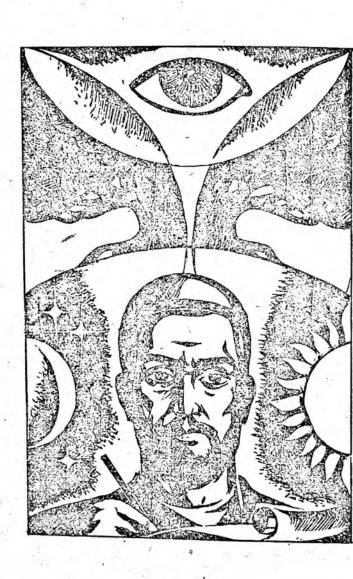




ўзбек адабиёти бустони

ўзбек адабиёти бўстони





БОБОРАХИМ МАШРАБ

МЕХРИБОНИМ ҚАЙДАСАН

ҒАЗАЛЛАР МУСТАЗОДЛАР МУРАББАЪЛАР МУХАММАСЛАР МУСАДДАСЛАР МУСАББАЪ





Тошкент Гафур Гулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти 1990

165 27

10 h

Тахрир хайъати

Азиз Қаюмов, Абдулла Орипов, Абдукодир Хайитметов, Вегали Косимов, Хайриддин Султонов, Натан Маллаев, Одил Екубов, Омон Матжов, Суйима Ганиева.

Пашрга тайёрловчи ва сўнгсўз муаллифи Жалолиддии Юсупов Сўзбонни муаллифлари Гайбулла Саломов, Нажмиддии Комилов Масъул мухаррир Вадоб Радмонов

Машраб, Боборахим.

Мехрибоним, қайдасан: Ғазаллар, мухаммаслар... / (Нашрга тайёрловчи ва сўнгсўз муаллифи Ж. Юсупов; Сўзбоши муаллифлари Г. Саломов, Н. Комилов; Масъул мухаррир В. Рахмонов). — Т.: Адабиёт ва санъат нашр., 1990. —416 б. — Узбек адабиёти бўстони (Тахрир хайъати: А. Қаюмов ва бошқ.). Изохлар:

«Узбек адабиёти бўстони» сериясниннг ушбу жилдига ўзбек классик адабиётниннг маш хур фидокорларидан бири — Боборахим Машрабиннг энг сара асарлари киритилди. Бу, ижодий йўли мураккаб шоприннг газал, мустазод, мураббаъ, мухаммас ва мусаддасларинннг муштарак жихати шундаки, уларда, аввало, инсон улугланади, унинг инсоний мехри, мухаббати, эътикод, имони, эзгу ишлари куйланади.

Машраб, Боборахим. Где ты, моя дорогая: Газели, стихи...

٧.,

$$M = \frac{4702620102 - 52}{M352(04) - 90} 4 - 90$$

ISBN 5-635-00498-9 © Н. Комилов, F. Саломов, 1990 й.

ШОИРИ АНАЛХАК

Ер багридаги маъдан-моддалар харорат аўридан эриб, оловга айланиб, дахшатли бир кудрат билан вулкон булиб отилиб чикканидай, чорасиз, эзилган халқиниг дарду аламлари, садпора юраклардан кутарилган хасратнолалар хам йигила бориб, бу осий заминга сигмай, вакти-вакти билан портлаб кўкка ўрлайди ва худди ана шундай замонда Машраб каби шонрлар тугилади-да, бу дарду аламлар туфони алангаланган шеър булиб янграйди — мол-дунё хирсу хавасидан кур дийдаларни бино этиш, гафлат губори беркитган маърифат булокларининг кузини очиш, сулгин дилларга мадад бериб, карахт виждонларни харакатга келтириш учун дунёга келган ялавоч - жарчи шопринит шуру гавголи исёнкор шеърияти бунёдга келади. Ха, Манграб, шеърияти бу дунёдан порози котган-аламзада, покдил инсонлариниг виждон кичкириги, нур кидириб, нурга талпипган юракиниг иола-афгони. Унинг шеърларининг хар бири — бир лахча чўг, ёндирувчи олов: «Бошимдан то оёгим тутошиб хирмани оташ». Шоприниг севган ташбехлари шуъла, гулхан, чакмок, хуноба. Унинг фигони - оху поласииниг чеку чегараси йўқ, паърасидан олам ларзага келади. Агар махшар купи ох урсам, у дунёву бу дунёгина эмас, балки «аршу курси», «бихишти жовидон хам ўртар», дейди дардли шоир тугёнли хисларининг шиддатини шоён этарок. У солих, маърифат ахли кушандаси, нотанти, кажрафтор фалакнийг «устига ўтлар күйиб, барбод» этмокка чоғланади, ўз шеърларини «дарднома», ўзини эса «жарохатхона», «хасратхона», «мотамкада» деб атайли.

Шоприниг кўз очиб кўргани мухтожлик бўлди, ўзига ўхшаган минг-минглаб одамларнинг кашшок, бенаволиги, хўрлик ва нохакликнинг укубатлари калбида тахланаворди. Истеъдод ва заковати барк урган сари хакикат ундан узоклашарди. Машраб пшаган мухитидан, шариату тарикат ахли, эшонлар эшигидан хакикат изларди, аммо хакикат, адлу инсофии топиш мушкул бўлди. Хеч ерда тўгри одамнинг еўзи ўтмас, хак талаб килинган жойда юз хил риё риштасн тўр тўкиб, юз бир фирибу пайранг ўйни кўрсатиб, бехаёлик ва зўравонлик тиг ялангочлаб карши оларди.

Булариниг хаммаси унинг шеърларида ифодаланади, тахба-тах нохакликлардан юраги кон булган шонр жамиятга, инсоннинг тийнати ва сийратига чукуррок назар ташлаб, бахтензликлар, азоб-изтироблариниг бонен одамлариниг ўзи, улариниг тўймас, тўйдирмас нафеи, дунёга хаддан зиёд берилишларидир, деган хулосага келади ва окибатда Иброхим Адхамдек барчадан мосуво булиб қаландарлык йулини танлайди:

Жахонии тарк килди Машрабо Иброхим Адхамдек.

Иброхим Адхам ва Мансури Халложии Машраб тез-тез тилга олади. Номлари афсонага айланган бу икки муътабар зотин Машраб узининг гойнбона пири комили деб кабул килади, улар аъмоли ва акидаларини бошкаларга ибрат килиб курсатади. Зеро, Иброхим Адхам подшолик тахтидан, давлату бойликларидан буткул воз кечиб (VIII аср), дарвеш

жандасини инйиб, суфийликий қабул қилған шахс. Бугина эмас. У хукмдор лар, аренлар мол-мулкини, алкисса мехнатсиз тонилган жамики сарватлар ни харом, деб эълон килиб, уз мехнати воситасида халол пои топиб ейишин талаб қилган. Хатто шохлариниг совга-саломини хам олмаган, ўзн куриклаёттан богнинг мевасидан булса бировиния моли деб татиб хам курмайди. (III у ўринда гаройно бир киёс: ривоят килининича, Машрабнинг онаси унга хомиладорлигида кушпиларининг узумидан сурамасдан узиб емокчи булади. Шу найт она корпидан; онажон, лукмаи харомни сманг. богиниг эгасини рози килиб, кейин узумии енг, деган овоз чиккан экан... Хали тугилмаган Машраб харомдан хазар этган! Мазкур ривоят халкимизнинг ўз севган шонри гол-инятларини печоглик теран идрок этолгани ва хам шу билан бирга, халоллик ва покликка эътикод-имони канчалик мустахкамличини исботловчи хужжатдир). Шундай цилиб, Пброхим Адхам-Машраб учун идеал, барча фалокатларии тугдирувчи ва демак, инсон зотипи тубанлаштирувчи нафен саркаш аждахосини махв этиш тимсоли. Зеро, энг зур мардинк, энг буюк жасорат ана шу нафени улдириб, каноат даргохида халол яшашта купикишдир. Инсоиншиг инсонийлиги, илохий хислатдари шунда очила боради, унинг қалбида покиза ишк учун замин хозирданади: «Толиби ишк ўдай десанг, химмати Адхам керак». Мансури Халлож газлимотида хам худди шу парса бош акида эди: «Пафсииг сени эгарлаб олишдан олдин, сен уни эгарлаб ол», деб насият килади у ўгли Ахмадга дорга осилини арафасида. Бирок Мансурнинг химмати Иброхим химматидан баландрок эди, чунки агар Иброхим Адхам тахт-тож, молдавлатдан воз кечган булса, Хусайн Мансур хак йулида пырвин жонидан кечди — писонии илохийлаштиргани, «мен хакман» (язын худоман) дегани учун қози-муллалар уни қул-обқларини кесиб, дорга осиб ўлдиришга хувы этдилар. Аклу тафаккур кучи, маънаний кудратга зўри стмаган потавон бандалар хамма замонларда хам ана шу тарика йул тутардилар: хикмат ва дониш ахлини кийнаб, жисман йўк килиб, таский топадилар, ўз бўйларига мос «хақиқат»лар бичиб, осойншта яшайдиЛар. Мансурнинг фожнали такдири, фанкулодда жасоратли гонлари Машрабии қаттик халжонга солади. Шопр уни вшахиди ишко ден алқайди, қайта-қайта ўзини унга циёс этади, хаваси колади ва ўз умрининг хам охир-оцибатда Мансурникидай якупланишини олдиндан башорат этгандай булади:

Мансурн Халлождок ично шароби антахур. Чарх уруб йнглаб турурман ушбу дам дор остида.

Мансуриниг фалсафий ахиоми; мушохадаси, орифлик мартабаси хам хийла юксак. У тасаввуфинит амалий-ахлокий сулукини босиб ўтиш (талаб, каноат, халоллик, тоат) билан кифояланмай, мантик кучига таянган маънавий камолотиниг авжи илхомида нахдати вужуд таълимотини тахлил этарок: модомиев висон рухи Муттак илохиётнийг бир кисми экан ва у тана-жисм билан куравида тозаланий, тўлишиб, я́на аслига кайтар экан. бир, яъни, висон хам худо (хак), деган фикрга келиб, буни эл орасида си шу

Аммо бу сўзнинг мен рост айтаянман, мен хакикатман, деган маънолари хам мавжуд. Бунда нима назарда тутилади? Ган. шундаки, мазкур фалсафага кўра, инсон жисми ва моддий дунё билан боглик жамики нинг хаммаси ёлгон, ўткинчи— «мажозий» дир; факат Мутлак илох хакидар. Инсон факат Мутлак, илох хакикатига ишопінші, факат ўшанта ошик булини корак. Бу йўл гоят мушкул, кийинчиликлари бехнесоб; аммо бу йўлда хар кандай азоб-изтиробга чидаса арзийди, чунки чин маънодаги маърифат йўли, чинакам цшк шудир. Машраб мазкур маслак-эътикодга бирубор имон келтириб, Мансури Халлож мисоли матлуб - ёр висолита етишиш дардида ёнади, юрак-багри эзилиб, қақиус қушдай аланғали тил билан куйлайди. Бу шундай улкан дардки, у бир зум хам шоирии типч қуймайди, унинг бутуп хасли, вужуди шу ор завқи билап банд. Машраб назарида еру кук, дарахтлар, дарёнар — хамма мавжудот — ошик: Мансур осилган дор, суйилган Насимийнинг эт-сулклари хам аналхак деб фарёд чекади. Согинчим дарди шундай зўрки, деб ёзади Машраб, дарахтларии хома, дарёларии сиёх, ору кукии китоб сахифаси килиб ёзсам хам адо булмайди. Қандай тоза ташбех, кайхоний ингох қамрови! Бу дард Машрабга баъзан хузур-халоват, чексиз хаёлий нашидалар якуни — рухий парвозлар завку сурури, жазава-холнинг ширин илхом дамларини ато этади, бунинг натижаси ўларок мутжиза газаллар, мухаммаслар яратилади: баъзан у чексиз алам-қайғу келтириб, шонри аналхақин тиркиратиб кузидан ёшини оқизади.

Шу ўринда Машраб шетриятига хос бир мухим хусуснятии қайд этмокчимиз. Бу — Мутлак илохга мухаббат дарди билан реал дунёдаги оддий инсоний дард-аламларшинг бирга, ўзаро кўшилиб зухур этилиш ходисасидир. Бошкача айтганда, Машраб инсоннят дунёсшинг нафе боткогига ботганидан тахликага тушиб, баршин «тарки назар этнб», қаландар бўлган эса-да, лекин хаётдан, одамлардан юз ўгириб, уларга нафратнадомат хисси билан қараган эмас. Йўк, у одамларин севарди, уларга хамдард, мехрибон эди: «Азалдан мен дили гамгин халойик хайлини севдим». Аммо айнан шу сатриниг ўзида хам Машрабиниг ихлоси ким томонда эканини, «гамгин халойик» деганда кимларин назарда тутаётганини билсаккина, унциг севгиси мазмунині тушуна оламиз. «Дили гамгин халойик» деганда улуг хакпараст шойр кўнглида илох мехри бор, дарди бор одамларин кўзда тутиб, фикр юритмокда. Шу пуктан назардан

қарасак:

Дилда дардинг булмаса, дарди саримии кавлама,

сатрининг хам мохиятига чуцуррок тушунамиз. Машраб ана шундай, покдил, кўнгил бедор, аммо хаёт эзган одамлар дардишинг куйчисидир. Бундай одамлар хонавайрон, афтода, «багри кабоб» Шоир ўзини шу бахти царо халциинг подшоси деб эълон цилади ва:

Мухаббат дардида оввора бўлган халкин кўрдим, Кўзи вакти сахар сайёра бўлган халкин кўрдим, Тани дарду аламдан ёра бўлган халкин кўрдим, Дили тиги ситамдан пора бўлган халкин кўрдим, Зулм тугён этибдур — хар бириси бехабар танхо,

дея бечоралик ва афтодаликнинг хазии манзарасини чизади. Бу мисол Машраб хақида ёзилган ишларда мехнаткаш халқиниг аянчли турмуши тасвири сифатида талқин этилади. Бу хам йўқ эмас, албатта, аммо Машраб худди шундай шеърларида заминий дардии — ижтимоий хақсиалик ва адолатсизлик дардини илохий дард — рухиниг кийноклари дарди билан кўшиб баён этади. Зулм бу ўршида бойнинг камбагалга зулми эмас, балки таннинг рухга, жахолатиниг мажнавиётга, нафсиниг инсонии ўз асли ва ўз-ўзини танишга тўскинлиги зулмидир. Синфий, ижтимонй нобаробарлик, хирсу хасаддан тугилган фитна, уруш-киргинлар сабабкори нафс инсонин ўз кулига айлантирган. Шунинг учун Машраб камбагаллар, оч-ялангоч халқ такдирига, етим-есирларнинг ночор ахволига ачиниб қолмай, умуман бутун

инсон зотининг ахволига ачинади. Шоир малиавиёт олами томон юкори кутарияган сари одам боласининг ожизликлари, ишаш тарзидаги похущликлар, гафлат на жахолатии аникрок кура бошлайди. Ву дард энди айрим индивидлариниг, алохида шахслариниг дардидан юз чандон улкан булиб туюлади ва шопринит юрак-багрини баттар эзади. Чунки халк •мухаббат даштида овворав, явии хакка стиниш, хакикатии куриш иштиёкида Мажиун каби сарсон-саргардон, умид кузлари кукка тикилган. Шоно демокчики, дунённыг зудми бехад кучайнб, вужудимизии куринмае тур билан ўраб олган. Виз бундан бехабармиз, хар биримиз танхо изтироб чекамиз ва яна ўзимизни унинг комига отамиз. Бирок рухимиз бу зулмдан кутулиб, эркии булишга интилади. Шу зайлда, инсои рух на жием талаблари орасида азобда. Бу инсон табиати ва такдирига хос улуг бир фожиани англаш ва уни шу фожна домидан қутқарыш йўлини кидприш оди. Мансури Халлож, Жалолиддин Румий, Фаридиддин Аттор, Машраблариинг инятлари шу қақар юксак. Улариниг фикрича, нинг йўли — илохий мухаббат; «фиску фужур гунохларини» шу улуг мухаббат ўтида куйдириш керак. Машраб инсонда илохий фазилатии куриш ва севин, айни вактда илохда хам инсон хислатини куриш ва севишин таргиб отади. Бу маслакинит мантики шуки, барча яхшилик, вагуликлар илохдан, шунинг учун Илохин севган киши ердаги яхиш одамларии, ёру биродари, ота-опаси, эл-юртини хам сепади, карамли-саховатли бўлади. Боборахим Машрабда илохий мухаббат, сармаст, кайнок хакнарастлик баробарида реал дунё гўзаллигинниг шавки, сохибжамол кизлар хусинини мадхияси мужассамлигита бонс шу. Воксан, кайси классик шопрда ўзбек қизларининг ўзига хос рафтори, буй-басти, кийнинши Машрабдагидек аник чизгилар оркани эсда коларли килиб сувратланганини кургансиз? Шартли ташбехлар, рамз-ишора Шарк газалиётини банд этган эди, хатто Навонида хам бу стакчи хусусият. Машраб булса, «асли калмок. аоти киргиз, лола найнокли», «юзи кизил-ок, остидаги тайлоки ўйноклаб турган» сахройн бутакуз кизларин мадх этади, улар чиройнда олам нафосати хамда илохий кудрат жилвасини туяди. Агар киёсии давом эттирадиган булсак, Машрабиниг ватан, онан зорини кумсаб ёзган шеърлари хам хоксор самимиятию болаларча содда тугени билан ажралиб туришини -қайд этиш лозим. Уларии ўкиганда юрак-багрингиз эзилади: дарбадар, гариб куйчинин Намангандан келған дусти ёронларини кургандаги қувончи, кекса опасинииг багрига отилиб, зор-зор йиглашлари канчалик. табиий ва тачепрли!

Хайратланарлиси шундаки, Машрабиниг Мутлак илохга ишки хам худди шундай самимий на эхтиросли. Хеч бир сохталик, пардали, кинояли ганларин учратмайсиз упла. У плохистии мехрибон онаси, буркань махбубаснии севгандай севади, уни ўз ёнида туради, рози дилини сўзнаб, у билан кушилиб-коришиб кетади. Ахир аник унинг тасавнурида Мутлак рух — чексиз-чегарасиз бахри рахмат, инсон эса шу денгиз багридаги гавхар — «дурри дарёйи маоний». Илох нахбубга стишиш иштиски, ишк галасии шопр нужудини «адам килиб» (фоний этиб), маърифат дарёсига гарк этади. У бундай ягоналик шавки, яъни вахдат майидан сархуш бўлиб («машраб» илохий шаробдан насибали дегани), улувнят макомида ўзнин арши авлода хис этади:

Аршиниг кунгурасин устига қуйдим аёқим, Ломакондан жой олибман, бу маконии на килай!

«Ломакон» иниг мазноси макондан хориж, хадду худуденз демак. Аммо Машраб восил булган Мутлақ рух нафақат макондан, балки замондан дам хорим — у азалий на абадий; унциг олдида мавжуд дуно бир лахзалик қунимгох («Бир лахзада дам олмай турибон, лахзада кетдим»)

Эндн бу Буюк кудратга кўшилган шопр рухниниг ўзи хам шундай улуглик касб этади, ердаги тушунча-тасаввурларга сигмайдиган, етти фалак хамда шамсу камарни ўз ичига олувчи бахри мунавварга айланади:

Он қадар пурға тулибман, осмонға сигмадим, Тоқи аршу курсию лавху жинонға сигмадим, Дафтари рухи қудусдурман, забонға сигмадим...

Энди унинг олдида масжиду бутхона, калбаю калисо тупрок билан тенг, арзимае ўйничоклар. Энди у жаннату дўзахни хам тан олмайди, чунки у максадига эришган — Ер висолига етган. Колганлари «суратнараст ўлган фашу дасторига магрур» шайху кибориниг уйдирмаси. Энди Машраб икки дунё накди, хуру гилмон, аршу курси хам ўзимман, дейншга хакли. Энди унинг кўзига жони кўринмайди, у Мапсур каби бошини дорга тутишга рози:

Вахдат майнии пири-мугон илкидан ичдим. Мансур каби бошимии дорга тута колдим.

Ана шундай олий тафаккурий ва тахаюлий оламии кашф этолган шопр бирдан ерга тушиб:

Барчага молу жохини, неъмату мулку жойини, Менга берибдур охини — ушбудурур салобатим.

čKII:

По гурбатларии чекдим чархи бебуиёд дастингдан, Мудом мотамда колдим, бўлмадим дилшод дастингдан, Тамоми хонумоним бўлди чун барбод дастингдан... Ким мен хар кайга борсам, дод этарман, дод дастингдан,

дся бир аламзада инсоннинг юрак полаларини хам ифодалай олади. Лекин булариниг хаммаси бир-бирини такозо этадиган, бир-бирини тўлдирадиган шеърлар. Чунки хаммасида хам курашчи инсоннинг, на фалаку такдир, на ердаги тартиботлар билан келишолмайдиган жасоратли рухиниг исёнидир. Шунинг учун Иброхим Адхам ахлоки, Мансур таълимотини хак билиб, тараннум этган Машраб гоялари дунёпараст хокимлар ва жохил уламоларга ёкмади, уларин тубсиз тахликага солди. Улар Мансури Халлождан кандай ўч олган булсалар, Машрабин хам шундай катя этиб, сўнг тинчидилар.

Халқ орасида қаландардек юриб, тақдири азалға радди бадал бериб тугилган Боборахим Муллавали ўгли Машраб газаллари асрлар давомида насллар орасида қалблардан қалбларга қалқиб, кўчиб келаётир. Буюк истеъдодли шоириниг сўзи Шаркда хамон бетакрор, хамон хак учун дадил жангга кирганларга хамдам, маслакдош; аммо кечаю кундуз мол тилагида юрган «ўз нафси билан саргардон» кишилариниг эса қаттол

душмани, огох этувчи хозиру нозир бир овоз.

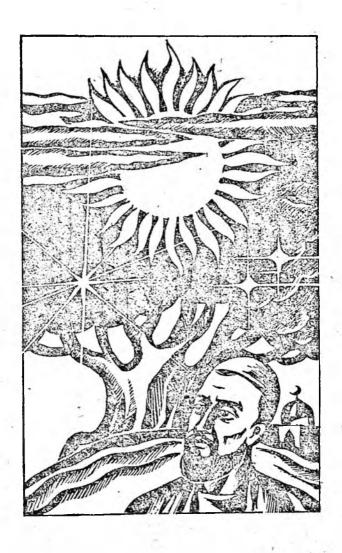
Энди икки огиз вўз бу китобии юзага келтирган тадкикотчи хакида. Боборахим Машрабиниг асарларини ўрганиш ва нашр этиш борасида олимларимиз анча-мунча ишларин амалга оширдилар. Аммо оташнафас шоир ижодининг тадкикотчилари орасида Жалолиддин Юсуновиниг хизматларини алохида таъкидлаш ва такдирлаш жоиз. У Машрабнинг хакикий фидойн ошиги, мана салкам йигирма йилдирки, «Девонан Машраб» асарларини кидириш ва жамлашга умр сарфлаб келмокда. Бу изланишларининг китижасида шоир девонининг бир неча подир кулёзма пусхаларини кулга киритди, турли баёзлар, манбаълар ичидан бизга маълум булмацан шеърларин топиб, нашр эттирди. Жалолиддининит киёсий текстологик ишлари туфайли Машраб девонининг аввалги нашрларида йул куйилган талай сахву хатолар бартараф этилди, шоир ижодининг янги кирраларини тахлил этиб, узига хос жихатларини ёритишда хам тадкикотчининг кулга киритган ютуклари кам эмас. Унинг «Гулистон» журналида эълон килган маколалари Машраб ижодини ўрганиш ишида янги сахифа очди, Машраб фалсафаси, дунёкарашининг шажарасини топиш, унинг халкчиллик илдизларини, исёнкор рухининг кудратини курсатиш Жалолиддин маколаларинин похиятици ташкил этади.

Жалолиддин Юсупов машрабона рутбали, камтарин «дарвеш» йнгит. У Самарканд вилоятинниг Хатирчи кишлогида ўкитувчилик килади, биронбир илмий даражага даъвогар хам эмас. Еш авлод калбида адабиёт сирла рини сингдириш мехнатидан тонган даромадининг бир кисмию бутун буш вакти Машраб учун бахшида. Жалолиддин фидойн тадкикотчи, классик шеърнинг нозикфахм билимдони, шунниг баробарида хусни хат сохиби — истеждодли хаттот хам. У Машраб девонининг инсбий тулик нусхасини тиклаб, уни бир печа марта кишининг хавасини келтирадиган чиройли арабий настаълик ёзувда кучириб чикди. Шу дастхат нусхаларнинг ўзи хам улуг шонрга чексиз мехр ифодасидир ва улар подир санъат асари сифатида кадрланишга араййди.

Қулингиздаги Машраб девони хаваскор олимпинг ана шу узоқ йиллик изланишларининг меваси сифатида майдонга колган, аммо Жалолиддин бу билан қаноатланмоқчи амас. У Машраб асарларини излашни давом эттирмоқда. Машрабиниг жойкуяр мухлиси Жалолиддин Юсуповиниг мехнати янги-янги самаралар беришига ишонамиз.

Н. Комилов, Р., Саломов.

ГАЗАЛЛАР



Хар кишининг дарди булса йигласун ёр олдида, Колмасун армон юракда этсун изхор олдида.

Андалиби бенаводек нолаву афтон ила Айланиб сайраб юрарман айни гулзор олдида.

Мансури Халлождек ичиб шароби антахур, Чарх уруб йиглаб турурман ушбу дам дор олдида.

Хар киши бир журъае иўт айласа бу бодадин, Ул киёматда килур арзини жаббор олдида.

Телба Машраб, қилмағил сиррингни зохидга аён, Айтиб-айтиб йиглагайсан ошиқи зор олдида. Мен нола қилай шому сахар дод, эшигингда, Жонимин берай, шухи наризод, эшигингда.

Ул лолаву райхону суман, тоза кизил гул Хам сарв букулди, кади шамшод, эшигингда.

Хўбони жахон бўлса таки Юсуфи Канъон, Султону амир бандайн, озод эшигингда.

Зулфунг сени бу жонима юз доми балодур, Жоним куши сайд ўлди чу сайёд эшигингда.

Олам бориси лаззати хуспунгии топибдур, Гирёну фигон, нолаву фарёд эшигингда.

Савдойн мухаббатга тушубман сени излаб, Ултурди гаминг, кузлари жаллод, эшигингда.

Ашким тўкубон хажру гамингда кеча-кундуз, Вайрона ватан— манзили обод эшигингда.

Ул хусну жамолинг ўти Машрабга тушубдур, Парвонасифат куйди, паризод, эшигингда. Тушти савдон мухаббат боншма, Ор этар мардум келурга коншма.

Вах, мухаббат куйида қон йиғладим, Етти иклим ғарқ булди ёшима.

Сажда айлар зохид ул мехробига, Мен килурман сажда эгма конима.

Кил хазар, албатта, жонон, қахрдин, Узру зорим сенга — багри тонціма.

Мухтасиб тўктурди сокий бодасии, Етмади акли анниг спрдошима.

Кунда юз минг жабр цилсанг ўргуло, Қуй қараб гам тошини бардонима.

Машраби девонани хайрон килиб . Не сабабдии келмадинг бир кошима. * * *

Эй сабо, гамбодадурман, бистаримин кавлама, Чун шафақ олудаман, хокистаримин кавлама.

Хар замоне Лайлидин манга китобатлар келур, Сенки Мажиуи булмасанг, сардафтаримии кавлама.

Хонавайронлар билур афтодалариниг холини, Эйки, махрам булмасанг, чашми таримии кавлама.

То кишига дард тегмай, булмади багри кабоб, Дилда дардинг булмаса, дарди саримии кавлама.

Хажр тошидин зарру офат бошига етган ўзум, Киштийн мотамдадурман, лангаримин кавлама.

Етти дўзах ўртанур афтодалариннг охидин, Оташи хажрида куйган мижмаримни кавлама.

Ломаконнинг шахрини бир ху била сайр айладим, Жабраил, боргил нари, болу паримии кавлама.

Бахри рахматга кириб қилдим вужудимии адам, Маърифатдии бехабарсан, дафтаримии кавлама.

Дурри дарён маоний бўлди чун Машраб, вале Дийдабийно бўлмасанг, кўз гавхаримни кавлама. Сенсан севарим, хох инон, хох инонма, Кондур жигарим, хох инон, хох инонма.

Fam шоми фирокингда кабоб этти фалакин Охи сахарим, хох инои, хох иноима.

Ногах сари зулфунг сори бўлдум сенга мойнл, Эй тожи сарим, хох инон, хох инонма.

Лаълинг гамидан кўнглум эрур гунча каби қон, Гулбарги тарим, хох инон, хох инонма.

Захри гами хажринг мени ўлдургали етти, Эй лабшакарим, хох инон, хох инонма.

Машраб, бўлубон кўйнига чун барки тажалли, Колмай асарим, хох инон, хох инонма. Нетай, эй дўстлар, бўлмай юзи шамънга нарвона, Туман минг ншва бирла кўнглум олди шўх жонона.

Насими етса кўйидин бўлур гулзор сахролар, Тушар оламга охим ўтидин бир раъди барқона.

Бўлубдурман хамадин, хур бўлсун ё пари бўлсун, Жамиъйн махликолардин анинг ишкида бегона.

Не тонг рахми келиб берса мени махмур-и хайронга, Ушал хуси ахли шохи ишқ майидин қатра паймона.

Эрур зухд ахли хурсанд, сояйн қаддида аржуманд, Мухаббат ахли ишқ сахросида мажрух девона.

Тилаб хакдин кеча-кундуз бошимин саждадин олмам, Муродим ишк эли хоки тайимдин килса паймона.

Тарийки ишк аро поёб агар, Машрабки, бир жонинг, Йулида, булса минг жонинг, фидо кил шери мардона.



Баногох учради дилбар кулуб мастона-мастона, Тавозуъ бирла таклиф айлади ул суйи майхона.

Кўзи хунхор, лаби лаълики майдин лолагун эрди, Ким мен қонлар ютарман ўлгунча паймона-паймона.

Хаёли комати бирлаки мен умрумии ўткардим, Мени барча халойик дейдилар; «Девона-девона».

Бихамдуллох, кўнгулни мосуводин мен суво килдим, Ониш мехрини севдим, ўзгадин бегона-бегона.

Қилиб орзу шу дилбарни тиларман кечаю кундуз, Ошинг ёдини айларман юруб ҳарёна-ҳарёна.

Кўнгулда гусса кўп, хамдард бирла хамдамим йўкдур, Ракиблар ўртасида телбаман жавлона-жавлона.

Бошим кетса йўлидан эмди, Машраб, қайтарим йўкдур, Бу жонимни нисор айлай анга мардона-мардона.

Дил ани дерларки, харгиз можароси бўлмаса, Кўр ани дерларки, бас, чашми биноси бўлмаса.

Жаннатул-фирдавсин муфт берса йўлда излама, Хайр ани дерларки, арзандек риёси бўлмаса.

Хобгохим арш эди, мунда галат туштум, дариг, Нур булур эрдимки, нафс аждахоси булмаса.

Деди пайгамбар бу сўзни, Машрабо, бо сидқ эшит: «Дўзахи дерлар ани тарси худоси бўлмаса».

Борурман остонига сахар охиста-охиста, Сурарман кўзларимга хоки дар охиста-охиста.

Утар бир-бир босиб ул шух, бокмас бевафоликдин, Эрур андок вафосиз умр ўтар охиста-охиста.

Кичикликда, пигорим, аччиг айтса айб эрмасдур, Ки, фаслида булур ширин самар охиста-охиста.

Жамолиш баркамол ўлди, бўлур бир-бир хатинг найдо, Бахор ўлса ўсарлар сабзалар охиста-охиста.

Борур мискип бу Манграб гул юзунгин кургали, аммо Куролмай гул юзунг йнглаб турар охиста-охиста. * * *

Сахро юзи кўкармас то ёз бўлмагунча, Булбул тараннум этмас то гунча кулмагунча.

Кўздин чунон сув тўкгил, имониш бахра олсун, Богу чаман кўкармас, ёмгур қуюлмагунча.

Макри ракиб бирла хасрат уйига туштум, Ғам риштаси узулмас то ёр келмағунча.

Юз йил тирик юрусан, охир бир кун ўлурсан, Афсус ила кетурсан то восил ўямагунча.

Эй Машраби қаландар, яхшиға банда бўлгил, Халвоитар бўлмас шаккар қўшулмагунча. Санам юзини кўрсатур ошики мубталосига, Гами била ўлгон адо Мажнуни бенавосига.

Толиби ишқ ўлай десанг химмати Адхами керак, Зарра қачон етар вале васил санам оросига.

Ер юзини кўрай десанг, васли била бўлай десанг, Ризо керак казосига, сабр керак балосига.

Утти жахондии авлиё, муршиду ориф, анбиё, Бўлмадилар фирифтае дунёни можароснга.

Восили хак бўлай десанг, ишку мухаббат хосил эт, Урта хавоу кибр уйни шамън юзин зиёсига.

Куйса мухаббат ўтига фиску фужур гупохларинг, Хилват этиб келур ўзи кўнгулии хонакосига.

Машраби бенаводурман, арзи дилимии айтайин: Тараххум айла, эй пари, ишкингии бу гадосига. Кунглумни бердим сең бевафога, Куйди юроким жабру жафога.

Эй нозаниним, рахм айла менга, Колдим сени деб юз минг балога.

Мехиат чекарман, рохат кўрай деб, Килсанг жафолар йиглай худога.

Бемори ишкинг бўлдум, нетарман, Собир — балога, рози — казога.

Мужгонинг ўки ўтти юракдин, Ногох совук сўз тушди арога.

Машраб сени деб кечти жахондин, Рахм айламайсан муфлис гадога.

Кўрсат жамолинг мастоналарга, Ишкингда куйган парвоналарга,

Мендин дуодур, сендин ижобат, Жоним тасаддук жононаларга.

Эй кунгли қаттиг, рахм айламайсан, Қилгиз назора бечораларга.

Куйган гарибман, шафқат қил охир, Куйныгда юрган девоналарга.

Машраб сени деб кечти жахондин, Бошини қуйди остоналарға. Девонадурман шамън шараржилва санамга, Курбон булай оташкадайн шуъла адамга.

Зебо санамим бода ичиб, юзини очиб, Ут куйди паризод гулистони эрамга.

Бир ху била мен Лайлини мажнун қилаёздим, Девоналигим шона урур зулфи санамга.

Юз жоним агар бўлса анга хеч аямасман, Мен талининбон жон берайни қоши қаламға.

Зохидки агар ичса эди бодайн маъшук, Сармаст булубон бормас эди Макка — харамга!

Машраб, не балодур шикани туррайн кокул, Барбод ўладур кишвари дин ушбу хашамга. Арзимии айтай боди сабога, Биздии дуолар ул дилрабога.

Кўзлари Чўлпон, сарви хиромон, Зулфи паришон, коши карога.

Қомати ларзон, ваъдаси ёлгон, Турмади ҳаргиз аҳду вафога.

Учди кузимдип ул пари янглиг, Ташлади кетти турли балога.

Шохи мукаррам, шохи муаззам, Қилмади шафқат муфлис гадога.

Қилдук иковлон бир ахду паймон, Хар ким ёмондур, солдим худога.

Дарди фирокинг айлади бемор, Қайға борайин эмди давоға.

Хажришда қилдим тинмай фигонлар, Етти бу нолам арзу самога.

Килгил тараххум, эй ёри жоним, Лойик эмасман жабру жафога.

Дарду аламдин болу пар айлаб, Шахбоз кўнглум учди самога. Йўл бермадилар мента ракиблар, Чикдим бош олиб бул Карбалога.

Эй ёри бадахд, бемехр экансан, Рахм айламайсан мен мубталога.

Дарду гам ичра саргайди юзум, Ранг бергусидур ул кахрабога.

Эй багри тошим, хажрингда куйдум, Топшурдум охир қодир худога.

Эй жонажоним, кўрсам жамолинг, Жоним тасаддук сен хуш адога.

Ишкингда куйдум, эй сарвинозим, Бир мархамат кил мен бенавога.

Дилхаста Машраб қилмасми фарёд. Жаллод қузлар олса арога. То кийди қизил ўзини зебо қилайин деб, Ут ёкти жахон мулкида ғавго қилайин деб.

Мастона хиром эттию кўргузди кадини, Мендек неча девонани шайдо килайин деб.

Зебо санамим гул юзидин парда кўтарди, Олам хама кўз бўлди томошо килайин деб.

Зулфини тараб, қош учуруб жилвалар этти, Ошуби бало, финани барпо қилайин деб.

То айладим олдига бориб арзи ниёзим; Чин солди жабинига таманно килайин деб.

Мастона саманд секрата келди шахи хунрез, Шамшири жафони яна бурро килайин деб.

Куп йилки бу кул хизматини килмади баржо, Келдики газаб бирла чу сазо килайин деб.

Бошимни кесиб олғилу хушхол булуб кет, Қонимни тукуб лолайи сахро қилайин деб.

Ханжар қулида Машрабин улдургали келди, Гавгойи киёматни хувайдо қилайин деб. Fам биёбонида қолдим, йисладим куп ёр деб, Ох уруб, фарёд этиб, булбулдайин гулзор деб.

Кечау купдуз куярман ишқ ўтига доимо, Дарбадар излаб юрурман сохиби асрор деб.

Лашкари гам хам синук куштлумни афгор айлади, То давосиз дардга колдим, ожизу бемор деб.

Гарчи осийман, эмасман рахматингдин ноумид, Хар на килса эрки бор ул, бандаси ночор деб.

Маърифатлик бир эгам деб бўлма гофил, Машрабо, Гарчи гофирдурки, йўкдур мехрибон, жаббор деб. — Доимо ёдинг била юрдум чу саргардон булуб, Оху фарёд айлабон хамрингда чун жуён булуб.

Хар қаён юрдум сўрогинг топмадим, эй гулъузор, Айланиб-келдим яна ғам уйиға ҳайроп булуб.

Тинмайни қон йиғладим куйида рахм этгайму деб, Илтифоте қилмай утти ул пари жавлон булуб.

Доги хажринг куйдуруб багримни, эй номехрибон, Жола янглиг кузларимдии окти кон борон булуб.

Арзи холим кимга айтай, мехрибоним йўк менинг, Ким кулок солиб эшиткай, холима гирён бўлуб.

Заъфарондек саргайиб қолдим фирокинг чулида, Улгум эмди поймоли лашкари хижрон булуб.

Киприкинг поваклари кўксумни айлаб ёралар, Гамзалик килгон нигохинг ўтти бир пайкон бўлуб.

Бўлма гофия, Машрабо, эмди ярогинг тўгрила, Дам-бадам вакти сафардур, колма боармон бўлуб. Сетор ила савти наво айлаганинг хуб, Хублар ичида маснади жох айлаганинг хуб.

Бир бокирае хуру пари хусшіга таржиъ, Ишрат саманига миннбон хайдаганинг хўб.

Паргор. булуб гавхари дарён мухаббат, Бир нуқтага жон гавхарини боғлаганинг хуб.

Гар бод масал чарх уруб, Машраби мискин, Мастона қаро кузда шигох айлаганиш хуб.

Хеч кима маълум эмас холи наришоним менинг, « Осмонии тийра килди оху афгоним менинг.

Мен нечун шод этмайни бул хаста кўнглумни бугун, Келди холимни сўраб ул шўх жононим менинг

Эй ситамгар, келгилу эмди шахид эткил мени, Мавж урсун Карбало даштида бу қоним менинг

Чун Сурайё бормусан, афлокдин боломусан, Бу фалакда кўрмадим, эй кўзи чўлноним менинг.

Нозу истигно била келгил, мени холимин сўр, . Термулуб доим йўлунгда чашми гирёним менинг.

Тобакай жабру ситам бирла юрурсан, эй рафик, Чикти, Машраб, ушбу гамдин бу азиз жоним менииг. Арзанига арзимас бу тандаги жонинг сенинг, Дилда дардинг йўкдур, окмас дийда гирёнинг сенинг.

Химматинг гар бўлса холис, етти дўзахни бузар, Бўлса Иброхимсифат оташ чу бозоринг сенинг.

То дилингга дард тегмай, орзулардин жудо, Чун сўраб келмас ўшал олдингда лукмонинг сенинг.

Сен кўзунгнинг нури кетмай домаи комилни тут, Канда бўлгай то танингдин кулли исёнинг сенинг.

Мен тасаддуки ўшандок оли химматлар бўлай, Бўлмаса олуда хар навъида домонинг сенинг.

Бир хасе сендин кейин қолди, балое жонинг ул, Бўлса бир сўзанга мехринг кохиши жонинг сенинг

Машрабо, хоби ажалдан лахзае бедор бўл, Мунда жон берганда осон чикмагон жонинг сенинг * * *

Туну кун каби юзунгға ярашиб тушубди холинг, Юрагимда ху қилибман риштан қади нихолинг.

Менга нчмагу смак йўк, яна кулмак, ўйнамак йўк, Узга зикрини демак йўк, хобу рохатим хаёлинг.

Санамо, нечук ширинсан, ою куп ота-онангму? У жахонии куйдурубдур, бу жахонда йўк мисолинг.

Fами ишкдин бу Машраб бусағашта бош қуюбдур, Қиладур фигони зоре, демадинг нечукду (р) холинг. Шухрат айлаб ким алардек худнамоларни кўрунг, Зохиру сувратнараст ноошноларни кўрунг.

Йўлни билмас умми (й) ларшинг кўзига ориф бўлуб, Узи манзилга етолмай нобиноларын кўрунг.

Барчага айлар насихат ўзини доно этиб, Йулда қолған бекасу берахнамоларын курунг.

Куфру иймонии билолмаслар, каромат айлабон, Тоату такво билан сохибриёларии курушг.

Узини айбин ёпиб, халқ айбини ифшо қилиб, Зохиру ботинда мундог норасоларни курунг.

Хар киши сўрса пасабдин, дам урарлар пафс учун, Ботини-фиръавну зохир-авлиёларши кўрушт.

Лоф урарлар орифи якдиламан деб халқ аро, Халқни гумрох қилиб, юзи қароларни кўруш.

Зохирида сўфийман деб тарки дунё айлаган, Ботини дунёга мойил бахт қарорларии курунг.

Халқнинг қузыга қар дам сувратин дигар қилиб, Нафс учун шайтон билан юрган гадоларни курунг.

Узининг авлодини халқ ичида ифшо қилиб, Танда йўқ маъно, қуруқ номи сароларни кўруш.

Шухратим офат бўлур деб Машрабинг қўл олмади, Кўзда ёшим қатраси дурри бақоларни кўрунг. Офати жоним ул санам коши каросини кўрунг, Икки юзига чулганиб зулфи сиёсини кўрунг.

Хуру паридин тозадур, шамсу қамар хижилдадур. Ким ани курса бандадур, хусин зиёсини курунг.

Гох ёрим қизил кийиб, қирмизи сочбогин солиб, Нозу карашмалар қилиб, ахди вафосини кўрунг.

Гох қошин чу ё этиб, кифрик ўқи бирла отиб, Жоду кўзини ўйнатиб, макру балосини кўрунг.

Машраби бенаводу (р) ман, васли учун гадоду (р) ман, Хажр ўтига куёду (р) ман, ёр жафосини кўрунг. Охиримни дарду гамга ошно килди бу дард, Йигламай найлайки, рузимни сиё килди бу дард.

Кийнбон эгинма, коп йиглайки, мотамлик либос, Не диловарларии ер ичра фано килди бу дард.

Бахт қаролиг мундин ўтмас, толенм бўлди забун, Мен вафо қилдим тамаъ, қайтиб жафо қилди бу дард.

Егдуруб бошимга хар соат лахаднинг гардини, Кур бу холим: гамзада бахти қаро қилди бу дард.

Хамнафаслардин жудо айлаб мусибат шахрига Ошноларии менга поошно килди бу дард.

Қайгулик бошимга ҳар дам куҳи гамии орттуруб, Мисли Адҳамдек жаҳондин мосуво қилди бу дард.

Ичканим захроба бўлдн, кийганим бўлди кафан, Бошима тўккуз фалакни осиё килди бу дард.

Fуссасидан ўртанди Машраб, сўрмадинг ахволини, Дўст-душманга мени ангуштнамо килди бу дард.

Жафо қилдинг бу жонимга; вафони кўрмадим харгиз, Бу оламда ўзумдек мубталони кўрмадим харгиз.

Мухаббат йўлига кўйдим қадам, холим забун бўлди, Багайр аз: мехнату дарду балони кўрмадим харгиз.

Табибо, муддате бўлдики; мен дардига хамдамман, Узулди риштан жоним, давони кўрмадим харгиз.

Хама сувратнараст булди фанцу дасторига магрур Ки, зохиденира мутлак берпёни курмадим харгиз.

Мусибат селининг барбоди бўлдум кўхна дунёда, Қулумин туткудек бир ошнони кўрмадим харгиз.

Етушти басталик коримга билмамдур иложини, Адаштан ерда сурган рахнамони курмадим харгиз.

Езилди тахтан икболима сардафтари гурбат, Талаб вактида бир сохибдуюни курмадим харгиз.

Жарохатлиг дилиминиг захмини хар кимга курсаттим, Ажаб толиъзабундурман, инфони курмадим харгиз.

Бузулган хотирим харгиз жахонда кўрмади шодий, Жахон айвонида гайраз жафони кўрмадим харгиз.

Жахонин тарк қилдим, Машрабо, Иброхим Адхамдек, Сароно дард курдум, муддаони курмадим харгыз. Мен нечук юргум бу гурбатхонада дилдорсиз, Умр эмас ошиққа, гар бир лахза булса ёрсиз.

Мехнатин кунглига ху килган кишилардин суранг, Хеч илме сийнага жо булмади такрорсиз.

Дарбадар бўлдум, жахонни кўп тамошо айладим, Хеч гулни кўрмадим оламда бўлгай хорсиз.

Кўнгул олдургон кишилардин билинг дил розини, Буки— ҳар ким кўнгул олди, ул эмас озорсиз.

Кавлама багримни, кўнглумни паришон айлама, Термулуб қолди кўзум йўлида ул дийдорсиз.

Мунда ўртанган кўнгул охир стар максудига, Хеч булбул бўлмагай олам аро гулзорсиз.

Кимиёнинг толиби бўлган киши жондин кечар, Хеч ганже кўрмадим оламда бўлгай морсиз.

Учрамай кетти ўшал махвашга рози дил десам, Топмадим харгиз ани ёлгуз, даме агёрсиз.

Машрабо, вақти надоматдур, биродарлар қани? Истикомат қилма дунёда парирухсорсиз.

Кокулунгму анбардур жон ичинда, жонон қиз, Кузларингму ахтардур руйи мохи тобон қиз.

Лабларинг эрур лаълдек, юзларинг кизил гулдек, Барча эл сенга кулдек хизматингда фармон киз.

Бир кўруб сени, золим, колмади мениш холим, Танг булубдур ахволим, билмадингки, подон киз.

Оразинг — очилган гул, сочларинг эрур сунбул, Тишларинг мисоли дур, лабларингда пинхон киз.

Кокулунгии ўрганда, бурқаъ бошга қўйганда, Жонны ўртанур танда, офтоби даврон қиз.

Ой юзунгии кўрганда, лабларингни сўрганда, Машрабинг бўлур банда, лаъли шаккарафшон киз Бир бокиб менга қаро кўз учидан жонон қиз, Айланиб юз ўгуруб қилди юракни коп киз.

Кунда минг дард ўкини отти хазин жонимга, Бирига айламади лабларидин дармон киз.

Юзига парда тутиб шамъ уза фонусдек, Юз туман зухд элини айлади саргардон киз.

Золиму қотилу хунхор эрур бешафқат, Ерини агёр олдида қилур яксоп қиз.

Ишқида охим ўти учкунидур ой ила кун Ким, эрур сарв бўйи, кўзларидур чўлпон киз.

Бу фалак хони уза қилма гумон ахтар деб, Садқан хуснига тўлдурди дуру маржон қиз.

Сарвни каддингтаю гулни юзунтта ментзатса, Ухинатолмас киши, эй нодираи даврон киз.

Ишқ кофирлариға кўз ёшим ўлди тўфон, Итларингнинг ким бўлур хамрохи, эй подон қиз.

Кўюнг ул жаннати ризвон, эшикинг каъбаи ишқ, Хурлар хизматинга боғлади қўл чандон, қиз.

Васл гулзори аро булбули нолон Машраб, Шаккарин ханда ила тутийи Хиндустон киз.

Жахонда топмадим хамдард, қолдим нотавон, ёлгуз, Саропо гам саводи ичра қолмишман нихон ёлгуз.

Кузунг ягмо килур бекас кунгулни, хеч ажаб эрмас, Қарокчи қуркитур хар ерда топса корвон ёлгуз.

Неча мендекни гардун мубталон дарду-гам килди, Демам мунча жафони менга килди осмон ёлгуз.

Сенинг таърифицгта хар банд-бандим нолалар килмиш, Качон асрори ишкинг айта олгай хар забон ёлгуз.

Отарлар хар тарафдин шўхлар мужгонларидин ўк, Килибдурлар мешшт кўксумши хар ёндин нишон ёлгуз.

Букун, дўстлар, матои сабру-оромимни олдурдум, Килолмас хифз махзун бўлса ровпй достон ёлгуз.

Мен, эй Машраб, сепиш куюлг сорига бормогим мушкул, Не булгай гар узунг кулбамга булсанг мехмон ёлгуз. Барчалар ёнди гунохдин, менки ёнмасман хануз, Хоби гафлатдин уёнди, мен уёнмасман хануз.

Тавбан тавфик билан йиглаб турарлар зор-зор, Охират аъмолин айтиб мен кутулмасман хануз.

Бандаларким, лутфинга хар дам суяниб ўлтурур, Бедаво пафсимни излаб мен суянмасман хануз.

Орифу содиц/ хама панду насихат олдилар, Барча пандинг олдилар, нандингии олмасман хануз.

Бандалик килсанг такаббур килма, шайтон феълидур, Мен такаббурдин замоне холий эрмасман хануз.

Бандалик қилмай Азозил булди саркаш амрига, Рондан даргох булди, менки ёнмасман хануз.

Дунёни кўн йнгди Қорун кетти ул ер қаърига, Дунёдин бир дам замон кўнгул узолмасман хануз.

Банда бўлсанг, Машраб, кечкил хавойн хирсдин, Кечди барча хирсдин, харгиз кечолмасман хануз.

Тушти ишқинг, әй пари, ақлимии ҳайрон айлади, ҳажринг ўти куйдуруб, багримии бирён айлади.

Эй нигоро, орзуйи оразинг васлинг тилаб, Гунчадск лаълинг гами ашким тула кон айлади.

Гох-гохе рахм этиб, бандант сари қилгил назар, Ошиқинг жондин кечиб, ўзини қурбон айлади.

Доимо ишкингда йнгларман сенинг, эй позанин, Гар бугун ким йнглар эрса, тонгла хандон айлади.

Қатрайи вахдат майидин лутф ила қилди карам, Завқу шавқидин бериб оламда султон айлади.

Эй биродарларки, мендин офият куз тутмангиз, Бир пари аклим олиб куйида нолон айлади.

Соқийи пири муғон сунди шароби антахур, Мосуво айлар хамадин, мушкил осон айлади.

Бир масалдур: Дунёпинг осойиши кофиргамиш, Бу жахонни ошикига чохи зиндон айлади.

Халқи олам эй, париваш, ошно бўлгач сенга, Машрабингни бошига кўп тирборон айлади.

Бул гариблик гурбати кунглумга куп кор айлади, Килди багрим поралар, жопимии афгор айлади.

Ерди куксум, эзди багрим, ох, бу дарди фирок, Уртади мискин ташм, ер бирла хамвор айлади.

Жоми гурбатдии ичиб қилдим гариблию ихтиёр, Не жафолар жонима ул чашми хуммор айлади.

Телба бўлдум, харза юрдум, билмадим нуксоними, Окибат ишкинг мени расвои бозор айлади.

Ноумид бўлма агарчи осийсан, эй Машрабо, Бахри рахмат осий кулларга сазовор айлади. Кеча базмингдин йирок ншк ахли чапдон йиглади; Куйди хам парвонау шамън шабистоп йиглади.

Согишб Юсуфии Яъкуб йиглади шому сахар, То мусофир булди Юсуф, ахли Капъон йиглади.

Соқий сунгонда, сурохий дам-бадам фарёд этиб, Ахли мажлис олдида ёш ўринга кон йиглади.

Хажр шоми куйганимга куйдию ўртанди барқ, Хам мени дарди дилимга чархи гардон йиглади.

Хар тикан ғам тогида санчиб оёгим қилди қон, Менга ёр рахм айламас, хори мугилон йиглади.

Бўлмасуп огох киши холи дилимдин халқ аро, Гарчи кулди огзимиз, аммо дили жон йиглади...

Машрабо, гар жон яқосин чок¹чок этсам не тонг Ким, фалак хам жаври ул сарви хиромон йиглади. Кел, эй дилбар, юзунг очгил, тасаддукдур бу жон эмди, Фирокингда адо булди, куюб бу устухон эмди.

Нечук айлай, биродарлар, бўлубман зору саргардон. Давосиз дардга учрабман, ўларман бегумон эмди.

Жахонда хеч киши борму жудолигдин адо бўлгон, Етибдур халкума жоним, менга йўк мехрибон эмди.

Нечук тоқат қилай дилбарки, сенсиз мен бу дунёда Чиқар куксумдин охим хам туролмас осмон эмди.

Кетибон мехрибон дилбар, юрак багрим кабоб этти, р Етолмасман нигоримга на айлай жовидон эмди.

Тушубдур кўнглума дардинг, кима айтиб, кима йиглай, Лахад ичра кетар бўлдум, юроким тўла кон эмди.

Кел, эй Машраб, жудолиг дардидан кун шиквалар килдинг, Етибдур сенга бу навбат, кетар яхши-ёмон эмди.

Минг шўри фигон бирла, хай-хай, не бало келди, Жон кичкирадур кўй деб, ханжарин оло келди.

Қулида қилия фулод, қошимға келиб жаллод, Қилди мени бебунёд, тийги гузаро келди.

Кетсам бу алам бирла, юз кохиши гам бирла, Савдойи санам бирла, хуш даври сафо келди.

Рози бўлайни ўлсам, жон бергу (н) ча бир кўрсам, Мундог не бало бирлан шиддатли қазо келди.

Захматга қазо ёндош, булди хаммаси йулдош, Ул жавру жафо подош, тиклаб югуро келди.

Девонайн Машрабсан, қурқуб нега йигларсан, Ошиқ кишига улмоқ ки, айни муддао келди. Мени даврои букун дарду аламга мубтало килди, Жафожу нозашилар бирла ёру ошно килди.

Алифдек жоп аросинда нихоли коматин асраб, Гамидин окибат каддимии пун янглиг дуго килди.

Биродар, сен букун мендан умиди офият қилма, Юрак бағрим оқиб куздин ажал юзини во қилди.

Кишига айта олмай бошга тушган табъи холимни, Бу хасрат бора-бора ўзини багримга жо қилди.

Бу холимга тараххум қилгудек бир мехрибоним йўқ, Мени бечора қилди, зор қилди, бенаво қилди.

Бу бешафкат фалак солди менниг бошимга савдолар, Чу андин неки келди, бори такдири худо килди.

Халойиқ дуни бўлсам хам жахон ичра ганиматман, Бу кун ё тонгла айтурларки, Машраб хам қазо қилди. Ногох кўрунуб кўзлари шахло бока колди, Парда кўтариб кошини ул дам кока колди.

Ошиқ эканимни билиб ул дилбари раъно, Ақлимни олиб, жонима ўтлар ёқа қолди.

Рухум эритиб ёшини¹, вах-вах, юзи оташ, Ишк чакмогини жопима, найлай, чака колди.

Тарсобачани кўрдиму дин кетти қўлумдин, Кил сажда дебон бўйнума зуннор така колди.

Мен онинг учун кечаю купдуз югурурмей, Ерим келибон биргина холим сўра қолди.

Айди: «Не тпларсан?» дедим: «Шамъи жамолинг!: Кўрсатти юзин, максуд хосил эта колди.

Машраб бу жахонда юрубон топмади бир мард, Юз шукрки, ониш била улфат була қолди.

Ешин - яшин маъносида.

Кўрунди кўз каросига магар хайли паризоде, Шафак тутти жахонни, келди ё бир кадди шамшоде.

Чарогон булди дунё ё магар келди менинг ёрим, Биёбон булди богу бустони хуррамободе.

Хужуми гам қилиб барбод, келди бир насими хуш, Магар озода ёрим, дўстлар, ишқ этти бунёде.

Агар ул шохи хокон қатлима лашкар чекиб келса, Юроким чок этиб айлай ани олдида хам доде.

Бахористон булди, ранг-баранг гуллар булуб пайдо, Хазон этмак учун, дустлар, илохо келмагай боде.

Неча йиллар ётибман қору ёмгур остида доим, Паризодим, маликам қилмади лекин мени ёде.

Ариг йўлга ўзунгни олки, Машраб, ўтти умрунг, лек Муроду мақсадига етмади харгиз хароботий.

Намангон шахридин, дўстлар, менинг ёронларим келди, Отам бирла онамни билгучи мехмонларим келди.

Шижоат бобида хар қайсиси бир Рустаму Сухроб, Адолат тахтига минган бу кун султонларим келди.

Иноятли, диёнатли яна хам муршиди комил, Хама ориф, хама содик, хама ирфонларим келди.

Алариинг хоки пойи кўзларимга тўтиё, Машраб, Чарогимпи мунаввар килгучи хоконларим келди.

Оқ юзунгда холу хат кўз кўрмагайди кошки, Кўнглума юз доги гамни қўймагайди кошки.

Ишқида ху айлагач кетти футур дин уйидин, Бодани бегаш курубон сунмагайди кошки.

Чун Намангондин Хўтан парвоз айлаб мурги рух, Донаи холин кўрубон қўнмағайди кошки.

Ер жилва бирла боқти, руху жон бўлди кабоб, Бу жафоларни бошимга солмагайди кошки.

Айриликнинг дардидан жоним куядур ё магар Доги хасратдин бу жоним куймагайди кошки.

Кошки олса бу жоним, дог-и хасрат куймаса, Ушбу доги айрилигни курмагайди кошки.

Машрабо, ёр хизматини айла жону дил била, Ушбу даврон хам ғанимат ўлмагайди кошки. Кимга айтиб йиглайин нозук адонинг дардини, Хонавайрон айлаган ноошнонинг дардини.

Дилии бердим анга мен гайраз жафосин курмадим, Айтиб-айтиб йиглайни ул бевафонниг дардини.

Умрум охир бўлди стмай доманиння гардига, Кимга айтиб, кимга йнглай дилрабонниг дардини.

Дарбадар овораман, куйди дилим ахгарсифат, Бахти қаро булган билур бахти қаронинг дардини.

Осмон бесар булур айтсам аламлик достон, Хар кишига айта билмам рахнамонинг дардини.

Дашту сахролар куяр Мажиунин (иг) тортган охидин, Бесарунолар билур сохибазонинг дардини.

Норасоларга сухан қилма, хатодур, Машрабо, Билмас хар ким чорёри босафонниг дардини. Сен, эй зохид, бориб мехробға қил нозукадолиғии, Жахонда курмадим харгиз киши сендек риёлигии.

Залолатпешалинии ахли дуилар сендин ўргангай, Мунофик, бадписандлин хам тамаъгир, рўсиёлинии.

Риё тоат қилиб кундузлари ўзни дебон муршид, Кечадан тош қадар қилгунг ўзуштдек юз қаролиғни.

Аё Машраб, деди зохид, гунохинг бехисоб эрмиш, Агар авж айласа саттор, кечар сонсиз гунолигии.

Кел, эй дилбар, баён айлай сенга бир-бир жудолигии Ки, шояд рахм этиб солсанг ўзунгга ошнолигии.

Тамоми хонумонимдин кочибон бир сени дерман, Узунгдин ўзга билмайдур, ўзунг билгил жудолигни.

Ки, сендин ўзгани демам, касам биллох жонимга, Жафолар айлама, эй мох, менга бергил сафолигни.

Сулаймон тахтига, Жамшиднинг жомига бермасман, Кулумда косаи чубин, сенга килсам гадолигии.

Аё эй рахмсиз золим, жафожў, кўзлари жаллод Нигоро, Машрабингга килмагайсан бевафолигни. Fамза кофир, ишва жоду, жилва қолмоқим қани? Кўзи ягмо, кифрики ўқ, жола қалпоқим қани?

Тири мужгон гамзаси кўп ёр учун девонаман. Асли қолмоқ, зоди қиргиз, лола пайпоким қани?

Гунчан гуллар очилмай заъфарон килди хазон, Дод этар гул гунчасига ёсумансоким кани?

Догу-дог устидадур багрим кизил кон ашкдип, Сиймтан рухсоран, тан нукра бургоким кани?

Ер, Машраб, ишқ ўтини қўйди жоним узраким, Чўк-чўк этти кўнглум оташпора чакмоким кани? Мен кимга айтай, дўстларим, девона қилди ишқ мени, Садпора қилди юраким, девона қилди ишқ мени.

Тун-кечалар дод айласам, хар дам сени ёд айласам, Ишкингда фарёд айласам, девона килди ишк мени.

Шому сахар гирён бўлай, йўлунгда саргардон бўлай, Охир сенга қурбон бўлай, девона килди ишк мени.

Хамдам бўлай майхонага, сокин бўлай бутхонага, Бошим қўлй остонага, девона қилди ишқ мени.

Ишқ ахлига хамдам бўлай, хак йўлига мухкам бўлай, Даргохига махрам бўлай, девона қилди ишқ мени.

Девонан шайдо бўлай, мен толиби мавло бўлай, Халк элига расво бўлай, девона килди ишк мени.

Машрабга кил лутфу карам, вахдат шаробини дамбадам, Эй сохиби лавху калам, девона килди ишк мени. Ошик улдур то дилига сақласа асрории, Бархам урса йўлига оламда йўку бория.

То ўзунгта дард тегмай, айланно келмас даво, Бас бу матнодин-хакимлар кўн сўрар беморни.

Гарчи осийман анинг даргохидин навмид эмам, Бир гул учун сув берурлар сад хазорон хории.

Охири манзилга етмасдур қудуратлик кунгул, Дилга жо бермоқ на хожат душмани ғаддорни.

То дилингга маърифатдин пури имон булмаса, Суфи (п) лар, бир хуга алмашланг ани — дастории

Хотири покиштин машгул қилма харгиз дунёга, Дил губоролуда булди ул куролмас ёрни.

Авлиёлардек муаззам бўлайни десанг вале, Машрабо, хеч канда килма дилдин истигфории. Эй санам, хажринг гамида дийда гирён булгуси, Курмасам бир дам юзунгии юрагим кон булгуси.

Мардумони кўзларинг бир кофири берахм эрур, Гарчи тарсо кўрса хам ул дам мусулмон бўлгуси.

Анбарин зулфунг тараб боқсанг, нигоро, хар тараф, Жамъ кўнгул бир қараб юз минг паришон бўлгуси.

Қоматингни курсалар махшарда инсону малак, Хуру гилмонлар булуб жамъ барча хайрон булгуси.

Қатраи ашким агар томса юзумга, Машрабо, Ташналик вақтида билсанг рохат-и жон булгуси. Маърифат' бозорининг девонаси, Бул хакикат ишкининг майхонаси.

Ох уруб чикса жахонни куйдирур Ошик ахлип зийнату сармояси.

Икки дунёни кўзумга илмадим, Менки ул дийдорнинг хайронаси.

Айлади кўнгулнинг уйин хароб, Бул эрур тан мулкининг вайронаси.

Мосувони тарк қилдим ишкида, Бул жахону ул жахон бегонаси.

Машраби девопани хайрон этиб Қадди мавзун эгма қошинг қораси.

Бу тани хокинию рухи равонни на килай?! Булмаса кошимда жонона бу жонни на килай?!

Ерсиз хам бодасиз Маккага бормок но керак? Иброхимдин колгон ул эски дукоппи на килай?!

Урайинму бошима саккиз бихишту дўзахин, Бўлмаса васли мешта, икки жахонии на килай?!

Аршиниг кунгурасин устига қуйдум оёгим, Ломакондин жой олибман, бу маконии на қилай?!

Заррае нури куёшдек бу жахоп ичра тамом Ошкоро булмаса, сирри нихонии на килай?!

. Бир худодин ўзгаси барча ғалатдур, Машрабо, Гул агар бўлса қўлумда, ул тиконни на қилай?!

Ернинг куйида мен жавлон қилай, Итларига қушулуб афгон қилай.

Кошки, бу кулбаи ахзон аро Итларини бир куни мехмон килай.

Ер қилгон захм битмас, эй табиб, Дема менга: дардинга дармон қилай.

Оқизиб кўздин сиришким беадад, Хаймайи афлокии вайрон қилай.

Кес бошимии ханжари нозинг билан, Сендин ўзга кимга саргардон қилай?

Зулф-и мушкинингни тасвир айлабон, Бу варакни сахфан райхон килай.

Ишқ куйдурса бу ошиқ кўнглини, Сийна ичра ўт нечук пинхон қилай.

Гул юзин кўрсатти, ўлдурди мени, Ерни жисм орасинда жон қилай.

Машрабо, бир қатра тотсам жомидии, Узими ишқ ахлига султон қилай. Кўнгул вужудини бузган ўзига пола килай, Бошимии саждага кўйнб худога пола килай.

Менга бу гамии солибон ракибни шод эттинг, Қулумга ханжар олиб бу юракии пора қилай.

Сенинг учун, на бало, мехнату алам кўрдум, Ракиб ризосига боксангки, ман на чора килай.

Кел эмди, Машраби ошик, ўзига зоре кил, Тараххум этмаса дилбарки, кимга иола килай?! Дилбар куйида вашшамси ваззухо ўкуй, Макбул булса хамдинга лахни уло ўкуй.

Мажиуисифат фирок даштида зор йигладим. Дарду гаминг, лайливашим, лайлу нахор ўкуй.

Қошу кузунгни ҳажрида, әй меҳри моҳжабин, Ашким сувини оқизиб файзи баҳор уқуй.

Шавқи мухаббатингда кезиб Балх шахрини, Хатти шахидликии куриб ошкор укуй.

Фирок киссаси Машраб фикрида эрур, Мастона Балх шахрида беихтиёр ўкуй.

Менга иршод берсанг, Одаму Хаввони хозир кил, Гарибу хастаман, Нухи набиюллони хозир кил.

Кириб Намруд ўтига қилдилар оташни чун гулзор, Хақиқат йўлини тошган Халилуллони хозир кил.

Танини рахна килди гарми мотам кайфият ичра, Макоми сабрда Айюбдек донони хозир кил.

Бошига арра келди, зикри хакдин бўлмади гофил, Худонинг ошики ул рухи Зикриёни хозир кил.

Мудом уммат учун чун дийда хунолуда эрдилар, мухаммад Ахмад ул рухи Хабибуллони хозир кил.

Хасан бирла Хусайннинг рухидин доим мадад излаб, Мухаммад кузининг оки ушал Зухрони хозир кил.

Аларни хозир эткил, сўнгра хат бергил бу Машрабга, Макоми нурдин эшони ахлуллони хозир кил.

Вунда шоир пири комил хисоблапган Офок Хожа олдига у уддалай олмайдиган жуда катта талаблар құяди ва патижада уни енгиб чиқади.

Ташна келдим сендин излаб гавхари оби зулол, Пири комилсан, хакикат бобида дарёи хол.

Икки олам накди олдингда муяссардур сенинг, Зиндаларнинг бошидур йўлунгда бўлган поймол.

Бахт қаролар подшохиман, дилимни кавлама, Қадди хам булган, жафо курган узум монанди дол.

Хоксори куйи ирфонинг булубман, рахм кил, Чунки дарёдин жудо булди кукармасдур нихол.

Икки дунёдин кузум юмдум сенинг завкинг билан, Асл умидим шул эрур — махшарда кургайман жамол.

Навжувон умрум хазон булди мухаббат дардидин, Етмадим максудима дог айлади вакти завол.

Хотиримга химмат-и Адхамни келтурдум бу кун, Ким худо тарсдур анга даркор эмас молу манол.

Оташи ишқ олдида хасдур жаханнам, ғам ема, Юз хатардин ўткарур хар бандани қурби жалол.

Остонингга келибман рохи навмиди эмас, Е Абдулкосим, мени уммат дегин, дастимни ол.

Нома ўнг қўлдин юборгай Машраби шўридага, Аввалу охирни қилган вақти махшарда савол.

Ер уэра очилгон йўқ дахр ичра сенингден гул, Хам оби хаёт лаълинг, хам хукка ичинда мул.

Бир сарв эрур буюнг, сарв уэра ажаб оюнг, Лаълингии хаси этти гул ипохдаги булбул.

Шаъм учида юзунг ўт, ўт узра сочянгдур дуд, Буй олди жахонни бут — ўт узра сочяб сунбул.

Ахтарму фалак узра, гавхарму табақ узра, Саргашта фалак узра садқангга йигибдур нул.

Кунглум ит эрур андок, кетмас энцгингдинким, Запжири мухаббатдин буйнига солибсан гул.

Мен қатрае сен дарё, бахрингда фано булсам, Не айб менинг жузвим курганда деса эл кулл.

Кўк хоки рахинг ўлсун, ой-кун синахинг бўлсун, Хак шоху гадоларни мехрингга килибдур кул.

Ул барги хазон ранги, гулгунчада кон ранги, Ой-кунда сомон ранги — ишкинг ситамидур шул.

Тегрангда хисор ўлеун, Машрабки сепи асраб, Бадхох ракибаларни кўрса ўкубон тўрт «кул».

Кўнгул дардини бир кунгли бузулгон ёрдии сургил, Бу ишқ ўтига куйганни дили афгордин сургил.

Сени хажрингии, эй жонон, не тил бирла баён айлай Ки, хар шаб дийдадин хуноба тук, бедордин сургил.

Баногох мехрибонидин жудо булгон киши холин Сахар оху фигона айлаб менингдек зордин сургил.

Шахиди ишқ булгон ошиқи бечора ахволии, Ушал дам Мансури мастон осилгон дордин сургил.

Бу Машраб қон ютуб қар дам тукар хунобан қасрат Ки хублар ажрини махшар куни саттордин сургил.

Муродингга стай десанг, қаландар бул, қаландар бул, Ситам ахлин ютай десанг, қаландар бул, қаландар бул.

Огиздин дур сочай десанг, шароби ишк ичай десанг, Емонлардин қочай десанг, қаландар бул, қаландар бул.

Фасод ахлин қувай десанг, (кетига) бир урай десанг, Бу даргохдин сурай десанг, қаландар бул, қаландар бул.

Риёзатсиз бўлай десанг, таним озод юрай десанг, Жахонни сайр этай десанг, қаландар бўл, қаландар бўл.

Разолат куйдурай десанг, залолат ўлдурай десанг, Хамасни супурай десанг, каландар бўл, каландар бўл.

Бу такводин кечай десанг, хонакохдин кочай десанг, Хакикатин очай десанг, каландар бул, каландар бул.

Гухаррезлик қилай десанг, хамани кулдурай десанг. Чу Машрабдек булай десанг, қаландар бул, қаландар бул. Жамолинг кўргали келдим, аё эй мехрибон онам, Менинг учун адо бўлган юрагу багри коп онам.

Хўтан даштига туштум бул фалакнинг гардиши бирлан, Эшиткил арзи холимни, мен айтай сенга, жон онам.

Ажойиб мехрибонимсан, мени ором-и жонимсан, Муроди ду жахонимсан, бихишти жовидоп опам.

Мени бир жоду кузлук бул жахон ичра хароб этти, Қади сарву санавбар, қошлари мисли камон, онам.

Бошимга тушти бул савдо, бўлубман булбули шайдо, Шабистони жахонда кумридек шаккарфишон онам.

Бу ишқ ўти хароб этти, юрак-багрим кабоб этти, Мени хоку туроб этти юзи мохи тобон, онам.

Сени куп интизор эттим фирок утига, эй Каъбам, Тавофи Каъбаи максуда келдим дилкашон онам.

Илохо, авф килгайсан бу Машрабиниг гунохини, Туфайли онаи зорим, гарибу нотавон онам.

Ишқ ўтига ўртаниб девона булган ўзгинам, Куя-куя кул булуб бирёна булган ўзгинам.

Ошики дийдорман, эй ёр, билмассан магар, Мансури Халлождек дорга осилган ўзгинам.

Куя-куя кул бўлуб дунёдин ўткан бормукин, Ишқ йўлида минг ўлуб, минг бор тирилган ўзгинам.

Чок сийнамни килиб махшарда айларман фигон, Ул куни дийдор деб махшарни бузган ўзгинам.

Ул сиротул-мустаким олдида барча йиглашур. Ишкии рахбар килибон андин ўткан ўзгинам. Сузук кузлу, сариг садбарг юзунгии, дилрабо, курсам,

Юзунгдин юз ўгурмасман, агар юз минг бало кўрсам. Мени ошику маъшук дерлар ушбу оламда, Насиб ўлмиш менга давлат, фирокинг ўтида куйсам.

Чунонам кўнгли қаттиқсан, бирам холимии сўрмассан, Жамолингга тўёлмасман бошингдин юз минг ўргулсам.

Нечук бедодлиг иш ўлдики, мен сендин жудо бўлдум? Жафоларники мен тортиб, на мушкилдур қараб қолсам.

Садафсиз дур, тикансиз гул, машаққатсиз хунар йўкдур, Топарманму висолингин жахонни истабон юрсам?

Лабинг лаълу хатинг Хизру юзунг монанди Юсуфдур, Зулайходек куюб-ёниб бу ишк ичра адо бўлсам.

Ушал Мажнуни шайдодек биёбонлар аро мен хам Кўюнгда дам-бадам ёниб, қани Лайло деб ох урсам.

El Price States W. William P. A.

Кел, эй Машраб, кузунг йулларда қолди термулуб, найлай, Қани ул хоки пойинг, кузларимга тутиё қилсам.

B - The street of the street of the street of

CAMP CONTRACTOR

Қиёматдур агар, жоноки, мен сендин жудо бўлсам, Хуш ул давлат эрур менга фирокингдин адо бўлсам.

Харобу бенаводурманки, хажрингда адодурман, Кима айтиб, кима йиглай бу дарди бедаво бўлсам.

Асири халқан зулфунг эрурман то ўзунг билгил, Зиёну судини билмай тақи мен ғамзадо бўлсам.

Сенинг ишкингни дарди менга хар дармондин ортикдур, Тилим куйсун, агар, жонон, талабгори даво бўлсам.

Мухаббат шавкида, дўстлар, юроким тах-батах кондур, Нечук оху наво айлай, азалдин бенаво бўлсам.

Юроку багрим ўртанди сени дарду фирокингдин, Нечук юз кайтарайин мен азалдан ошно булсам.

Чу қумри сарв учун йиғлаб, фидо айлаб бу жонимни, Тамоми хонумонимдин кечиб мен мосиво булсам.

Хама ушшоқи содиқни сенинг ишкинг хароб айлар, Қабул айла, аё дилбар, куйингда бир гадо булсам.

Фалакнинг жавридин, дўстлар, нечук мен шиква айларман, Нетай, пайлай, биродарларки, мен бахти қаро бўлсам?!

Нега додимга етмайсан, менинг холимни сўрмайсан, Фирокингда адо бўлгон бу Машраб додхох бўлсам. Сеторим торига жон риштасидан тор эшиб чолсам, Ани хуш поласидин бевафони купглини олсам.

Маком олиб маком узра макомин дилга жо килсам, Мухаббат созига созлаб мен они олдида чолсам.

Мақомлариниг атосини «Хусайний» у «Ажам» дерлар, Булардин хам юкори нарданда «Чоргох» чолсам.

«Баёд» дилбаримии ёдида чолсам паё-пайким Ки, кунгул бенаво булгонидии айлаб «Наво» чолсам.

Аролаб чолсам «Ушшоқ» у газални соза еткурсам, Сахарларда қүнүб машшоқлардын пурзие чолсам.

Кел, эй Машраб, қадах сунғил, булойин маст-мустаграқ, Бир илкга косан тапбур, бириға жомни олсам.

Ки мен оввора хижрон илкидин фарёдлар килсам, Бориб хак олдида дасти фалакдин додлар килсам.

Агарки додима етса, чакибон ишк чакмокин, Фалакнинг уйига ўтлар куюб, барбодлар килсам.

Мени бир дам халос эт, эй биродар, гуссау гамдин, Анинг ёди била хар дам кунгулни шодлар килсам.

Менинг холим агар ишқ ахли курса, зор йиглайдур, Агар дарду гамимдин заррае бунёдлар килсам.

Ушалким гарқи дарён мухаббат бирла Машраб мен Дилу жоним билан хар дам агар фарёдлар қилсам. Батақдири худо бирла ўшал ёримни мен кўрсам, Латофат богида битган қизил норимни мен кўрсам.

Юзидин нурлар томгай ушал хуршиди тобоннинг, Тиларман ушбу оламда вафодоримий мен курсам.

Жамоли ойдек тулгон, мени девоналар килгоп Ки, ул аклу хушум олгонки, дилдоримни мен курсам.

Ки, қайғу бошға солдурғон, кўнгулни ғамға тўлдургон Ки, цози бирла ўлдургон, ки, айёримии мен кўрсам.

Ки, Машраб айтур: «Эй. ёрон, кузум йулларладур гирён, Бузуг кунглумни бир сургон харидоримыи мен курсам».

Мени девона қилди ул пари рафтор қомат ҳам, Бу кун келмам ўзумга балки фардом қиёмат ҳам.

Менинг холи табохимни мухаббат ахли кўрганда, Пушаймонлар килиб мшкдин яна айлар надомат хам.

Мени гам бирла ўддурдунг фирокинг ўтига ташлаб, Не бўлгай эмди мен ўлсам, чу сен бўлгил саломат хам.

Аё дилбар, рацибим ул харамга айлама махрам, Менинг холимга рахм айлаб, карам цилгил, каромат хам.

Ки сўрмас, Машрабо; хеч жим сени, оре, ажаб эрмас, Юзумни бости бори мехнату гарди маломат хам. Онкадар нурга тулибман осмонта сигмадим, Токт аршу курсию лавху жинонта сигмадим.

Кимга соям тушса бир нури якин булди у хам, Дафтари рухи кудсдурман, забонга сигмадим.

Жаннату кавсар манам, хам дўзаху сакар манам, Бир ўзумдурман бу дам, хафт осмонга сигмадим.

Соян одамга келдим, нури мавни изладим, Жаннатул фирдавсдек олий маконга сигмадим.

Бор эдим Нух вактида, гарк этмади тўфони хам, Хамрахи Мусо бўлуб Тури Синонга сигмадим.

Эллик йил Исо билан юрдум ўлукни тиргузуб, Боиси бир нуқтадин Машраб замонга сигмадим. * * *

Бу оламда ўзумдек сийнаси афгор топмадим Ки, розим айтгали бир махрами асрор топмадим.

Фирок даштида ташпа юруб зору саргардон, Лабинг зилолидин бир паймонаи саршор топмадим.

Ки, ишки гаминг мени охир юроким айлади сад чок, Висол завкини бир лахзае, бир бор топмадим.

Тамоми рози дилим демакка изладим махрам, Бу дашти Хўтан кезибон бир дили хушёр топмадим.

Биёбон булбулидек, Машрабо, хеч йўктур оромим, Қунай десам чаманда бир гули бехор топмадим. Зебо санамим йўл уза кўргач тура колдим, Наззорасидин махв ўлубон ўлтура колдим.

Сайёра сифат кеча тонг отгунча югурдум, Юз шукрки, ойдек юзини бир кўра колдим.

Мажлисда анинг шамъи жамолини курубон, Парвона масал утка узумни ура колдим.

То шамъи висолингга етолгунча ракиблар, Инкинг ўтида болу парим куйдира колдим.

Майгун лабидин берса санам журъае бода, Жон накдини илкимга олибон бера колдим.

Май тутти санам лутф ила Машрабға боякбор, Дархол олиб мен қулидин сипқора қолдим. Ногох кўрубон махви жамолинг бўла қолдим, Ойдек юзунга бокдиму курбон ўла колдим.

Утдек тутошиб куйди юроким била жоним, Парвонадайин ўтқа ўзумни ура қолдим.

Юз ноз ила чикди санамим майкадасидин, Бир ғамзасиға дин ила имон бера қолдим.

Курдумки ажаб ишвагару дилбари танноз, Девона булуб ишкида утдек ёна колдим.

Дилдор жамолини кўруб, ишки йўлинда, Гулгун ёнибон махви томошо бўла колдим.

Хожат эмас ул Каъбау бутхопага бормок. Мен гавхари максуд олайин деб ёна колдим.

Машраб бошига тушти ўшал кун гами дилдор, Шапдоси бўлуб жумла хавасдан қола қолдим.

В на - «кайта» маъносида.

Килди менга бир жилвае ногох бока колдим, Ул жилвасига дин ила дунё сота колдим.

Маъшук дедики: «Бовар эмас менга бу ишкинг», Гайрат тиги бирла юрагимни оча колдим.

Арз устидан ул аршгача шахбозини кургач, Тан шахрида ул жон қушидек толпина қолдим.

Fам тогида Фарход сифат эмганур эрдим, Бошимга бало тешаси тегди, ёта колдим.

Машраб, йўлида турфа паришон юрур эрдим, Ул мох чикибон кўтарди, бока колдим. Дунёга келиб лойига билмай бота колдим, Дармон йўкидин неча огиз суз кота колдим.

Кўрдумки агы душмани руху тан экандур, Ло ўки била нкки кузига ота колдим.

Майхонага кирдим, била қолдим куяримни, Масжидга кириб зохиди яхдек қота қолдим.

Зохид, менга бир шишада май, сенга памозинг, Минг-тавкини бир косаи майга сота колдим.

То телбалигим шухрати оламии тутубдур, Бир жилвасига икки жахондин ўта қолдим.

Вахдат майини пири мугон илкидин цитим, Мансур каби бошими дорга тута қолдим.

Айб айламангиз Машраби бехудни, ёронлар, Найлайки, бу ғурбат кўчасидин ўта қолдим. Томоша айламакка гушаедин анжуман келдим, Суруди булбули шуридадек суи чаман келдим.

Агар Яъкубдек кон йигласам, айб айламанг зинхор, Фироки дарди Юсуфни чекиб байтул хазан келдим.

Шахидони Хўтанни тавф этарга, эй муоулмонлар, Чу лола домани сахро тутуб дашти Хўтан келдим.

Жахон шайху кибори, олиму, муфти-ю козиси — Хама ком топти дунёда, барахна, беватан келдим.

Қадах махмуридурман тулдуруб келтургил, эй соқий, Шароби қирмизи иуш этгали хушки дахан келдим.

Майн вахдат тўла бергил мани Машрабга, эй соқий, Сиво мулкида сайде манки, гулгун пирахан келдим. * * *

Мен эрдим булбули гўё, фигон бирла чаман келдим, Юракда дард кўпдур, гулизори ёсуман келдим.

Менинг ошуфта кўнглум ғунчадек харгиз очилмайдур, Юракдин ғам кетар деб бу сабабдин мен Хўтан келдим.

Юракдин ох тортар барча толиблар хам армонда, Муяссар булмади максуд, яна кайтиб ватан келдим.

Бу Машраб сўзини дурдонайи кимматбахо дерлар, Жамии халк аро сўз бобида сохиб сухан келдим. Эй санам, ишкинг ўтида ман тамом ёнмок эдим, Мисли парвона бошингдип юз тез айланмок эдим.

Бу мухаббат даштида бир неча юрдум ой-у йил, Югурук тозинг била йилкингни кайтармок эдим.

Айтибон хамду сано қаддимян этмишман қиём, Неча йил лайлу нахор васфингии ман айтмоқ эдим.

Дахр богида сепинг овоза хуснунг учун, Мили Искандар олиб, таблингни мен кокмок эдим.

Машрабо, умрунг Хўтан даштида ўтти кон ютуб, Юнус ул батни самак ўлганда ман кармок эдим.

Инкинг ўтига нуйголи келдим, Ойдек юзунгни курголи келдим,

Савдон зулфунг тушди бошимға, Сендин давосин сурголи келдим.

Бахрингга кирдим ғаввос булай деб, Бир дурри мақсуд олғоли келдим.

Эй гулъузорим, ой юзли ёрим, Махви жамолинг булголи келдим.

Қофила кетти, манзилга етти, Меи хам тараддуд курголи келдим.

Соқий, қадахии қилгил мухайё, Вахдат майидин ичголи келдим.

Рахмат эшигин Машрабга очгил, Ишқийг куйида улголи келдим. Жонон, юзунгий курголи келдим, Шаккар лабиныни сурголи келдим.

Утдек тутошиб ёнди юроким, Куя-куя кул булголи келдим.

Эй мохи тобон, зулфи паришон, Ойдек юзунгии курголи келдим.

Шамън жамолинг парвона қилди, Утга ўзумни урголи келдим.

Мен сори боқгил, эй гулъузорим, Рози дилимни очголи келдим.

Эй тўран хусн, банданг бўлойнн, Эшнгингга кул бўлголи келдим.

Машрабга тегди косан даврон, Беш куп жахонда турголи келдим. * * *

Тавофи остонингга гарибу потавон келдим, Умид айлаб мадад сендин бу чашми хунфишон келдим

Талаб айлаб висолингии, кўрарман деб жамолингни, Бўлуб булбули нолони, килиб оху фигон келдим.

Қалам ёзғон экан менга буни нахни қасамнода, Мухаббат тиғи андози била чун бағри қон келдим.

Юрубдур дарбадар йиглаб, бўлуб лабташна бу Машраб, Шароби маърифат излаб, чу лола гупча кон келдим Сенииг васлингии, эй жонон, мени афгор согиндим, Шаби хижронда колдим, партави дийдор согиндим.

Хазон торож айлаб багрими помоли гам килди, Бахор бустонидек дилбар, гули рухсор согиндим.

Улар холатдаман, бошим сори килгил кадам ранжа Ки дийдоринг киёмат колмасун, зинхор согиндим.

Кечалар уйку йўк, кундуз хаёлотинг била ўтти, Бакалби ботину зохирда хам бедор согиндим.

Күнгулда йуқ эди сендин жудолик, лек найларман, Муқаддар илкидин булди бу иш, ночор согиндим.

Шажарлар хома, дарёлар сиёху еру кўк сахфа, Ракам килсам адо бўлмас ғаминг, бисёр соғиндим.

Қулунг Машрабия, жонон, шафқат ила бир сўраб келгил Ки, сен муршиди комил, махрами асрор, согиндим. Биродарлар, мен ушбу кеча Мажнундин назар топдим, Тонг отгунча риёзат бирла оламдин хабар топдим.

Ушал махвашни ёд айлаб, ғаму қайгу зиёд айлаб, На ақлимдин нишон курдум, на хушумдин асар топдим.

Менингдек талхкому бенасиб дунёда ўтган йўқ, Шакар огзимга солдим, захри котилдин батар топдим.

Бу дахри бевафога хеч кўпгул берманг, аё дўстлар Ки, мен фоний жахопни мисли абри даргузар топдим.

Вужуди ушбу олам бир кеча-купдуздин ортик йўк, Чароки дупёда бир шамс кўрдум, бир камар топдим.

Надомат ашки тўфони бошимдин чун ўтиб кетти, Балиг қорпидаги Юпус каби бахр ичра бар топдим.

Нигоримдин вафо, на дўстлардин дафъи гам кўрдум Ки, хар кимдин умиди манфаат килдим, зарар топдим.

Нетай, Машраб, бу йўлда менга хеч ким бўлмади рахбар, Адашдим, йўл йитурдум, на наёму на хабар тондим. Дунё сорига бир келибон гамзада кеттим, Бир лахза дам олмай турубон лахзада кеттим.

Бир мушфики хамроз жахон ичра тополмай, Хасрат ўтидин куйдиму мотамзада кеттим.

Суртмай бу каро юзни бориб равзаларига, Армонда юруб лек бузуг кулбада кеттим.

Хар жон келару кетгусидур билсам они хам, ... Кетмасча юрубон яна гурбатзада кеттим.

Хорис булубон дунёда юрди неча гумрох, Урён келибон мунда, яна арбада кеттим.

Fофил кишилар кечаю купдуз тилагай мол, Дунё ила динни сотибон гамзада кеттим.

То ёрини хаёл айлади Машраб, кузини очти, Юз дарду алам бирлаки мехнатзада кеттим. Кетти қарору сабру хуш, қолмади танда тоқатим, Тун-кун ила зиёдадур мехнату дарду офатим.

Ох урубон қаён кетай, тоғу тоша бошим урай, Бошима минг балоу ғам — кунда турур аломатим.

Заррача қолмади юрак, куйдию бўлди хам адо, Кўздаги ёшу ранги зард — ушбу эрур халоватим.

Хожию муфтини йигиб, омию шайх хам мурид, Барчасидин юз ўгуруб, ишки эрур маломатим.

Барчага молу жохини, неъмату мулку жойини, Менга берибдур охини, ушбу турур салобатим.

Ишқ эмас бало экан, мехнату дарду ох экан, Машраби бенаво экан, кун-кундин ортар офатим. * * *

То олами зохирга келиб ман гузар эттим, Тарк айладиму жумлани қатъи пазар эттим.

Ахволи дилим айтгали бир махраме топмай, Зулмингии карпидошу гамингии падар эттим.

Бир қушки чўлок сен сори парвоз этайин деб, Хажр ўкларини жонга сукуб болу пар эттим.

Душманга чу харб этмак учун чора тополмай, Дўстум кўлини туттиму тигу табар эттим.

Гам шомида қалбимға гузор этти хаёлинг, Кўз ёш, юрак қони билан мохазар эттим.

Савдои сари зулфунг учун неча махалдур, Жон кишварини буздиму зеру забар эттим.

Бир мартабада турмас эмиш шох ила дарвеш, Бас, жандани кийдим, ўзими дарбадар эттим.

Кўтах назар эл билмаса деб хаста бу Машраб, Минг маъпини бир нукта била мухтасар эттим. Нетгум, санамо, ишкинг ўтида ватан эттим, Хар тор муйим шамъ каби шуълазан эттим.

Қон йиглади куз, қолди таним қон аросинда, Қар қатран тан тогида лаъли Яман эттим.

Ғам тоғин алам тешаси бирлан қозадурман, Улгунча, хаёлингни уюб Кухкан эттим.

Жаннат била кавсар сувини огзима олмай, Лаълинг гами захр эрдики, шахди дахан эттим.

Утлар тутошур гар нафас урсам хама жонға, Ишқ ахлига ўтлуг юракимни чаман эттим.

Сайд ўлгуси хар ким келур олдимга, кутулмас, Невчунки кўнгул шўъласи бирла расан эттим.

Сайр айлади ул гулшани ишқ ичра наволар, Ҳар булбулу тўти эди, зогу заган эттим.

Машраб танининг захмлари бўлди гулафшон, Улдум гами ишкингда чу гулдин кафан эттим. Дил даштида ғам охулариға ватан эттим, Ғамзаиг ўқи то лолалар очти, чаман эттим.

Ишк ахли менинг сори келурга бу эрур йул, Хар ерда тараб гуллари эрди ватан эттим.

Найсон каби куздин ёгадур ашки равоним, Садқангга юрак қонини лаъли Яман эттим.

Мехринг қуши купглум қулидан ажрамасуи деб, Жон риштаси бирла оёгидип расан эттим.

Жонимга нигохинг ўклядин гуллар очилса, Сайримга ани настарану ёсуман эттим.

Расволиг ўтин балки ўзумга ёқадурман, Жисмимга самандар каби ўт пирахан эттим.

Машраб, бу сузинг топди сенинг буйи шаходат, Конлиг танима ишк либосин кафан эттим. Ушал рузеки мен сендин жудолиг бирла зор эттим, Чикиб сахрога Мажнуплиг шиорин ошкор эттим.

Қаро қилса фалак бахтим била бул рузгоримни, Сенинг дарду ғаминг сийнам ичинда эътибор эттим.

Меней афтодаву бедил, гариби доғи хижронман, Узумга офарин дерман, сени кўрмай қарор эттим.

Менинг, жоно, гамингдин ўзга хеч ким— мунисим йўкдур, Ким айлар илтифоте, мен диёрингга гузор эттим.

Уюлсун куз жамолингдин дигар юзга нигох этса, Куюб колсун юрак-багримки, сендин узга ёр эттим.

Жамолинг соғиниб кўзларда зарра нур қолғон йўқ, Ажаб йўқ, зор қолғон кифрикимни ашкбор эттим.

The state of the s

Эрурман ошикинг, халки жахон дерлар мепи Машраб, Нечунким манзилимни сояи парвардигор эттим.

> i seria di 1947 i Amerika di 1950. Geografia

Viete Later Sa

Етти, дарёга кушулди оби чашми химматим, Неча Мажнунга сабак берди дилимда хайратим.

Доманимдин тортти, дунёни кўрушг дуни дагал, Варна аршнинг устида эрди камоли миннатим.

Хуни гарк бирла адо, килдим, басе Мансурман, Охи сардим булди савмим, хам фигопим-тоатим.

Гарчи зохир хушк хоку бебизоатман букун, Мусову Исони давронига бордур нисбатим.

Эй сафобахш, нафси фиръавнимга бир шамшир ур, Токи хамрохи Мусо бўлсун мени бу хислатим.

Умр азал дорул бақо, дайри фанога тургали Лоладек бир соати йўкдур менинг жеч фурсатим.

Покбозам, хорижи дунёи укбодин жудо, Суратим гарчи башар келди, малакдур сийратим.

Неча Мансур ўлди иршодманд мухаббат йўлида, Менга хам дори курулгонда етар бу кисматим.

Хеч билолмайман ўзумни қайси қавмийман букун. Лекин арш устида Жибрилдур менинг хамсухбатим.

Машрабо, охир сенга юз минг биёбон тай уруб, Булмади бир пашшаи логарча акнун хизматим.

Шохи жахоним, ишкингда ўлдум, Ороми жоним, ишкингда ўлдум.

Кимдин ўргандинг мунча жафони, Эй нуктадоним, ишкингда ўлдум.

То қоба қавсайн шархи қошингдур, Абру камоним, ишқингда ўлдум.

Қақпусга ўхшаб пола қилурман, Уртанди жоним, ишкингда ўлдум.

Бир рахм килгил, холимии сўргил, Номехрибоним, ишкингда ўлдум.

Ерим сенга мен чокар булойин, Сохибкироним, ишкингда улдум.

Машрабга бир бок, жон лабга етти, Рухи равоним, ишкингда ўлдум. Сенинг ишқингда, эй дилбар, ажаб девонало булдум, Бу оламда халойиқга басе афсонало булдум.

Асоси салтапат бирла паривашлар шаханшохи, Тараххум айлагил менга, эшикларда гадо бўлдум.

Сўроклаб васли дийдоринг жамийн халкдин сўрдум, Эмиш «Жўянда ёбанда» ки мен топмай адо бўлдум.

Нигоро, ханжари қошинг дилим садпоралар қилди, Тукуб қоним юзунг курмай шахиди Карбало булдум.

Алифдек коматин дилбар килиб хам бодани сўнди, Ушал майдин ичиб бе пуктасидек зерн по бўлдум.

Бу Машраб дардини, ёраб, ки хеч ким бошига солма, Даво айланг, бу дардимга ки мухтожи шифо бўлдум.

Нигорим, гулъузорингни кўролмай мубтало бўлдум, Шароби лаълинг ичтим, сен санамга ошно бўлдум.

Тараххум кил, аё дилбар, кулупгга куп жафо килма, Узунгга ошпо килдипг, гарибу бенаво булдум.

Юзунг гулдур, мужовир кўзларинг мастонадур, жонон, Пороким поралар бўлди, шахиди Карбало бўлдум.

Талаб бозорига кирдим, табиби ишкдин с урдум Ки, дардимга даво топмай, бу дарди бедаво булдум.

Аё дилбар, келиб айла бу Машраб с ўзини тадқиқ, Йулунгга жон фидо қилдимки, ишққа муқтадо бўлдум. ўшал кун сенга, эй шўхи ситамгар, ошно бўлдум, Давосиз дарди бедармонга охир мубтало бўлдум.

Ба бозори мухаббат гавхари кимматбахо эрдим, Ракиблар олдида мисли садафдек камбахо булдум.

Қаландарвор хажрингда навою нолалар қилдим, Сени дарду ғамингдин, әй пари пайкар, адо бўлдум.

Ушал кун сенга паймон боғладим, эй шухи бепарво, Тамоми хамнишину ошнолардин жудо булдум.

Мухаббат ўти куйдурди юрак-багримни, эй Машраб, Куюб кул бўлди жисмим, нест бўлдум, зери по бўлдум

Курдум юзунгин девона булдум, Аклу хушумдин бегона булдум.

Тортиб жафолар ўлсам кўйингда, Тонмасман харгиз— мардона бўлдум.

Кавсар шароби ёдимга келмас, Лаъли лабингдин мастона булдум.

Юмдум кўзумни сендип бўлакдин, Кечтим, боридин бегона бўлдум.

Кўрдум тушумда шамъи жамолинг, Куйдум, уруб чарх парвона бўлдум.

Ишқипг майиға пур булди жисмим, Хам соқию хам паймона булдум.

Бир қатра эрдим чўмдум денгизга, Кирдим садафга-дурдона бўлдум.

Куйдурмаса ўт, бўлмас ёгоч чўг, Ишк ўти бирлан хамхона бўлдум.

Бўлдум фано мен туфрог ичинда, Бир дона эрдим, минг дона бўлдум.

Ул юз ўтида буд бўлди нобуд, Обод эрдим, вайрона бўлдум.

Куймас дедилар маъмураи ганж, Ишқинг ўтида сўзона бўлдум.

Тегди кўзингдин жонимга минг ўк, Дашт эрдим аввал, гулхона бўлдум. Бир печа йилдур ёрдин жудоман, Топмай мен они хайрона булдум.

Санги маломат тегди бошимға, Яхши-ёмонға афсона булдум.

Машрабга май сун майхона ичра, Кечтим хамадин риндона булдум. * * *

Аё дилбар, сени кўрдум, басе мен мубтало бўлдум, Сени куйингда, эй барно, гирифтори бало бўлдум.

Хаданги новаки мужгонларинг хар дам тегиб ўтти, Қизил қонимға булгониб, шахиди Карбало булдум.

Хаётим оразингга сарф килдим, билмадинг аммо, Сени деб мен хамиша дину дунёдин сиво булдум.

Менингдек ошиқу дилхастае хеч булмасун, ёраб, Нечук кунгул узай сендин, азалдин ошно булдум.

Нисори макдамингга, куйингга бошим фидо килдим Ки, тиги ханжаринг тегди-ю жонимдин жудо булдум.

Юрурман жустужу айлаб кеча-кундуз фирокингда, Висолингдин хабар топмай эшикларда гадо булдум.

Бу Машрабга тараххум айлагил, эй дилбари зебо, Фирокингда азиятлар куруб, бас, бенаво булдум.

* * *

Базми шамъингдин замона ичра бир гирён ўзум, Доимо парвонадек шамъ ўтига сўзон ўзум.

Кахрабо эрмиш жахон даврида афгон айлаган, Чун фалохун доимо саргаштан даврон ўзум.

Шохлик бирла гадолик, бил, баробардур менга, Гохи хажрингда гадо, васлингда гох султон ўзум.

Чин аро кўргач хаданги новаки кош ёсини, сийначок ўлган шахиди тийри бепайкон ўзум.

Даргахи васлинг тилаб, айб этма, афгон айласам, Машраби саргаштан гамдидан хижрон ўзум.

Гулшани боги дахр аро булбули нагмагар ўзум, Бир бути бебадал учун ошики дарбадар ўзум.

Кўюнга дам-бадам бориб, навхау зорлар килиб, Шому сахар фигоп этиб, хофизи хуш асар ўзум.

Ё шахи мехрибонмусан, ё махи осмонмусан, Ер била кукни куйдуруб кавкабаю қамар ўзум.

Жоми майи луоб ичиб, Мажнуни бенаво булуб, Нозу карашмалар килиб, Лайлийн ишвагар узум.

Шамън жамолинг ўртади жону дилимни, эй санам, Болу наримни куйдуруб, бедили навхагар ўзум.

Васлингии истаб, эй санам, кечаю кундуз мудом, Сахарда бедор ўл дединг, ки, доян сахар ўзум.

Хисрави комрон бўлуб, Рустами Достон бўлуб, Бир аўр пахлавон бўлуб, Хамзан рахнагар ўзум.

Олими нуктадон манам, пири хидояхон манам, Шухрати шеър бобида Машраби муътабар узум.

Хажру фирокинг ўтида ошики бекарор ўзум, Ой юзунг иштиёкида ошики хоксор ўзум.

Холу хатингни курмасам, йуқтур қарорим, эй санам, Ишқинг утиға мен куюб сухтан дилфигор узум.

Исо чикиб хаво уза курмади маъшук юзини, Икки жахон ичинда бил, сенга гирифтор узум.

Юзунгий кўрмасам агар, бўлмагай эрдим интизор, Рахм айлагил бу холима, ошики бекарор ўзум.

Куйди юроким ўртаниб жабру ситамларинг билан, Охима жовидон куяр, оташи тобдор ўзум.

Кўксума ханжаринг тегиб, ох ила аршни куйдуруб, Қонима жисму жон бўяб гулшани лолазор ўзум.

Чину Намангон ичида юрди Рахимбобо сўраб, Топмади бир ходийини, толиби рох-барор ўзум.

Пинхон Зулайхо доимо Юсуфга интизор эди, Икки жахонда ёрини излаган ошкор ўзум.

Хар нафасики менда бор бўлди мадад Офок Хожам, Бўлмаса бир курук ёгоч, даштида кўхсор ўзум.

Қуддиса сирриху Хожам отимни Машраб дедилар, Қошғару Ерканд ичида сохиби гуфтор ўзум. Дунёки пуштипо уруб Адхами бенаво ўзум, Авжи фалакда юругон кавкаби пурзиё ўзум.

Банда — умам, Умам ўзум, на миннат ўзгадин таки, Йуктур табиба хожатим, дардима хам даво ўзум.

Мен тилабон дийдорини кухи Тур узра дам-бадам, Мусолайин асо олиб тункотори худо ўзум.

Куфр ила дин мазхабида хеч кима йўктур нисбатим, Хам санаму, хам ошику, хам шоху, хам гадо ўзум.

Мажнуни бенаво деманг, лайлу нахор бўзласам, Лайлисини сўроглаган Мажнуни бенаво ўзум.

•Хуру бихишту кавсаринг — кўзима бир қуруг работ, Васлинга йўл топай десам, рахраву рахнамо ўзум.

Асли насабим сўрасанг бир қора қулни ўглиман, Бахри мухаббат ичида гавхари бебахо ўзум.

Машраби Махдий айтадур олами бевафо аро, Бир бути бебадал учун ошики мубтало ўзум. Англа бу сўзни, эй санам, ошики муддао ўзум, Асли дилида дарди кўп, дунёда бедаво ўзум.

Элни сазойн қилмағил, ёлғуз ўзумии айлағил, Юрдуму кўрдум хаманп, дунёда пургунох ўзум.

Дунёга барча махлукинг бир келибон бир кетадур, Купда мени минг ўлдурур, пуршўру пуржафо ўзум.

Зохид элига фосику, гумраху, осий, пургунох, Хакнинг кошида мартабам-уммати Мустафо ўзум.

Ошиқ эрурсан, эй рафик, қўркмаки жонинг вахмидин, Килса мадад ўзи вале, дардима хам шифо ўзум.

Қатраи май тотурмасанғ ол бу жонимни, әй санам, Сенсиз бу дунё ичида ўлмакима ризо ўзум.

Парда кўтаргил, эй санам, рози дилимни айтайин, Барча оппиклар олдида аввали додхох ўзум.

Естониб эшикин пирим, солди бозори куйига, Сурмадинг бу нечук факир, Машраби хокипо узум. Ишқ водисидин бир кеча мен хай-халаб ўттум, Монанди найистон гулига ўт қалаб ўттум.

Офокни бир лахзада кездим на ажабдур, Мино тогидин акка сифат хаккалаб ўттум.

Оттим фаши досторини девоналиг айлаб, Парвона сифат жоними ўтка калаб ўттум.

Билдимки вафоси йўк экан ушбу жахонни, Мардона бўлуб,балки, этак силталаб ўттум.

Дунё ясаниб, жилва килиб олдима келди, «Боргил нари!» деб (кетига) бир шатталаб ўттум.

Билдимки они душмани маккораи айёр, Ло тирноги бирла юзини тирмалаб ўттум.

Мардони худо дедики: «Дунё майи аччиг», Аччиглигини билмак учун бир ялаб ўттум.

Нафс кофири бирла тупу кун килдим урушни, Тапхо киличи бирла уруб, киймалаб ўттум.

Хомуш пичогин хар дам онинг бугзига қуйдум, Чуг найзаси бирла кузини найзалаб ўттум.

Девонаи Машраб, бу сўзунг дардга даводур, Ошик элининг кунглига бир ўт калаб ўттум.

ภาครับ พระบุค (ก. 1900) เพราะตัวสุดี เกาะ (ก. 1900) เกาะตัวสุดี (ค.ศ. 1900) เกาะตัวสุดี (ค.ศ. 1900)

to searl nature again there!!

Сени кўрдум хама эдни унуттум, Жахон лаззотидин кўнглум совуттум.

Сенга бердим дилу жонимни ул дам, Бихишти жовидон таркини туттум.

Висолипгдин, лабингдин эл май ичтн, Фирокинг бирла мен хуноба юттум.

На қаттиқ кун эди, эй рохати жон, Сенингдек офати жонга юлуқтум.

Кеча-кундуз мудом андиша қилдим, Сенинг мислинг йўкин кўнглумда туттум.

Танимсан хам азиз жоним эрурсан, Изинг хар ердадур кўзумга сурттум.

. Қабул қил, хох қилма, хасратингдин Кезиб чулларня сунгоким чуруттум.

Ғаминг кўнглумға, фикринг жонима қут, Ҳаёт истаб хаёлинг захрин юттум.

Тилимда ё дилимда ўзга бўлмас, Қасамёд айладим, сўзни тугаттум.

Гахи васлинг муяссар бўлмаганда, Хаёлинг бирла кўнглумни овуттум.

Сени хам курмаган, хам топмаган сун , . Fаминг бирла иковлон гуша туттум.

Қачон кўрдум қизил ўтдек юзунгни, Вужудум куйдуруб, кулдек тўзуттум. Уттун янглиг куюб ишкинг ўтида, Адам бўлдум, борин бахридин ўттум.

Эрур Машрабга ишкинг жовидоний, Кечани ишк-ла кундек ёруттум. Бир даме ман фориги андишаи ғам булмадим, Лахзаи рухонилар қавмиға хамдам булмадим..

Айтинг-айтинг, бандан холик ўзи бандам десун, То ўзи бандам демай харгиз мукаррам булмадим.

Бир хасе чўпни кўрунг хак зикрини бисёр дер, Мен нечук жохилдуман хасдин мукаддам бўлмадим

Бехабарликда умр чун зое ўтти, Машрабо, Во дариго умрум ўтти дийда пурнам булмадим. * * *

Дунёга келиб ранжу балони кўруб ўттум, Юз ранжу бало шиддатидин ўргулуб ўттум.

Дунёга кўнгул берса киши бўлгуси расво, Бу фоний жахон мулкига шатто уруб ўттум.

Билдим мен опи душмани маккор эканини, Мардона булуб белга этак кистуруб уттум.

Жон олгучи Азроил эмас, ул ўзи билгил, Невчунки, они бирла мен улфат бўлуб ўттум.

Машраб сени деб ушбу жахондин кунгул узди, Девона булуб ондин эшоким суруб уттум. Қаландар Машрабингман, икки олампи тепиб ўттум. Бихишту хуру гилмонинг пучак пулга сотиб ўттум.

На айлай оби кавсарни нигорим булмаса сокий, Харобот ичра бордум, катра май ондин тотиб уттум.

Аё дўзах, мени куйдур, халойик куймасун харгиз! Тамугдин ишк ўти пурэўр, анинг захрин ютиб ўттум.

Ки жоп олгучини курдум, дедим: «Олгил бу жонимни Ажал қочди, уруб-қувлаб мен они қурқитиб ўттум.

Солиб бозори ишкингга матои жисму жонимни, Харидор сурмади харгиз бу жонимдин кечиб уттум.

Висол айёми бўлгонда, кўрунг, бахти спёхимпи, Бошимга келса ёрим — мен ётиб ухлаб, бўкиб ўттум.

Куюб ўтгон менн — девона Машрабни сўрар бўлсанг, На ерда ахли дард топдим, кўзум ёшин сепнб ўттум. Қарорим йўқ кўнгулда лахзае, сарсона Машрабман, Қуюндек шамън хуснунг айланиб парвона Машрабман.

Жахонда хар па боримни йўлида айладим барбод, Паридур ё малак ондин бўлак риндона Машрабман.

Ишимдур факри йўлин тай килиб катъи тааллукдин, Ичибман туну кун май, толиби майхона Машрабман.

Меня зохир куз ила курган эл узда гумон айлар, Вале эл ичра уздин, барчадин бегона Машрабман.

Саросар сайр этибон хар тарафға дашту сахрони, Узидин бехабар хам хуши йўқ, девона Машрабман.

Чу менда содавашлиг вазъидин бир ўзга сир йўкдур, Очук аъзо, ёрук тан, халк аро вайрона Машрабман.

Топибон ўз йўлунг, тарк айла зохидлик йўлип, Машраб, Мухаббат жомидин то май ичиб мастона Машрабман.

На қолатдур, аё дустлар, ажаб қайрона Машрабман, Куролмай гулъузоримни басе гирёна Машрабман.

Қаландарвор йиғларман эшикларда фигон айлаб, Халойнққа бу оламда басе афсона Машрабман.

Назокатлик нигоримдин ўшал соат жудо бўлдум, Куюб хижрон ўтида доимо сўзона Машрабман.

Мен унга дарди зор айтиб — эшитиб йиглайин, дерман, Курай деб ул вафодорим юруб жуёна Машрабман.

Фалакнинг жабри кўксумда, алам узра аламлардур, Тараххум айлабон кўргил, жарохатхона Машрабман.

Менинг кунглум қизил гул ғунчасидек тах-батах қондур Очилмасдин хазон булгон чу мотамхона Машрабман.

Висолингни тилаб Машраб етибдур халқума жоним, Кеча-кундуг қарорим йуқ, ажаб сарсона Машрабман.

* * *

Санамнинг шавқида тинмай юруб оввора Машрабман, Кузи ёшлиг, қади хамлиг, дили садпора Машрабман.

Кўнгулда заррача дунёни мехри бўлмайин менда, Сени деб икки оламдин кечиб безора Машрабман.

Улиб кетсам, лахад ичра сўнгакдин кетмагай дардинг, Жахонда топмадим чора ки, мен— бечора Машрабман.

Анодин қай куни бўлдум, сенинг ишкингда ох урдум, Мухаббат даштида юрган бўлуб оввора Машрабман.

Мухаббат жомидин май туттилар, ичмасга чорам йўқ, Кузумдин қон ёшим тинмай оқар, хунбора Машрабман.

Бошимга минг бало келса, тиларман васлин, эй зохид, Тилим кессанг тиёрим йўк, деган: «Дийдора» Машрабман.

Халойиклар мени кувлар, ёмон деб қар шахар борсам, Ажаб мардуд, ажаб махрум, ажаб сангсора Машрабман.

Узумни халқ аро ихфолиғимни хеч киши билмас, Дилу жоним фидо айлаб, ажаб айёра Машрабман.

Мени девона Машрабға мухаббатдин баён айланг, Намозу рўзадин фориг бўлуб сайёра Машрабман. * * *

Мен мубтало на айлай хамадин сиво тушубман, Юрагимни ўртади гам ки, балога во тушубман:

Дили мижмаримдур оташ, урадур шарора холо, Бу хароб дахр аро мен яна гумрох тушубман.

Нафасиму рухи поким, назаримда оби хоким, Мени дардлі, сийна чоким, нафаси Исо тушубман.

Бу падоматимни кургил, меней интизора рахм эт, Бу алампи киштасига мен нораво тушубман.

Мен учун тузатти мулке бу жасадни подшохим, Бу танимни мулкига мен яна подшо тушубман.

Деди, Машрабо, талабдин сира қолма ганж бисёр, Ки хазор давлатингга дили Зикриё тушубман. Жамолинг согиниб шому сахар мен зор йигларман, Жунун сахросида девона — мажнунвор йигларман.

Сенга рози дилим изхор этиб сўйлар мажолим йўқ, Паришон холу саргардону дилафгор йигларман.

Юзунг шамси зухо, мохи мунаввар, эй пари пайкар, Лабинг лаълу, лисонинг шахду шаккарвор, йигларман.

Хатинг богу бахору, лола, сарву суман эрди Ки, мен чу булбули шуридаи гулзор йигларман.

Кўзумдин мавж уруб селоби ашким тўла кон окти. Агар ёдимга тушсанг, эй пари рухсор, йигларман.

Кўрай деб орзу айлаб жамолингни мен, эй зебо, Турубдурман эшигингда, аё гамхор, йигларман.

Илохи магфират дарёсидин Машрабин шодоб эт, Хамиша, шайъалиллох, деб қаландарвор йигларман. Фирокинг ўтида, эй гулъузор, йигларман, Тилаб висолингни туплар зор-зор йигларман.

Нетай, на чора қилай, васлингга етолмасман, Фирок даштида чу абри навбахор, йигларман.

Гахи тушумда кўруб гул юзунг Зулайходек, Дилимни пора килиб лолазор йигларман.

Fарибу, бекасу, бечора хамдамим йўкдур, Тушуб бу гамзада кўнглумга ёр йигларман.

Қани мусохиби хамдам, қани қадрдонлар, Қани мухиббу, қани дуст-ёр, йигларман.

Сўрогладим бу жахон мулкини саропойин, Топилмади ки сенингдек пигор, йнгларман.

Қаён борай, тугатай кимга айтибон дардим, Юроким ўртанибон пуршарор йнгларман.

Таваккал айла худо қисматига, эй Машраб, Танимда жон борича интизор йигларман. * * *

Ишкинг ўтига ўртаб хар дам чу куяй дерман, Ул шамъи жамолингга парвона бўлай дерман.

Мужгонинг ўкин отиб, конимин тўкар бўлсанг, Коним била, эй жоно, оламни бўяй дерман.

Юзунг била қошингдин ўзгага назар солсам, Ханжар олибон қўлга кўзимни ўяй дерман.

Рахм айласа гар дилбар хам очса никобини, Мен хастасиман, дустлар, туйгунча курай дерман.

Мен дашту мухаббатда ташна бўлубон юрдум, Сун васл шаробидин, эй сокий, тўлй дерман.

Машраб сени деб, дилбар, кечти икки оламдин, Рахм айлагил, эй жоно, васлингга етай дерман. * * *

Ул дилбари раънони мен ёр тутай дерман, Май берса агар ондин бир қатра тотай дерман,

Жаннат била ризвонин хам хур ила гилмонин, Балки оби хайвонин бир пулга сотай дерман.

Олам-хама лайлидур тун қоши қаросидек, Боқиб юзига, ойдек рахшона кетай дерман.

Ишқ йўлида ул зохид ошикка килур таъпа, Бир ўк била мен они ондин йўкотай дерман.

Ху десам аналхак деб, олам бориси хак дер, Мансур каби бошимни дор узра тутай дерман.

Дўзах ўти сув бўлгай ишкинг ўтидин Машраб, Ишкинг ўтидин ташлаб они курутай дерман. Даргохинга бир ожизи афгор келибман, Арзи дилими айтгали чун зор келибман.

Йўкдур мени илкимда сенга тухфаи лойик, Жуз зилли гунах, эл ичида хор келибман.

Рад қилма, қабул айлаки, шармандалигимдин, Расвои жахон, кучаю бозор келибман.

Бозори жахон ичра келиб шахри адамдин, Жон накди била сенга харидор келибман.

Лутф ила карам айлаю дардимга даво кил, Дармон тилабон мен сенга бемор келибмаи.

Зорийи тавалло киладур Машраби мискин, Оч парданиким, толиби дийдор келибман.

. .

Бул мусофир шахрида хар дам туташиб ёнаман, Хар қаёң борсам букун йулдин адашиб бораман.

На отам бор, на онам бор — хеч кишим йўкдур менинг, Хар таги деворларга зору саргардонаман.

Не гунох килдим, худо, дунёда мен булдум гариб, Хар каерда бекасу бечорага хамхонаман.

Доглар қуйди юракка бу фалакийнг гардиши, Қисматим андог экан, мен жумладип бегонаман.

Бул яқомни чок этиб фарёду афгон айларам, Барчани багри бутуну мен дили садпорамап.

Энди, Машраб, қул экансан, қисматинг булдур сенинг, Шукрилиллах, хамма ерда толиби дурдонаман. Кўзум йўлларда колди, келмади дилдор, найларман? Бўлубыан мунтазир, кўргузмади дийдор, найларман?

Ул ойнинг итлари қилса садо, жоним умид айлар, Қаро бахтим эмасдур уйқудин бедор, найларман?

Сеней беишқлар базмида бехимматлар асхобинг, Меней мискин эшикнинг олдида чун зор, найларман?

Самовоти фалакка раъди охимпи равон килсам, Хароратдин кул ўлгай гумбади даввор, найларман?

Бу кеча келмаса, тонгла тирик юрмак не имкондур, Менга мотам тутуб йиглар дару девор, найларман?

Намози шомдин то субх йўлунгга мен бокиб колдим, Тўла хасрат бўлуб турдум, дили афгор, найларман?

Алам бир, рангу хасрат ўзга, доги хажр бир бошқа, Бу Машраб бир сари танхо гами бисёр, найларман?

Типмайин юрдум бу гам даштида хайронлик билан, Охир умрум ўтти, сад афсус, подоплик билан.

Бир гули шодим очилмай бахт гулистони аро, Хайф, умрум окибат ўтти паришонлик билан.

Баски илми холу колнинг йўлида килсанг амал, Ушбу муллолар бари бухлу хаводорлик билан.

Неча мулло илм ўкуб, рохи шаётинни топиб, Чун рибову ришвани ерлар хушдорлик билан.

Рост суз айтсанг аларга зарра қилмаслар қабул, «Куфр айттинг!» деб урарлар неча озорлик билан.

Машрабо, қар бир сўзунгдур гавхари кимматбахо, Айтма бу сўзларни хар нокасга подоплик билан. Жилва килурсан минг ноз бирлан. Фарёд этарман овоз бирлан.

Зулмунгдин ўлдум, золим сифатлиг, Рахм айламайсан эъзоз бирлан.

Кофир қиликлиг кўиглумии олдинг, Жон куши учди парвоз бирлан.

Гулдек эгилиб кирсанг эшикдин, Девона килдинг юз ноз бирлан.

Машраб гарибинг куйди гамингдин, Нола қилодур қиш-ёз бирлан. Эй санами парилико, жилвагари жахонмусан? Оби хаёт — лабларинг, дилбари хуш забонмусан?

Опнан жамолинга опчаки интизор эдим, Вир купи демадинг менга: «Ошики потавопмусан?»

Хар киши сенга бир боқар, сув бўлубон эриб оқар, Юзларинг олма, дилёқар, гунчан аргувонмусан?

Васлинга юз имо қилиб, ваъдани доимо қилиб, Охирида жафо қилиб, куйдургучи иймоимусан?

Эй, сўзларинг билан сенинг, хаста кўнгул фарах топар, Лаззати жон, эй пари, сен меван бўстонмусан?

Машрабинг жон фидо килур, кунда тавофи куюнга, Сурмадинг, эй ситамгарим: «Ранги сариг сомонмусан?» * * *

Улдурайни дермусан ё куйдурайни дермусан? Бошима юз минг балолар келтурайни дермусан?

Кузларинг жаллод этиб, мужгонларинг бедод этиб, Кашмири тил бирла холимии сурайиц дермусан?

Юз туман боги жахон юзини бир-бир курсатиб, Каъбан куйингга охир бордурайни дермусан?

Осмондин ерга ташлаб, халқ аро расво қилиб, Қуш каби болу паримни юлдурайин дермусан?

Шохбози ломакон кунгул кушини овлабон, Табл уруб, долбой кокибон кундурайин дермусан?

Мен шахиди ишқман, ўлсам кафанга чўлгаманг, Ул қизил қон бирла қўйнум тўлдурайин дермусан?

Мансури Халлождек ичиб шароби антахур, Судратиб дор остига олиб борайин дермусан?

Ишқ аро дарду балоларники солдинг бошима, Машрабингни ишқ ўтида куйдурайнн дермусан? Жилва айлаб шухлукдин жоним олгон сенмусан? Е менинг рухи равоним, жисм аро жон сенмусан?

Бу бошим айлантурур ишкинг шамоли хар тараф, Гулшани ишкингда килгон беди ларзон сенмусан?

Ичмайнн васлинг шаробин тегди бадномлиг ўки, Хасратингда айлаган ер бирла яксон сенмусан?

Зийнати хуспупгни истаб топмадим дурру гухар, Маъдани куздин чикоргон дурри маржон сенмусан?

Шамъдек эл базмини равшан килиб хуснунг билан, Жоним ўртарга фирокинг пори сузон сенмусан?

Мехнату дардимни сўрмай, гунчадек огзинг очиб, Элга ишрат боги ичра гули хандон сенмусан?

Соядек юрдум оёгинг изларига суркулуб, Бокмадинг бир дам туруб, сарви хиромон сенмусан?

Хар кўнгул сайди учун аулфунг камандин ўйнатнб, Сехр этиб аклу хушим, килгон паришон сенмусан?

Хар замон айлаб газаб Машрабга тортиб тиги тез, Бу таним сон-сон этиб итларга солгон сенмусан?

Дилбари хуш адонман мунча чучук булурмусан? Омада дар канори ман бир даме ултурурмусан?

Пеши камон абруят хаста кунгул пишонадур, Сийнаи худ кушодаам, гамза укин отурмусан?

Фасли бахор гул чоги лутф этибон чогир ичиб, Ошики зори хешро лахза кучуб ётурмусан?

Аз сари ту ду кокилат неч урадурки хамчу мор, Зорин арз агар кунам холи дилим сўрурмусан?

Бўсан лаб талаб кунам, қахр этибон товлама, Нозу карашма кардан бу тилаким берурмусан?

Қуштан ман муроди ту, қош қиличин тортибон, Омада боши бар сарам, қахр била урурмусан?

Оташи зулм макуи маро, кил менга рахм, эй санам, Бандан зар харидро бир йули куйдурурмусан?

Аз дари ту кужо равам, хар неча кувласанг мени, Ман аки остопи ту, хажр ила ўлдурурмусан?

Ишки нигор тарк кун, Машраб ани вафоси йўк, Ним пазар намекунад мунчаки термулурсан? * * *

Интизорингдин чикодур жоним, эй жон, қайдасан? Рахм қил, ахволими қилгон паришон, қайдасан?

Фуркатингдин хаста бўлдум, танда токат колмади, Жон гамингда етти лабга, дардга дармон, кайдасан?

Демадингму, сен ёрингдин кеч бу дам, суйгил мени, Шарту ахдини упутгон ахди ёлгон, қайдасан?

Мен Зулайходек фано булдум фирокинг- ўтида, Сен фарогат хотири Юсуфи Канъон, қайдасан?

Машрабинг топқайму излаб шахру сахрони кезиб, Юзи тулғон ой каби, эй кузи чулпон, қайдасан?

Эй менинг нозик нихол ороми жоним, қайдасан? Бу кунгул бустопида гунча дахоним, қайдасан?

Неча йиллар бу кўнгул мушток эрур дийдоринга, ўргулай, эй дилбари ширин забоним, қайдасан?

Айрилиб мен ёрдин бир неча кун бўлдум жудо, Ахтариб келдим сани, сарви равоним, қайдасан?

Холи зорим кўп ёмондур, келмасанг бир йўл сўраб, Эй менинг хуш мехрибоним— ёри жоним, қайдасан?

Кўзларим гирён бўлуб қолдим бу ғам сахросида, Хасратингда чикти бу оху фигоним, қайдасан?

Ташпалабдур Машрабинг, бўлди юрак-багри кабоб, Фуркатингда чашми оби равоним, кайдасан?

Май қатрасидин тотғали мастона қилибсан, Расвои сари кучаю бутхона қилибсан.

Ул шамъи жамолингга, аё мохи дилафрўз, Юз минг менидек бандани парвоиа килибсан.

Эмди мени савдозадага Каъба на даркор, Тарсою жухудлар била хамхона килибсан.

Зулфунг торига бандан бечоралар хайрон, Жонона, сари зулфунг агар шона қилибсан.

Бир жилван хуснунг била чун барки тажалли Бул Машраби бечорани девона килибсан. Бўлмасам Мажнун, биёбондин печук айлай сухан, Чашма бўлсам менки, уммондин печук айлай сухан.

Етганим йўқ ранг-баранг оламни бўйн маъннга, Бир гадодурманки, султондин нечук айлай сухан.

Сад хазорон илм ўкуб мен бир алифга лолман, Билмасам-тафсир-и куръондин нечук айлай сухан.

Хазрати Нух кеттилар, мен айрилиб қолдим, дариғ, Кишт курмабманки, туфондин печук айлай сухан.

Хазрати Одам сотибдур жанпутал фирдавсии, Чун стар бир дона, ризвондин нечук айлай сухан.

Химматим бор эрди, захмат босди, нобуд айлади, Мур булмабман, Сулаймондин печук айлай сухан.

Кимки кишти дармахал қилди, кўкарди хосили, Экканим йўқ дона, борондин нечук айлай сухан.

Машрабо, сохиб талабларга гапур дил дардини, Узгаларга ашки мужгондин нечук айлай сухан. Йўқ парилар ичра, жонон, сен каби шириндахан, Кўзларинг— жаллодваш, кифрикларинг— тири кама.

Бир қадингдек сарв хеч бўстон ичинда бутмагай, Гулъузоринг гулга ўхшарму ва ё барги суман?

Кимии кўрса окизадур конини дарё килиб, Кайси жаллод бўлғуси кошинг каби шамширзац?

Гунчан лаълингга ташбих айласа эрмас адаб, Хадди эрмас садқанга лаъли Бадахшону Яман.

Оташи лаълинг ичидии оби хайвон хуш стар, Хуққаи ёқут ичинда тишларинг дурри Адан.

Сунбул ўлғай зерипо ё заъфарон ё удким, Барчани абтар қилур ул сунбули анбаршикан.

Пирахай рашки ўти жонимдадур, тангри учун, Жисму жоним сен била бўлгай қачон, эй сиймтан

Боги ишратда йўқ эрсанг — бир тикондур кўзга гу. Гар хаёлипг ўлмаса кўнглум эрур байтулхазан.

Мехру, моху, лаълу гулни кўрмасам, ул юзунга — Хилвате бўлса, бўлуб парвона боксам жону тан.

Донаи холу лабинг ўтлуг юзунгда, эй пари, Оташин жисмим аро кўнглумдадур мушки Хўтан.

Рахм кил Машраб кулунгга, хастою зоринг сенип: Давлатинг поянда килсун ул худон зулминан. Такаллум айласанг гохи лаби шаккарфишонингдин, Тасаддуқ булса жоним чах бошипгдин, гохи жонингдин.

Борурсан кеча-кундуз ою кундек хар тараф ёлгуз, Топиб бўлмас сени бир ерда сокип ўз маконингдин.

Хиромон йўлунга помолинг ул шамшод ила тўби Оёгинг ўпсун, ўргулсун ўшал сарви равонингдин.

Бирор йўл илтифотингни томоша айлаган бедил Қиёмат тонги отсун бош кўтармас остонингдин.

Тахидур қўлларим, илкимда зарра нақдинам йўқтур, Илохи бахравар қилғил хаёти жовидонингдин.

Кўзунг жон олгали котил, сўзунг жон бергали мойил, Масехо, сенму оё, жон насими келди ёнингдин.

Эгилмас то қиёмат нўш қилғон болаи лаълинг, Шимиб чекса тили бирла ийиб шаккар забонингдин.

Дило қатъи умидинг узма, алтофига кўз тутгил, Тараххум ё тазаллум харна келса мехрибонингдин.

Тилар Машрабки бир кун гунчан таъбинг очук кўрса, Тамошо айлай-айлай ўтса сахни гулситонингдин.

Минг аналхак келадур Мансур осилган дордин, Хар замон лаббайка деб келгай нидо жаббордин.

Олими гуфтор бўлма, фозили кирдор бўл, Бандаларни хак сўрар махшар куни кирдордин.

Барча халқ савдосини қилдики, сен қолдинг бу дам, Кимки камхаржи эрур хушк қайтар ул бозордин.

Мори зохир сахл эрур пафс аждахоси олдида, Машрабо, кўркмасмусан, кўнглунгда нафси мордин. Азалдин то абад кўпглум қутулмас ишқ балосидни. Юроким рахиалар бўлди бу ишқпинг можаросидии.

Хаёлимда сенинг васлинг тополмасман, мени хайрон, Магар васлингга етсам пири комилнинг дуосидин.

Эшит арзимни, эй дилбар, юрак-багрим кабоб ўлди, Рақиблар шодмон бўлди нигоримнинг жафосидин.

Санам, сенсиз бу дунёда тириклик қилмоғим мушкул, Кел, эй кўнгул, кечоли бу тирикликнинг бақосидин.

Санам, ишқинг ўти охир мени бехонумон этти, Куярман дам-бадам тинмай бу дарди бедавосиднн.

Хароб ўлди менинг кўнглум, кишим йўктурки роз айтсам, Сўнгоклар рахналар бўлди дилимнинг оху восидин.

Сени ишқинг била йиглаб, агар махшарда ох урсам, Куярлар мўмину кофир бу Машрабнинг навосидин. Эй гул баданим, гул юзунга банда бўлойнн, Қурбони шакар лаблари пурханда бўлойнн.

Рухсори гулунгдин сен агар парда кўтарсанг, Кўнглум очилиб булбули ноланда бўлойин.

Мастона кўзунг ногах агар ёдима тушса, Ху-ху қушидек кечалар гўянда бўлойин.

Куйдурди мени бир боқишинг, дилбари раъно, Хайрат била мен ошики шарманда бўлойнн.

Пардангии олиб мен сари гар биргина боксанг, Ул дам мени мотамзада дар ханда булойин.

Бул Машраби бечорага хар кез назар этсанг, Мен бандан ул наргиси пурханда бўлойни. Йигласам вакти дуо бўлгаймукин? Кўз ёшим дардга даво бўлгаймукин?

Бодаи ишқу мухаббатдин ичиб, Шавкати дунё жудо булғаймукин?

Йигламокдин менга имкон килмади, Ердин менга нидо булгаймукин?

Қайси бир дардимни айтай, дўстлар, Улмайин дардим адо бўлгаймукин?

Машрабо, куйдурди ёр, холим хароб, Арз этарга додхо бўлгаймукин? Дод айлаб ёрнинг кўйида юрган бормукин? Тун-сахарларда дили розини сўрган бормукин?

Мен ғариб ҳайрон бўлуб қолдим биёбонлар аро, Жон чиқар ҳолатда ҳам ёрини суйған бормукин?

Зарраи кунглум ути чикса жахонии куйдирур, Даргахига бош куюб, дийдор курган бормукин?

Ул қиёмат даштида ҳар ким юрур ўз дардида, Дод этарман ул замон арзимни сўрған бормукин?

Май ичиб Машраб азалдин, маст кетти окибат, Жонни бермасдин бурун, жононга етган бормукин?

Ерии куйица улған бормукин? Бир ўлуб, қайта тирилсан бормукии?

Ерни васлини излаб, чарх уруб, Термулуб йўлларда қолған бормукии?

Қатл қилмоқға хукм этгонида, Елбориб буйнини сунған бормукии?

Шохбози ломакон — султони ишк, Табл уруб долбойга кўнган бормукин?

Неча йил Офок Хожам хизматида, Шул Хўтан даштида юрган бормукии?

Мен каби тарсою расволар бўлуб, Бўйнига зунпор солгон бормукии?

Тонгла махшарда йигилса жумла халқ, Ох уруб махшарни бузган бормукин?

Кеча-кундуз зор бирла йиглабон, Куз ёши Жайхунча оқган бормукин?

Дод этар Машраб Хўтан сахросида, Бир замон додига етган бормукин? Мажнун ўла кездим неча йил дашту биёбоц, Лайлини сўроглаб юрудум бесару сомон.

Бу арзи дилимпи эшитиб, рахм айла, нигорим, Васлингни тилаб кимки менингдек сенга хайрон.

Юз жоним агар булса сенинг йулуштга эхсон, Хуштур бу гадолиг, на қилай тахти Сулаймон.

Маст айлагали бу мени — бечора ғарибии, Бир ғамза қилиб ўтти қошимдии мени жонон.

Хуснунг сифатнин ўкубоп пири мугоплар, Девона бўлуб белни букуб бўлдилар урён.

Ишкинг ўтида бу юрагим ўртанадур, ох, Охир бу таним бўлгуси ишк ўтида бирён.

Хажринг гамидин бошима юз жавру жафодур, Васлингга етай деб кезадурман кузи гирён.

Рахм айлагилу махрами асрор эта кўргил, Сен хар не десанг мен килайни, банда — бафармон.

Бечора қулунг сенга деюр арзи дилипи, Бергил талабимии менга, эй холиқи инсон.

Соқийи азалдин майи бир журъа тотубман, Басдур менга бу, онинг учун, пашъан даврои.

Эй дилбари жоноп, сени деб хаста бу Машраб, Тушти они бошига букун мехнати хижроп.

Қонимни тўкар эрмиш Балх шахрида Махмудхон, Такдири азал бўлса, найлай, анга бермай жон.

Минг шукр худойнмга Мансурга қўшулдум мен, Ул руйи сияхларким Мансурни ўлдурган.

Бу ишқ йўлига кирган, албатта кечар жондан, Кочмаса агар жондан, айтган сўзидур ёлгон.

Ширин ғамида Фарход, тоғларда этиб фарёд, Ишқ ўтида ўртаниб охир чу фано бўлгон.

Ул ошиқи Мажнуп қам Лайлига бўлуб шайдо, Чўлларда ватап айлаб кўз ёши равон ўлгон.

Ул зори Зулайхо хам Юсуфга бўлуб шайдо, Кўрдунгму халойикта расвойн жахон бўлтон.

Кўр Тохиру Зухрони халқ ичра бўлуб машхур, Кўнглини бериб ёрга ишкин йўлида ўлгон.

Ишқ ўтида ўртанган ул Вомику Узро хам, Махшар куни бўлғанда жанпатда килур жавлон.

Кўр ошик эранларни, эй Машраби девона. Келганда ажал жоми жони била сипкоргон. Мендин саломе бас сўйи жонон, Эй бод, еткур арзи ғарибон.

Хам дардмандам, Бехонумонам, Жопо, ту буди дардимга дармон.

Харчанд мохи қурбон келадур, Хар дам қилурман жонимин қурбон.

Эй дўст, ту рафти то дида рўят, Елгуз колибман дар шахри хижрон.

Аз дури ту намонда сабрам, Эмди кетарман тахти Сулаймон.

Бечора Машраб куйди гамингда, Монанди зулфат холим паришон. Бир каромат айлағил, бедасту бепоман букуп, Умрум ўтти, во дариго, кўру гумроман букун.

Йўл хатар, манзил йирок, безодлиг, ўтти умр, Гох ориф, гох мўмин, гох тарсоман букун.

Хеч билмасман ўзумни қайси миллат халқиман, Гох восил, гохида махруми даргохман букун.

Машрабо, иншон дил кўпдур, кани умри дароз, Халк айтурларки, мен машгули савдоман букун. Зулфини савдосидин кўнглум паришондур букун. Ер васлин кўрмайны ер бирла яксондур букун.

Халқ аро гар шодлиглар бор эмиш, мен кўрмадим — Хар киши юз гам била чоки гирибондур букун.

Гар менга қилса назар хуршед дерман отини, Гарчи андин бир курупса мохи тобондур букун.

Бандидин Фарход қочти ғам тоғида беркиниб, Хаста Мажнун хам кезиб чўлларда сарсондур букун.

Гар мухаббат бирла килса бир назар ул сарвиноз, Жаннатул ризвон бўлур бу кулба эхзондур букун.

Итларига хамдам этти Машраби бечорани, Оллох-оллох, не ажойиб лутфу эхсондур букун. Ишқ саргардонидурман менда йўқ сабру сукун, Толепм булди менипг рузи азалдин вожгун.

Бир бузуг оввора кўпглумга тополмам махраме, Токи синган шишани қайтиб қилиб бўлмас бутун.

Дилдаги накдимии мен йулунгга барбод айладим, Не машаққатларии торттим сен гули раъно учуп.

Душмани гаддор дунё қилди холимпи хароб, Хеч мўмин мисли мен расвои олам бўлмасун.

Дўстлар холимга йиглар, душманнм кўрса кулар, Дард— кўп, хамдард— йўк, душман— кавий, толеъ забун.

Юз жафо бошимға орттурди, вафосин курмадим, Охири бори маломат қоматимни қилди нун.

Кеча-кундуз тинмайин кўп изтироблар айладим, Рохатим дилдин камайди, мехнатим бўлди фузун.

Fам кўзум термултуруб қўйди биёбонлар аро, Қонли ёшим қилди сахроларни рангин лолагун.

Хақ йўлин топған хама дунёни таркин қилдилар, Қуп, санам тарк айлагил, эй Машраби сохибжунун. Ай — алифдек қоматингдин ибтидо қилдим букун, Бе — балои доғи дардинг дилга жо қилдим букун.

Te — тиловат килгай эрдим ояти рухсорингии, Ce — савоби хатми куръон интихо килдим букуи.

Жим — жамолингни курай деб келдим, эй шохи жахон, Хе — хаётим борича, ман илтижо қилдим букун.

Xe — халойик ичра хуш хулку некулик сапдадур, Дол — дилни олгучига ошно килдим букун.

Зол — зоил бўлмасун деб хар замон мехринг сенинг, Ре — работинг ичра таъмири вафо килдим букун.

Зе — зулфунг шомидин йиглаб юруб шому сахар, Син — селоби сиришкимни рахо қилдим букун.

Шин — шакарлиг лабларингдин мехрибонлиг курмадим, Сод — сабрим қолмади, оху паво қилдим букун.

Зод — зоеълиг билан умрум ўтодур окибат, То — толесизлигимдин кўн хато килдим букун.

Зо — золим кузларингни ғамзаси қилди хароб, Айн — азиз жондин кечиб, жоним фидо қилдим букун.

Fайн — гарибларга тараххум килгил, эй султони хусн, Фе — фарогат бирла арзимни адо килдим букун.

Қоф — қурбат васлидин булди мададкорим худо, Гоф — гулзорида айни муддао қилдим букун.

Лом — лабинг — кавсар, тишинг — гавхар, хати лаълинг ўкуб,

Мим — мехробинг кошиға иқтидо қилдим букун

Нун — на бўлгай биргина кўрсам жамолинг, эй пари, Вов — ваъда, дилбарим, кўксумга жо килдим букун.

Хе — жазил эрмас киши догини пинхон айласа, Лом-алиф — лола сифат чоки кабо килдим букун.

Е — ёрим-дилбаримга дуди охим сардини, Хамза — сокин — айлабон сўи само килдим букун.

Пардан исматда сакла Машраби бечорани, Дилрабо, помахрамимни ошно килдим букун. Эй фалак, килдинг мени ул мехрибонимдиц жудо, Булбули шурида янглиг гулистонимдин жудо.

tage in the search and one of the said and most

Найлайин, қилдинг мени охир гарибу бенаво, Мубталон ғам қилиб куксумда жонимдип жуда.

Кумри янглиг бандалик тавқини буйнумга солиб, Термулуб хайроп эдим сарви равопимдин жудо.

Ох уруб қон йигласам айб айламанг, әй дустлар, Мен булубман тутии ширин забонимдин жудо.

Кух ба кух, сахро ба сахро, Машрабо, юрмок надур, Чугзи бевайронадурман ошёнимдин жудо.

Булбул эрдим қилди ғам охир гулистондин жудо, Хар сў мотам бирла юрдум, шаккаристондин жудо.

Сийначок эттим, менинг айбимни қилманг, дустлар, Қилди Яъқубни фалак хуршиди капъондин жудо.

Неча савдоларпи кўрди бу мепинг гамлик сарим, Бўлмадим бир соате зулфи паришондин жудо.

Норасони дастига, ёраб, бу гавхар тушмасун, Қадр топмас ул нигин дасти Сулаймондин жудо.

Шодмоний изладим, бошимга гам келди хама, Бир замоне булмадим бу ох-афгондин жудо.

Машрабо, ўляунча, даргохида максудинг будур, Хотирингни килмаяил мундок пушаймондин жудо. Гамза қилиб қошима кел, сенга қилай жоним фидо, Куйди юрак чаки-чаки¹, ох петай, булдум адо.

Улди бу Мажнунинг хароб, Лайли, гамингда тинмади, Тулди юракка хасратинг, куйди-ю булди мубтало.

Зохиди бахра олмагон иззату хурматин тилар, Тоати хушки зухдига мунча килиб кибру хаво.

Дод этадурман, эй санам, булса қиёмат ул куни, Хаммага мархамат қилиб, менга бу дарди бедаво.

Боди хазони бемахал умрума етти, найлайни, Тавба қилибоп ўлмадим сенга худои кибриё.

Машраби беқарори ишқ топса сени суроглашиб, Қуйса бошин бусоғаға хосил улурму муддао.

¹ Цаки-чаки — хужокат, далил; хакикатдан хам маъносида.

Хуш қолинг, мен эмди кетдим, әй ёроплар, алвидо! Бошима тушти тариблик, ормонлар, алвидо!

Бўлмагай эрди авалда кошки айёми ишқ, Доги хижфон ўртади, эй нуктадоплар, алвидо!

Бўлди айёми бахору сабза бўлди ер юзи, Этти пайдо лоладек доги пихонлар, алвидо!

Гар фалак куйдурса мундог неча кунлар айланиб, Бул жахонда колмагай ному иншонлар, алвидо!

Нури дийдам, куввати жопу дилименз, дустларим, Ингламокдин кузларимдин окти коплар, алвидо!

Хар на бўлса Машраби бечорадин айланг бихил, Хуш каломи булбули боги жахоплар, алвидо! Кунглум олурга ул пари Мажнуни шайдо килдило¹, Аклу хушумни олиб бехудлуг пайдо килдило.

Мастлиг, бехудлиг хар кимга тегмас, дўстлар, Май мухаббат ичуруб ошику шайдо килдило.

Келса ул нозук бадан минг ишва бирла дам-бадам, Жоним олурга дилбарим кош бирла имо килдило.

Дардманд ўлдум яна помехрибоним ишкида, Шевасини кўрсатиб ошикни расво килдило.

Борму жахонда мен каби ишк ила харб айлаган, Ахли дард халки келиб бир-бир томоша килдило.

Машраби Ринди Умам, куйинда жон берсам на гам, Хар гунохе утса мендин товбан ох килдило.

¹ Ло — бу ерда ку ёки я юкламаси маъносида қўлланған.

* * *

Сахар сўзумга чирмашдимки, килсам то ракам имло, Ики бошим билан бир сажда килдим, чун калам имло.

Бошим бирла йўлунгда айланиб хар дам сужуд эттим, Қародин бахраманд айлаб қалам айлар «Санам» имло.

Сужуди кошларинг ишкинда маъбадлар бино килдим, Гахи иншо калисо айладим, гохи харам имло.

Сужуди ишқ бирла шархдин ийхом этиб дардим, Хақиқат тогидин олтин қуюб қилдим дирам имло.

Куёшлардин сочик барги хазон сепдим оёгингга, Бихишту хуспи хурлардин килиб фавки хашам имло.

Шароби маърифат дурдини Махдий илгидии ичдим Ки, гайри ошнолиг номасин килмас Умам имло. Килур Мажиун биёбонда надомат оху вовайло, Бу ишк бандига тушгонларии зикри доимо Лайло.

Эшитгач өтти дўзах вахмидии кўнглим качон кўркар -Ки, ошик чашмидин ёш окса дўзах бўлгуси дарё.

Ки, дўзах йнглаб айтур: «Ол бу кулии ушбу хин, ёраб — Ки, бизда колмади токат бу ошик ўтидин асло».

Кел, эй дилбар, бу холатда берай жоним олур бўлсанг, Газаб бирла бошим чўлгаб қўлумни дар махал богло.

Кел, эй Машраб, умид этгил, худойинг лоязол эрмиш, Иноят булса хакдинким булурсан ёр ила танхо. * * *

Эй сабо, мендин дегил сарви равонимга дуо, Гулшани васлига борсанг, мехрибонимга дуо.

Коматим нупдек бўлубтур доги хижрони била, Куйдуруб аъзои борим, дилситонимга дуо.

Рупчадек лабдин такаллум айлабон жоним олур, Сузлари дурру гухар ширин забонимга дуо.

Накди жоним хирманин ишк ила торож айлабон, Мен — хазин юз шукр этиб ул роздонимга дуо.

Кору борим доимо гам бирла, Машраб, муттасил, Мушкул ишларни ечар давлатнишонимга дуо. Ул шух париваш била гар бода ичайно, Сархуш булубон шишан согарин чекайно.

Махв ўлди кўнгулки анидек бахим ўлмас, Солгил назаринг менгаки, курбонниг ўлайно.

Олуда бўлуб бош-оёгим жўши гупахдин, Рахм айлаки, вах, газабингдин титирайно.

Помоли чаман сабза сифат булди вужудум, Ташрифи қудуми қадаминг фатқи этайно.

Машраб, турушинг мисли пасимдур бу жахонда, Бир дамда келиб, сайр килиб, зуд кетайно. Ошиқ барахман ўлса, санам хонаси лико, Мазшук шамъ эса онинг парвонаси лико.

Бир дона ёзукни ул дамки Одам айлади, Исёни сабаб дўст юзи, хонаси лико.

Доги оташ рухум ўртади багрим нечук тутай, . Наргиси майу оташи паймонаси лико.

Вах-вах кошу кузларидии масти ноб улай, Бокмиш юзумга дилбари жононаси лико.

Занжирларин солиб санамим зулфини ўруб, Буйнумии богла, Машраби девонаси лико.

* * *

Зихи расволигим оламға солди шўру шар танхо, Наханги пўх фалак дарёси бўлди, алхазар, танхо.

Бихишт айвонию току равокин орзу килмай, Нигорим бирла мен бир пираханда халк бартанхо.

Олурга дину дунёнинг матони орзу килмай, Каландарман жахонии сайр этиб килдим сафар танхо.

Бори Руму Хито божу хирожин орзу килмай, Чу Симургики парвоз айларам беболу пар танхо.

Шахи рўйн замину, тахту тожин орзу килмай, Гадон факр бўлдум, сайр этарман бахру бар тапхо.

Дили тиги ситамдин пора булгон халкии курдум, Зулм тугёнидин харён юрурлар дарбадар танхо.

Назар то қутби олам қилмағунча бегумон билгил, Нечук олгай жавохир бахрдин сохиб назар танхо.

Бало дашти агарчи пурхатардур, симагил зинхор, Қадам бу водиға қуйғил бамисли шери пар танхо.

Мухаббатдин насими субхи содик буйн гул истар, Кани бу булбули шуридадин охи сахар танхо.

Сени кургунча то, эй позанин, тангрига топшурдум, Мени мундог мусофир айлади даври камар танке.

Тиларсан, Машрабо, жон кулбасинда сухбати маътук, Кини махрам булолмас ёрига, булмас агар танхо.

- Агар ошиклигим айтсам, куюб жопу жахоп ўртар, Бу ишк сиррин баён этсам, таки ул хопумон ўртар.
- Кишига ишқ ўтидин зарраи тушса бўлур гирён, Бўлур бесабру бетокат, юрак-багри хамон ўртар.
- - Мени бехонумон тинмай куюб хар дам фирокингда, «Нигоро!» деб отинг айтсам ки, шавкингдин забон ўртар.
 - Каю тил бирла, эй жоно, сенинг васфинг баён айлай,
 Тилим лолу кўзум гирён, сўнгакларин чунон ўртар.
 - На қаттиғ куп экап, дилбар, висолингдин жудо бўлмоқ, Менинг охим ўтига бул замину осмон ўртар.
 - Юракда дарду гам қат-қат, ки менда қолмади тоқат, Агар бир заррасин бул вақт десам ишқи баён ўртар.
- Унум чикса юракдин бу тану жоп, устихон ўртар.
 - Бу Машраб дардини, жоно, ки хеч ким бошига солма, И Агар махшарда ох урсам, бихишти жовидон ўртар.

Зохид, мени айб этма, гул юзу дудог ўртар, Парвонани кўрдунгму, хар кеча чарог ўртар.

Наргис кузи бир дамда жонимии хароб айлар, Лаъли лаби майгуни дог устида дог уртар.

Зохид каби булгонлар, ишқ ўтини кургонлар, Бу ўт сори боргонда бир дамда йирог ўртар.

Дилхаста бу Машрабни хар кочаю хар кундуз, Гох ўтли нигох ўртар, гох сўзи фирок ўртар.

Бир жунуне манда бор юз махшаристонни бузар, Чун хадис оят сўзип мункири куръонни бузар.

Гарчи юз минг гулу дод ишқ лангари булгайму деб Барқи мастон хез-хези хайли осмонни бузар.

Куйдирур ошиқнинг охи дузаху хафт иклиминг, Бу самандар ахгари лавх, курси — осмонни бузар.

Ердин менга саломе хам паём бўлгайму деб, Лашкари файзи сахар васвоси шайтонни бузар.

Машрабо, сен иктидорлик бандаларга улфат ўл, Солих хамрох бўлмаса, албатта имонни бузар. * * *

Парда кўтариб ул шўх хар лахза итоб айлар, Нози била ул дилбар ошикка азоб айлар.

Куйдурди мени ишқи, кўнглумда апинг завки, Хижрон ўтида шавки багримии кабоб айлар.

Гох гамза била чикса, гох ишва била бокса, Зулф занжирини хар дам бўйнумга таноб айлар.

Хушумни тамом олди, ишқ оташиға солди, Соқий қадахин сунмай махмури шароб айлар.

Кад — сарву, юзи — гулзор, Машрабии килиб афгор, Хам нозу итоб айлар, хам хонахароб айлар. Шахду шакардин ортуғум, ороми жоним келдилар, Кўнгул уйини кўргали рухи равоним келдилар.

Кетиб эди ақлу хушум, билиб турурлар хохишим, Йуқтур алардек хеч кишим, ширин забоним келдилар.

Соқий, менга сунгил қадах, махмур эдим мен ишқида, Шахри вужудим тахтига шохи жахоним келдилар.

Ёд айлар эрдим гох-гох, келгайму деб ул подшох, Бўлди юзум монанди кох, ул дилситоним келдилар.

Доим анга хайрон эдим; ишкида саргардон эдим, Мен Машраби гирён эдим, ул ёри жоним келдилар. Менинг оху фигонимга ўшал пайки сабо йиглар, Таассуф айлабон, багри куюб шоху гадо йигла;

Юрагим порасини тонгла очсам, халққа кўрсатсан. Шафоат айламасдин илгари ул Мустафо йиғла

Мусибат достонидин агар дафтар очар булсам, Абу Бакру Умар, Усмон, Али-ул Муртазо йигла

Бу дунё гурбатидан хеч фориг бўлмади кўнглум, Биёбонларда ох урсам, Хусайни Карбало йиглар.

Ушандог тожу тахтини қўюб анвои пурони, Сулаймон холатимга Осаф иби Бурхиё йнглар.

Ушал позук адони хажрига ким мубтало булса, Сахарлар нола айлаб, ўртаниб мотамсаро йнглар.

Юрагим дардини очиб бировга кўрсатиб бўлмас, Мени бахти қаронинг холига бахти қаро йиглар.

Сийнамни чок этиб, гўрдин кўтарсам хаста бошимн::. Куярлар мўмину кофир, хама вохасрато йиглар.

Хама ошикларинг бирлан турарман бир тараф тонгла. Худо кози бўлур сўрса, бу Машраб додхо йиглар.

Бўюнгин, эй пари, монапдаи сарви расо дерлар, Малохатлиг юзунгии офтоби ваззухо дерлар.

Тамоми халкии бир гамза бирла банд айлабсан, Сенинг дастингдин ошиклар хама: «Во хасрато!» — дерлар.

Бу нозу ишва бирла хар замон уйдин кулуб чиксанг, Киши ўргулмаса сендин, ани юзи каро дерлар.

Агар кифрик ўки бирла бу конимин тўкар бўлсанг, Магар ишк йўлида ўлсам, шахиди Карбало дерлар.

Сочинг занжирила боглаб кел эмди ол бу жонимпи, Худо кози булуб сурса мениким додхо дерлар.

Бу сўзни йиглаб айди кеча-кундуз Машраби мискин, Бу оламда мени юз минг балога мубтало дерлар. Сени Лайлию раънодек ажойиб дилрабо дерлар, Мени Мажпуни шайдодек кўйпигда бир гадо дерлар.

Кеча-купдуз эшигипгда фигопу полалар килсам, Ки харчанди наво килсам, хапузам бенаво дерлар.

Бориб сўрдум табиблардин: «Бу дардимга даво борму?» Алар айтурки: «Эй нодон, бу дарди бедаво дерлар!»

Бокибон ул пари куз учидин ноз килиб ўтти, Рухи чун ул махи тобон анворил худо дерлар.

Қапи Лайли, қани Мажпун, қани Ширин билан Фарход, Алар ўтти бу оламдин, бу олам бевафо дерлар.

Итини хоки пойиники Машраб кўзига суртти, Нидо келдики оламдин бу кўзга тўтнё дерлар. Гарчи хойл жон эса васл излаган жондин кечар, Ким юзию кўзи ўтлуг хорн мужгондин кечар?

Ошики содик киё бокмас парилар хуспига, Тарк этиб жаннат ва ризвон хуру гилмондин кечар.

Ичмайин кавсар шаробий огзини айлар чучук, Зухд эли май тобидин, гулдек очилгондин кечар.

Кимки топса жовидоний ишк гар, килмас назар — Ким хазондек юз динор совриб-сочилгондин кечар.

Жоннбидин ўзга хайрат бўлмагай, эй Машрабо, Кимки майни бир тотур, кайтиб очилгондин кечар. Қайси парининг сен каби дилбари гулъузори бор? Қайси чаманнинг гулларин тири мижангча хори бор?

Утти жахондин ишқ эли, мен каби сеига йўқ гадо, Сен каби қайда, эй санам, ишқ элининг ингори бор?

Ишқ ўтида жисму таним сурма бўлубтур ўртаниб, Сурма қилурни истаса, офати жон хумори бор.

Учти назар куши кўрупг, колди кўнгулда чохлар, Охуи ишкнинг ажаб лола у чашмасори бор.

Махзун кўзларим менипг хотами ишқ айлади, Машраби зор кўнглида жон ўртагувчи порп бор. На хожат хожи акбар Кошгар узра мазорим бор, Зиён чашмима хоки даридин сурмазорим бор.

Мижам жоруб этиб кўз косасида сув сепай дерман, Бихишт айвони янглиг соз этмак ихтиёрим бор.

Менга қисмат азалдандур емак дарду бало қутин, Бу ишрат гулшанида зулм элидин гамгусорим бор.

Ити ичкан ялогида менга хам тўъма бергай деб, Тилаб кавсар шаробин зухд эли янглиг хуморим бор.

Мени кўрса кочадур шайхулислом Ахраман янглиг, Нечун, бўйнумга зулфи тори чирмашган туморим бор.

Азалдин мен дили ғамгин халойнқ хайлини севдим, Шахид қонини синқорғон шаханшохлардин орим бор.

Таним таронгидур, хар ёнда юз минг сояи ар-ар, ўшал оху кузу гам тоги узра сарвзорим бор.

Мени Машрабнинг буйнини итинг занжирига боглаб, Эрур давлат, аёг остида судратсанг на орим бор. Мори бад мендин қочарким, кони наштар менда бор, Баттарини халкдурмац нафси кофар менда бор.

Хар қачон дарвозан маргдин омон ўтсам вале, Йул хатардур, қурқаман, юз минг балолар менда бор.

Бас, менинг нафсим худолик даъво килди хар замон, Йулда колгон бархаманман, ташти ахгар менда бор.

Чун азалдин, дўстлар, ишкида куйган бандаман, Мотамим бошимда кўпдур, доги дилбар менда бор.

Оташимни тоза қилманглар, қўйинглар, йиглайин, Уртаниб куйган бу Машраб доги абтар менда бор. Мавжи дарён талотум шўриши махшарча бор, Ерга тушса қатра ашким бахшиши гавхарча бор.

Гавхари поёбни хар кимга зоеъ килмагил, Хак сухан, бил, бехабарии кунглига наштарча бор.

Мен тасаддуки ўшандок оли химматлар бўлай, Зикри в оллох — Зулфикори чопиши Хайдарча бор.

Хар хасе чўбини кўрдум зикрини бисёр дер, Хар пири комилки, ўз қавмига пайгамбарча бор.

Гар ўзи бир лутф килса мўри лангни шер килур, Пашшаи логарни кўр, йўлида Искандарча бор.

Машрабо, қилма сухан сен ҳар нечук нодонга ҳайф, Қадрини билган кишига ёқути аҳмарча бор. Сетор деманг холи дилим сўргучи танбур, Кўнглим гирехин, гамларини сургучи танбур.

Бир неча рақиблар сузидин ғамзада булсам, Қамдард булубон оғушима кирғучи танбур.

Кўтохназар эл буни хеч қадрини билмас, Даргохи азалдин хабаре бергучи танбур.

Гар ёр жамолини кўруб пардага солсам, Нагмаси они сийнахарош этгучи танбур.

Хам ёр жамолидек они нашъаси бордур, Хайрат ўтидин махв санам килгучи тацбур.

Ошиқ юрагидин чиқиб ўттек келибон ул, Бир учкунига жумлани куйдиргучн танбур.

Машрабии тамом аклии олиб ул бути хупрез, Жонимии ёкиб сийнахарош этгучи танбур. Чиқсам кўчага шохсуворим келадур, Гул гунчасидек лола узорим келадур.

Хар ёнга боқиб, кифрик ўқин халқга отибон, Утларни ёкиб жонимга пигорим келадур.

Гулгун лабидин ишқ майин әлга сунибон, Уз мастлигидин кўзи хуморим келадур.

Жонимга тегиб хар соридин рашк киличи, Мужгон ўкини хар ён оторим келадур

Кслмай неча куп қайда қарор этти эканким, Кўнглумдин олиб сабр-қарорим келадур.

Улмайму бу дард ила ки, эй ёру ёронлар, Хар лахэада минг жоним олорим келадур.

Кундуз ё кеча хеч махал келмаган эрди, Бул турфа кўрунг лайли-нахорим келадур.

Гул барги каби гам била саргайди бу Машраб, Не гам менга эмди ким у(л) гамхорим келадур. Гулгун май ичиб лола узорим келадур, Хар ён сузулуб кўзи хуморим келадур.

Тишлаб лабини, мужгон ўкин менга отибон, Чоглаб юрагим кўнглум олорим келадур.

Зулфини тараб бошдин-оёг зевар этибдур, Сунбул ила гул богу бахорим келадур.

Илкида килич, тийри садоки била ул дам, Чонмай турубон жоним олорим ксладур.

Машраби бечорани зор нотавон айлаб, Ишқ ўтига куйдургали ёрим келадур. Дилбар юзини кўргали девона келибдур, Юз позу карашма била жопона келибдур.

Юз жоним агар бўлса, тасаддук анга айлай, Рафтори била кўзлари мастона келибдур.

Девонан шўрида, бу жонингни фидо кил, Кокиллариким белина чўляона келибдур.

Зарроти жахон ичра куюб, ташналаб эрдим, Жонона бўлуб сохиби паймона келибдур.

Жонингни фидо айлагил, эй хастан Машраб, Лаблари шакар, тишлари дурдона келибдур. * * *

Ишкингда мени волаю хайрон яратибдур, Тарсобачани горати имон яратибдур.

Бу дашту биёбонда ўларман, нетай охир, Холик мени ташна, сени уммон яратибдур.

Жонимни олур бўлсанг, ол, эй дилбари раъно, Биз гамзадаларни сенга курбон яратибдур.

Тақдири қалам бошима етти, нетайни, ох, Хажринг гамида бесару сомон яратибдур.

Арзимии сенга айтайин, эй шохи жахоним, Визларии гадоким, сени султон яратибдур.

Сахрон гам ичра мени хайрону, харобу, Лаб ташнаю дилхастау сарсон яратибдур.

Чуп кўзларини жоду демак айпи хатодур, Тангри ани ўз майлича мастон яратибдур.

Мастона сифат ишва била нозу карашма, Парвона сифат шамънга сузон яратибдур.

Девонау Мажнун на килур, йўкдур иложи, Ав рузи азал багрини бирён яратибдур.

Девонаи Машраб на демиш эрса, ёронлар, Айб айламангизлар, они подон яратибдур.

Зебо санамим гулгуни зебо ясанибдур, Қонимин тукар, буки қизил тун кийинибдур.

Билмам япа ул офати жоп қайси маконда, Ким бирла чогир ичтики юзи қизарибдур.

Шахло кўзини жоду демак айни хатодур, Тангрим ани ўз майлича танхо яратибдур.

Сочига киё содсаки сочбоги чиройлик, Ул кокили лайлиси ажойиб ярашибдур.

Туфрогим уза лола унар вактида, Машраб, Куйдурмок учун багрима догинг туташибдур. Ху садоси дам-бадам зоти хувайдодин келур, Англасангиз бу садони шўри ғавгодин келур.

Ой юзунг то хову син алламал қуръон эмиш, Аузу биллох маъниси инпа фатахиодин келур.

Бандаи фармони хаксан, айтганини кил кабул, Ушбу кун явмилнушур нахни касамнодин келур.

Хар наким яхши-ёмон келса билинг, эй одами, Инпамо амволакум сўйи хувайдодни келур.

Сенки Машраб зотини, сураб нетарсан отини, Сен тиларсан зотини исми мусаллодин келур.

Т с, ду, син — врабчя харфлар номи.

Латофат боги ичра коматинг сарви хиромондур, Кўнгул кумриси тинмай доимо дар шўру афгондур,

Кузунг жаллодваш, кошинг хилолу киприкинг хаижар, Лабинг лаълу дахонинг гунчаи садбарги хандондур.

Сен, әй зохид, менинг дарди дилимин хеч билмассан, Юрокимга назар килсанг, тамоми захми пайкондур.

Бихишт ичра қадам қўймам йўқ эрса ваъдан васлинг Ки, сенсиз менга бу жаннат бамисли нори сузондур.

Ки, сепсиз найлайии ушбу жахопии, эй вафодорим, Азоби кабр — хижроп дардидин албатта осондур.

Умиди кўп эди ранжур қилди ишқ Машрабии, Агар мақсудга етмай ўлса, вовайлоу армондур. Сепинг ишқингда, әй дилбар, юроким тах-батах қондур, Мухаббат ўтида хар дам куюб кўнглум паришондур.

Качон чикгай сенинг дардинг юрокимдин, петай, мен зор, Агар шул дард ила ўлсам, ичимда тўла армондур.

На бўлгай рахм этиб сўрсангки мен кўнгли шикастангни, Хамиша ошики мискин сенинг ишкингда хайрондур.

Сўрарлар баъзи одамлар: «Бу дардингга даво борму?» Мен айтурман: «Биродарлар, бу дарди менга дармондур».

Кел, әй Машраб, бу ошиқлик иши душвордур билсанг, Ипоят булса гар хакдинки хар мушкул иш осондур. Қурбон булубон кузунга кифрик қоқишимдур, Қайрона булуб юзунга қайрат боқишимдур.

Мифтохи бехол ила очтим эшикпигни, Хурлар била жанпат сори бормок на ишимдур.

Анвори тажалли менга сут бўлди гизолим, Фуркатда гаминг— мохазарим ёзу кишимдур.

Машраб, бу сўзунг хар бири минг маъни баёни, Бедард кишилар билмади, багрим тилишимдур. Ажаб Мажиун эрурман дашт ила сахрога сигмамдур, Дилим дарён пурдур, мавж уруб дунёга сигмамдур.

Шариат хам, тарикат хам, хакикат мендадур мавжуд, Чу султопи азалдурман, ки арш аълога сигмамдур.

Халил осо бу йўлда оташи Намруд — меърожим, Хамон дурри хакикатманки, хар дунёга сиғмамдур.

Ризо мулкидаман халкумни туттум тиги Акбарга, Бу йўлда сийнаи поки Забунуллога сигмамдур.

Агарчанди зиёрат килмадим мен Каъбан зохир, Тарикат хожисидурманки, Байтуллога сигмамдур.

Гахи булдум факиру, гохи шоку, гах гадодурман, Ажаб девонаман, фардоки махшаргохга сигнандур.

Мақоми хайрат ичра гохи худман, гохи бехудман, Жунун бозорида мастманки, истигнога сигмамдур.

Гах ўруе, годи черкас, годи мўмин, годи тарооман, Не кавнайн мыёни лоу иллоллога сигмамдур.

Мудом миснин эрурман чун гуломинг — Машрабингдурман, Мени бечора бу дунё билан укбога сигмамдур. Қошинг мехроби, әй дилбар, менингким қиблагохимдур, Юзунг мехри кунгулии равшан этмакликка мохимдур.

Ибодатиниг киёми — пойгохинг — хонан Каъбам, Изинг ул остопи олий узра такягохимдур.

Икки олам хаёлоти менга қотил эрур, жоно, Сипохин тортиб отланса менга ёдинг панохимдур.

Бу кўнглум майл бўлса гайрини ёдини қилмоқта, Ғаминг фурқат ўтида харна қилса ўз гунохимдур.

Вале кўнглум кабул этмас ўзунгдин ўзгани, дилбар. Сочингни халкаси ул зулмдин оромигохимдур.

Қаро курган фалакда абр әрмас, еқғани емгур. Фалак холимға йиғлаб, ул қароси дуди охимдур.

Эмасдур устухон отинг оёк остида судралган, Гаминг ранжи била ўлган менинг жисми табохимдур.

Жафоу жавр ила зулминг менга бедодлар килди, Карашманг курса катл айлар, демас бу додхохимдур.

Гунохим гайрдин эрмас — кўзумдин, ихтиёримдин, Мени бу ўтга солган ихтиёрим хам нигохимдур.

Мени ўлдурсанг, тиргузсанг санам лутфу ситам айлаб, Санингдур ихтиёрим— харна килсанг подшохимдур,

Кеча-кундуз бу Машрабнинг хаёли остон эрса, Висолинг давлатин топмокта ул падид рохимдур. То хилъати зохир кийибон зеби танимдур, Расво булубон куйи маломит ватанимдур.

Ёвук эрур андишаи хуршиди жамолинг, Жон гулшанига лолау сарву суманимдур.

Ханжар мижалар кўйнға то тушди гузорим, Сар то бақадам захми жафо пираханимдур.

Боғи Эраму сахин гулистони керакмас, Куксумда менинг доғи мухаббат чаманимдур.

Шамшири жафо айлади бисмил бу бошимни, Машраб, шарари куйи маломат ватанимдур. Эшитти гўши дил оллохи акбардин бу талқиндур, Кўнгул онна бўлди махзунликдин— ганжи зарриндур.

Жигар бандим, қўлингдин келса бир кўнгулни огритма, Бу маъниданки байтуллох дерлар қалби мўминдур.

Очилган гулшан эрдим, боги умрумга хазон келди Ки, хар сарсабзани ободи чун мотамга тобпидур.

Рафикинг гам бўлиб турса, ки рохат не мурод, эй мард, Жахонни рўзгори гохи талху гохи шприндур.

Риёзат офтобига пишурдим меван дилни, Хакикат йўлида Машрабга етган кўх тамкиндур. Хар кишини дарди бўлса, дийдасидин пам келур, Кимки мунда шодлиг истар, оркасидин гам келур.

ं अस्वापूर्ण कर्मा एक वर्षे

Сийнан дафтарни очсам стти дўзах очилур, Нолишимдин қўрқаман, мажлисга номахрам кслур.

Одамийнинг асли бирдур, бир-биридин фарки бор, Неча қарн ўтғонидин дунёга бир одам келур.

Йпгламоқ осон эмас, эй сен, жигарбандим, эшит, Мулки дил садпора бўлгач, дийдасидин нам келур.

Муллалар илмига магрур, омилар исёнга ғарқ, Кас на билсун, рўзи махшар кимии тоши кам келур?

Гар бошинг аршга етушса, сен ўзунгдин кетмагил, Хар дарахтни меваси кўп булса, боши хам келур...

* * *

Нагман аргувон чалиб дилбари хупинаво келур, Лаззати ишкни топиб зикри ила сано келур.

Асли мухаббат истасанг, кулли сивони ташлагил, Факр либосини кийиб, дарбадари гадо келур.

Ушбу жудолиг дардини мен кимга айтай, дустларим, Йигламасам бу холима дардима не даво келур.

Охима махшаринг била хам етти дўзахинг куяр, Андин ўтиб бу холима арш устига садо келур.

Бандаи пур гунох ўзунг, тургил, сахарда йнглагил, Кўз ёшингни хурматидин дардинга чун даво кслур.

Машраби Махди Адхами хушлади факр ахлипи, Бандаи Умам Сиддики, басидки дил сафо келур. * * *

Ишқ чун қар дилға тушса аввало жон ўртанур, Оқи Мажнупдин қама кўху биёбон ўртанур.

Осаф ибни Бурхиёдек олихиммат бўлмаса, Токи Билкисни кетургунча Сулаймон ўртанур.

Кўх-бакўх овворалар айлар етишган сўпгра ишқ, Бўйнига зуннор токгон Шайх Санъон ўртанур.

Ноумидлик куфр эрур, Машраб, умид этмок керак, Ким умидин узди хакдин, жопу имон ўртапур. Охи дилимга, зохидо, масжиду минбаринг куяр, Кочмасанг эмди олибон тасбеху дафтаринг куяр.

Боз рукуъ саждада гайрати шахпаринг қоқиб, Мон борур ерни кўзлама, эй Жабранл, паринг куяр

Жаннат ичинда гул юзунг бўлмаса ох тортаман, Тўби куюб фано бўлур, чашман кавсаринг куяр.

Бодан лаъд изласам, ёр муяссар айламас, Бир нафасимин тафтига дўзаху озаринг куяр.

Машраби зору потавон, кўйнда лоф урмагил, Боадаб ўл бу йўл аро бошдин-оёг— баринг куяр. Малаксан ё башар, ё хуру гилмонсан, билиб бёлмас, Бу лутфу назокат бирла сендин қайрилиб бўлмас.

Ажаб берахм дилбарсан, ажаб шухи ситамгарсан, Чароги хусии руйингдин кунгулии хам килиб булмас

Юзунгии офтобини кўруб хайрон бўлуб колдим; Фалакка кўл узотиб шамен анварни олиб бўлмас.

Юзунг мисли кизил гулдур, кўнгул чун булбули шайдо, Бу гулишиг ишкидци булбул чамандин айрилиб бўлмас.

-Кел, эй Машраб, агар ошик булибсан, булмагил гофил, Бу гафлат уйкусидин, эй ёронлар, уйгониб булмас. Менинг рози дили зорим фаровондур, битиб булмас, Ки ишк афсонаснии дафтар узра шарх этиб булмас,

Тикансиз гул, садафсиз дур, машаққатсиз хунар йуқдур. Рибзат чекмагунча ёр васлига етиб булмас.

Хаданги тири мужгонинг тегиб сийнамга жо бўлди. Кўнгул захмин очиб бедардларга кўрсатиб бўлмас.

У шандог Мустафонн ушбу оламдин фано килди, Худога бу сабабдин, эй биродар, бахс этиб бўлмас

Узоқ эрмині ўшал зебо санаминні қасри, эй Маніраб, Агар минг йил жадал қилсанг, у манзилга етиб булмас.

Агар хар қайда булсам мен кунгул сендин жудо булмас. Магар минг йил наво қилсам, сенинг дардинг адо булмас.

Тиларман васлини тинмай печа йиллар юруб сарсэн,; Бориб айтинг ўшал ёрга жудолигдек бало бўлмас.

Халойикларки айтурлар: «Бу дардингга даво йўкму?» Узидин ўзга, эй дўстлар, менга хеч бир даво бўлмас.

Манам Машраб кеча-кундуз фирок дардида йигларман, Магар маъшук юзин кўрмок бу дунёда раво бўлмас. Етмаса боди сабо ғунчаға хандон ўлмас, Ишкдин топмай асар кабк сухандон ўлмас.

Гул юзини курмаса гулшан пчинда булбул, Айланиб харгиз ушал орда хушилхон улмас.

Ишқ ўти зору, залилу айлагай юзни сариг, Жони гар куймаса, оник юраги кон ўлмас.

Кўзи— оташ, юзи— махваш, сўзи— дилкаш, назари-Тушмагунча кора тош лаъли Бадахшон ўлмас.

Икки зулфи ичидии ой юзи рахшон ўлубон, Шамън васл ўлмаса хижрон туни тобон ўлмас.

Инглаб айдим: Менга фуркат тупида ой юзунг оч!
Ул деди: Мехр ёгин булса, пурафиюн ўлмас!

Деди: Васлим хуш агар, хажр аламидин дема сўз, Ошик улдурки, хабардори тану жон ўлмас!

Дедим анга: Нетайни, куйдуруб ўлдурди бу дард. Бу нечук дардки, анга харгиз дармон ўлмас?

Деди: Машраб, сени хижрон ўки минг пора килур, Гам ема, лаъл неча порадур арзон ўдмас!

¹ Асар — нишона, белги.

Ишк мазхабига таквию тоат чидаёлмас, Тасбеху сапо, зухду ибодат чидаёлмас.

Ким курса ушал дилбари раънони баякбор, Бетоқат улуб, айши фарогат чидаёлмас.

Фарёду фигоплар қиладурман кеча-кундуз, Хайратда қолиб қад ила қомат чидаёлмас.

Адхам сифат ул кирса киши факр йўлига, Осойиш ила хайри саховат чидаёлмас.

Арбоби мухаббатга етиб буйи санамдии, Ақли кетибоп сабру қаноат чидаёлмас.

Эй зохид, агар курсанг ушал мохликони, Зухду вараъу кашфу каромат чидаёлмас.

Девона қилур ишқи санам васли чу Мажнун, Номусу ҳаё, айбу қабоҳат чидаёлмас.

Ким жоми мухаббат майидин журъан ичса, Шохона хашам, иззату хурмат чидаёлмас.

Бу инк элининг хар дам этар далваласига, Бешубха билинг, дасти продат чидаёлмас.

Машраб, келибон кўнгул ила ракси самоъ кил, Ишк мазхабида оби тахорат чидаёлмас. Хуршид юзининг шуъласига жон чидаёлмас; Кофир кузининг зулмига имон чидаёлмас.

Лаъли лабини таърифини шарх килурга, Хам лавхи калам, котиби девон чидаёлмас.

Ул нозанин ар ноз ила жилвагар ўлса, Кўз солса анга окилу нодон чидаёлмас.

Бу хол ила ул шўхи паризод гузар этса, Хуру парию одаму ғилмон чидаёлмас.

Мен ютган аламларни агар заррае тотса, Дорои жахон, Хусрави даврон чидаёлмас.

Уммонга агар қатраи ашким дури томса, Маллох элию донаи маржон чидаёлмас. * * *

Ул ники санам дардига Хайдар чидаёлмас Какнус куяр балки, самандар чидаёлмас.

Маъшук юзидии берса агар зарра знёс. Тоглар куяру Мусо паямбар чидаёлмас.

Бир жилна килиб чикса бу оламга парирў, Цевона бўлуб мўмину кофар чидаёлмас.

Ошиқ элипинг полан фарёдин эшитса, Масжид куяру воизи минбар чидаёлмас.

Ишқ абри агар ёгсаки дарёга чу пайсон, Дарёу садаф хам дури гавхар чидаёлмас

Ишк хайратидии кирса чаман ичра гар ошик, Холини кўруб сарву санавбар чидаёлмас.

Машраб, сен агар васли санам васфини айтсанг, Мушкини Хўтан, сунбулу анбар чидаёлмас. Шарх айласам ишк дафтарини жон чидаёлмас, Хам жопу жахон, одаму хайвон чидаёлмас.

Авроди мухаббат ўкубон масжида кирсам, Масжид куяру токи фарозон чидаёлмас.

Майхона кириб васли санамдин хабар олса, Зохид куяру окилу подон чидаёлмас.

Махшар купи гар барқ урубон чиқса пигорим, Дузах куяру жаннату ризвон чидаёлмас.

Ишқ дафтаридин гар ўкусам сура баякбор, Бешубха, билинг, ояти қуръон чидаёлмас.

Гар напра уруб тавсани химмат мина колсам, Оламга тушуб шўриши афгон чидаёлмас.

Машраб, сен агар даъвне ники санам этсанг, Биллохки, анга жисминг ила жон чидаёлмас. Дардим ўтига ёри биродар чидаёлмас, Дард ахли ёнар, хазрати довар чидаёлмас.

Дардимдин агар зарра асар килса фалакка, Утлар чакилур чархи мудаввар чидаёлмас.

Ишқ гавхарини фош агар қилсам ўшанда, Даллол фигон айлару Муштар чидаёлмас.

Бул сирри дилим зохир агар бўлса фалакка, Ул мох куяр, шамси мунаввар чидаёлмас.

Ул рўз амал номасини берса қўлумга, Очиб ўкусам мажман махшар чидаёлмас.

Дардимии агар солса тарозун амалга, Опи кўрубон мумину кофир чидаёлмас.

Воиз бўлубон ваъз десам масжид элига, Ваъзим эшитиб, масжиду минбар чидаёлмас.

Ашъори лазиз ила жавоб айтти бу Машраб, Опи ўкубоп кўрса Музаффар чидаёлмас. Охи дилимга, зохидо, масжиду минбаринг куяр, Қочмасанг эмди олибон тасбеху дафтаринг куяр.

Боз рукуъ саждада гайрати шахпаринг қоқиб, Мен борур ерни кузлама, әй Жабранл, паринг кулр

Жаннат ичинда гул юзунг бўлмаса ох тортаман, Тўби куюб фано бўлур, чашман кавсаринг куяр.

Бодан лаъд изласам, ёр муяссар айламас, Бир нафасимии тафтига дўзаху озаринг куяр.

Машраби зору нотавон, кўйида лоф урмагил, Боадаб ўл бу йўл аро бошдин-оёг— баринг куяр. Малаксан ё башар, ё хуру гилмонсан, билиб булмас, Бу лутфу назокат бирла сендин қайрилиб булмас.

Ажаб берахм дилбарсан, ажаб шухи ситамгарсан, Чароги хусни руйингдин кунгулии хам килиб булмас

Юзунгии офтобини кўруб хайрон бўлуб колдим; Фалакка кўл узотиб шамен анварин олиб бўлмас.

Юзунг мисли қизил гулдур, қўнгул чун булбули шайдо, Бу гулиниг ишқидин булбул чамандин айрилиб бўлмас.

Кел, эй Машраб, агар ошик булибсан, булмагил гофил, Бу гафлат уйкусидин, эй ёронлар, уйгониб булмас. Менинг рози дили зорим фаровондур, битиб булмас, Ки ишқ афсонасини дафтар узра шарх этиб булмас.

Тикансиз гул, садафсиз дур, машаққатсиз хупар йуқдур. Риёзат чекмагунча ёр васлига етиб булмас.

Хаданги тири мужгонинг тегиб сийнамга жо булди. Кунгул захмин очиб бедардларга курсатиб булмас.

У шандог Мустафони ушбу оламдин фано килди, Худога бу сабабдин, эй биродар, бахс этиб булмас

Узок эрмині ўшал зебо санаминні қасри, эй Маніраб. Агар миніг йил жадал килсанг, у манзилга етиб бўлмас. * * *

Агар хар қайда булсам мен кунгул сендин жудо булмас. Магар минг йил наво қилсам, сенинг дардинг адо булмас.

Тиларман васлини тинмай неча йиллар юруб сарсэн, Бориб айтинг ўшал ёрга жудолигдек бало бўлмас.

Халойиқларки айтурлар: «Бу дардингга даво йўкму?» Узидин ўзга, эй дўстлар, менга хеч бир даво бўлмас.

Манам Машраб кеча-кундуз фирок дардида йигларман, Магар маъшук юзин кўрмок бу дупёда раво бўлмас.

Етмаса боди сабо гунчага хандон ўлмас; Ишкдин топмай асар! кабк сухандон ўлмас.

Гул юзини курмаса гулшан ичинда булбул, Айланиб харгиз ушал ерда хушилхон улмас.

Ишқ ўти зору, залилу айлагай юзин сариг, Жони гар куймаса, ошик юраги кон ўлмас.

Кўзи— оташ, юзи— махваш, сўзи— дилкаш, назари Тушмагунча кора тош лаъли Бадахшон ўлмас.

Икки зулфи ичидин ой юзи рахшоп ўлубон, Шамъи васл ўлмаса хижрон тупи тобон ўлмас.

Инглаб айдим: Менга фуркат тунида ой юзунг оч! Ул деди: Мехр ёгин булса, нурафиюн улмас!

Деди: Васлим хуш агар, хажр аламидии дема сўз, Ошик улдурки, хабардори тану жон ўлмас!

Дедим анга: Нетайни, куйдуруб ўлдурди бу дард, Бу нечук дардки, анга харгиз дармон ўлмас?

Деди: Машраб, сени хижрон ўки минг пора килур, Гам ема, лаъл неча порадур арзон ўдмас!

¹ Асар — пишона, белги.

Ишк мазхабига таквию тоат чидаёлмас, Тасбеху сано, зухду нбодат чидаёлмас.

Ким кўрса ўшал дилбари разнопи баякбор, Бетокат ўлуб, айши фарогат чидаёлмас.

Фарёду фигоплар қиладурман кеча-кундуз, Хайратда қолиб қад ила қомат чидаёлмас.

Адхам сифат ул кирса киши факр йўлига, Осойиш ила хайри саховат чидаёлмас.

Арбоби мухаббатга етиб буйи санамдии, Акли кетибон сабру каноат чидаёлмас.

Эй зохид, агар курсанг ушал мохликони, Зухду вараъу кашфу каромат чидаёлмас.

Девона килур ишки санам васли чу Мажнуи, Номусу хаё, айбу кабохат чидаёлмас.

Ким жоми мухаббат майидин журъан ичса, Шохона хашам, иззату хурмат чидаёлмас.

Бу ишқ элининг ҳар дам этар далваласиға, Бешубҳа билинг, дасти иродат чидаёлмас.

Машраб, келибон кунгул ила ракси самоъ кил, Ишк мазхабида оби тахорат чидаёлмас. Хуршид юзининг шуъласига жон чидаёлмас, Кофир кузининг зулмига имон чидаёлмас.

Лаъли лабини таърифини шарх килурга, Хам лавхи калам, котиби девон чидаёлмас.

Ул позанин ар ноз ила жилвагар ўлса, Кўз солса анга окилу нодон чидаёлмас.

Бу хол ила ул шўхи паризод гузар этса, Хуру парию одаму гилмон чидаёлмас.

Мен ютган аламларни агар заррае тотса, Дорои жахон, Хусрави даврон чидаёлмас.

Уммонга агар қатраи ашким дури томса, Маллох элию донаи маржон чидаёлмас.

Ул ишқи санам дардига Хайдар чидаёлмас Қақиус кулр балки, самандар чидаёлмас.

Маъшук юзидин берса агар зарра знёс. Тоглар куяру Мусо наямбар чидаёлмас.

Бир жилва килиб чикса бу оламга нариру, Девона булуб мумину кофар чидаёлмас.

Ошиқ элининг нолан фарёдин эшитса, Масжид куяру воизи минбар чидаёлмас.

Ишқ абри агар ёгсаки дарёга чу найсон, Дарёу садаф хам дури гавхар чидаёлмас

Ишқ ҳайратидин кирса чаман ичра гар ошиқ, Ҳолини куруб сарву санавбар чидаёлмас.

Машраб, сен агар васли санам васфини айтсанг, Мушкини Хўтан, сунбулу анбар чидаёлмас.

Шарх айласам ишк дафтарини жон чидаёлмас, Хам жопу жахон, одаму хайвон чидаёлмас.

Авроди мухаббат ўкубон масжида кирсам, Масжид куяру токи фарозон чидаёлмас.

Майхона кириб васли санамдин хабар олса, Зохид куяру окилу нодон чидаёлмас.

Махшар купи гар барқ урубон чиқса пигорим, Дузах куяру жаннату ризвон чидаёлмас.

Ишқ дафтаридин гар ўкусам сура балкбор, Бешубха, билинг, ояти қуръон чидаёлмас.

Гар наъра уруб тавсани химмат мина колсам, Оламга тушуб шўриши афгон чидаёлмас.

Машраб, сен агар даъвие ишки санам этсанг, Биллохки, анга жисминг ила жон чидаёлмас. Дардим ўтига ёри биродар чидаёлмас, Дард ахли ёнар, хазрати довар чидаёлмас.

Дардимдин агар зарра асар килса фалакка, Утлар чакилур чархи мудаввар чидаёлмас.

Ишк гавхарини фош агар килсам ўшанда, Даллол фигон айлару Муштар чидаёлмас.

Бул сирри дилим зохир агар булса фалакка, Ул мох куяр, шамси мунаввар чидаёлмас.

Ул руз амал номасини берса қулумга, Очиб уқусам мажман махшар чидаёлмас.

Дардимни агар солса тарозун амалга, Они курубон мумину кофир чидаёлмас.

Воиз булубон ваъз десам масжид элига, Ваъзим эшитиб, масжиду минбар чидаёлмас.

Ашъори лазиз ила жавоб айтти бу Машраб, Опи ўкубон кўрса Музаффар чидаёлмас. * * *

Чун қулум бирла оёғим боғламоқ хожат эмас, Мен улумга розидурман, тургали тоқат эмас.

Мунча шилдат бирла бошим кесгали зўр айлама, Баски, одам кони тукмак сенга хам тоат эмас.

Умр чуп барки хаводис, гофил одам билмади, Ойу куп оромига бир лахзае фурсат эмас.

Лашкари хупрез булса сабру ором қайда бор?! Мажиуни девоналардин шоқға рохат эмас!

Чун муборак бўлсун, эй Машраб, қизил қонинг сенинг, Хуб иш бўлди сенга, жон берганинг офат эмас. Дил — мухаббат хонан ишкдур ижобатдин эмас, Магзи йўк ноноклар ахли риоятдин эмас.

Ахли суппат бошқадур, ахли жамоат бошқадур, Хар киши халқ таънасин қилса, жамоатдин эмас.

То жигар хупобаси бирла тахорат килмасанг, Оби зохир огзинга олма, тахоратдии эмас.

Суратииг олий мунаккаш, сийратингдур худнамо, Олам ахли туф десун суратки, сийратдин эмас.

Неку бадии ул билур, сен билмагайсан, эй рафик, Махлуки оллохга кулмак диёнатдин эмас.

То сенга рузи азал устоди ишқ ургатмаса, Ул Абужахлиинг пири, ахли фаросатдин эмас.

Дийда хунборингиниг мисли Исодек гар тўкмасанг Юз нисор этган била ул ашк надоматдин эмас.

То жигар хунобаси хасратга тобеъ бўлмаса, Яъни умр бехуда ўткарсанг, ибодатдин эмас.

Чун азалдин рўснёлик тушти бошингга сени, Мужтахид қабрини ёстонсанг, зиёратдин эмас.

То юрак қонини хақ бирла бир аъло қилмасанг, Қолу хол илмин ўкусанг, ул риёзатдин эмас.

Куяли холингии худога тоншур, эй Машрабо, Дил мусаффо булмаса, асли сакаротдии эмас. Найлайин, дилдордин бегона бўлдум окибат, Юз гаму хасрат билап хамхона бўлдум окибат.

Бу жудолиг хасратидин тоқат этмай бир замон, Хажр жомидин ичиб мастона булдум оқибат.

Неча йил куйида юрдум, етмадим васлига хеч, Хажр хамридии ичиб девона булдум окибат.

Ерни васлига етгайманму деб шому сахар, Уртаниб хажр ўтига парвона бўлдум окибат.

Хаддин ошди бу менинг расволигим олам аро, Халқи олам ичра куп афсона булдум оқибат.

Хонан айши нашотимии хама барбод уруб, Чугздек дар кунжи хар вайрона булдум окибат.

Хонақоу Қазбадин, Машраб, мурода етмадим, Май ичибон сокини бутхона булдум оқибат.

Қилди бу чархи фалак расвои даврон оқибат, ... Бор-йўким булди охир ерга яксон окибат.

Fyccay ғамдин қутулмайдур гариб бошим менинг, Қимни хамдардим дедим, қилди паришон оқибат.

Охири билмам қасрға элтадур бул мотамим, Ғамдин ўзга бўлмади дардимга дармон оқибат.

Сарви озодларни каддин чархи гардун килди хам, Шерларнинг корини марг этти осон окибат.

Уртанурман оташи хижронида мисли сппанд, Менга келганда куруб колди гулистон окибат.

Тарки сухбат айладим хамрохи нокобил билан, Рохи ободини туттум, булди вайрон окибат,

Булмагин паст рафки химмат, чун баланд тут мури ланг, Узлигингдин бери кел, булгин Сулаймон окибат.

Вақти охир булди деб бисёр чу Яъқуб йиглагин, Йуқлагай шояд сени Юсуфи Канъон оқибат.

Бемадоре булмағай қаргиз равиши бу жахон, Ходие булғай муяссар рохи инсоп оқибат.

Мехри кетмайдур дилимдин чикса хам жоним менинг, Орзувидир менга хам дин-имон окибат.

Кимга дард айтайки мунда мехрибоним бўлмаса, Уртади жонимни кори бопушаймон окибат.

Хона-хона хасратим мулки дилимда жуш урар, Қилмадим арш-устида бир лахза жавлон оқибат. Жон чикар вактига етти-ю узулди тори умр, Бир сўраб келса на бўлгай номусулмон окибат.

Васлига етмакка ошикнинг иложи йўк экан, Дард бўлди охири Машрабга дармон окибат.

* * *

Онадин бўлдум, жахонда бўлмадим шод окибат; Йигганим бўлди фано мулкида барбод окибат.

Дона деб доми мухаббат тушди бошимга менинг, Доми мехнатии куруб йўлумга сайёд окибат.

Тулди паймонам менинг, куйингда жоп бермак ишим, Тиги хасратии куйиб халкумга жаллод окибат.

Устухоним суда бўлгунча сенинг дардинг билан, Шохсац арзимга ст, килсам керак дод окибат.

Сўфийлик осон эмасдур, хар киши рост англаса, Қуйди йўлдин халкии полойик иршод окибат.

Қолмади Жамшид, Искандар, қани Афросиёб? Топмади дасти ажалдин хона обод оқибат.

Машрабо, пуксоп ўзунгда, шох хидоятли, вале, Нафс — хам мардуд, хам фиръави, Шаддод окибат. Эй сабо, борсанг дуо давлатли султонимга айт, Мен чу гамбода, вале ул дилнаришонимга айт.

Бир чучук сўзни гадоси мен, жахонда бекасам, Кайгулук кўнглимни олгон яхши мехмонимга айт.

Мохтоб эрдим жахонда бахра олмай бораман, Тийра бахтимдин бориб-хуршиди тобонимга айт.

Чугздек вайрона топмай бош уруб мен хар тараф, Дасту пойини йитурган хонавайронимга айт.

Сели мехнат охири қилди бу жисмимни хароб, Менки ўлгон сўнг бу мотамни гўристонимга айт.

Дафтар оч бехонумонлигдин ўшал махбубга, Лайлини догини Мажнуни биёбонимга айт.

Дилни мендин узди, қандог дилни обод айлади, Хам амирим, хам вазирим, дилбари жонимга айт.

Fам тарозусига тушган бори вазминмен букун, Шояд ул додимға етгай, шохи давронимга айт.

Эй насиме, муниси жоним, азизим, хамдамим, Мустахиклардии дуое Шохимардонимга айт.

Хонумонимни ани йўлида торож айладим, Арзи ихлосу дуо мендин у султонимга айт.

Нанги помусдин кечиб кирдим маломат йўлига, Хам кузимии оки, хамда шамън нуронимга айт.

Рост келмайдур улуғ дардимин изхор айласам, Жон фидо қилдим они йулида, жононимга айт.

Машрабо, умрумии барбод айлади чархи фалак, -Ул сухансанжу, суханфахму, сухандонимга айт. Намангондин кетар булсам, мени йуқлар кишим борму? Ғариблик шахрида улсам, мени йуқлар кишим борму?

Қани қавму қариндошим, бу йўлда бўлса йўлдошим, Кўзумдин оқизиб ёшим, мени йўқлар кишим борму?

Мухаббат шарбатин ичтим, қазондек қайнабон тоштим, Бу фоний дунёдин кечтим, мени йўқлар кишим борму?

Тушубдур бошима савдо, рамузи ишкдин ғавғо, Узига айлади шайдо, мени йуқлар кишим борму?

Турарга тоқатим йўқтур, юрарга холатим йўқтур, Юракда ишқ ўти чўқтур, мени йўқлар кишим борму?

Қарорим йўқ турай десам, Намангонда юрай десам, Жахонни сайр этиб кезсам, мени йўқлар кишим борму?

Бу мискин зор Машрабии киши холини билмайдур, Бу ердин бош олиб кетсам, мени йўклар кишим борму?

Сени дардингга, эй дилбар, жахонда хеч даво борму? Етибдур халкума жоним, менингдек нуржафо борму?

Санам, ишкинг мени охир бу умрумии хазон этти, Юрак пора кузи ёшлук, менингдек бенаво борму?

Агар махшар куни чиксам, сени ишкингда дод айлаб, Киёмат козиси булсанг, сенингдек додхох борму?

Хама ошикларинг ичра эрурман зору саргардон Ки, ўлгон остоинигда менингдек хеч гадо борму?

Укуб ул «Лайли Мажнун», эшитгил сўнгра бу киссам, Куюб хажринг билан ўлгон менингдек мубтало борму?

Ушал Фарход ила Мажнун кўруб ишкида жон берди, Фирокингда адо бўлгон менингдек мосиво борму?

Зулайхо бирла Юсуф хам чу дунёдин фигон айлаб, Кушуб бир-бирига охир, сенингдек дилрабо борму?

Тамоми ошики содик хама максудига стти, Висолингга столмай бир менингдек бенаво борму?

Дедим девоналик бирлан бу сўзларин, аё дилбар, Хатоларин кечиргучи сенингдек подшо борму?.. Не савдолар боша солдинг, бу савдолар оз ўлмазму? Ки банд эттинг оёгларни, яна бандлар ёзилмазму?

Паёми васл эшитиб мен юрурман шахрдин шахра, Саги даргох булганлар бу саглардин қутулмазму?

Сари зулфига банд ўлгон жахон даври тасалсулдир, Ки асбоби жахон торин бирисидин узулмазму?

Ки ишқ дарёсиға банд солмогинг бисёр мушкулдур Ки, тоқи руйи олам садди рох этсанг сурулмазму?

Тавофи олами дил кил жахонда хар башардин сен, Агар бир дилни огритсанг, юзар Каъба бузулмазму?

Жунуне қузгат, әй Машраб, булур махкуми тахкикдир, Ки тахкик сирридин фахм этки, зулфидек тугулмазму? Тирикликда жудо булган жиши ёрини кургайму? Фироки хасратида курмайин саргайиб улгайму?

Булуб хайроп, куюб бирён, висолин топмайни гирён, Бахор айёмида булбул каби гулга қушулғайму?

Нечук бедодлиг иш булдики, мен сондин жудо булдум, Оқарған кузларимга давлати дийдор булгайму?

Мен айтурман: «Кўнгул узғил!» Бу кўнглум кўнгул узмайдур, Кўнгул айтурки: «Эй нодон, кўнгул берган узулгайму?»

Сенинг ишкингда, эй дилбар, ки менда қолмади тоқат, Яна ишкингда ох урсам гузари ёр булгайму?

Кел, эй соқий, қадах сунғил, булайин масти мустаграқ, Иноят булмаса сендин, тукилган коса тулгайму?

Азалдин ошно бўлмоқ батакдири худо, Машраб, Бу хижрон илкидин, дўстлар, гариб жоним кутулгайму?

Менинг жонимий куйдурмок учун оромижон тулрух, П Дилимии туссадин тулдурди ул помехрибон гулрух;

Кунгул доги очилди, тубии бахтим самар берди, Хидоят гулшанида андалиби бустон гулрух.

Қадалди куксума тири бало пайкони — мужгонинг, Мени жонимға жон бердики, ул офати жон гулрух.

Менингдек неча саргардони бор йўлида ўлтурган, Булуб Мажнун мотам шахрида бехонумон гулрух.

Камон абруларига жон қуши сайд ўлди, пайларман Ки мен ул шух чашми фитнан охир замон гулрух.

Муяссар булмади менга аввалу охир хакикатдин — Кадам куйди кунгулишиг кулбасига мехмон гулрух.

Тамошо қилгудек фурсат керак тоқат қилиб булса, Юзии очиб такаллум айласа ширин забон гулрух.

Аламли Машраб, эрдим, ул парининг дардидин куйдум, Мени охир дамимда килди беному иншон гулрух. Тасаддугинг булойин, эй пари, жамолинг оч, Заволи жон тиласанг, хусни безаволинг оч.

Зилол чашмасидин Хизр топти умри тавил, Менга бақолиғ учун чашман зилолинг оч.

Қаду юзунгий килиб орзу кўнгул кондур, Бу конни кўрмак учуп гунчай пихолинг оч.

Ки зулфунг ила қаддинг мисоли жон дерлар, Ки жим, алиф ила пун юзунгда холинг оч.

Хилоли ийдки бир йил ичинда икки туғар, Бир ой бошинда туғилған икки хилолинг оч.

Кунгулиниг орзуси, эй жон, сурохие май дерлар, Менинг муфаррахима лаъли бемнсолинг оч.

Келурму ўтру бошимга хажр шомида ул ой, Килурга фахр букун Машрабингга холинг оч. Мени оввора булгонга фирок ути даво эрмиш, Куюб инкцииг била улмак бу ошикка раво эрмиш

Бокибон сўз котиб ўтсанг мени саргаштага, дилбар, На айлай жаннату хурни, менга шул муддао эрмиш.

Аё олам аро юрган, жахонии ўтда куйдурган, Тараххум айлабон кўргил камина бенаво эрмиш.

Етибдур ханкума жоним, исчунким сабр этай мен зор, Гариб жоним олур булсанг, ингоро, мархабо эрмиш.

Сени дарди фирокингдин юроким тах-батах кондур, Кузум ёшлик, дилим гамлик, чу рангим кахрабо эрмиш.

Бу оламда мени мундог гирифтори бало килдинг, Киёмат козиси булсанг, гаму хасрат гувох эрмиш.

Тамоми олиму зохид қулига тухфасин олса, Куюб хайрон булуб ошиқ ниёзи оху вох эрмиш.

На айши жаниату ризвои, на парвои чаман булбул Кезиб олам аро йиглаб сўроги дилрабо эрмиш.

Намозу таквисип зохид килур олам аро машхур, Угуруб субхасии тиммай иши доим риё эрмиш.

Агар махшар куни, Машраб, кўнгулни соф этай дереан, Тасаддук айлагын жонниг ул аспо подшо эрмиш.

Тасаддугинг булойин, эй пари, жамолинг оч, Заволи жон тиласанг, хусни безаволинг оч.

Зилол чашмасидин Хизр топти умри тавил, Менга бақолиг учуп чашман зилолинг оч.

Қаду юзунгий қилиб орзу кунгул қондур, Бу қонни курмак учун гунчан пихолинг оч.

Ки зулфунг ила каддинг мисоли жон дерлар, Ки жим, алиф ила пун юзунгда холинг оч.

Хилоли ийдки бир йил ичинда икки тугар, Бир ой бощинда тугилган икки хилолинг оч.

Купгулиниг орзуси, эй жон, сурохие май дерлар, Менинг муфаррахима лаъли бемнеолинг оч.

Келурыу ўтру бошимға хажр шомида ул ой, Қилурга фахр букун Машрабингга холинг оч. Мени оввора булғонға фироқ ути даво эрмиш, Куюб инкцииг била улмак бу ошиққа раво эрмиш

Бокибон сўз котиб ўтсанг мени саргаштага, дялбар, На айлай жаннату хурни, менга шул муддао эрмиш.

Аё олам аро юрган, жахонии ўтда куйдурган, Тараххум айлабон кўргил камина бенаво эрмиш.

Етибдур халкума жоним, нечунким сабр этай мен зор, Гариб жоним олур булсанг, пигоро, мархабо эрмиш.

Сени дарди фирокингдии юроким тах-батах кондур, Кузум ёшлик, дилим гамлик, чу рангим кахрабо эрмиш.

Бу оламда мени мундог гирифтори бало килдинг, Киёмат козиси булсанг, гаму хасрат гувох эрмиш.

Тамоми олиму зохид қўлига тухфасии олса, Куюб хайрон бўлуб ошик ниёзи оху вох эрмиш.

На айши жаннату ризвон, на парвон чаман булбул Кезиб олам аро йнглаб суроги дилрабо эрмиш.

Намозу таквисии зохид килур олам аро машхур, Угуруб субхасии тиммай иши доим риё эрмиш.

Агар махшар куни, Машраб, кунгулин соф этай дерсан, Тасаддук айлагин жонинг ул асно подшо эрмиш. * * *

Fаму дардинг рафик айлаб мудом ох урганим бехрок, Надоматда тукуб ёш, васлинг излаб юрганим бехрок.

Жахон майдонида юрган, мухаббат ўтига куйган, Суяр куллар изини кўзларимга сурганим бехрок.

Ушал Мажнуни хайрондек юрак-багрим оқиб куздин, Санамни хажрида сахрою чулни кезганим бехрок.

Муяссар булмаса жаннат ичинда давлати дийдор, Бихишттин кечибон дузах ичинда куйганим бехрок.

Хазон булмай гулистони бахори умр, эй Машраб, Сахар вактида булбулдек фигонлар килганим бехрок. Бир бокишинга жумлан жонона тасаддук, Шахло кузунга окилу девона тасаддук.

Гар пардасини очсаю дилбар менга бокса, Машъал юзига мен каби парвона тасаддук.

Соқий булубон сунса қадах ноз ила хар дам, Ул ғамзасиға соғару паймона тасаддуқ.

Лаъли лабидии журъаи майни тилаб олдим, Дур тишларига гавхари дурдона тасаддук,

Юсуф сифат ул жилва қилиб келса қошимға, Мен ўргулайин, Каъбаю бутхона тасаддук.

Жонингии агар бер деса ул дилбари равно, Курбон булайни йулида хамона 1 тасаддук.

Мужгон ўкига килса бу жонимин нишона, . Жоним берайин, тирига мардона тасаддук.

Гулгун кийибон чиқса ўшал дилбари раъно, Мажиун бўлубон ўргулайни ёна тасаддук.

Ваъда килибон айди: «Жамолимин кўрарсан, Вахдат майидин ички, бу паймона тасаддук».

Машраб сари зулфунг тараса рашки келодур, Зулфунг торидин боди сабо, шона, тасаддук.

¹ Хамона — ўша пайтиння ўзядаёк.

Ломаконни шахрида ошикни шайдо килди ишк, Анбиёву авлиёларии хувайдо килди ишк.

Жилвасини кўрсатиб зохирда элга ранг-баранг, Ору помусдин кечиб оламга гавго килди ишк.

Еши етмишга етиб соттурди ўзни Боязид, Маърифат бозорида, кўргил, на савдо килди ишк.

Шайх Шиблий, шайх Аттор ул «Аналхақ» сухбатин — Қурди, ичди бодани, Мансурпи дордо қилди ишқ.

«Куфр айтти!» деб Насимий терисини сўйдилар, Гўшту пўстин сўзлатиб оламга гўё килди ишк.

Шайх Санъондин бўлуб тўрт юз мурид сохибкамол, Кўрди тарсозодани хўкбону тарсо килди ишк.

Билдию эшитти Машрабнинг қарори йўқ экан, Зохирин гуё қилиб, ботинин бино қилди ишқ. Нафси саркаш муддаосидин худо берсун панох, Бул замона муттакосидин худо берсун панох.

Хирқан бечора киймоқликму рохи бандалик, Суфини далқи риёсидин худо берсун панох.

Жоман малла кийиб килгон иши хийлау макр, Шайх покис хопакосидин худо берсун панох.

Узлари комилсифат, хар лукмаси хакки сағир, Юртни ул сохиб дуосидин худо берсун панох.

Лоф урар «Абдоли вақт — ман!» деб, сузида маъни йуқ. Бул замона рахнамосидин худо берсун панох.

Мард лашкар йўсинида қўлига тасбех олиб, Шайхии рангии асосидин худо берсун панох.

Муттакийлик даъви айлаб, ўзларини пир тутуб, Охири вакт порсосидин худо берсун ланох.

Бул қаландар жандасининг торида ауннори йўқ, Бошига кийган кулосидин худо берсун панох.

Машраби шўридани қилган дуосин қил қабул, Ул сахархезни дуосидин худо берсун панох. * * *

Ки холо Бурки Сармастман, менга дузахни танхо бер, Мудом хушёр эмас мастман, менга дузахни танхо бер.

Қилай савдои бомаъни, хакикат йўлида яъни, Бўлай адлингга ман коне, менга дузахни танхо бер.

Қулуби орифи биллох, валекин зоти бисмиллох, Топай рухи Халлилуллох, менга дузахни тапхо бер.

Қилай шўриш махшарга, очай дафтар паямбарга, Деяй арзимии Акбарга, менга дўзахни танхо бер.

Қилай ҳар дам тиловатни, очиб дилдан жароҳатни, Кўтаргил кўҳи гафлатни, менга дўзахни танҳо бер.

Ки маълум йўктур абётим, билолмам кайсидур зотим, Жахонни тутти зарротим, менга дузахни танхо бер.

Сарахбори мухаббатман, камоли нури рахматман, На парвои киёматман, менга дузахин танхо бер.

Хақиқат мехмониман, жахоннинг нуктадониман, Фалакдин шиквакониман, менга дузахни тапхо бер.

Тутай домони мехнатии, ато килгил бу химматии, Урай куси мухаббатни, менга дувахим тапхо бер.

. Нидо келдики, эй Машраб, сени мен жаннати қилдим, Бу йулда айлагил таслим, менга дузахни танхо бер. Рахравонлар кеттилар мен қолдим хамрохдин жудо, Чун хароба шахр ўлурким одня ул шохдин жудо.

Мен тасаддуки ўшандог оли химматлар бўлай, Лахзан кўнглини килса мехр дупёдин жудо.

Ноумил булса муриде пиридии муртад кетар, Бесамар булғай дарахтинм булса дарёдии жудо.

Кимёдур ишқ, анқодур топиб бўлмас ани, Кимга тушди, қилди ул дунён уқбодин жудо.

Мен ўшал тифлики минг каррех саргардониман. Хеч шогирд бўлмасун бир лахза устодин жудо-

Хар қадам қуйсанг узунгин сен сирот устида бил, Қилма дилин соати астагфуриллодин жудо.

Зулмат афзун бўлса гар шамен жахондин нур кетар, Дийда қайда, қилса чун бул мисин тиллодин жудо.

Машрабо, пир излагил, андии муроди дил тила, Булмагил сен бир даме охирги савдодии жудо. Давлат диёнатдин эрур, марди бадавлатман дема, Дилда маъни булмаса ахли хакикатман дема.

Гар саховатинг жахонни тутса де Хотам сифат, Иш риёдин холи йўк, сохиб саховатман дема.

Қатраи оби ҳавога мовуман лозим эмас, Мужтаҳидни ўғли булсанг, бекудуратман дема.

Сен насаб бозорига солма ўзунгни, эй азиз, Махз таклид бирла авлоди Мухаммадман дема.

Муттақи булмоқ бу йулда нафсни улдурмоқ керак, Зиндаликда улмасанг, ахли тариқатман дема.

Ер юзининг тоатин килганда ожизликни тут, Дилни нахватдин аритгин, ахли тоатман дема.

Мухтасиби нафс бўлсанг дилни ширкатдип арит, Сен бу нодонлик била сохиб насихатман дема.

Хафт иклим бўлса фармонингга чун накши нигин, Талхан жонкандалик бордур башавкатман дема.

Бандаликда мустақим бўл, гарданингни анга бер, Сон адам йўлини тутгил, ахли хизматман дема.

Қуп, жахонда акбари қил, нафс бирла сен уруш, То сиротдин ўтмасанг, ахли саломатман дема.

Не диловарларни йиққан нақдини олганда бил, Мушти хоки бебизоатсан, бахимматман дема.

Мисли Яхё йнглагил шому сахар мотам билан, Дийдадин хун туккин-у, ахли надоматман дема.

Хастадил Машрабнинг асрорини билсанг, эй хаким, Ву хатарлик йўлдасан, сохиб кароматман дема.

Ул агар бир лутф килса талхии ширин килур, Тукса рахматии худо кофирни хам мумин килур.

Қобили маъпи керак бағри бу йўлга хамнишин, Неча бир талқин бу йўлда, боз яна тамкин қилур.

Мор афюндин батардур порасопинг сухбати, Кимки нокобил билан юрса дилин чиркин килур.

Танда жонинг борида сен доман комилни тут, Зикри хакии неклар кунглига хуб талкин килур.

Офтобу вакт ўтди рухи Шамсиддинга бор, Бир нафаста неча сендекни Баховаддин килур.

Маърифатнинг толиби бир лахза бегам йўқ турур, Бора-бора кохили охир сени бедин килур.

Жомаи дастор бирла суфилик килмок махол, Бу лахадиниг гарди юз минг бандани гамгин килур.

Офтобинг ўтмайин, Машраб, қўпуб фикрингпи қил, Нек халқлариинг дуоси дилни сохиб дин қилур. Сенинг васлинг тилаб дунёга бир сохиб адо келдим, Гамингии дилга жо айлаб, аламга ошно келдим.

Агарчи кўнгул олдирдим, кўнгулин узмадим андин, Сабаб булдур: негулар дийдасига тўтнё келдим.

Fаминг бошимга тушди, бир ажойиб шўрини савдо, Азал кундин истай, найлайки, мен бахти каро келдим.

Ки сенсиз икки дунёда тирикликии нетай, жонон, Карамлик подшохимсан, йўлунгга бир гадо келдим.

Окиз рахматии дарёсин гариблик устига, ёраб, Агарчи йўлунга сар то қадам гарки гунох келдим.

Кириб дарёйи рахматта мудом гаркоб эди жоним, Хакикат бахрига колган дури киймат бахо келдим.

Каноат шахрига кирдим, тамошон жахон килдим, Вужудимии уруб бархам, бу оламдии нано келдим.

Рафик хар ким билан бўлдум, саволи охират килдим, Бахарнавъида бўлсам уммати ул Мустафо келдим.

Илохий Машрабингии яхши инсонларга хамдам кил, Гадолик ихтиёр эттим йулунгда, подшо келдим.

Айюхас-султони олам, подшохим, мархабо, Хазратим, оллоху акбар, каж кулохим, мархабо.

Бўлмагай бечорани хам сеидин ўзга чораси, Мехрибон, тангрим, эгам, пушти панохим, мархабо.

Кулху оллоху Ахад отингни рухум тинглагай, Дуввум оллохуссамад сенсан илохим, мархабо.

Доги хасрат ўртади Машрабни хар дам-соати, Шамън — сан, парвона — ман, эй мехрибоним, мархабо. Не димогим бор эди марг қилди мундог бедимоғ Енмагай тоат билан хақ амридин учган чирог.

Кошки хокимга боиндин кўзагар даст урмаса, Арзанига арзимас йўл устида синган тавог.

Сўфилариниг мазхабига хар замон махшар эрур. Бизга чун махшар якин, гофилларига эртарог.

Чунки дунёда зиёда шохдур, жисминг абас, То бу сармодин амон топмай самар бермас бу бог.

Холо магрур жумла дастор фаш билан авворадур, Тонгла махшар булса маълумдурки булбул, кайси зог.

Бу хаволарин сарингдин канда кил, Машраб, бу кун, Чу Азозилиниг хавоси гарданига булди дог.

Дўстларим, мен порасоларни расо килдим бу куп, Мунча бежоларни кўрдум, жобажо килдим бу куп.

Сура ёсинни этиб хатм, худо деб йигладим, Бошими саждага куюб куп дуо килдим бу кун.

Арш, курси, лавх, қаламии сайр этиб олдим жавоб, Ман Мухаммадии суюб дусти худо қилдим бу кун.

Хар каси покас билан ўзумни мен тенг этмадим, Зеўнгли севган бандаларга рахнамо килдим бу куп.

Сўфилар магрур эрурлар тоату таквосига, Кимки менга таъна килди рўсиё килдим бу кун.

Сўлтон Иброхим Адхамии тушурдум тахтидин, Еди хакни кўнглига солдим, гадо килдим бу кун.

Чун Азозилдек кишилар ўзни расво айлади, Тавки бахнатии анинг буйнига жо килдим бу кун.

Хар киши ихлос ила девонани махкам тутар, Қул очиб хаққига онинг куп дуо қилдим бу куп.

Лоф урар бўлсанг бу йўлга кирмагил, эй Машрабо, Неча йиллик бенмонни бонмон килдим бу кун. Эй мусулмонлар, казо топсам керак, Нури хакдин кимиё топсам керак.

Ман шахид ўлсам кафанга чулгаманг, Ушбу далкидин шифо тонсам керак.

Дори Мансури аналхак жойндур, Бош бериб юз минг индо топсам керак.

Раббано инно заламнони ўкуб Нашъан колу бало топсам керак.

Баъд маргим ман гариби хастани Банд-бандимдии жудо тонсам керак.

Опан зоримга берманглар хабар, Балх шахрида қазо топсам керак. * * *

Кимки мўминдур мудом чашми тари пайдо килур, Тан-ки бактар пўш бўлди лангари пайдо килур.

Душманинг ўтса тавозуъ айла, магрур бўлмагин, Хор оёқ остига тушса наштари найдо қилур.

Гарчи ноқобилдурсан қобил билан хамхона бўл, Бехабарлар сухбати дарди сари найдо килур.

Умр сартоно ўтуб кетти, хануз гафлатдасан, Мох пастдин ўтти кам-кам логари найдо килур.

Бас, жахондин кетганингга гам емаки, бу фалак, Санки кетинг, ўринига Искандари пайдо килур.

Ман тасаддуки ўшандог олий химматлар бўлай, Чори девори бўлуб гўши кари пайдо килур.

Машрабо ўлгунча сен бедастп полар хоки бўл, Кимиёга мис қўшулса жавхари пайдо қилур. Эй касал, бошингни ур, ёнингдан Лукмон кетмасун, Хеч ким мендек букуп чоки гирибон кетмасун.

Опқадар зикриға мойил бўл, агар чин бандасан, Хопайи кўнгулни танг тутма, бу мехмон кетмасун.

Марг осондур бу йўлда, бандалик қилмоқ қийин, Кетса жон кетсуп, вале мўминдип иймон кетмасун.

Йўлда қолса, кўза синса арзанига арзимас, Хеч кимпи кўзаси дар захми хумдон кетмасун.

Бандани айбини ким қилди, худо қахр айлагай, Хеч киши дунёдин аммо ғарқи исён кетмасун.

Аввали мўмин келиб, бир лак муридга кўл бериб, Охири чу Барсисо хамрохи шайтон кетмасун.

Барча иш осоп эрур, Машрабки, муминлик кийип, Беиймон хечким бу дунёдин гуристоп кетмасун. Шодмоилиг излама, охир бошингга гам келур, Одамийнииг бошига андишайн мотам келур.

Осмонга етса бошинг мисли Мусо хомуш ўл, Сар дарахт пурмева бўлган сўнгра боши хам келур.

Одамийнинг асли бирдур, бир-биридии фарки бор, Неча қари ўтган сўғун дунёга бир одам ислур

Вахми махшардин гапурманг порасони олдида, Гуши карга хак сузи албатта пофорам келур.

Йигламоқ осон эмасдур, эй жигарбандим, эшит, Мулки дил садпора булган сунг кузингдин нам келур

Олими илмига магрур, жохили исёнга гарк, Кас не билсун, рўзи махшар кимии тоши кам келур.

Ешлигингда йўлга киргил, токи топкайсан камол, Гар жарохат кўхна бўлган сўнгра бемалхам келур.

Машрабо, сийнамдаги дардимии айтсам, арш куяр, Йул хатардур, қурқаман, мажлисга номахрам келур Вақт талаввундин ўтубман муждаи тамкин манам Кайфиятни излаган холоки тажридин манам.

Накш давлат мухрини нафсимға босди чун ажал, Шамс Табризий манам, гохи Жалолиддин манам.

Хилвати рохи ватан топдим, нишопим колмади, Гох Нажмиддин манам, гохи Баховиддии манам.

Хосилим дунёву укбодин ки хар сў келди, бас, Бир назар холимга килгил, рухи Шамсиддин манам

Чуп хамир бўлди бу хоким шўриши махшар билап Ташла дилдин фикратингни, шайх Мажиддин манам.

Машраби девопадурман хеч киши билмас мани, Гох комил, гох фозил, гохи чун мумин манам.

Кўнгул зангорини соф айлаган шири мукаммалдур, Алариниг доманини гардидин минг ганж хосилдур.

Килурлар аждахон нафсии тасхир ориф халқ, Жахонии обруйи маърифат этсанг нечук тилдур.

Агар комил бўлай десанг дилингдин даъвини кам кил, Бу давлатин топар хар кимки мунда рохи кобилдур.

Фаромуш этмагил ўлмокий, имондий умидинг бор, Имон элтган кишига жаннатул фирдавс манзилдур.

Қилиб бўлмас бу йўлда хонавайроплариниг айбини, Киши махбуби дин бўлса анго хар рўз минг йилдур.

Аналхақ сиррини хар бехабарга айтмагин зинхор, Худонинг розига махрам эмасдур кимки тангдилдур.

Келибман интизори хоки пойниг булгани Машраб, Ки сенсиз менга дунё ишрати чун захри котилдур. Тарозуи амални қўлга ол, сўнгра баробар тут, Хатарлик йўлдасан то жусти жў қил, яхши рахбар тут.

Имонипг шамъини равшангаридур хамдами кобил, Қулингдин келса доим яхши халқларни биродар тут.

Мақоми қурбат ўтиға агар кирсанг — хузур топсанг, Узунг захроба ютгил, халкни комиға шаккар тут.

Багир қони, кўзунг ёши, қади хам бирла ох тортгил, Шафоат вакти бўлди, анда домони паямбар тут.

Бошинг гардунга етса бўлмагил зинхор хурсанде, Узунгни хар хасу хошокдин, эй банда, камтар тут.

Бало кўрган кишилар мажлисини орзу қилгил, Ки хар шум лодани кўрсанг, ўзунгни мунда бехтар тут.

Тараддуд айлагил занги дилинг шоядки соф ўлгай, Хидоят кўчасинниг ринди бўл, домани махшар тут.

Улугман деб такаббур пеша қилма муштипарларга, Сарафрози топай десанг, давомат дийдани тар тут.

Хавас бозорини дур айлагил зинхор бошингдин, Қулунгин икки дунёдин узуб, дилни қаландар тут.

Бахоимдек емак-ичмакни саргардони кўп бўлма, Кафан бичгил ўзунгга, дилда ўлмогни мукаррар тут.

Адам сахросидин дунёга келдинг банда бўлсам деб, Камар боглаб белингга зикри тасбехи эранлар тут.

Бу зиндон хонадин ўттунг, кўрупди жанпатул аъло, Баланд эт химматингни мунда келдинг, мисли Хайдар туг ўзини билмаган бедардларга очмагил дафта́р, Халилдек ўтни гулзор айлагил, хўйи самандар тут.

Бу ерда ёри берса лутфи хакдии гарчи икболинг, Адолат мулкининг сарриштасини мисли Умар тут.

Бу фоний дунёдии, Машраб, етишсанг боки укбога, Сиротил мустакимдин ўттинг, сўцгра рохи дигар тут.

Эмди келдим ман мухаббат ганжини во килгани, То куз очтимки ман аршни тамошо килгани.

Узгалар қадринг на билсун сенда ул куз булмаса, Етти лак йил булди бир халқ таркидупё қилгани.

Дилда сўфиймизки, авсофи хакикат биздадур, Ботинин обод этиб, зохирни расво килгани.

Есумандин шавқ ўтига бў ушатган халкмиз, Муддате бўлди Мухаммад мехрини жо килгани.

Мен эшиттим аксари рохи хакикат бор эмиш, Анда сармаст бораман мен мисни тилло килгани.

Жабраилдек Мустафонинг мулкига мазбут эдим, Ломаконии сўйидин комимга халво килгани.

Машрабо, сармастлардек хар замон қайнар дилим, Боз келдим охират йулинда савдо қилгани, Дахл килма жумладин холо мубарроман бу вакт; Икки олам накдидин чун дасти кутохман бу вакт.

Етти минг олам вужудимга сигар, пур бўлмагай, Манки таждиди ўшал хамрохи Исоман бу вакт.

Кухи Хомундир дилим арш олдида бир катраи, Мунтазири ваъдаи «Инна фатахно» ман бу вакт.

Гар кўтарганман бошимга бу фалакни, эй азиз, Ман шу соат фориг аз дунёи укбоман бу вакт.

Ном нангимин ки арш аълога битди Жаброил, Давлатимдин нур етар оламга, дарёман бу вакт.

Гарчи зохир мури лангман, арзанига арзимам, Ботипимга хуб назар килмаймусан, шоман бу вакт.

Зулфикори Хайдари холо менинг дастимдадур, Хашт жаниатиниг калиди манда, яктоман бу вакт.

Ошпқам ман, комилам ман, суфиям ман, софиям, Хирқан зоти жамоли Каъбатулломан бу вақт.

Соян рахмат менинг бошимга тушгандур бу кун, Икки дунё хосилидии дасти кутохман бу вакт.

Химматим бор — етти дузахни ютар гамгин дилим, Боязиддек ман адам шахрида танхоман бу вакт.

Дори Мансурия қур эмди, ман Халилосо борай, Хўжа Ахрори валидек маст шайдоман бу вакт.

Неча гумроварга соям тушса, гарки нур булур, Дилбино булсуи десанг, хамрохи олломан бу вакт. Аршу курсида тополмангдур мани рухумни сан, Обруйн хам у дунё, хам бу дунёман бу вақт.

Сур Исрофилни тортган рузи махшарда узум, Жумла ошиқлар ичинда риид расвоман бу вақт.

Восили дунё эмам, Машраб, кини билмас мани, Мисли Мажнун мунтазири маст Лайломан бу вакт

мустазодлар



Мужгони хадангинг юроким килди маконе, То жо булайни деб, Обод кунгул кишварини бузди замоне, Сахро килайии деб. Шамшод қадинг рахнагари боги дилимдур, Бо позию ишва, Қумрилайин ул нола қилур турфа фигоне, Шайдо булайни деб. Овоза булуб менга хати накхати зулфунг, Хар боли сабодии, Чин кофиласи келдики чу бори гарони, Савдо булайни деб. Туйгун қарашинг қилди мени қайди балос, Хасратда колибман, Лочин турушинг ўртади сахрон жахоний, Танхо бўлайни деб, Оппан хуспунгта қараб қилди сухан соз, Бечора бу кўнгул, Тути булубон лаъли лабинг килди баёне, Гўё бўлайни деб. Бир лахзада девона булуб хушёр бу кунгул, Мастона кузунгдин, Уттек туташиб келди ўшал сокий даврой, Сахбо булайин деб. Курдумки юзунг лола сифат тоза булубтур, Эй нахли муродим, Ишкингда юзум булди ажаб ранги хазоне, Раъно булайин деб. Ризвонки зулфунгта сени шонасифатдур, Муштоки жамолинг, Жаннат кадамингта булубон хуш ингороне, .Маъно булайни деб. Хасрат била догинг юраким тонг килибдур, Хажринг ўти анда,

Water get at a continuence of the continuence

carries and agree entropy of the process.

des someth, estable

An bourse exert to his

Jok nothing by water

Кўксумда унуб лола менга берди пишопе, Сахро бўлайин деб, Машраб сени васлинг йўлида бесару сомон, Хар лахза келиб кўр, Ишкинг сирини килди юрак ичра нихоне. Ошно бўлайин деб. * * *

Хардам мени куйдургучи ул ишванамодур, Мавзун қади шамшод, Сиймин закану, лола руху мох ликодур, Чун хури паризод. Лаъли лаби агёргаким айлади жонбахи, Бахтимии курунгким -Хар лахзада минг мартаба жонимин олодур, Минг ох ила фарёд. Хижрон черки цилди хусумат менга, эй жон, Бул анга вокиф. Охим — ўку хам қаддим ани отгали ёдур, Бул анга дарафтод. Хар қайси саро узра хиром этти шитобон, Чуп учти кўзумдин, Оре, кишининг ёри пари булса учодур, Суръат била чун бод. Қилди мени чун волау хайрон нари пайкар, Дар дашти биёбон, Бул дашти Хўтан узраки мен илки бокодур, Ул анда булуб шод. Токи менга бедод ила жавру ситам эттинг, Бул сўзин эшитгил: Махбубларии расми бори мехру вафодур, На зулм ила бедод. Машраб бу сифат тоза сухан айласа изхор, Сен қилма таажжуб, Ройнбдин ани кунглуга илхоми худодур, Булгил анга мункод.

Ногох кўрунуб кўчада ул сарви хиромон, Кош кокти-ю кетти, Кош учида имо килибон жуббаси ларзон, Вир бокти-ю кетти. Ул шух пари, кузлари офат, сузи оташ, Хай-хай не жавохир, Бир шева қилиб этти мени ўзига хайрон, Хуш ёкти-ю кетти. ІОз жилва била борур әди кўчада ул шўх, Багримни қилиб қон. Минг таъзим ила мен колибон волау хайрон, Зор этти-ю кетти Ул зулфи паришон уйидин чикса баякбор, Мен шукр этадурман. Минг жопим агар булса қилай мен анга қурбон, ўт ёкти-ю кетти. Машрабни бу дупёда хароб этган ўзунгсан, Эй кузлари шахло, Айди сўзини ёйди бу дунёга фаровон, Дод этти-ю

Куз учи билан дилбари раъно менга бокти, Хайрон була қолдим, Юз нозу карашма била ёр қошини қоқти, Сарсон була қолдим. «Жонимии олур булсанг ол!» деб ёнига бордим, Кулди: «Нари тур!» деб, Бехуд килибон бошима савдосини солди, Нолон була қолдим. Айдимки яна: «Ургулайни, кошима келсанг». Юзини ўгирди, Хушум кетибон куздаги ёш қон булуб оқти, Гирён бўла қолдим. Боскан изини кўзума сурттум нола айлаб: «Дилбар қайдасан?» деб, Чикмади садо, ишк ўтини жонима ёкти, Сўзон бўла қолдим. Ох урдиму айдимки: «Сени қайдин топарман излаб», деди: «Сабр эт!» Хеч қолмади сабрим, жигарим сув булуб оқти, Тобон була қолдим. Машрабга сахар ёри ширин сўз котиб ўтти, Жондин кеча колдим. Девона қилиб, жоним олиб, биллах (ки) йиқти, Қурбон була қолдим.

* * *

Курмакка сани туп-кечалар уйгопадурман, Эй мохи жахоним, Охиста юруб даргахинга ман ёнадурман, Эй кузи хуморим. Бир шева билан юз жөн олиб лахза танимдин, Эй шухи дилорой, Бир курсам агар мен сенга курбон буладурман, . Ой кадди пихолим. Ишк дарди тапдину жондин гузар айлаб, Монаиди Мансур, Ишк тиги била кесгали бошим берадурман, Йулунгга, ингорим. Кунглумин килиб соя каби осиладурман, Эй зулфи ингорим, Қошинг қиличи бирла равона қиладурман — Бир қатран қоним. То ўлгунча максудим эрур, ёр, висолинг, На жаппату ризвоп, Бу хол ила мен хастау бемор ўладурман, Эй рухи равоним. Ишқ доманини қуймай илик бирла тутубман, Бечоран Манираб, Эмди бу жахон лаззатидин кунгул узарман, Эй махрами жоним.

Эй мох, петай, ишкинг ўти айлади расво, Девона булубман, Сийнам куядур ишқ ўтида сенга не парво, Парвона булубман. Ул дамки ўшал мох юзини бир йўли кўрдум, Чун хобу хаёлдек, Найранги ракиб ўлдиму ё такдири оллох, Бегона булубман. Ман бандаи мискин яна ғамноку хазинман, Сен пушти панохим, Уммиди тараххум била мен сенга, нигоро, Фарзона булубман. Фуркатда кезиб кечау кундуз мени махжур, **F**ам даштида доим, Фарёду фигон бирла чекиб пола ила ох, **Fамхона** булубман. Машраб холини сўргали оламда кими бор, Ким додига стгай, Й ўкдир бу бузуг дилни сўрар махрами доно, Вайрона булубман.

Ишқингда куюб кул бўлубман, хабаринг йўқ, Эй дилбари ширии, Васлингга тану жон берибман, асаринг йук, Мен ошики мискии. Вир шўре ажаб гулгулан ишқ тушубдур, Бечора кунгулга, Анбар кокулунг хуб ярашур химча белингга, Сен сунбули насрии. Девонау шуридау савдозададурман, Вах, тоза юзунгга, Ул паргиси шахлосига, жондин хабарим йўк, Мен хастау гамгии. Лочин турушинг шева била хушум олибдур, Эй ёри вафодор, Туйгун қарашингга берайин жон — дигарим йўқ, Лаълинг Чини Мочин. Қош ёйн била отти ўшал шўх, сиё чашы, Куксумга қадалди, Тешти юрагим-багрими харгиз назаринг йўк, Кофир - дили сангии. Гох бехуду маст, гохида хушёр булубман, **Гурбатзада** Машраб, Донм тилагим — васлингу ўзга талабим йўк, Бир ваъдада тургии.

Ногох курунуб жилва килиб утти паризод, Багримни қилиб қоп, Фурқат ила ғам даштида чун айлади ношод, Ул ваъдаси ёлгон. Йиглаб, югуруб орқасидин эргаша қолдим, Бир рахм килур деб, Берахму вафосизга килиб умрими барбод, Саргаштау хайрон. Девона бўлуб юрса киши хеч ажаб йўк, Хар ерда мусофир — Ошиқларини кўнглин олиб қилмади дилшод, Ул кузлар олиб жоп. Fам бандида пола киладурман кечаю кундуз, Ишрат ила сен ёр, Лутфунг била гам лашкаридин айласанг озод, Шаънингга пе пуксоп. Парвона сифат ўргулайин хар қарашингдин, Гар булса муяссар, Бир лахза тараххум юзидин айламадинг шод, **Гамзанг** билан, эй жон. Буркаъ солибон гул юзини очмаса жонон, Курмакка не имкои? Қатлимга апинг кўзларидур кофиру жаллод, Тукмоққа раги қон. Имонини бир ишвасига сотти бу Машраб, Тарсобачани деб, Зупнор солиб булди барахман ила Шаддод, На куфру на имон,

Нозик бадано, сунън худованди жахонсан, Эй офати даврон, Зулфи чу мусалсал, коши ёсан, на балосан, Жон тахтига султон. Билмам на бало куз учидан гох бокарсан, Эй кузлари офат, Гох мунда, гахи анда менга жилва килурсан, фармон? Бандангта на Эгма қошинга вусма қуюб жоним олурсан, Рахминг нега келмас? Хам кулгу била қайрилибон гамза этарсан, Эй кошлари камон, Монанди қуёшдек юзунга мен боқа билмам, Булдум тақи гирей, Вах, нукра бадан, писта дахан, нозук адосан, хушхон. лахжайн Хуш Машраб сени деб кечти тамом икки жахондин, Рахм айла, пигорим, Елбора сенга ташлади ўзни, на килосан, Эй дилбари жонои?

Ул хусни жамолингга бу олам чидаёлмас, Сен хуршиди тобон, Ногах киши хеч шахри вужудингга туша олмас, Пурфитнаи даврон. Билмонки нечук зот сени қилди мухайё, Эй шамъи дилафруз, Наққош бу пақшинггаки ташбих эта билмас, Гуё гули хандон. Бепарда агар чехран рухсорингии курса, Бо позу пур ишва, Жоним мени-минг гард бокишингга нега бўлмас, Эй шамъи шабистои? Юзумни қўюб хоки рахингда берайин жон, Бул орзуи кўнгулдур, Босган қадаминг туфрогини гарди топилмас, Мен бесару сомон. Бечора бу Машраб кезибон топмади излаб, Хайрона бўлубман, Хозик табибим, айламасанг жоп чидай олмас, Бу дардима дармоп.

* * *

Бул хаста вужудимни менн ўртади буткул, Ул зулфи паришон, Ул гул юзини ишкида мен волау булбул, Ул гунчан хандон. Бир рахм килиб сўрмади холимни нечук деб, Ул орази гулгун, Юз ваъда килиб бирга вафо килмади бир йул, Ул ваъдаси ёлгон. Парвона сифат ишқ ўтида куйсам ажаб йўқ, Бу дарди аламдин, Утлар туташур килса нигох олама бир куп, Ул оташи жавлои. Ишқинг ўтига куйди, на айлайки, бу жисмим, Йуқ сабру қарорим, Оввозан хуснунгки солиб олама гулгул, Эл барчаси хайрон. Сепсиз на қилай ушбу қаронғу жахоп ичра, махваш, Сен-сен менга Жонимни берай айла қабул, эй мохи тобон, Жоним сенга қурбон. Бир неча махалдур анга мен рози дил айдим, Девонаи Машраб, Берахм экан қошима ул келмади бир йўл, Ул золими дарвон.

-К ўрдумки ўшал мохлико офати жоне, Гулдек лаби хандон, Бир шева била олди кўнгул шўхи замоне, Мен бесару сомон. Кўрсам яна ул жавру жафопешани бир йўл, Дарду аламимдин, Изхор килиб айтар эдим неча забоне, Колмас эди армон. Улдум ситаму жавру жафодин, мени ноком, Холимга рахм цил, Бир лутф ила холима боксангчи нихоне, Ойдек юзи тобоп. Сен — шохки, мен — хаста гадо зор югурурман, Васлингии топай деб, Бир муфлиси бечора гамингдии ногироне, Хар кучада хайрон. Ишкинг алами кўнглума ўтлар ёка колди, Валлох, истарман? Йўкдур аламу кулфату фарёдими сони, Хам полаю афгон. Савдон сари зулфунгга девона булубман, Тоқат қила олмай, Хайрон булубон, ох урубон нола фигоне, Хар дашту биёбон. Топмай юрагим дардига дармон юрадурман, Бехолу паришон, Сен лутф қилиб бергил ўзунг дардга давони, Эй дилбари хубон. Ранжурлигим хаддин ошиб кетти, даво кил. Васлипгии майидин, Хар лахза мени жонима зулм этма, аспе, Булди юрагим қон. Ошуфта бўлуб, зор югуруб гамзада Машраб, Дар куйн маломат, Расвои сари кўчаю бозор бўлубман, Овворан сарсон, Hall the op

* * *

Кўрдумки букун ул париру дилбари раъно, Йул узра шитобон, Хуш суврату хуш хилъату хуш рафтори зебо, Чун кабки хиромон Пур ишваю пур ғамзаю сиймин зақанидин, Дахр ичра пур ошуб, Хам офати жон, жумлаи махвашлара якто, Сарфитнан даврон Хай-хай, не бало, офати жонимму париваш, Бедоду ситамгар? Бир бокищига килди мени бесару сомон, Ул сарви хиромон Шамшод қаду жилвагару жомаси гулгун, Заррина кулохи Кокул била гисуларидур анбари соро, Ойдек юзи тобои. Ширин сухану писта дахан, рухлари чун гул, Кошлари хилоли, Лаъли шакару тишлари дур, кузлари шахло, Чун хусии фаровон Ногох бу сифат бирла ўшал офати жонни, Кўргач меней бедил, Булдум анга вобастау хам волау шайдо, Ошуфтан хижрон Айдим. «Санамо, қуй жафи пойинг кузум узра!» Аччикланиб айди: «Бўлмасму фигор ул вараки лолан хумро Санчилса мугилон?» То булди кунгул халқан зулфига гирифтор, Ул мох ликони, Хунобаи хасрат бўлуб эрди менга, маъво **Гамхонан** хижрон Жоно, тутарам ганжинан мехрингии инихон, Вайрона кўнгулда,

Ореки хуш ул ганжки вайронада бўлса
Эл кўзига пинхон.
Деди кулубон: «Келгилу бош кўй оёгимга,—
Эй Машраби махжур,
Чуст ўлгилу пойимга фидо айлай бошингии,
Сўнг бўлма пушаймон»

Айтай сенга дарду аламим, офати жоним, Фикр айда ўзунгго, Певоналигим ўлди фузун, пуктур иложим, Чун Мажиуни шайдо. Опиклик ини қаттиқ экан ўлмак йшидин, Хайрона булубман, Гул ишкида коилар томадур дийдаларимдии, чи булбули шайдо. Бошимга агар келса бало сабр этадурман. Сендии кечарим йук, Қайдин кечайин, кунглумда туладур сенга мехрим, Мен ошики шайдо. Парвона булублинк ўтига куйсам ажаб йўк, Киямантки маломат: Машраб ўзини этти фидо ёри учунким, Олам аро распо.

Сен шохи мулук, салтанатинг олама тулгон, Бу жону кўнгул ишкинг аро волаю хайрон, барчадин Кўзумга қадам қўйсангу кулбам сори келсанг, Эй, орази зебо. Мен босган изинг туфрогини сурма килурман, -Эй шух пари пайкар, Улдумки мен ишкингда жафоларии чекиб куп, Цилбар, сени юзунгин курай деб юрагим кон, жахония, Асрори жахон сендин ўзга ким билур эрмиш, Хар кимки билурман деса, ул барчаси ёлгон, барчадин Ишкингда тепиб дунёни девона келибман, Сен олиму доно. Тапбур олибон қулға қилиб нолаю афгон, **Гурбатзада** Машраб, - Хажр ўтида

Лайло кечкурун, окшом.

Ишкинг ўтида куйдиму ёндим хабаринг йўқ. Эй пилбари айёр. Зоре қиламан кечаю кундуз назаринг йўқ, Эй золими хунхор Авванда на деб кунглум одиб ваъдани бердинг Айёр экансан. Конлар ютаман зор булуб, бир хабарииг йук, Ортук не жазонг бор? Сенсиз мен агар минг яшасам ушбу жахонда, Бир кунча курунмас, Ким шамън жамолинг тиладим, бир қараринг йуқ, Мен сенга гирифтор Машрабиниг агар кузларидин қонлари оқса, Шукронаси кўндур Васлингта бу жон ўлди писор, хеч асаринг йўк. Эй шухи ситамкор

Ширин сухану мохи башар, хури ликое, Хуси ахлига сардор, Жонимин халок этмак учун турфа балое, Ул золими хунхор, Шайдоу саросимау девона килибдур Бечора кунгулин, Бошимга, басе, ёгдурубон тири жафое, Ул шухи ситамкор. . Гар истар эсанг хусии закотингни берурии, Оламда топилмас Мандек яма бир мустахику зору гадое, Ишкингга гирифтор Қадди хам ўлуб таъбияти эгма қошингдин, Е айлади таваим, Ул масхафи ораз уза кургач икки ёс, Ул кавси кузахвор. Ораз била зуяфунгии жахоп ахли демишлар: Бир-бирига ёндош, Бул турфаки хамсон булуб Хинду Хитос, Кургач ани хар бор Кош ёси била кифрик ўкин гох отарсан, Куксумга пишона, Меъмори казо жисмим уйий килди биное, Ул ўққа сазавор. Утлар чақилиб гуркираган раъд эмасдур, Чарх устида хар дам, Охим ўтининг шиддатидин берди садое, Ул гунбади даввор Йилларки ани кўйида хар дам югурурмен, Васлига стай деб, Хам оху фигон ила бу фарёду навое, Хажрида юруб зор Парвона сифат шамън жамолинг сари бордим, Ургулгали лекии,

Кўргузмади буркавсии олиб зарра зиёс, Ул дилбари маккор Эй боди сабо, тургилу сурват била боргил, Жононима сткур Дилхасталигим бирла саломие наёме. Бисёр ва бисёр Гар сўрса кішін «Кінм сени девонаваш этти?» Бу сўзники дерман «Вир шўхи пари найкару заррина кабое, Хам лавли шакарбор» Васлингга хаётимии инсор этсам ажаб йўк, Машрабки бўлуб маст Булбулга не тонг жонини гар килса фидое, Кўргач гулу гулзор

Васлингии топай деб, санамо, фикри гамим бор, Бир неча замондур, Хижрону, фироку, аламу, дардли дилим бор, Багрим тула кондур. «Валлайл» ўкуб иштиёким сенга тушубдур, хабаринг йўқ, Харгиз Хасратли юрак, дарду маломат ватаним бор, Хажринг ёмондур. Гох Мажнун ўлуб дашту биёбонга чикарман, Хамрохларим оху, Гох Лайли булуб хусиу латофат чаманим бор, Хуш гулшани Гохи бошима тож куюбон шох буларман, Ул давлати васлинг, Бул турфа ажаб факр элига салтанатим бор, Жамшиди замондур. . Ишк мазхабида савм, салот, бут хама макбул, анга шак йўқ, Харгиз Зохидлар аро тоату такво хижилим бор, Уз йулум омондур. . Лайли санамим курдиму жоним бера колдим, Осон құтулап деб, Девоналигим холати Мажнун асарим бор, Ишк йули ёмондур. Бир кеча дедим: «Эй санамо, кошима боргил», Ер айди: «Сабр кил!» Деди: «Нетайни, ёнима, ох, шум ракибим бор, Ул билса ёмондур». Тасдики сузум бирдур, вале икки эмасдур, Валлоху биллох, Аммоки халойнкка ажаб икки тилим бор, Бул сирри пихоидур. Васлингга етай деб дилхаста бу Машраб, Доим жадал айлар. Инглаб югуруб кечаю кундуз талабим бор, Куксум тула кондур.

264

МУРАББАЪЛАР



Сўйлаб-сўйлаб ноз қил, мен ўргулойин, Нозинг олди кўнглумин, позик нихолим. Турлук-турлук жилвангта жоним беройин, Олтин-кумуш йўлунгга сочик хаёлим.

Хамча-хамча қошларинг, бодом қабоқинг, Хумор-хумор кузларинг, Юсуф сиёқинг, Чиқти жоним, эй нари, ҳай-ҳай мароқинг, Эмди сенга булсун бу менинг вуболим

Чучук-чучук с ўзларинг шакардин ортук, Мунча лабинг асалдек бўлурму тотлук? Холу хадинг қ ўюб дог багримга ўтлуг, Орази рухсоринга ёнди чирогим.

Қаро-қаро кўзларинг нир мугон пашъаси, Хирман-хирман жамолинг зилол чашмаси, Ошиқларингинг оху нола тўшаси, Мен бир ўлук муртакман, қани мадорим?

Чаман-чаман гулларинг — пихолларингдин, Сонсиз яра кўнгуллар мужгонларингдин Ишқ айласа йнгит-қиз, ўглонларингдин, Дунё-дунё очилур у лолаузорим.

Дарё-дарё йнглагил, Машраб, ёш оқсун, Ошиқ элип кўнглини ўт бўлуб ёксун, Ғафлатда юргоплар бу ўтқа тутоксун, Куюб-куюб кул бўлоун бу кори-борим. Аввал айтайин хамди худойим, Дуввум дуруди ул Мустафойим, Мендин узокда ул дипрабойим, Эй бод, еткур ёра саломим.

Ул мехрибондин ўлдум жудое, Ншкида куйдум, бўлдум адое, Тошларин ёрди кўксумин охи, Эй бод, еткур ёра саломим.

Кўрмай юзунгии девона бўлдум, Халки жахондин бегона бўлдум, Юз дарду гамга хамхона бўлдум, Эй бод, еткур ёра саломим.

Ерим ёнимдин ул кунки борди, Тиги жафоси куксумии ёрди, Кетти дил учуб, жоп куши колди, Эй бод, еткур ёра саломим.

Ердин жудо мен ўлгунча бўлдум, Конларии юттум, хасратга тўлдум, Дарду гамидин, валлохки, ўлдум, Эй бод, еткур ёра саломим.

Нома битарман ул қора қоша, Хажрида, найлай, куз тулди ёша, Хар дам урарман бошныни тоша, Эй бод, еткур ёра саломим.

Куксумпи дардин тоша битарман, Хасратда бошим олиб кетарман, Оппиг куйида, валлох, утарман, Эй бод, сткур ёра саломим. Қайдин топарман ул шухи хубон¹, Дарду ғамидин булди юрак қоп, Келмади харгиз ул номусулмон, Эй бод, сткур ёра саломим.

Кийган тунимни мардона бичтим Ишкин шаробин риндона ичтим, Гурбат сувидин мастона кечтим, Эй бод, еткур ёра саломим.

Қачон кўрарман ёрим юзини, Қалам қошини, шахло кўзини, Дафтар этарман хар бир сўзини, Эй бод, еткур ёра саломим.

Кечаю кундуз тинмай юрурман, Вайроналарда итдек улурман, Во хасрато, деб кўрмай ўлурман, Эй бод, еткур ёра саломим.

Хижронда Машраб афгон этадур, Вагрини чандон бирён этадур, Кузини хар дам гирён этадур, Эй бод, еткур ёра саломим.

* * *

Хамду санолар айтай худога, Ерга стар кун борму, ёронлар? Етгайму додим позук адога, Ерга стар кун борму, ёронлар?

Шум толенмдин кўрдум жафони Золим ракиблар кўрди вафони, Холим сўр эмди, бергил давони Ерга стар кун борму, ёроплар?

Булбулдайниким фарёд этарман Ишк дафтарини бунёд этарман, Кунглумии бир дам мен шод этарман, Ерга етар кун борму, ёронлар?

Качон висолинг бўлгай муяссар, Ишкингда кездим хам бахру хам бар, Дарду аламга тўлди кўнгуллар, Ерга етар-кун борму, ёронлар?

Гам бахри килди мавжини бунёд, Ишкингда килдим минг оху фарёд, Утти пигорим чун сарви озод, Ерга стар кун борму ёроилар?

Хажр ахли келди тутти ёкамдии, Багрим тилинди пайкони гамдии Фарёд этарман ушбу аламдин, . Épra стар кун борму, ёроплар?

Шамън фирокинг куксимда ёнди, Куз ёшим окиб багримга томди, Гафлатда колган Машраб уёнди, Ерга стар кун борму, ёронлар? Банданг эрурман валлоху биллох, Шому сахарлар мен сенга шайдо, Келдим эшикка деб шайъаллиллох, Курдум юзунгин алхамдулиллох.

Боқсангчи мендек девоналарга, Ақлу хунидин бегоналарга, Исён чулида сарсоналарга, Курдум юзунгин алхамдулиллох.

Мастона қилған шахло кўзунгдур, Парвопа қилған ойдек юзунгдур, Девона қилған ширин сўзунгдур, Кўрдум юзунгин алхамдулиллох.

Излаб юрурман Шому Ироки, Топмадим асло ёриниг сўроки, Куйдурди, дўстлар, онинг фироки; Кўрдум юзунгин алхамдулиллох.

Учради хар ким сени сўрадим, Кўча-бакўча сени карадим, Кечаю кундуз сени тиладим, Кўрдум юзунгий алхамдулиллох.

Бир неча кундур мен сенга афгор, Бўлдум гирифтор ишкингга, эй ёр, Аввалу охир сен менга даркор, Кўрдум юзунгин алхамдулиллох.

Хажринг чўлида холим харобдур, Хасрат ўтида багрим кабобдур, Холимии еўрсанг бехад савобдур, Кўрдум юзунгии алхамдулиллох. Йўктур хабарим харгиз ўзумдин, Қонлар окодур икки кўзумдин, Таъсир килурму ушбу сўзумдин, Кўрдум юзунгин алхамдулиллох:

Машрабга тегди оху надомат, То рузи махшар айтур давомат: Хар ерда булсанг, булгил саломат, Курдум юзунгии алхамдулиллох.

МУХАММАСЛАР



Ишкингда ёнмас ошик девона булмагунча, Шамъингга куймагай ул парвона булмагунча, Боглаб белин бу йулда мардона булмагунча, Бошга олиб маломат афсона булмагунча, Севмас садафии сарроф дурдона булмагунча.

Сенсиз менга, нигоро, икки олам керакмас, Тахту бахти Сулаймон; менга хотам керакмас; Хизр умри зиндалиги менга ул хам керакмас; Сенсиз улай, дуо кил, менга бул дам керакмас, Жоку таним колмади бегона булмагунча.

Аршинг куяр охимдин тонгла булса киёмат; Инсу малак титрашиб айтур: «Нечук аломат?» Хуру гилмон; бихиштинг этишурлар надомат; Чикса охим учкуни хеч ким колмас саломат; Колмас молик дузахинг сузона булмагунча.

Тушти боншмга ишкинг, ларза килиб йнгладим, Такдир авал шундог деб, болим махкам богладим, Ошик иши каттиг деб, оху вохлар айладим; Дардинг бехад зурлади, даргохинга йигладим; Рахм айламас пигорим гирена булмагунча.

Ошик булсанг туну кун жоппи курбон айлагил, Доги фуркат дардидин доим афгон айлагил, Зулфи чинлар куфрини зинхор имон айлагил, Хажру мехнат жафоси тегса зинхон айлагил, Жопинга жон улашмас, жопона булмагунча.

Номус кетмас хен нимдин ишққа қадам қуймаса Алхам сифат дунёни то нушти по урмаса; Восил булмас васлига ёлгуз узин севмаса, Рози булуб қазоға ҳар утиға куймаса, Тонмас дилбар суроғин жуёна булмағунча.

Вақти бахор май ичгил, билсанг ишрат ғанимат, Соқий, сунгил қадахни фурсат, сихат ғанимат, Зохид айтур, ёронлар, тасбех, тоат ғанимат, Машраб қаландарингға дарду мехнат ғанимат, Курмас машъуқ юзини афсона булмагунча.

Улуг дарён рахматдин хамиша хушк лаб бўлма, Ки сен хар ерга борсанг, эй азнянм, беталаб бўлма, Эранлар хизматига борсанг эмди беадаб бўлма, Мабодо, кўркаман, монандан ул Булахаб бўлма, Сандсан, хожасан, зинхор магрури насаб бўлма.

Вилиб килгил жахони кухнада суду зиёнингии, Узунгии хоки рох кил, бархам ургил хону монингии, Пишургил маърифат бирла тамоми устухонингии, Такаббур йулига барбод этиб кетма имонингии, Саидсан, хожасан, зинхор магрури насаб булма.

Санд авлодиман деб, тутмагил рохи шаковатии, Кузуиг борида ахтаргил ки бир ахли хидоятии, Танингдин канда килгил дам-бадам сен бори гафлатии, Такаббур сахт улуб буйнунгга солма тавки лаънатии, Сандсан, хожасан, зинхор магрури насаб булма.

Бу дахри бебақоға қуйма асло имтиёзингии, Абас ўткармагил бехудаликда қишу ёзингии, Дилингдин канда қилма дам-бадам сузи гудозингии, Ажални сакрати маълум қилур ажзу инёзингии, Саидсаи, хожасан, зинхор магрури пасаб булма.

Кел, эй Машраб, сухан кўтох килгил, яхшилар кетти, Санам бир куп кетарсан, жумла охир чашми тар кетти, Кўнгулни ганжини билган хама сохибназар кетти, Жахон зиндонидин охир хама хуни жигар кетти, Сандсан, хожасан, зинхор магрури насаб бўлма.

Хонумонидин жудо булган кишидин дард суранг, Уртаниб қадди дуто булган кишидин дард суранг, Дарду гамга мубтало булган кишидин дард суранг, Бекасу бемуттако булган кишидин дард суранг, Мисли ман бедасти по булган кишидин дард суранг

Термулуб қолдим бу йулда ҳамсафардин айрилиб, Йул адошиб гамдадурман роҳбардин айрилиб, Бахт қаро келдим бу йулда яхшилардин айрилиб, Андалиб эрдим, қолибман болу пардин айрилиб, Ман каби бахти қаро булган кишидин дард суранг

Онадин тугмиш купим рўзе халоват кўрмадим, Бу работи кўхнада мен истикомат кўрмадим, Гарк бўлдум неча бир мехнатга, рохат кўрмадим, Гуссадин ўлдум даме хоби фарогат кўрмадим. Хона бардўши гадо бўлган кишидин дард сўранг

Даст хушку бебизоатман, жахондин бесамар, Ғам билан оташга тушганман, қолибман муштинар, Бекасу бемуттако булган кишини ким сурар, Ичганим захробадур, хар соати хупи жигар, Хажр аро сохиб азо булған кишидин дард суранг

Бул мени рози дилимии зор булганлар билур, Дард курганлар билур, бемор булганлар билур, Гуссаю гам бирда дилафгор булганлар билур, Бир азиз боши чунонам хор булганлар билур, Мул аро берахнамо булган кишидин дард суранг

Мисли қақнусдек бу оташ ошёнимдин чиқар, Нола қилсам оташи сузон забонимдин чиқар, Шуриши махшар менинг оху фигонимдин чиқар, Дард курганлар баёни достонимдин чиқар, Доги хасратда адо булған кишидин дард суранг

Муддати булди бу йулда истирохат манда йук, Кашфдин холи эрурман, хеч каромат манда йук, Лоладек сийнамда догим бор, фарогат манда йук, Рози дил изхор килсам, ахли сухбат менда йук, Ранги зарду кахрабо булган кишидин дард суранг.

Гуссадин афсурдаман, багримда коним колмади, Бўлди хокистар вужудим, устихоним колмади, Гам фано килди мени, ному пищоним колмади, Он кадар ўртанди жисми потавоним, колмади, Дарду гам бирла фано бўлган кишидин дард сўранг.

Машрабо, зулматга гарк булди манинг обу гилим, Бу сабабдин танг келибдур боратургон манзилим, Хар замон, хар лахза, хар соат наринондур дилим, Изласам ёнимда йук бир гамгусори кобилим, Векасу берахнамо булган кишидин дард суранг: Санамо, юзунг бихиштин гул очиб бахор қилдинг, Ғайр ила қарор айлаб, мани беқарор қилдинг, Отибон гаминг ўқини юрагим фигор қилдинг, Тилагач жамолинг, эй гул, кўчаларда хор қилдинг, Мани, эй хумор кўзлук, нега мунча зор қилдинг?

Чидамай ситамларингга кетайин олиб бу бошим, Даштларни гулшан айлай, окизиб хамиша ёшим, Гами дардинг этса тугён, куядур ичиму тошим, Зулумунг тўлолигидин тогу, тузу, чўлда бошим, Ситаму аламларингни бир эмас, хазор килдинг.

Тилиму дилимда, жоно, тупу куп эрур сифотинг, Бул ажаб эл огвидадур шакару асал, наботинг, Кечибон бу жисму жондин, тиладим сенинг хаётинг Улурумга рози бўлдум, нега келмади уётинг? Эшигинг тубида юз минг осилурга дор килдинг

Садафинг дури мунаввар, сан анн инхон тутубсан, Сан эмасму насли одам, нари хайлидин ўтубсан, Калбатайни шик этиб сан манн хастани утубсан, Манга бир ингох килмай, нега ўзганн кутубсан? Манн бад хумор айлаб, кими ихтиёр килдинг?

Элга интифотинг ўлса, юрагимда дог сандин, Юрагимда дог очилса, менга чорбог сандин, Неча ўлсаму йўколсам, йўк эрур сўрог сандин, Элга лаббалаб куярсан, менга йўк аёг сандин, Мани ўлтуруб гамингда, эла жон инсор! килдинг

Гахи сайр учун чикарсан, хама ёкка кош отарсан, Мани — телба итий кўрсанг кувумокка тош отарсан,

II и с о р фидо килмок.

Менга тийра тун бўлурсан, эла юз куёш отарсан, Менга погах текса ўкунг, элинга талош этарсан, Элга юз карамлар айлаб, менн турфа зор килдинг.

Базминг ўлди богу бўстон, набизинг била тўла хум, Мани кил хазор пора, эл ичшида килма махрум, Бу тириклигимдин авло май ичшида бўлганим гум, Менга килмадинг тараххум, не учунки толеим шум, Мани йўк этиб жахонда, душманимин бор килдинг.

Туну куп тилаб, нигоро, нкки зулфунг айладинг дом, Менинг бахт толенм йўк, кўймадимки доминга гом, Элга бўлса васл хосил, манга бўлди хушк бадном, Цесанг басдур ушбу давлат: «Менинг Машрабим — бу гумном», Чидамай килиб пушаймон, на учуп бухор килдинг?

На учун бурун ўзунгга манн дўсту ёр килдинг? Екиб инік ўтини жонга манн бекарор килдинг? Нега фуркатинг йўлида яна хору зор килдинг? Айрилиб у манзилимдин манн бедиёр килдинг? Фирокинг чўлига ташлаб тўла интизор килдинг.

Мени ринди ловуболи куча-куйда бесаранжом, Булубон харобу расво бу халойик ичра бадиом, Хамдамим эрур дафу най, харифим — сурохию жом, На килай кузумии юммай, сани курмасам, дилором, Кош отиб ракибларга, мани бемадор килдинг.

Нечук унутай, ингоро, сенииг илтифотларингии, Айтибон тамом килолмам ки, сенииг сифотларингии, Туташур жопимга ўтлар агар айтсам отларингии, На учун тотурмадинг сан шакару паботларингии, Эл аро гариблигимда исга хору зор килдинг?

Бу купгулки гупча янглиг дардинг ила конга тулди, Бир гул узмай богингдин риштан жон узулди, Лабинга тутуб согарин кулдунг, чогир тукулди, Табл ишквор чалдинг, у менинг йитувимга булди, Ком бермайни лабингдин исга интизор килдинг?

Бу жахонда эрди бисёр ишвагару махликолар, Лаби гунча, рухлари гул, кўзи шўх бевафолар, Уттилар бари жахондин ишкдин ёкиб оловлар, Бор экан нихояти йўк улар кўрмаган жафолар, Барисин йнгиб карамдин манга сан инсор килдинг.

Эй ёр, сену мен бўлоли, ўлтуруб мудом ичоли, Хонақохдин туроли, заркидин олис кочоли, Мадрасада кийлу коли, хар кишида бир хаёли, Юрагимда дарди доги (нг), тилагим эрур висоли (нг), Эл ичинда важх надурким, Машрабингин хор килдинг?

И и т у в и м — йўколишим, ўздан бехабар бўлишим.

* * *

Кўрсат юзунг, ўларман, менда токат колмади, Мехрибоним, кайдасан, жонда рохат колмади, Бало ёгди бошимга элда офат колмади, Чектим жафони, акиуи, танда холат колмади, Кездим лиахру биёбон дилда хасрат колмади

Туттум пирии этокин, охир йўлга бошлади, «Йўлда қолган гумрох» деб Офок Хожам хушлади Айди: «Кирган бу йўлга ўзлукини ташлади, Еди била ох уруб, икки кўзин ёшлади»—
Тинмай айттим сапосин, хобу гафлат қолмади

«Ишкка кадам куймасанг, биллох, мазынук тонилмас Мунда жафо чекмасанг, дари рахмат очилмас, Багринг кабоб ўлмаса, кўздин ёшниг сочилмас, Йўл устида йўл бўлмай, нафси шайтон чонилмас» Дебон нирим май берди, дилда хасрат колмади

Ошиқ булдум юзунгга, курмай улсам истарман? Боязиддек узумин кунда юзминг сотарман, Мункар, Накир кирганда лахадынра ётарман, Хар на қилсанг, эй зохид, жоми майдин тотарман Барбод бердим май учун, қулда тоат қолмади

Ошиқ булсанг шундог бул — олам куфринг битсуплар Расво булгил халқ ичра, поминг олиб кетсуплар, Девона бул ишқида, сенга кесак отсуплар, Туфрог булгил йул узра, сени босиб утсуплар, Кофирлигдин узга хеч менда одат қолмади.

Кофир булсанг ишкқа бул, ахли дунё булмагил, Зохид сифат дунё деб харгиз мурдор улмагил, Адхам сифат дунёни хеч кузунгга илмагил, Мажнун сифат бехуш бул, хеч узунгга келмагил Уттум маком хайратдин, менда хайрат қолмади

Фосик, зохид ул шайхлар масжид сори боргуси, Кулларида тасбехи, рие тоат килгуси, Тили била зикр этиб хамду дуруд сўргуси, Бир-бир босиб, кўл солиб хаво била юргуси, Аншг учуп, ёронлар, менда ибрат колмади.

Девона Машрабингман, рози бўлдум қазога, Елгуз боним гирифтор менинг юз минг балога, Дардим фузун, найларман, қайда борай давога? Суд истабон йўлуктум, қолдим бу можарога, Орзуларим ушалмай, гараз иллат қолмади...

Факр излаган эл давлати шохонани кўрди, Тарк этти бу оламники, жононани кўрди, Сарроф чу ани билдики— дурдонани кўрди, Ул дурлар аро гавхари якдонани кўрди, Гул юзли, сузук кўзлари мастонани кўрди.

Сахлидур агар билса киши илми нужуми, Аллома эрур зохирида бўлса улуми, Тахсил эмас ул бўлмаса гар зарра хумуми, Яъники «Шитоб айла» деди мавлави Румий, Султони тарикат шахи мардонани кўрди.

Мардона борур, хар тарафи боргани йўлдур, Мардонан зор ила кўлунг олғани кўлдур, Дарвеш надур олами фоний била кулдур, Намруд ўтига кирди Халил бонен улдур, Ногах кеча ул ғайрати парвонани кўрди.

Кўрганлар ано бирла ки анворини кўрган Жон кўзгусида жилван дийдорини кўрган, Хожи бўлур эрмиш, ки ўшал хорини кўрган, Максуд шул эрур — ганжида ул борини кўрган, Факир эгаси бирла ўшал хонани кўрди.

Расвон жахон қилди менн ул қаду қомат, Рафтори анинг ёди эди жўши қиёмат, Таън этма жунунимға мени ахли саломат, Мансурии дор узра кўруб қилма маломат, Жон пардасидии илгари жононани кўрди.

Максуд на эди билсанг агар, эй бани одам, Дунёга юбормак гарази Исоу Марям, Мусоу Хизр бирла малак — барчалари хам — Пур булди дару дашт муаттар хама олам, Гесулари ёзгонда сабо — шонани курди.

Ногах бу кўнгуя лавхидадур кол ила кийли, Якранги мусаффо керак ул гунбази нийли, Вахдат майниннг касратидин тотгали майли, Машрабин ўтуб умри чу монандан сейли, Айди бу мухаммаснию хумхонани кўрди.

Чехраси гулзор қалмоқ дилбаримдур илгари, Қайрилиб ҳар ён турубон кетти зебо қошлари, Тири тез бирла менга айлар ишорат кузлари, Чуп табассум бирла айлар булса лаби қирмизлари, Ушбу хандон лаъли ичра жавҳаристон гавҳари.

Актофига шода боглаб гавхару маржондин, Фуфаку кимхобу зарбафт осилиб хар ёндин, Уди апбар куйдуруб чун равгани бодомдин, Ухласа бошига бахмал бистари хар ёндин, Чун йилон, боз айлабон огуш этодур куллари.

Оқ баданга лолан равно қабо гулгун кийнб, Қирқ кокул қар тарафга, ошиқин бисмил қилиб, Ул хаёл бустопига ким ранг-баранг гуллар қунуб, Қузлари чақмоқидин бул мулки дил утда ённб, Баски шамшири жафо устига тушти жавқари.

Кизлари позик бадан, равно нихоли жилвагар, Бир неча сурват самов, бир нечасидур нагмагар, Чулу сахро чун алар боргохи булди хамназар, Ошику мавшук хам етти муродига магар, Васлига булди муяссар чулу сахро гуллари!

Ушбу дупё ишратининг ибтидоси носазо, Носазонинг интихоси хосили бўлди бало, Хосилоти таййнбот имони мутлакдур зиё, Курбати хак олдида ул зухду такво нораво, Машраби девонани хозиру нозир дилбари.

* * *

Мени олам аро Мажнуни бесар, килди-ю котти, Бошимга солди савдони, каландар килди-ю кетти, Дилиминит калъасин бузди-ю абтар килди-ю кетти, Юрокимга куюб оташ самандар килди-ю кетти, Кузум термултуруб расвой махшар килди-ю кетти.

Кўзум чун бахор олмай борадур дурри хушобидин, Жахон полишта кирди дуди багриминиг кабобидин. Насибам йўк экан, афсус, хусин беникобидин, Укунглар олдима кўн дард кўрганлар китобидин, Мени йўл устида якбора музтар килдино кетли.

Тараххум бирла харгиз с ўрмади: «Зорим, печуксан?» деб, «Мен учун мубтало б ўлгон гирифторим нечуксан?» деб, «Юрак-багри» адо- б ўлгон дилафгорим нечуксан?» деб, «Бу вайрон хонада муштоки дийдорим нечуксан?» деб, Бошимга юз жафову жавр дилбар килди-ю кетти.

Вафолит ёр агар булса наришонини оўрмасму? Адаштан интизору хонавайронини сўрмасму? Туташтан; багри куйган, йўлда хайронини сўрмасму? Дили садпора булгон, чашми гирёнини сўрмасму? Бошимга тенди; туфрокта баробар килди-ю кетти.

Кулунгдин келса, дустум, бевафога: асли дил. берма, Жахонии мохи булса, норасога асли дил берма, Ситамгар, бемурувват пуркафога: асли дил берма, Вало купрок тегар, ноошнога асли дил берма, Дилимга солди оташии мукаддар килди-ю кетти.

Адолатлик амирим, баяки, хоконим, деб. арз. килдим, Кунгул шахрика тушган, шохи султоним, деб арз. килдим Сурар ахволи зоримии; Сулаймоним, деб арз килдим, Вужудим кишварига мамлакатдоним деб арз килдим, Ипрокдии арз килдим, гушини кар килди-ю кетти.

Кўзумга торикистон қилди охир рўзи равшайни, Екиб хар соати сийнам аро савдойи гулханин, Мени мотамга солди, шод этиб олдимда душмании, Ани максуди куйдурмок менингдек багри куйгании Сипанди хотиримни гарки мижмар килди-ю кетти

Яқомии чок этиб хар соати бисёр йигларман, Менингдек йўлда қолғон йўқ, дили афгор йигларман Ўзумдек хонавайропларин кўрсам зор йигларман, Мени арзим эшит, эй вохидул қаххор, йигларман Мусибат тогини бошимға лангар қилди-ю кетти.

Бу фоний кухна дунёдин фано булгунча йукларман, Кироми умри хуршидим адо булгунча йукларман, Бинос соати явмул жазо булгунча йукларман, Кузум дийдори бирла ошно булгунча йукларман, Алам пайкони бирла багрими жар килди-ю кетти

Тутуб эрдимки, домонини Искандар бўлурман деб, Шабу рўзики мен хамрохи ул дилбар бўлурман деб, Етишсам соясига жумладин бехтар бўлурман деб, Агарчи санги хоро бўлсам хам гавхар бўлурман деб Назардин ташлади, холимни абтар килди-ю кетти

Кани бир дард курган, бевафони дардини айтай, Якомни чок этиб, поошнопи дардини айтай, Лахаддин бош кутарсам, махликони дардини айтай Бу куп шуридаман, позук адопи дардини айтай, Килиб хокистарим барбод, ахгар килди-ю кетти.

Юракнинг дардини хар дўсту душмандин нихон туттум Балонинг тахтини токи ўзумга ошён туттум, Кочиб хар неку баддин остонига макон туттум, Бориб хар гўшасға йигладим, зор фигон туттум, Хама рози дилимин халққа дафтар қилди-ю кетти

Йўлунгда мунтазирман токи найгом англасам хар шаб, Сафар - дур, дарду ранж — кўн, хеч хосил бўлмади матлаб.

Кўнгулни захмини мен ашки хуполуд пла тузлаб, Агарчандики дилгирсан кўнгулни узмагил, Машраб, Азалдим мис эдим, тиллойи ахмар килди-ю кетти. Ваъда қилди бир келай деб кўзга уйқу келмади, Термулуб йўлида турдум шўхи бадхў келмади, Неча келди шум рақиблар ул парирў келмади, Дардидин ўлдум, табиб, дардимга дору келмади, Меп шахиди ишқ-бўлдум, қатраи сув келмади.

Додхохман рўзи махшар кошима бир келмаса, Хажрида ўлдум букун бир лахза холим сўрмаса, Хаммага килган вафони менга дилбар килмаса, Йигламайму ох уруб харгиз кўзига илмаса, Барчага ширин забону менга бадгў, келмади.

Оху вох айлаб ғариблик шахрида беморман, Гар олур булсанг бу жоним ол, санам, безорман, Пардани юздин кутаргил, ошиқу дийдорман. Соқий, туйғунча май бер, неча кун хумморман. Барча мажлислар гули, зулфи суманбу келмади.

Ташналаб қолдим ғамипгда, мехрибоним, қайдасан? Ох уруб йиғлаб юрурман, жонажоним, қайдасан? Изласам йўқтур маконинг, ломаконим, қайдасан? Махрами сиррим мени, эй роздоним, қайдасан? Юз туман савдое тушти, маслахатку келмади.

Иигламоглиг бул сабабдин — ул нигорим келмади, Гул очиб юз лутф ила богу бахорим келмади. Икки оламдин кечибман, шахсуворим келмади, Гам била букчайди қаддим, ғамгусорим келмади, Мехрибон, улфатнишин, ширин сўхангў келмади.

Уртади жонимни, дўстлар, ёрни хар бир сўзи, Боккач имонимни олди охудек ўйнар кўзн, Гул учун булбул кафасда, зоглар айлар бози, Жон берар вактда келай деб ваъдалар килди ўзи, Халкума етти бу жоним, чашми жоду келмади. Уртаниб куйида куйди жони зорим, билмади, «Эй гариби хоксорим» деб бу холим сурмади, Жабрини хар кун зиёда килдию кам килмади, Не сабаб хозик табибим зарра кузга илмади. Кунгли каттик, тошбагир, дардимга дору келмади.

Келса юз минг жилва айлаб ул мени куйдургани, Холатим йўктур ани дардида бир дам ургани, Зулфини бандига чирмаб печа мендек бандани, Айтиб-айтиб йигласам ул бевафони дардини, Бевафони дардини айтурга ҳақжў келмади.

Кўрмасам бир дам сени байтул-харамни найлайин? Колгон Иброхимдин ул эски дўконни найлайин? Хам бихишту, кавсару хуру, гилмонни найлайин? Етти афлоку саккиз жаннат — маконни найлайин? Бул сабабдин, дўстлар, кўнглумга ёгду келмади.

Куйгуси тонгла қиёмат доду охимни куруб, Қолгуси махшар эли хайрон гунохимни куруб, Тийра булғай еру кук руйи сиёхимни куруб, Шояд ул рахм айлагай холи табохимни куруб, Зор улдум хажрида қошимға хақгу келмади.

Бул юроким гамга тўлди, гулъузорим, келсано, Кон тўлубдур кўксума кошимга, ёрим, келсано, Хар на килсанг сен ўзунг кил, гамгусорим, келсано. Жумла шохларни улуги, номдорим, келсано, Дилни зангорин очурга оннарў келмади.

Зохидо, Машрабга дединг: «Масжид ичра қўй қадам!» Ултуруб мехробда айдинг: «Хотирингни айла жам!» Фахшидин қилдим ибо, хеч урмадим мен унга дам, Турфа ишдурким, кўрунг, масжидга кирмиш дарду гам, Неча кун зохид бўлуб кўнгулга бир ху келмади.

The transport of the second of

Sec. 25 - 18 (20) 28 - 18 1

* * *

Йигламай найлайки рузимии сиё қилди фалак, Ошполарни менга поошно қилди фалак, Кавкаби бахтимии мундог безиё қилди фалак, Охири умрумда бахтимии қаро қилди фалак, Подшох эрдим, букуи сохиб азо қилди фалак.

Хонавайронман букун, жисмимда жоним йўк менинг, Дарбадардурманки бир срда маконим йўк менинг, Чугзи бевайронадурман, ошёним йўк менинг, Го сарим устида турган соябоним йўк менинг, Дилраболарии бу туфрог ичра жо килди фалак.

Телбалардек хар замон йиртиб яком кон йигласам, Сийналарии чок этиб холимга чандон йигласам, Дусту душман айб этар хар дам фаровон йигласам, Азбаройн мотаме ул мохи Канъон йигласам, Дийдаи Яъкубии мундог нобино килди фалак.

Йўл адошиб гамда қолдим хамсафардин айрилиб, Мисли булбулман букун хам болу пардин айрилиб, Модару, ёру биродар хам падардин айрилиб, Қолмасун хеч ким менингдек рохбардин айрилиб, Кухпа дунёни менга мотамсаро қилди фалак.

Но машаққатларий курди нури чашми Мустафо, Булди ул шахзодалар мотамда мисли Карбало, Ингла ўз холингга сан мотамда бул, эй мубтало, Хеч мумин булмасун мендек азизидин жудо, Фотимани нури чашмидин жудо қилди фалак.

Хазрати Одамии аввал жумладии аъло килиб, Поси султонии багишлаб жаниат ичра шох килиб, Хазрати Хавони ул Одам билан хамрох килиб; Кулли малонклар ичинда жумладии аъло килиб. Охири вактида жаниатдин сиво килди фалак.

Нухга кишти тузат, деб амри фармон айлади, Умматини саркаш айлаб, номусулмон айлади, Не қаро кунларни курсатти, паришон айлади, Охирида мубталон доги хижрон айлади, Шохларга бул жахонни бебахо қилди фалак.

Реза-реза қилди мехнатдин тани Аюбии, Доги фарзандига саргардон қилиб Яъқубни, Соттуруб бозорга балки ўшал махбубни, Қайси бир васфини айтай чархи бе ошубни, Охири вақтда гирифтори бало қилди фалак.

Берди Иброхимга химмат, неча бутни синдуруб, Ул муборак қўлига химмат қушини қўндуруб, Жаннат-ул-аъло бурокига ул шохни миндуруб, Вакти охир бошига Намруд оташ ёндуруб, Оташи Намрудии жаннатнамо қилди фалак.

Каъбатуллохни тузатти ул Халили босафо, Кимки дохил булди анга колмади харгиз гунох, Бахра олди хонаи ободидин шоху гадо, Халк Исмонлни шундог тигдин берди фано, Бошига юз минг бало келди, ризо килди, фалак.

Хақ азалдин хазрати Мусопи қилди ғарқи нур, Аввалин меърожни қилди мақоми кухи Тур, Душмани Фиръави әди кунглига солди сад гурур, Мунга давлат, анга мехнатни нечук берди гафур, Русиях Фиръавининг хасмини Мусо қилди фалак.

Машрабо, харгиз билолмассан улуг асрорни, Нури Ахмаддин яратмиш гунбази давворни, Сен ганимат бил бу йўлда Ахмади Мухторни, Хам Абу Бакру Умар, Усмон, Али— каррорни, Фотимани нури чашмидин жудо қилди фалак. * * *

Кўргали хусни жамолингга гирифтор ўлмишам, Фуркатингдин хажр аро хар кеча бедор ўлмишам, Ул каро зулфунг тори бўйнумга зуннор ўлмишам, Иштиёкингда ёниб Мансури бар дор ўлмишам, Тиги зулмунгдин жонимга бир ситамкор ўлмишам.

Сафхан хуснунгда кўрдум бир малохат дафтари, Ораз узра хатти холинг эрди мушки анбари, Жисму жонимии фигор этти гамингии лашкари, Кўзларинг жаллод ўлуб, кифрикларингдур ханжари, Қумри янглиг сарв қаддингга гирифтор ўлмишам.

Ой юзунгни кўргали кўнглумни мен шод айладим, Остонингда ётиб арзимпи мен дод айладим, Хоки пойингга кўюб бошимпи фарёд айладим, Бу жупун бозорида ишкингни бунёд айладим. Халки олам ичра бир ёри вафодор ўлмишам.

Кўзда ашким сел этиб хар дам фаровон йнгладим, Кўйинга Мажнун каби дашту биёбон йнгладим, Гунча янглиг лабларингии согиниб кон йнгладим, Чун висолинг ёд этиб дард ичра пинхон йнгладим, Лайлию Узродин ортук яхши дилдор ўлмишам.

Доги ишкинг лоладек сийнампи килди чок-чок, Ханжари мужгон ўкунг килди юракни дарднок, Олам ичра кўрмадим хеч бир сенингдек зоти пок, Рахм этиб лутф айлагил, кўюнгда бўлдум эмди хок Кирди Машраб йўлунга бир яхин гуфтор ўлмишам.

Эй мусулмонлар, нетай, мен ёрдин айрилмишам, Фитна чашму шўхи хуш рафтордин айрилмишам, Булбули шўридаман, гулзордин айрилмишам, Қошлари ё, кўзлари хунхордин айрилмишам, Бир пари талъат, шакаргуфтордин айрилмишам.

Ул бахори хуснидин охир жудо бўлдум, нетай? Гам била мехнат кўлида мубтало бўлдум, нетай? Васл шохидин жудо бўлгоч гадо бўлдум, нетай? Дарди фуркатга гирифтори бало бўлдум, нетай? Бир пари талъат, шакаргуфтордин айрилмишам.

Хар пари булгон била апдог шакаргуфтор эмас, Ханда айлаб гул масаллик, сарви хушрафтор эмас, Лабларидин жон бағишлаб, кузлари хунхор эмас, Кеча-кундуз бу дилимга ғамдин узга ёр эмас, Бир пари талъат, шакаргуфтордин айрилмишам:

Гул хазон бўлдию булбулга гулистон қайдадур? Бу кўнгул тахтига ўлтурмокка султон қайдадур? Мох талъат бўлди гойиб, нури имон қайдадур? Хакни богилдин айирмокка сухандон қайдадур? Бир пари талъат, шакаргуфтордин айрилмишам.

Боги олам гуллари ул хуснига шайдо эрур, Кечани кундуз килурга гавхари якто эрур, Шўху танноз, жахон ичра ажаб барно эрур, Фуркатида зор йиглаб, кўзларим дарё эрур, Бир пари талъат, шакаргуфтордин айрилмпшам.

Сайди домингта солиб кеттинг на деб, эй шохбоз? Мен сени кайдин топарман изласам, эй сарвиноз? Сарви хушрафтор эрдинг, фарк элига дилнавоз, Махв этибсан Машраби девонани, эй бениёз, Бир пари талъат, шакаргуфтордин айрилминам.

Интизори қомати мохи мунаввар булмадим, Мисли Манжундек ки мен оламда сарвар булмадим, Уртаниб шамън жамоли бирла ахгар булмадим, Чин талаб бозорига кирдим, Скандар булмадим, Тарк этиб оламии Адхамдек қаландар булмадим.

Неча йня дашту биёбонларда юрдум чашм тар, Неча устоди мукаммалларга бўлдум хамсафар, Тонмади боги муродим нашъан инкдин самар, Умр бежолик била ўтти чу тонмай рахгузар, Борихо юрдум сари мўрига рахбар бўлмадим.

Муддате бўлдум рафик мен ахли собирлар билан, Гох хў килди дилим ахли мужовирлар билан, Гох факирлик йўлини туттум мусофирлар билан, Гох муминга кушулдум, гох диловарлар билан, Катрадек туштум садафга менки гавхар булмадим.

Барқан солдим бошимга, кун ибодат айладим, Тинмайин хақ йулиға бисёр тоат айладим, Хастадил кунглумин шамдин бехаловат айладим, Сийналарин чок этиб, кони жарохат айладим, Нест булдум йулида, оламга сарвар булмадим.

Рохи укбони талаб килдим даво бўлгайму деб, Шамън имоним бу йўлга нурзий бўлгайму деб, Бу курук жисми гупохдин бегунох бўлгайму деб, Ох урдум шояд макбул дуо бўлгайму деб, Хар ибодат неш туттум, дийдаси тар бўлмадим.

Гох саркашлик қилур эрди бу нафси кофирим, Неча даргохга тегиб ошуфта бўлгандур сарим, То хавога кетти, ўртанди мени хокистарим, Мастларни кўзига омода бўлди мижмарим, Опкадар ўртанди багрим уд, махсар бўлмадим.

Муфлис эрдим, ногахон қўлумга тушти кимиё, Ёри берди бахту икболим мени вакти дуо, Ботиним нури хакикатдин ки бўлди пурзиё, Хар намози бехудики айладим мен иктидо, Ул мукаммал қўлни тутти, йўлда музтар бўлмадим.

Ваъдаи умрум битибдур хам киёмат чун кариб, Бу на мушкулдур сирот устида колсам музтариб, Килмасун, ёраб, илохи нури гайбдин бенасиб, Дарди ишк теккан кишига хожат эрмасдур табиб, То киёмат ранжуриман, хеч бехтар булмадим.

Йигламок бўлди кечаю кундузум корим менинг, Нола бўлди шоми хижронида такрорим менинг, То знёда бўлди ул багримда озорим менинг, Оташи ишкида куймак бўлди кирдорим менинг, Рахравонлар кетти хамрохи паямбар бўлмадим.

Айрилиб қолдим ўшандог сохиби асрордин, Гул талаб қилдим ушалди даст аахми хордин, Пири комил қайда, огох бўлса бу кирдордин, Ғайри нола чиқмагай дигар садо бемордин, Сийнадин сар урди охим, ташт ахгар бўлмадим.

Мурдаликни ихтиёр эттим, букун кийдим кафан, Мисли Юсуфдек жахон мулкига бўлдум беватан, Гўшан узлатни олдим, юз ёшурдум халкдан, Топмасун мурдамни гам даштида хеч зогу заган, То ўзи лутф этмади, макбули акбар бўлмадим.

Қайта бошдин сийнами афгор қилди оқибат, Юз балою дард-ғам озор қилди оқибат, Бир азиз бошимни йўлда хор қилди оқибат, Охиримпи Мансури бар дор қилди оқибат, Бир замон холис бу чархи зулмпарвар бўлмадим.

Машрабо, умрумпи ўткардим тамоми гам билан, Одамий максудга етмайдур бу умри кам билан, Бораман охир лахадга дийдан пур нам билан, Умрум ўтти хамнишин бўлмай дуруст хамдам билан, Йўлда колдим, хамрахи бир пир — рахбар бўлмадим.

Аё дўстлар, эшитинг, ёри дилжўйнмдин айрилдим, Мусохиб булгучи бисёр хушхуйимдин айрилдим, Ки хуршиди самодек ёрн хушрўйимдин айрилдим, Ки хар наззораси ойдек парируйимдин айрилдим, Тириклик боиси, дўстлар, дуогўйнмдин айрилдим.

Фирокинг зулмида айши нашотим сарпигуп булди, Алифдек коматим гам остида монанди нун булди, Кузум ёши тукулди, мисли ул дарён хун булди, Булуб тийра куним, гам даштида холим забун булди, Тириклик боиси, дустлар, дуогуйныдин айрилдим.

Ажалиинг илкида шоху гадо фарёдлар килди, Бировни уйини бузди, бирин ободлар килди, Бировни мехнату гамда, бировии шодлар қилди, Бу олам мулкини охир ажал барбодлар килди, Тириклик боиси, дўстлар, дуогўйныдин айрилдим.

Ажал чангалидин харгиз кутулмас жону жонварлар, Вафоси йўк сенга харгиз ки йнгсанг конн гавхарлар, Бу туфрог остига кирди хама сарву санавбарлар, Каро ерга нихон булди, дариго, мохи пайкарлар, Тириклик боиси, дустлар, дуогуйимдин айрилдим.

Мухаббат жомидин махрум булуб бир қатра иўш этмай, Ки бир дам ёр ила хамдам бўлуб кўнгулумин хуш этмай, Фигону нола бирлан хар замон бошимга хуш этмай, Нечук айлай надомат бирла бошимга хуруш этмай, Тириклик бонси, дўстлар, дуогуйныдин айрилдим.

Чикиб сахро юзига лолазоримии тамошо кил, Сахарларда туруб бу пола — зоримни тамошо кил, Тамошо килгучи булсанг, мазоримни тамошо кил, Юрак догимии кур — фасли бахоримии тамоно кил, Тириклик бонси, дустлар, дуогуйнмдин айрилдим.

Бу тожу тахти рахтингни ўлум вайрон қилур, Машраб, ўгул-қизни етим айлаб, кўзин гирён қилур, Машраб, Қуюб юз доглар сийнангни хам бирён қилур, Машраб, Вужудингни ажал охир сени яксон қилур, Машраб, Тириклик бонси, дустлар, дуогуйимдин айрилдим. Гулгулан сурудкаш булди менинг шарофатим, Ул санамимга нешкаш охим ила падоматим, Хона-бахона юрганим нафсим учундур, одатим, Зилзилан замину арш жумла менинг касофатим, Кунглум ичинда ишки бор — бахтим эрур саодатим

Жону дилим фидо этиб, ё санамим, десаммукин? Узига илтижо этиб, ё санамим, десаммукин? Охим ила садо этиб, ё санамим, десаммукин? Шому сахар наво этиб, ё санамим, десаммукин? Кори каломин айтадур, ё-ху деган тиловатим.

Зохиди хушк айтадур: «Айла худони шукрини, Сўзлама ўзгани таки, айла худони зикрини», Чикса санам жилва килиб оладур аклу фикрини, Шохини рохидин бўлак борму хадди шотирини, Хам елибоп, хам югуруб юруганим ибодатим.

Мажнуни бенаводайни ишқ жунупи юз қўюб, Кўча-бакўча юрганим кўксума неча тош уруб, Эмди бу фони дунёдин чугзлайии юз ўгуруб, Хажрида нола қилганим фақр эли мажлисин қуруб Машраби осий айтадур — ушбу эрур кароматим. Мепингдек интизору йўлда хайрон бўлмасун хеч ким, Кўкарганда қуруб ер бирла яксон бўлмасун хеч ким, Мисоли андалиби бегулистон бўлмасун хеч ким, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, багри тўла кон бўлмасун хеч ким.

Қани бир-дард кўрган, роздон холимни сўргудек, Гирифтори гами бисёр икболимни сўргудек, Табибе ишкида бемор ахволимни сўргудек, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, багри тўла кон бўлмасун хеч ким.

Фироки, дарди бирла коматим монанди нуп бўлди, Кўзумдин нур кетти, хол кун-кундин забун бўлди, Киёмат ошкоро, сендин айрилдим, бу кун бўлди, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, бағри тўла коп бўлмасун хеч ким.

Улуб кетсам на мушкулдур бу дунёда самар топмай, Узумдек дард кўрган ахли дардлардин хабар тонмай, На мушкул термулуб колсам, бу йўлда болу пар топмай? Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, багри тўла кон бўлмасун хеч ким.

Рафиким йўқ менинг рози дилим изхор килгудек, Юроким дафтарини олдида такрор килгудек, Гарибдурман кишим йўк дардими изхор килгудек, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, багри тўла кон бўлмасун хеч ким.

Мени бахти қародин құл ювди қавму қариндошим, Мудом захроба бұлдики меншег оғзимдағи оним, Дуо айлангки, мен тезроқ ұлай, хеч йуқду(р) бардошим, Бу бекасликда мендек хонавайрон бұлмасун хеч ким, Кузидин хуп тукуб, бағри тұла қон бұлмасун хеч ким.

Тамошо қилғудек фурсат керак бемуттаколарға, Узумни мен -ўзум солдим бу янглиг кўп балоларға, Бошим бекаслигимдин тушти чандон можароларға, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хуп тўкуб, багри тўла қон бўлмасун хеч ким.

Азиз, хушвақт эдим, охирги дамда хор бўлганман, Юрак-багри туташган, гам била бемор бўлганман, Кишим йўқ сўргудекким, минг балога ёр бўлганман, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, багри тўла қон бўлмасун хеч ким.

Мусибат бирла барбод айлади чун бод гардимни, Умид эттим қабул этгайму шояд охи сардимни, Қани бир дард кўрган, айласам изхор дардимни, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, багри тўла қон бўлмасун хеч ким.

Юракни кавламанглар, лек сартопо жарохатдур, Бошимга хар замон хангомаи шўрп киёматдур, Бу мотам бирла мен борсам жахондин кони хасратдур, Бу бекасликда мендек хонавайроп бўлмасун хеч ким, Кўзидин хун тўкуб, багри тўла кон бўлмасун хеч-ким.

Кел, эй Машраб, сени дунёга келтирди, амал қил деб, Хар ишни вақтидин ўткарма мунда, дар махал қил деб, Диловарлар хама кетти, сенам тинмай жадал қил деб, Бу бекасликда мендек хонавайрон бўлмасун хеч ким, Кўзидип хун тўкуб, багри тўла қон бўлмасун хеч ким. Ишк ичра кадам кўйдиму то тарки сар эттим, Сийнамни маломат ўкига мен сипар эттим, Бу манзили бехудага азми сафар эттим, То олами зохирга кслиб мен гузар эттим, Тарк айладиму жумлани катън назар эттим.

Хижрон кечаси нола қилиб хамдаме топмай, Ахволи кунгул айтгали бир махраме топмай, Хижрон тигининг захмига хеч малхаме топмай, Озору ситамдин нафасе ороме топмай, Зулмунгии қариндошу ғамингни падар эттим.

Эй ёр, сенинг лаъли лабинг канду асалдур, Хар бир бокишинг тийри бало, жонга халалдур, Рум халкини Занг этти асир, бу не масалдур, Савдои сари зулфунг учун неча махалдур, Жон кишварини буздиму зеру забар эттим.

Килди бу фалак шуъбадаси хастаю дилреш, Ошик кишилар билса опи, душман эрур хеш, Бир йил — ўн икки ою, хамал, ёз ила хам киш, Бир мартабада турмас эмиш шох ила дарвеш, Бас, жандани кийдим, ўзими дарбадар эттим.

Гам кечалари бўлди менга мунису дамсоз, Ул шўхи бало сайд килур кўзлари шахбоз, Гам хайли жафо бирла эди хамдаму хамроз, Васлинг хаваси бирла кўнгул этгали парвоз, Хар ўкки юрак узра эди болу пар эттим.

Кийдим капанак фарк ила гулханда ётай деб, Нокуси мухаббатни дилим бирла чолай деб, Душманки дучор ўлса анга харба килай деб, Охим ўкини шум ракибларга отай деб, Дўстум кўлини туттиму тигу табар эттим.

Дунёи даго ичра менга йўқтур халоват, Мен мунда хароб ўлдум, сен бўл анда саломат, Жон мулкига мехмон келур эрса на саодат — Ифтора кабоб этгали, эй ахли сабохат, Хуни жигарим жамъи қилиб мохазар эттим.

Ялдо тупида бўлгали ёрим била хамгап, Бир гамзага торож этибоп дип пла мазхаб, Сиррини пихоп этти— будур боиси матлаб, Кўтохпазар эл билмаса деб хаста бу Машраб, Минг маъпипи бир пуқта била мухтасар эттим.

Marin Spr Warner

Ерин кўйида мен бормок эдим, Хар неча жавру жафо тортмок эдим, Конга тўлган юрагим ёрмок эдим, Ой санамни кўйида юрмок эдим, Кокулини кўзума суртмок эдим.

Салтапат тахтини хар ким оладур, Бунда навбат накорасин чоладур, Ерни хажрида багрим ёрадур, Утлуг охим, кўзда ёшим жоладур, Неча йилу неча ой турмок эдим.

Риштаи жоним била сочбогиман, Оёгин остидаги пойпогиман, Кечалар чоккан чокин-чакмогиман, Ишкибозлар ичра багри догиман, Хинду, Шому, Руму Чин бормок эдим.

Кўху кирга ярашур лола кизок, Тах-батах кондур юрак, борму бичок, Ернинг ойдек юзи кизилу ок, Эй санам, тегди ўкинг — колди бошок, Гардини мижам била кокмок эдим.

Кухи гам остида колгондур таним, Кайси манзилда экандур севганим, Дарбадар хар ёнга бориб юрганим, Сен олур булсанг килич бирла жоним, Толпиниб конимпи мен сочмок эдим.

Сувсасам фойдаси йўқ сув сойдоки, Эмди билсам сув топилмас кайдоки, Бўтакўз ёримни ўйнар тойлоки, Сен ўшал рахтингни кўйсанг ёйлоки, Илкима ўклок олиб йилкингни мен бокмок эдим.

Олмани қўшса бўлурму норга, Хак ризо— кўпгулни қўшгай ёрга, Бир назар килсанг бу Машраб зорга, Елбориб арзим деяй дилдорга, Ястаниб кўйингда мен ётмок эдим. Эй санам, гул-гул ёнибсан май ичиб рахшонмусан? Барқ урадур ой юзунг, хай-хай, махи тобонмусан? Хуш келиб бергил жавобим, жонмусан, жононмусан? Оллох-оллох пора кўнглум тахтига султонмусан? Шишан жонимга тушган бир пари жавлонмусан?

Силкиниб бир-бир келурсан, бул ажаб мастонасан, Май ичибсан, тер чекибсан, турфа гулгун ёнасан, Бу назокатда турарсан, сен нечук жопонасан? Гулмусан, райхонмусан ё дурмусан, дурдонасан? Гавхару ёкутмусан, ё лаъл, ё маржонмусан?

Оразинг — анвар, хатинг — анбар, лабинг — шахду шакар Пистаи хандондур огзинг, кузларинг бодоми тар, Оразинг сахни аро холу хатингдур жилвагар, Бу назокат бирла хай-хай, хуш келибсан дар назар, Гулмусан, булбулмусан, сунбулмусан, райхонмусан?

Икки рухсоринг қизил гулдурму ё барги суман? Донаи райхон — қаро холу хатинг сахни чаман. Сийм тап, гул пирахан, ширинсухан, нозик бадаи, Оламисан ё парисан бу назокат бирла сан, Хурмусан, гилмонмусан, жаннатмусан, ризвонмусан?

Гул — юзунг, наргис — кўзунг, райхон — хатинг, гулгун-

Махв бўлдум, эй махи тобон, жамолингга қараб, Қоматинг нахли бихиштидур, занахдонинг — рутаб, Зулф ила холинг юзунг узра ярашибдур ажаб, Мисрга лашкар тўкубсан, шохи Хиндустонмусап?

Лаъли рахшондур лабинг, юурси сабухи габгабинг, Ой юзунгга хуб ярашур дона-дона кавкабинг, Доглар куйди юракка ул каро холу хадинг, Мунча дог этмак педурким, эй ситамгар, кўзларинг, Улдурурсан, тиргузурсан. Исои давронмусан?

То қадам қуйдинг чаман сахнига, әй бехор гул, Булди пояндоз шамшодингга ол рухсор гул, Қилди авродингни Тури Сипода такрор гул, Қарқаранг — сунбул, кулохинг — гунчаи дастор, гул, Қоматингдур турфа нозук, химчан ларзонмусан?

Турфа зулфунг хам эгилди чин-чин устига чин, Чинийлар келди бу чин савдосига Чин мулкидин, Силкиниб уйдин чикарсан сарв буйлук нозанин, Мен нечук килмай фидо жону, дилу, имону, дин, Хуш кулуб жоним олурсан, офати давронмусан?

Сўзларинг шахду шакардур, лабларинг қанду асал, Коматингдур найшакар, бошдин оёгинг бебадал, Бир наво айлай, қулоқ солгил, эшитгил филмасал, Булбулингман, сен гулумсан хам гулистони азал, Машрабинг ўртанди, эй гул, оташи сўзонмусан?

* * *

Эй сафобахши бахорим, бустоним қайдасан? Нури дийдам, мушфиким, ороми жоним қайдасан? Эй тириклик боиси, сарви равоним қайдасан? Елгизим, уйда рафики гамгусорим қайдасан? Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним қайдасан?

Хотирим васвосдур, девона дерлар сўзласам, Эмди менга фарздур байтул-хазанни кўзласам, Дашту сахроларда мен етим қўзидек бўзласам, Мен сени қайдин топарман, тогу тузни изласам, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним қайдасан?

Бу жахонда лахза ором топмадим бир дам тиниб, Булбули бечораман, синди канотим кайрилиб, Бенаводурман бу бог ичра пару болим синиб, Чуп етим булдим букун колдим онамдип айрилиб, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним кайдасан?

Дўстлар, айб айламанглар, хотирим васвосдур, Бу ўлумнинг ханжари бурроси чун олмосдур, Сабр килган бандалар сархайли хайрунносдур, Бу ўлум Одам Атодин бизлара меросдур, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним кайдасан?

Бу ўлумни дастидин, эй дўстлар, хайронду (р) ман, Топмайин хеч чораи хар ерда саргардонду (р) ман, Найлайин мен бандан шойистаи Рахмонду (р) ман, Дардим афзун, дил паришон, бесару, сомонду (р) ман, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним қайдасан?

Бу ўлумни дастидан мендин забунрок йўқ киши, Зор йиглаб бори гамда сарнигунрок йўқ киши, Мехнати хижронда мендин нотавонрок йўқ киши, Мен етимдин бенаво, бехонумопрок йўқ киши, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним қайдасан?

Найлайин ёлгиз менга йўқ, барчага келган ўлум, Хазрати Одам Атомиздин мерос қолган ўлум, Барча одам жисмини ер остига солган ўлум, Ёлгузун менга эмас, эл жонини олган ўлум, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним қайдасан?

Бу ўлум зор йиглатиб қилди мени барги хазон, Танда дармон қолмади, бўлдум заифу нотавон, Бу огир юк остида бўлди қадим мисли камон, Бўлмасун олам элида мен каби бехонумон, Волидам. Маккам, Мадинам, мехрибоним қайдасан?

Эрка ўстум, дардмандлик бирла одат килмадим, Хар тараф слдек юруб, тўклукка токат килмадим, Харза юрдум, бир шахарда истикомат килмадим, Эй азизим, мен сенга жон бирла хизмат килмадим, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним кайдасан?

Айланиб фарёд этарман халқ аро парвонавор, Сабру тоқат қолмади, эмди бўлубман бекарор, Бўлмасун хеч ким менингдек булбули беэътибор. Хизматингда хозир ўлмай Машрабингдур шармсор, Волидам, Маккам, Мадинам, мехрибоним кайдасан?

and the second of

it was some a second Terral

Булбули бечораман, эй гулситоним, қайдасан? Қумридек поландаман, рухи равоним, қайдасан? Йигламоқдин қолмади багримда қоним, қайдасан? Эй фидо булсун сенга бу танда жоним, қайдасан? Жон қушининг манзили, оромижоним, қайдасан?

Лайли зулфин кўрсатиб килди жунун девонаси, Мен анинг дарди билан бўлдум жахон оввораси, Онинг учун мен бўлуб халки жахон афсонаси, Шамън юзин кўрсатиб килди мени парвопаси. Болу пардин айрилибман, бўстоним, кайдасан?

Ишқ ўтидин дарбадар қилдинг, нигорим, хорман, Ут туташиб борадур, куйди дилим, ночорман, Пардани юздин кўтаргил, ошиқи дийдорман, Ширину шаккар лабингдин бўсаи хуморман, Гар шифо топмас қилай хизмат, равоним, қайдасан?

Уртаниб куйган юракни мунча куйдурмай нетай? Куз қарорин қуймаса, кузумни уйдурмай нетай? Қул узотсам етмаса, қулумни синдурмай нетай? Ер манзур этмаса, бағримни тилдурмай нетай? Чуғзи бевайронадурман, ошёним, қайдасан?

Булбул эрдим гулистонимдин жудо килди фалак, Уткариб умрум эшикларда гадо килди фалак, Мен на килдим, мунча рўзимни сиё килди фалак, Рўзи аввалдин мени бахти каро килди фалак, Мубтало бўлдум сенга, эй ёри жоним, кайдасан?

Асли сўрсанг гам ўтига мубтало бўлган ўзум, Хамдами, жондек азизидин жудо бўлган ўзум, Уртаниб гурбат билан мотамсаро бўлган ўзум, Шум фалакнинг жавридин ёрдин жудо бўлган ўзум, Навбахоримда қуруб қолдим, равоним, қайдасан? Хоксору хонабардўши бўлубман, дарбадар, Нолан охим била олам бўлур хунн жигар, Умри гулзорим хазон бўлди, бўлубман бесамар, Гар тирикдурман, биродарлар, ўлуклардин батар, Эмди ўз холимга йнглай, мехрибоним, қайдасан?

Ох, найлай, мунча рўзныни паринон килды гам, Кўз ёшим дарё этиб йўлларида гирён килди гам, Дарди бедармонга солди, сийна бирён килди гам, Кўйнда Мажнун каби дашти биёбон килди гам, Кетти кўлдин эмди пайлай давроним, кайдасан?

Дарди кўн, дармони йўқ беморлардын ўргулай, Хаста бўлган сийнаси афкорлардын ўргулай, Мунча гамларга улашган зорлардын ўргулай, Бир ўзумдек сийна чоку хорлардын ўргулай, Тўтин таъбим очилмас, дийситоним, қайдасан?

Дўстлар, афтодаман, умидворим йўк мецинг, Дашту сахроларда Мажнундек қарорим йўк менинг, Бир таги деворман, хешу таборим йўк менинг, Бодан лаълин ичибман ихтиёрим йўк менинг, Кумрий боги жахоним, роздоним, қайдасан?

Ишк ўтидин хар замон бошимга осмон тоб-тоб, Гам билан хамхонаман, оламдадур чанімим нуроб, Бир тараххум килмади холимга, багримдур кабоб, Мисли Мажнун таніналаб гам даштида холим хароб, Учти, хушум колмади, оромижоним, қайдасан?

Хасратинг бонныга тушти, доги авзамдур букуп, Осмонии ўртасам охим билан камдур букуп, Ох уруб гурбат аро йнглайки-мотамдур букуп, Бир азиз бонимга юз минг гуссаю гамдур букуп, Йигламокдин колмади анки равоним, кайдасан?

Охири қилди фалак чуп бустопимдип жудо, Булбули шурида янглиг гулситопимдип жудо, Ингламай пайлай, булубман хаста жоңимдип жудо, Юз мянг армон бирла булдум мехрибопимдип жудо, Бахри аъзам ичра сен гавхарфинюним, қайдасан?

Хасратим бисёрдур бахтим забун, эй дўстлар, Мисли Мажнундек бўлубман кўчаларда навхагар, Мен каби афтода бўлган мутбалопи ким сўрар, Айрилибман мехрибонимдин булуб хуни жигар, Ғам биёбонида қолдим, дилкушоним, қайдасан?

Сен каби жононага жонимпи берсам хуш келур, Бир такаллумингга имонимни берсам хуш келур, Гар тилиб багримдаги конимни берсам хуш келур, Мамлакат, тахти Сулаймонимпи берсам хуш келар, Колдим оташ ичра мен, хафт осмоним, кайдасан?

Мажнуни саргаштаман, даврондин айрилган ўзум, Бевафони дардида дармондин айрилган ўзум, Ташрифини кўрмайин мехмондин айрилган ўзум, Хосили умрида ул хирмондин айрилган ўзум, Бемахал бўлдум хазон, жону жахоним, қайдасан?

Офтоби ваззуходин тўлди чун оламга нур, Дўстлар, дод айладим, бошимдадур хангоми шўр, Йигласам, дардинг билан кўху биёбон ўртанур, Гам диёрига тушубман, хеч менга йўктур хузур, Булбули беболу парман, гулситоним, қайдасан?

Хеч мўмин бўлмасун мандек аламга мубтало, Йигламай, найлай, букун гамбодадур рўзим сиё, Додхохингман, келиб арзимни тингла, подшо, Нолаи охинг билан дўзахни беркит, Машрабо, Ердин бегона бўлдум, роздоним, қайдасан?

Дилрабо, хуснунгий кўрган бормукин? Кўрмайни армонда юрган бормукин? Хасрату дардида сўлган бормукин? Васлинга етмасдин ўлган бормукин? Гам била хасратга тўлган бормукин?

Пири комил топмадим харён юруб, Рахиалар бўлди юрак қонга тўлиб, Заъфарон бўлди юзум гулдек сўлуб, Ташна бўлдум хасратида ох уруб, Термулуб йўлларда қолган бормукин?

Хасратимга тогу тузлар йиглагай, Хеч кимим йўктур сўзумни тинглагай, Дод десам шоядки ёрим англагай, Зулфини бандига чирмаб боглагай, Мен каби хайрона бўлган бормукин?

Топмадим ўзумга хамдам бир санам, Махрамим йўк, босди, пайлай, кўхи гам, Бормукин дунёда мендек пур алам, Дилрабо, килма менга жавру ситам, Бевафо дардида ўлган бормукии?

Дог-дог устидадур багримда қоп, Сенсизин менга керакмас бу жахоп, Истасам топқаймуман, эй бемакон? Йуқтур сендек менга бир мехрибон, Мехрибон излаб юруган бормукии?

Машрабинг махшарда йнглаб дод этар, Хасрату дарду алам бунёд этар, Уз якосии чок этиб фарёд этар, Топмаса васлинг ўзин пошод этар, Топмайин шодон юруган бормукии? Бориб айтинг, азизим — кўзларимга тўтиё келсун, Менинг кулбамин равінан килгали ул пурзиё келсун, Солиб бўйнига зулфи апбарин мушки Хито келсун, Мени — бедастинони кўргали ул подшо келсун, Умидим борки, ранжурини излаб хар сабо келсун.

Бахори файзбахин келди, жахон рангин чаман булди, Букун маждис тузунглар, навбати гул нирахан булди, Оёг босган ери серсабза булди, ёсуман булди, Манюмим буйндин хар соати мушки Хутан булди, Бу йулда дуст — душман билмасун, ул гох-гох келсун.

Ушал рузски анга ахд килдим асли хамдамдур, У мендин кунгул узса, то тирикман кунгул узмамдур, Дигар ёр ахтариб мен дашту сахроларии кезмамдур, Киёмат субхи булгунча бу наймонамин бузмамдур, Бошимин кесса кессун, айланиб позук адо келсун.

«Вафодорим!» дедим, охир дамимда бевафо бўлди, Вилоямайман не айб кўрдики, ул мендин жудо бўлди, Кўзумин кавлаганларга бориб ул ошно бўлди, Бошимга хонавайронниг тушуб каддим дуто бўлди, Мени — рўзи сиёхни кўргали ул рўшно келсун.

Мени бедастино ул ёр куйнга столмайман, Вало помахрамега доги дилии курсатодмайман, Сари зулфига чанг солдим, кулумии беркитолмайман, Равину рох расмин бемехрга ургатолмайман. Бориб айтинг, менинг кулбамга ёри бевафо келсун.

Узини билмаганлар айтадурлар: «Узга ёр ахтар, Кўнгулии бевафога бермагил, бир гамгусор ахтар, Агарчи дилрабони тонмасанг, дигар, диёр ахтар, Дилингии муддабсии билгудек бир шахриёр ахтар». Мен айтурман: «Кўзумии ўйса ўйсун, онно келсун!»

Будур ахдимки, то қаддим дуто булгунча айрилмам. Лахад туфроги то дийдамга жо булгунча айрилмам, Дуруза эски оламдин фано булгунча айрилмам, Бошимга нух фалак то осиё булгунча айрилмам Ки, булди нух фалак бошимга мисли осиё келсун.

Чупон бехудлигимдин субх ила шомим билолмайман, Кетибдур ақл мендин, пухтаю хомим билолмайман, Билолмайман нечук ўткардим айёмим, билолмайман. Бу йўлда мисли Мажнундек саранжомим билолмайман, Чароги дилни равшан қилгали нури сафо келсун.

Камон абрўлари хар қайсиси бир сайфи жаллоди, Юрур бўлса чаманда қаддидур монанди шамшоди, Дубора келмагай оламга мундог сарви озоди, Билолмайман нечук пайдо қилибдур они устоди, Дилимда юз жарохат бор, этмакка даво келсуп.

Кўзумни оқи янглиг мехрибонимдин аюрдилар, Мени жоп мулкида ороми жонимдин аюрдилар, Бошим устида тургон соябонимдин аюрдилар, Тешиб багримни охир устухонимдин аюрдилар, Кўзумни косасига тўлди нақши бўрё келсун.

Бориб айтинг ўшал зебо санамга: «Еринг ўлди», деб, «Сенинг хажрингда куйган ошиқу дийдоринг ўлди», деб, «Тешилган тири гамдин, сийнаси афгоринг ўлди», деб, «Гарибу хастау хажринг, фироки зоринг ўлди», деб, Агарчи вақти ишрат келмади, вақти азо келсун.

Нечук бўлдики Искандар эдим, икбол паст тушди, Кўнгулни ганда айлаб ошга чун бир магас тушди, На мушкулдур, биродар, хонан нокасга кас тушди, Агарчи подшох эрдим, чу бўйнумга қафас тушди, Бу мушкулларни осон қилгали мушкулкушо келсун.

Карашма бир тараф, нозу фирок куйдурди догидин, Магар хуре тушубдур кулбама жаннатни богидин, Фидо айлаб бошим килдим тавоф, ўпдим оёгидий, Чароги анга пайдо айладим дийдамии ёгидин, Умидимдур мени тиргузгали аршдин Исо келсуп.

Жахонни хубларини бевафо қилмоқғадур қасди, Қилиб бехонумон, сохиб азо қилмоқгадур қасди, Хазорон дарди ғамга ошно қилмоқғадур қасди, Таги деворларга мубтало қилмоқғадур қасди, Олов ёқсуп бошимға, то тирикман муддао келсин.

Забонимдан тушурмай айтамап ул зикри ёрабни, Мухаббат йўлига барбод этибон қалб-қолабни, Узунг ўнг йўлга солгил йўл юрурда ахли мазхабни, Умиди кўп эрур, навмид қилма хаста Машрабни, Яна умматни ахволин сўрарга Мустафо келсун.

Юзунгии кўргали келдим, кўтаргил пардани, эй мох, Фирокинг даштида колдим етолмай сенга, эй барно, Бу дарду мехнатинг бир ёк, гамингдин юз туман савдо. Сенинг ишкингда, эй дилбар, юрурман волау шайдо, Менга рахм айлабон бокгил, аё эй дилбари раъно.

Тушубман йўлунга танхо, ўзунгсан менга гамхорим, Йикилганда кўлим тутгил, мадад килгил, мададкорим, Хама зохид ракиб ўлса угонимсан, халоскорим, Мухаббат даштида доим тиларман васлинг, эй ёрим, Шукрким, юз шукр сенга, сенинг ишкингда мен гўё...

Куёшдек шуъласин курмай ўзумга келмадим харгиз, Машаққат тогидин тойнб ажалдин ўлмадим харгиз. Дариго, ўтти бу умрум, висолинг курмадим харгиз, Сенинг ишкинг менга тушти, ўзумни билмадим харгиз, Куйингда ўртаниб — ёниб қилурман оху вовайло.

Деди муршиди ишқ: «Оё майи жонбахш тота кўргил, Намозу рўзадин кечгил, мухаббатға бота кўргил, Агар сен марду окилсан, бу дунё мехрини кўйгил», Бўлубман ташна, жомимга набизингдин тўла куйгил, Йўлингда хоки пойингга юзум сурдум мени расво.

Гул-гул юзунгии очиб кел сайри бога дилбар, Нозу карашма бирла келгил қучога дилбар, Анбар исингии ҳар дам келтур димога дилбар, Гулчеҳралар бошингдин булсун садога дилбар, Раҳм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Эй гул, менинг бу жоним бўлсун санга тасаддук, Бу жисми нотавоним бўлсун санга тасаддук, Йўлунгда хонумоним бўлсун санга тасаддук, Токи рухи равоним бўлсун санга тасаддук, Рахм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Ишқингда, әй париваш, девоналар бўлубман, Жоми мухаббатингдин мастоналар бўлубман, Сабру қарорим олдинг, сарсоналар бўлубман, Шамъи рухингда, әй мох, парвоналар бўлубман, Рахм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Қаддинг алифга ўхшар, қошинг чу ё пигорим, Куйдум гамингда, әй ёр, сўрсангчи холи зорим, Хар дам мушавваш айлаб, олдинг менинг қарорим, Хажрингдадур қаронгу, әй мох, рўзгорим, Рахм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Бошингдин ўргулайни, икки қизил юзунгдин, Хам қадди-қоматингдин, хам қошингу кўзингдин, Ул холи лаб ярашган авроки оразингдин, Жисмимда жон талошур хар жонфизо сўзунгдин, Рахм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Холимии сўрмадинг хеч, эй махваши шакарлаб, Эй махваши шакарлаб, эй шўхи, сийм габгаб, Жоп куйди тап ичинда, афсурда бўлди колаб, Куйдурма, эй пигорим, мунча мени жафолаб. Рахм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Кўнгул олурга, эй ёр, хай-хай, на дипрабосан, Берахм, бемурувват, пурхашму пуржафосан, Хўбони олам ичра бир хури бевафосан, Найлайки, эй дилором, гайр ила ошносан, Рахм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Холимга кил тараххум, эй сарв кадди разно, Кил чашми мархаматдин Машрабга бир назоро, Гамзангни ўки бирла тушти жахонга гавго, Хур ўлса сендин ўзга килмам ани томошо, Рахм айла сийнам узра дог узра дога дилбар.

Букуп, эй дўстлар, мен ўлтуруб коп йнгласам арзир, Якомни чок этиб, хар дам фаровон йнгласам арзир, Юруб дашту биёбон то рамак жоп йнгласам арзир, Кўзумдин кон тўкуб чун абри пайсон йнгласам арзир, Фироки мотами ул мохи Канъон йнгласам арзир.

Жахон айвонида чун беалам ўлтурмаган жоним, Мудом ноком ўлуб, бир рўзи равшан кўрмаган жоним, Бу дунё рохатидин бир даме хуш бўлмаган жоним, Кўзумдин қон тўкуб, чун абри найсон йигласам арзир, Фироки мотами ул мохи Канъон йигласам арзир.

Ажаб дилгирман, арз айлагудек роздоним йўк, «Сепинг холинг нечук бўлди» дегудек мехрибоним йўк, Мисоли чугздек вайропадин ўзга маконим йўк, Кўзумдин коп тўкуб, чун абри найсон йнгласам арзир, Фироки мотами ул мохи Канъон йнгласам арзир.

Мисоли най қуруқ жисмимда фарёду фигоним бор, Агарчи сабзасизман; кундадин боди хазоиим бор, Фироку дарду гамдин хона-хона достоним бор, Кўзумдин кон тўкуб, чун абри найсон йигласам арзир, Фироки мотами ул мохи Канъон йигласам арзир.

Оёқ остида қолган ожизу бедасту пойиман, Бошим хеч ерга сигмай, мен чучук сузни гадойиман, Чупоп лабташнаман, дарё лабида мисли мохиман, Кузумдин қоп тукуб, чун абри найсон йиғласам арзир, Фироқи мотами ул мохи Канъон йигласам арзир.

Агар мен наъра урсам, куркаман, махшар куяр дерман, Тушуб дузахга отащ мумину кофар куяр дерман, Дилимпи дардига жаннат била кавсар куяр дерман, Кузумдин кон тукуб, чун абри найсон йигласам арзир, Фироки мотами ул мохи Канъон йигласам арзир.

Кўзумии ёшини Жайхунча дарё қилмасам бўлмас, ўзумии мисли Мажнун элга расво қилмасам бўлмас, Жахон максудидин дастимни кўтох қилмасам бўлмас, Кўзумдин кон тўкуб, чун абри найсон йигласам арзир, Фироки мотами ул мохи Канъон йигласам арзир.

Гаму андиша охир ашкими мужгонга еткурди,
Бу мотам бора-бора шўриши тўфонга еткурди,
Юракимни алам чок этти гўристонга еткурди,
Кўзумдин кон тўкуб, чун абри найсон йигласам арзир,
Фироки мотами ул мохи Канъон йигласам арзир.

Аламли Машрабам, доги фирокинг тушди бошимга Кўзум очтим, киёмат можароси тушди бошимга Киёмат лашкарининг минг балоси тушди бошимга, Кўзумдин кон тўкуб, чун абри найсоп йнгласам арзир Фироки мотами ул мохи Канъон йнгласам арзир. * * *

Токи мени бечорага бу дарду аламдур, Васлингии тилаб кўнглума андишау гамдур, Хасрат ичида мунча менга жавру ситамдур, На дарду фалак бўлди, на такдири каламдур, Бул гуссада ўлсам, бошима охим аламдур.

Сен дилбари жонопага мен ошики шайдо, Жонимии берай васлинг учун, айла тамошо, Нетгум, мени пшкинг бу сифат айлади расво, Мажиунга тушуб доги гаминг кузлади сахро, Васлингга етиб улса бу ошикка на гамдур?!

Мен сенга етолмай, санамо, хаста бу жоним, Тун-кун сени излаб югуруб таниа забоним, Бир неча махалдурки жафо бирла бу жоним, Етмасму сенга мунча менинг оху фигоним, Бу хастани доим тилаги лутфу карамдур

Жон қийнамайин восили жонона булурму? Найсонсиз садаф дури якдона булурму? То шамън уза ёнмаса парвона булурму? Огзини очиб сузламай афсона булурму? Васлинг асалу доги гаминг захру зақамдур

Хайратда юрубман, санамо, васлингии излаб, Бониб бу назар кўзила доим сени кўзлаб, Хайрону саросима юруб, телбали сўзлаб. Нафс эгрисини тиги мухаббат била тузлаб¹, Охир бу ажалии қўлида барча адамдур.

Чин ониқ эсанг берма кўнгул нафсу хавога Кўн ётма сахар уйгона кўр зикри санога, Гофил юрума, бўлма гирифтори балога, Машраб, сен ўзунг солма неча жавру жафога, Тўгри юрусанг эл сўзидин сенга на гамдур!

Тузлаб - тузатиб, тўгрилаб

Тулуън партави шамъи жамолинг кўрганим бехрок, Бошнигдин чарх уруб парвонадек ўргулганим бехрок, Ракиблар жабрини тортгунча, жоно, ўлганим бехрок, Кўзумдин ёш тўкуб васлингин излаб юрганим бехрок, Гаму дардинг рафик айлаб мудом ох урганим бехрок.

Шариат шарбатин тотган, тариқат қалқасин тутган, Қақиқат ёрини суйган, разолат кўзини ўйган, Малохат кўйида юрган, шарофат шавкини сурган, Жахон майдонини кезган, мухаббат ўтига куйган, Суяр қуллар изини кўзларимга сурганим бехрок.

Юрубман хар замон бехуд бўлуб, йнглаб, кетиб ўздин, Надомат ёшини хар дам тўкарман термулуб кўздин, Менга йўқ махраме рози дилимии айласам сўздин, Ушал Мажнуни шайдодек юрак-багрим оқиб кўздин Санам деб ох уруб сахро-басахро юргання бехрок.

Қаро кундур бошимда ёр етмас эрса додимга, Бу холимии куруб рахм айламас рузи сиёхимга, Фалак юзи қаро булди менинг бу дуди ёдимга, Қиёмат ханиргохида гунохлар тушса ёдимга, Яқомни чок этиб ул дамки дод деб турганим бехрок.

Ушал рузи аласт арвохимизга холики жаббор, «Жамолимии курарсан» деб килибдур ваъдан бисёр, Анингчун ошики содикларингдур дийдан хунбор, Муяссар булмаса жаннат ичинда ваъдан дийдор, Бихиштин тарк этиб, дузах ичинда куйганим бехрок.

Асир этти менинг кўнглум қушини дилбари хушган, Бадан акфоси ичра мурги жонни саклади асраб, Мухаббат жомини жонимга сунди айла деб пшраб, Хазон бўлмай гулистони бахори умр, эй Машраб, Сахар вактида булбулдек фигоплар килганим бехрок.

Бергил худо йўдига, эй соқий, менга бир аёг Ўлдурма кўн хумор ила, тоза кил димог, Тарк этти хонумонини— девона бўлди сог, Ўлдум тажаллие била колди юракда дог, То ломаконга етмади жон тонмади сўрог

Тортсам бир ох дард ила махшаринг куяр, Килсам фигон булогинг куруб, кавсаринг куяр Коч, осмои, бшур ўзунг, найкаринг куяр, Эй Жабранл, боргил, нари, болу наринг куяр, Бедардсану фариштасан ишкдин йирог.

Сенсан кўнгул мановилида мохи дилфириб, Дардимий айтайни санга, эй мехрибой табиб, Гулзори боги хуснида, эй сенсан андалиб, Дорун рахматингий менга айлагил насиб, Булбул гамингда ўлди, қолди фарогатда вог.

Эй қодиру кариму карамбахині зулжалол, Рахм эт бу хаста холима, эй шохи безавол, Утти тамоми умр гунох бирла моху сол, Азбаройи гам буклади, қаддим булди мисли дол, Бу Машрабингии ғуссау дардиға сол қулог.

мусаддаслар:

Не гурбатларии чектим чарх бебунёд дастингдии, Мудом мотамда колдим, булмадим дилиюд дастингдин, Тамоми хонумоним булди чун барбод дастингдин, Кафасдин булмадимки кумридек озод дастингдин, Хама обод булди, булмадим обод дастингдин Ки, мен хар кайга борсам, дод этарман, дод дастингдии.

Дилиминиг қуввати, рухи равонимдин айирдилар, Кузуминиг оқи янглиг мехрибонимдин айирдилар, Азизим, хамдамим, оромижонимдин айирдилар, Жахон гулзорида ул гулситонимдин айирдилар, Хама обод булди, булмадим обод дастингдин Ки, мен хар қайга борсам, дод этарман, дод дастингдин

Чаманда булбули шўридадурман, ошёним йўк, Мисоли чугздек вайроналарда хам маконим йўк, Вафолиг ёр деб чикти, жасадда балки жоним йўк, Азизимдин жудо бўлдум, бошцмда соябоним йўк, Хама обод бўлди, бўлмадим обод дастингдин Ки, мен хар кайга борсам, дод этарман, дод дастингдин

Менингдек гамда қолған, дилиаришон ўлмасун хеч ким, Кузи чуп термулуб йўлларда хайрон ўлмасун хеч ким, Бахори гулшани умри зимистон ўлмасун хеч ким, Бу дунё дийдасига торикистон ўлмасун хеч ким, Хама обод бўлди, бўлмадим обод дастингдин Ки, мен хар қайга борсам; дод этарман, дод дастингдин.

Умидим бор, еткургаймусан хуршиди матлабии, Саодат буржидин ул шамън икболимга кавкабии, Кутаргайсан бошимдин икки оламда каро шабии, Илохо, сен етур химмат йулига хаста Машрабии, Хама обод булди, булмадим обод дастингдин Ки, мен хар кайга борсам, дод этарман, дод дастингдин.

Эй нари юз кўрсатиб юз ноз пла бокканмусан? Хирмани умрумга никниг ўтини ёкканмусан? Мехридек куснунгга зулфунг абрини ёнканмусан? Узга юзга бокма деб, кўзумга мих кокканмусан? Катл этарга касд этиб багримга тиг чонканмусан? Айланиб хар ёна гамзанг ўкини отканмусан?

Сунбули райхон сочар хар дам наришон кокулинг Барчани булбул килур ул тоза очилган гулинг, Маст этар агёрин лаб жомидин гулгун мулинг, Иаъли маржонлар тукар куз махзанидин булбулинг, Илтифотинг махзанидин тонмади махзун кулинг, Толеъимга лутфу эхсон эшикин ёнканмусан?

Шодлик менга йирокдур, масканинг майхонадур Туну куп инграт майндин кузларинг мастонадур, Лаългун май тобидин юзунгда минг дурдонадур Жон умид айлаб ўшал дурлар учуп парвонадур, Дарду мехнат тошидин кунглум менинг вайронадур, Нотавон кунглумга хар дам доглар босқанмусан?

Қулда шакли тириоғинг ийди хилолимдур менинг, Ким анга қайроилиғим дафъи малолимдур менинг Кузни гирен хуснунга қилған хаёлимдур менинг, Итларинг сонида ўлмаклик камолимдур менинг, Танда хар ен ўқларингким навпихолимдур менинг Кунтлум олиб ўртамоқға жонга ўт ёққанмусан?

Мендин ўлдунг не учун, эй дилрабо ошуфта хол, Барча эл кўнгул кушны тутмок учун айлар хаёл, Лола янглиг юзларингдур, кошларинг ойдек хилол, Дам-бадам сув ўрнига лазлинг тўкадур жоми бол, Сарв шохин хар тарафга мойил этгандек шамол Жилва айлаб қайрилурсан химу ларзонмусан?

Хуб ярошуб, эй ингорим, бошинг узра қарқаранг, Ушбу зийнатлар била бул потавонга бир қаранг, Тарки зулм эт, лагзае рахм айла, эй шохи фаранг, Қораси хубдур қошингга ўсма бирла сурма ранг, Турфа нозук гул юзунгдур, кифрикинг санчиб хаданг, Барча махваш ишқ аро қул, хусн аро султонмусан?

Вода ичсанг гул очилгандек қилурсан хандалар, Жон топар қаққа унунгдин қайтадин жонкандалар, Тийри гамзангдин йўлунгда хар тараф афкандалар, Барча зеболар сени кўрса бўлур шармандалар, Лайлию Ширин каби кўйнигда юз минг бандалар, Барча юзни нопадид этган махи тобонмусан?

Қатл учун кийган тунингин гул била тикканмудур? Ултуруб боқ хар тараф андин сочилган қонмудур, Хар бири гулдек юз очиб сен каби жононмудур? Тиг урсанг қочмайин қолғали қулунг подонмудур? Нозу гамзанг тиги бирла ўлмаган хам жонмудур? Утмусан, ё гулмусан, ё лаълмусан, маржонмусан?

Оташин лаълинг майндин журъас килдим талаб, Ваъда килдинг лутфу эхсондин берай деб лаббалаб, Бокмадинг, билмам гунохим, куз учи бирла караб, Бул ажаб махрумликлар бизга булди рузу шаб, Не сабабдин кувладинг мен хаста кулин ташиалаб, Айтгил тангри учун, чинму сузунг, ёлгонмусан?

Жонин юз минг пора килди, дилрабо, нозинг сенинг, Элии курбон айламакдур кунда андозинг сенинг, Улдирурга, тиргизурга йўктур анбозинг сенинг, Эл сўзунгдин жон топар — жондурки алфозинг сенинг, Шарх кил, жонон, надур хусиунгга парвозинг сенинг, Ургулай, эй дилрабо, ё жонмусан, жононмусан?

Катл этар хар кунда минг бечорани кофир кўзинг, Кеча ишрат бирла, кон тўкмокда ўтгай кундузинг, Кайси шохни хадди манъ этмокка— хокимсан ўзинг, Лахзада юз минг кишига жон ато айлар сўзинг, Гунчадек огзинг очиб, Машраб кулунгий тиргузинг, Улдирурсан, тиргузурсан — Исон давронмусан?

мусаббаъ

Эй гунчаи навхези гулистони малохат, Эй тоза нихоли чаманоройн назокат, Зулфи сияхинг фитнау, холи хадинг — офат, Йулунгда тегар бошима минг санги маломат, Макбулсан эй дилбари хуш лахжа багоят, Вах-вах, на гузалсан, на ажойиб, на киёмат! Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

Ул холики кунжи лаби жонона тушубдур, Жон олмок учун кўзларн мастона тушубдур, Хинду бачае мулки Сулаймона тушубдур, Ул чохи занахдонига бир дона тушубдур, Чун Юсуфи Канъонки бу зиндона тушубдур, Вах-вах, на гўзалсан, на ажойиб, на кнёмат! Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

Гулгунчан нозик баданим, лолаузорим, Шамшод қадим, сийм таним, чашми хуморим, Хусн мулкини султони ўзунг — шохсуворим, Кел олдима, жон садка килай сенга, нигорим, Хам сабру карор колмади, дилда мадорим, Вах-вах, на гўзалсан, на ажойиб, на киёмат! Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

Хуснунг варакида ўкудим турфа ажиб хат, Еким ясамишлар табаки лаъли забаржад, Рафторинг ила коматинг, эй тўбийи хушкад, Бир шеваи ноз айла, агар неку ва гар бад, Жоним берайнн зулфи сиёхингга мужаррад, Вах-вах, на гўзалсан, на ажойнб, на киёмат! Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

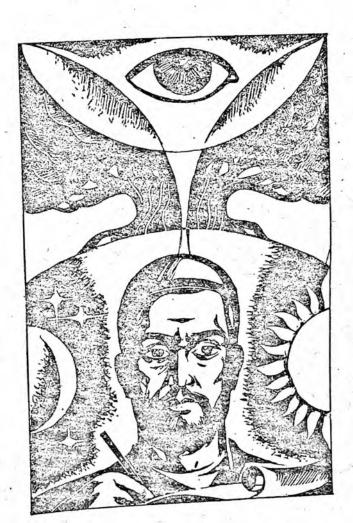
Эй мугбача, маргублигинг хаддин ўтубдур, Овозан хуснунг хама оламин тутубдур, Гулузорим жамолингга гулу лола бутубдур, Машшотан такдир сени хуш лсатибдур, Юзунг кўруб одам таки жаннат унутубдур, Вах-вах, на гўзалсан, на ажойнб, на киёмат! Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

Бул турфа хироме қилибон неча таманно, Лаълингга ёзилган хати сабзанг гули раъно, Қошинг қаламу шамън жамолинг чаманоро, Бу тарзи жамолингга қилибсан мени шайдо, Куйдум, мени ёд этмадинг, эй махвании зебо, Вах-вах, на гузалсан, на ажойнб, на қиёмат! Хай-ҳай, на жафо қилса санам жонима рохат!

Даврон эли бу тарзи нигохингга тасаддук,
Охуи Хўтан чашми сиёхингга тасаддук,
Жононан Чин зулфи дутохингга тасаддук,
Багдод ила Рум тарфи кулохингга тасаддук,
Мен хам бўлайни руйн чу мохингга тасаддук,
Вах-вах, на гўзалсан, на ажойнб, на киёмат!
Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

Хар дам мени бечора қилиб дод ила афгон, Куйнигда юрубман неча йил бесару сомон, Ул сарв қадинг ёдила қумри каби нолон, Курбонинг ўлай, мунча мени қилма паришон, Сен жумла жахон сарвари, жононан даврон, Вах-вах, на гўзалсан, на ажойнб, на қиёмат! Хай-хай, на жафо қилса санам жонима рохат! Кокулларинг халқасини ой кўрубман, Жон риштасин хар торига баржой кўрубман, Киприкларинг ўкларини ёй кўрубман, Гисуларинг сунбулин барной кўрубман, Машрабин ўзум ошику худрой кўрубман, Вах-вах, на гўзалсан, на ажойнб, на киёмат! Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

МУХАММАСЛАР



Қани марди қиёмат хавфидин тар булса мужгони, Булур жаннатга дохил дилда куп булса пушаймони, Тариқи бандалик душвор экандур, йуқтур осони, Қани Искандари доно, қани ул шохи султони, Бу фоний дунёдин навбат-банавбат ўтти даврони.

Киёмат вахмини ёдингга ол, шому сахар йнгла, Гулистонинг хазон бўлди, фигон кил, чашми тар йнгла, Кани хамсухбати кобил, кетибдур яхшилар, йнгла, Бошинг тобутга етмасдин буруп хуни жигар йнгла, Ки хосил кўн бўлур хар йнлин кўпрок бўлса борони.

Фалак домони бошимда мисоли осиё эрмиш, Кимики комига тушти бутун чикмок махол эрмиш, Бу дунё ошноси хашрда поошно эрмиш, Фалакдин гар умид килса карам муфлис хато эрмиш, Ки сохиб хона муфлис булса, нохуш булди мехмони.

Жахонии посбоисиз билма, хар юртиниг амири бор, Сухании бир дуругии айтмагил, ёлгонии чини бор, Ки хар бир бандани ўзига лойик хаминшини бор, Кади хамдур, кпёмат вахмидин хар кимпи бийми бор, Жахон фирдавс кофирларгадур, муминга зиндони.

Хазор андиша мазлумлиг билан ўткандур донолар, Бу боисдан ажаб бизларга тушгандур бу савдолар, Бўлур бир-бирга душман йўл юрурда шайху муллолар, Оёг остида қолғон неча биздек бесаруполар, Замона бўлса өхир юртга хоким номусулмони.

Агар озода дилсан сухбати коминдин айрилма, Бошингга урсалар хам, сухбати кобилдин айрилма, Имонинг нур топар сохиб чароги дилдин айрилма, Равиши рох расми рухи Исмоилдин айрилма, Харобат айлагай хар юртни золим булса султони.

Кўзингиннг пури кетмасдин бурупрог рости рох ахтар, Қўлунгни тутгудск, йўл бошлагулик рахнамо ахтар, Жахонни шавк-завкин кўйгил, эй гофил, худо ахтар, Деди хайрул башар: кўн, тан сихатликда даво ахтар, Жарохат хаддин ошган сўнгра мушкул бўлди дармони.

Жахонии тарк қил, эй мард, бесарликии хў қилгии, Кулоху жандани кийгии, қаландарликии хў қилгии, Гарибларии гариби бўл, дилабтарликии хў килгии, Қаноат шахрига киргии, муаттарликии хў қилгии, Ки беминиат эмасдур бойни берган ош ила попи.

Қадинг бирла баробар халқ агар зар тукса хам олма, Қошингга чош этиб зирвор-шаккар тукса хам олма, Сани иззат қилиб тиллон ахмар тукса хам олма, Бу кухна чарх агар ниъом бемар тукса хам олма, Амириниг қандидин авло ғадонинг оши явгони.

Аданіган йўл тополмае соати рахбардни айрилса, Жасад манзилга стмасдур ки погох сардин айрилса, Йитургай маслахатин шох чун лашкардни айрилса, Қасига йўл топар умматки пайгамбардин айрилса, Кимики тарки суннат килса доим йўктур иймонц.

Хазар этмак керакдур беадолат подшолардии, Мудомо қурқаман йул устида турган балолардин Фано бергай худо хар ерда рангин хонақолардин, Ки поқис шайхлар қилған ушал кулли даъволардин, Ки масжид булди рангин ахрамандин ганда эшони. Талабда мисли Адхамдек жахонни бархам урган кўп, Саки Асхоби Кафдек боши бирла йўл юрган кўп, Жахонда пеку бадин чашми ибрат бирла кўрган кўп, Халилдек сад хазорон чарх уруб оташга кирган кўп, Расулии кейнидин йўл юрса хар ким, аршни майдони

Суханни гуши карши олдида тахрир қилманглар, Тирилтирмоқ қийиндур хокдин тасвир қилманглар, Касе нокасга вахдат сиррини тафсир қилманглар, Бу давлатхонанинг дарвозасин занжир қилманглар, Кимики йул адашса баста булгай хайр-эҳсони.

Ки баъзи норасолар яхшиларнинг сўзига етмас, Кишининг хамнишини яхши бўлса маслахат йитмас, Кимики ақли комил бўлса торик шабга ўк отмас, Улуглиг номасин топган киши душманга кўрсатмас Мабодо девнинг чашмига теккан бўлса пайкони.

Мадори икки дунё ахли муминларга ташхисдур, Бахилнинг кимёси бенихоят булса хам мисдур, Иймондин бенасибдур хар киши дунёга хорисдур, Саховатни кулунгдин ташлама гурингда мунисдур, Синик мундига харгиз жо килиб булмас бу дарёни

Киёмат вахмини ёдингга ол, шому сахар дод эт, Сари кабрингга борсанг, навха кил, бисёр фарёд эт, Агарки хаж талабсан мўминини кўнглини шод эт, Иморат килма дунёда, динингни мунда обод эт, Ки кўргил ер юзинда бўлди вайрон яхши айвони.

Салохи корни пири хақиқатдин талаб қилгин, Кўнгулнинг равнақин рохи шариатдин талаб қилгин, Хақиқат каъбасин сохиб кароматдин талаб қилгин, Иймонинг хожатин сен олий химматдин талаб қилгин, Талабдин қолмасанг қулунгга етгай лаъл маржони

Илохий бандан мўъмнига еткургил бу матлабин, Узунг кўрсат адашганларга, ёраб, яхши мазхабин, Мунаввар айла донм йўл юрурда қалб қолабин, Спрот устида маътал қилмагил афтода Машрабин Ушал вақтики Ахмад бўлса умматиниг нигохбони Мисли рухманким миёни жонда юрдум ахтариб, Хам чу Одам жаннату ризвонда юрдум ахтариб, Навха килдим Нухдек тўфонда юрдум ахтариб, Чун Халилдек отани сўзонда юрдум ахтариб, Мисли Исмонл каби курбонда юрдум ахтариб.

Манзилим бўлди Мусодек хар замоне кўхи Тўр, То дилимга тоблагай деб мазхари нури гафур, Довуди Сармастдек илкимга олганман забур, То Мусодек нардалардин ўтмаса нур кайдадур, Чарх уруб сарманзили умронда юрдум ахтариб.

Жустужў цилдим бу йўлда, токи урдум дасти по, Гох тарсо, гох мўмин, гохи шайхи хонако, Гохи ўрус, гохи черкас, арманийн, рў сиё, Гох амиру, гох факирлар бирла бўлдум ошно, Дар миёни куфр ила иймонда юрдум ахтариб

Хамчу солихдек бу йўлда нокатулло изладим, Орзуманди тажаллийи нури мавло изладим, Қатраман, вакти сахар бўлганда дарё изладим, Гох дунё деб югурдум, гох укбо изладим, Хамрахи Исо бўлуб осмонда юрдум ахтариб.

Чахор арконни қидирдим, шаш жихатин як ба як. Чокарим бўлди мани допран хури малак, Жумласи хукмимда бўлди, то самодин то самак, Ноймоли хокинойим бўлди анда нўх фалак, Арш, курсидин ўтуб, пинхонда юрдум ахтариб.

Сидрадин қилдим сафар то манзили Жибрилгача, То Буроқи қимматим юзланди Микоилгача, Жон кафи дастимда бордим қасри Азроилгача, Боқинам, ўлмам, тирикман сўри Исрофилгача, Қоба қавсайний кезиб, майдонда юрдум ахтариб.

Боргохи кибриёдин топмадим харгиз хабар, Зикриёдек резалар килди бошимни арралар, Гарми мотам мисли Аюбдек килиб сад резалар, Токи Яхёдек фано даштида колдим чашми тар, Ал-аташ деб оламу имкопда юрдум ахтариб.

Токи мен ёқампи чок эттим, паришон йигладим, Кўхлар сувдек бўлуб оқтики чандон йигладим, Мисли Яъкубдек фироки мохи Канъон йигладим, Мен бу ўз холимга хар соат фаровон йигладим, Чун Зулайходек ани зиндонда юрдум ахтариб.

Васл бозорини излаб, гарқан тўфоп бўлуб, Тахти бахт топтям Сулаймондек кезиб, султон бўлуб, Хамчунон Жайхунча тоштим бахри бепоён бўлуб, Чун сафар килмокчи бўлдим дийда багрим кон бўлуб, Маърифатии хатти аррахмонда юрдум ахтариб...

Карбало даштида қолдим, Машрабо, полоп бўлуб, Захрлар пчтим Хасандек хамдами хижрон бўлуб, Ул Хусайпдек бу работи кўхпага мехмон бўлуб, Фатхи пусрат рўзи килди анта аллом-ул гуюб, Охири топтим, вале вайронда юрдум ахтариб.

Ки наъмони азал топгунча ранжур бўлгани келдим, Мисоли кўзан холе тўлуб пур бўлгани келдим, Ки Исрофил киби машгули ул сур бўлгани келдим, Бало жомин ичибман, мунда махмур бўлгани келдим, Аналхак айтаман, монанди Мансур бўлгани келдим.

Нетай ушбу жахонни, ман азалдин бесарупоман, На олимлар била йўлдош, на комплларга хамроман, Гахи мўмин, гахи кофир, гахи оламда расвоман, Мени билсанг, садаф каринда гўё дурри яктоман, Етиб найсон табнатдин бу кун дур бўлгани келдим

Нечук шўрида расвоманки, бас, дунёда диним йўк, Хама махлук якинин топти, манда хам якиним йўк, Сулаймони азалдек офтоби хаминшиним йўк, Чу ман Фарход, ва лекин талхдур комим, Шириним йўк, Худонинг рахматига ман чу маъмур бўлгани келдим

Кел эй, Мусо, мене мурда учун сен осмондин туш, Кел эй, сан Жаброил, бас сидраи боги жинондан туш, Кел эй, рухи кудс, ман мунтазирман, ломакондин туш, Ки сузлаб «лан тарони» маънин номи иншондин туш, Чу Мусо интизорам сохиби Тур булгани келдим.

Узинг додимга стгин, мубтало девона Машрабман Ки охи ўртаган дузахни оташхона Машрабман, Тукилган коса, синган сохиби паймона Машрабман, Ушул дунёга хорис — барчадин бегона Машрабман, Мунофиклар кузидин мунда ман дур булгани келдим.

Илохи рахм кил мен хастага, кўн потавондурман, Кизил гул гунчасидек тах-батахким багри кондурман, Килурга шарх дил йўктур забоним, безабондурман, Гарибу, бекасу, беманзилу хам бемакондурман, Гадое хонабардўшики расвой жахондурман.

Бало даштида Мажнундек менинг девонадур кўнглум; Жунун бозорида Мансур каби афсонадур кўнглум, Мухаббатдин бошим сўзон ўлуб, нарвонадур кўнглум, Тушуб зиндони гам ичра ки банди хонадур кўнглум, Аспри гам бўлуб банд ичра ранги заъфарондурман.

Мунаввар мох эди бахтим, қилиб гардун бу хола, Бу янглиг тийра бахт ўлгон кўнгул паргола-наргола, Чароким кифриким устидадур монандае жола. Мухаббат шавкидин хар дам килурман кумридек пола, Кечадин то сахар мен хамдамий оху фигондурман.

Жахонни бебако дерлар, канн Кайхусраву Дороб, Кани Жамшид, Искандар, канн Рустам, канн Сухроб, Кани жумла наямбарлар, канн ул сохиби мехроб, Кани Бу Бакри Сиддику Умар, Усмон дури ноёб, Кани Хайдар, дер эрдиларки: «Мен— сохибкирондурман»

Тамомий мулки оламии ажалиниг чокари кўрдум, Хаёлимга назар килдим, ўзумин озари кўрдум, Бориб ройнга ман юрдум, бу пафсий кофари кўрдум, Бу дайри кўхнага боктим, бузулган лангари кўрдум, Ки мен йўл ўтгучи мундин гариб бир корвондурман. Бу Машраб остойнигга келибдур шайъалиллох деб, Гадон дабдабадурман хамиша исми оллох деб, Адам мулкига юзландим, килай имонин хамрох деб, Бахакки оли асхобинг курук қайтарма гумрох деб, Қаён боргайман, эй Ахмад саки бул остондурман.

Инсу жин, хуру малак, эй дилрабо, ёринг сенинг, Олди ой, кундин карору сабр рухсоринг сенинг, Ерга бокар сарв хар гох рафторинг сенинг, Гул тикандин бош чикарди — кўздаги хоринг сенинг, Эй гўзал, жисмимга ўтлар ёкти атворинг сенинг.

Зийнатингга хак ясабдур бошинг узра қарқаранг, Хусин айвонинг уза кифрикларингдур наижаранг. Ким қафасда асрамиш хак икки охуп саранг, Неъматим бор, лаззатим бор давлатингда ранг-баранг, Давлатинг булмас завол хакдурки кирдоринг сенинг

Сенда мавжуд ой ила кун, хохи, буйи гулму хам, Богинг ичра еайрамоқта хуншаво булбулму хам, Ишқ элига ишратингдин гунчалабдин мулму хам, Чашми бад дафънга уду анбари сунбулму хам, Садқадур туққуз фалак, эй шух, гирифторинг сенинг

Ким сепинг хуспу жамолинг курмак истаб зор эмас, Сарв рафтори хаёлинг кунгли ичра бор эмас, Тири гамзангдин юрак-багри ани афгор эмас, Бекарору интизору абри гавхарбор эмас, Ишкдин мен ёлгиз эрмас, жумла беморинг сепинг.

Ким алифдек жөп ичинда қаддинг, әй нозик бадан, Икки кузунг пуқтаси жим, нун аро дурри Адан, Хар тарафдин қон оқиб гулзор булди хордан, Ким эмас авворау хам зор маломат куйидан, Гулшани хупрездек афлок хунборинг сенинг.

Осмондин мехри анвар курсатур гулдаста юз, Партавидин чун гули хандон булур хар тогу туз, Сокиё, етти маломат лутф айлаб бода суз, Донан тасбехдек кунглунг чекилган булса уз, Тонмагай икбол бу суннат била коринг сенинг.

Пардинг ўлса ишқидин, май бирла дармон айлагил, Паъли ўрнида юрак-багрингии бурён айлагил, Майфурушлар бирла махкам ахду паймон айлагил, Шамъига муг дайри базмида фидо жон айлагил, Бўлсун ул хайл ичра кўксунг доги гулзоринг сепинг

Жону дил бўлсун кабоб, харгиз сиринг фош ўлмасун, Ишқ сиррин асрагон эл тарки бардош ўлмасун, Булхаваслар ишқ зор этганга сирдош ўлмасун, Ким гухар тўлганда жоминг чун қаро тош ўлмасун, Гайри ошуқ бўлмасун харгиз харидоринг сепинг.

Шамъ булсун ишқ утидип танда миръотииг сенииг, Булмасун бесузлук ишк ичра абётииг сенииг, Сузи ишкипг гар огизда, жонда лаззотинг сенипг, Утса, Мапраб, ишк поми бирла бу отипг сенипг. Ишк накдидин пур улсун кунда бозорипг сенинг.

Эй кузуминиг шамъню хам нури дийдам равшани, Одамий имонга етмай хеч вакт булмас гани, Мардумозори килиб булма худони душмани, Осмонга етса бошниг килмагил мовумани, То отанг розий эмас, тавбанг кабул булмас сени.

Кечау кундуз агар қуръон тиловат айласанг, Шабин руз айлаб мудом тақвойн тоат айласанг, Мисли Хотамдек булуб хайри саховат айласанг, Каъбан мақсудин минг бор зиёрат айласанг, То отанг рози эмас, тавбанг қабул булмас сени.

Машрику магрибии кезсанг йўк бу дардингга табиб Килмагай анда шафоат сайидий пурий хабиб, Куйдурур ул молики дўзах сени охир мужиб, Юз фигону пола килсанг, хеч киши келмас кариб, То отанг рози эмас, тавбанг кабул бўлмас сени.

Дини имонииг билан урсанг бу йўлда дасту по, Зўри бозниг бирла этсанг ўттуз уч минг хонако, Осмондин тушса Исо, килса хаккингга дуо, Муршидниг Хизри замон бўлса, бўлолмас рахнамо, То отанг рози эмас, тавбанг қабул бўлмас сени.

Буйн рахмат анга стмас, кимки бадкирдордур, Гур ани килмас кабул, чиркин тани мурдордур, Чун худо бандам демас, хар кимки дил озордур, Ким падарозордур, ондин худо безордур, То отанг рози эмас, тавбанг кабул булмас сени.

Неча йил, туп-куп агар тинмай ўкусанг илми кол, Хеч вакт имони покингга тополмассан камол, Хар замини шўразоридур, кукармасдур нихол, Арзанига арзимас йул устида спиган сафол, То отанг розп эмас, тавбанг кабул булмас сени. Тавба қилсанг ушбу кирдорингга хеч булмас қабул, Икки оламда демас дуст чор ёр хам расул, Ингилиб килса дуо жумла машойих булса кулл, Қилмагай мақбул дуо ул подшохи хожа, қул, То отанг рози эмас, тавбанг қабул булмас сени.

Сен аластда айлаган ваъдангда турганинг кани? Ахди комил айладинг, ахдингда турганинг кани? Толиби содик бўлуб йўлунгда юрганинг кани? Заркан сажжодларин бархам урганинг кани? То отанг рози эмас, тавбанг кабул бўлмас сени.

Қайси юз бирла борурсан охират қабр ичра боз, Оташи Намрудга куйсанг ушбу кирдорингга оз, Тоату тақвода булсанг сад хазорон қишу ёз, Кунда хар бир молни дардингга хайрот қилсанг оз, То отанг рози эмас, тавбанг қабул булмас сени.

Лойнқи давлат эманг, йўлдин чикпбсан бадсиришт, Умрунг ўтти, во дариго, килмадинг бир яхши кишт, Кўрмадим оламда сендек бандан афъоли зишт, Хеч вакт юзунгга тегмасдур сени бўйн бихишт, То отанг рози эмас тавбанг кабул бўлмас сени.

Тоатинг бехудадур, харгиз тополмассан самар, Сад хазорон некин бир хуйн бад бархам урар, Эй мукаддар, доманниг куйди ўзунгдин бехабар, Арши аъзамдин улугдур бандага амри падар, То отанг рози эмас, тавбанг кабул булмас сени.

Махдийн вақт чиқса охир сенга бўлмас рохбар, Сен дуо қилсанг яна омин демас фаришталар, Шумлугунгдин бас куругай дашту сахро бахру бар, Буйн рахматдин насими йўкки, жойнигдур сақар, То отанг рози эмас, тавбанг қабул бўлмас сени.

Мунда келдинг Куяли донишларии хотирдин унут, Кузни ёши бирла хар соат тегирмонлар юрут, Боги хирсингии мухаббат оташи бирла курут, Бандаи собит қадам булсанг падар амрини тут, То отанг рози эмас, тавбанг қабул булмас сени.

Беадаблик килмагил сохибназарии олдида, По дароз этмак на лозим яхшиларии олдида, Асрагин покиза жисминг шўру шарни олдида, Бир гуломи бедирам бўлгил падарин олдида. То отанг рози эмас, тавбанг қабул бўлмас сени

Хеч оқил ўзини ахли касофат айламас, Бу гиёхи талхин хеч ким зироат айламас, Ким падарозордур Ахмад шафоат айламас, Бандае мўмин амонатга хиёнат айламас, То отанг рози эмас, тавбанг қабул бўлмас сени.

Машрабо, азми сафар қилгил пеку кирдор бўл, Бандаликни пеша тут, шаб то сахар бедор бўл, Охиратни хавфидин кон йиглагил, хушёр бўл, Боги ризвон истасанг, амри падарга ёр бўл, То отанг рози эмас, тавбанг қабул бўлмас сени.

Илохий ташиаларни мавж ул дарёга сткургил, Хамон сарманзили ул Одаму Хавога сткургил. Анисим, мунисим, жоним Халилуллога сткургил, Макоми курбати Нухи набиуллога сткургил, Талабда жон фидо килган Забихуллога сткургил.

Бу зулматхона дунёда мени бедор кил, ёраб, Бошимга шўрише солгин, мени хушёр кил, ёраб, Карамлик рахматингдин ташнаман, саршор кил, ёраб, Кўзумин интизори ошики дийдор кил, ёраб, Макоме раббиарин излаган Мусога еткургил.

Талаб қилдим — бу йўлда икки дупёда бадавлат қил, Агарчи ганда қулман, мени сохиб саодат қил, Адашган осий қулларин қулумсан деб хидоят қил, Чиқоргил мовуманларии, қатори оли химмат қил, Қаноат бергил, авжи манзили Исога еткургил.

Фано бергил, хидоят кил жаханнаминиг тануридин, Туфайлидур бу йўл, авф айла, Довудиниг забуридин, Чикоргил хотиримин пафси шайтониниг гуруридин, Дилимга охи сарди бер ки Исрофилиинг суридин, Кулумян тутгилу Довуд ботаквога еткургил.

Адашган ожизу бедаст полариниг хаки, ёраб, Бу дунёву у дунё маст ипрлариниг хаки, ёраб, Пўлунгда тапша колган бежигарлариниг хаки, ёраб, Киёмат хавфундин кон йиглаганлариниг хаки, ёраб, Бошига арра келган рухи Зикриёга сткургил.

Хама олудаликдин сақла, ёраб, жисми жонимин, Негулар рухига пайванд қил рухи равонимин, Чунон гумном қил, халқ билмасун пом-нишонимни, Кетарда берма шайтон дастига, ёраб, имонимни, Бу хар жомандаларин хазрати Яхёга өткургил.

Кўюнгда мисли Мансурдек куюб оташга тушган кўп, Сенинг дийдоринг излаб хашт жаннатга етушган кўп, Халилдек сад хазорон оташи Намрудга куйган кўп, Қиёмат вахмидин занжири кудратга ёнушган кўп, Хамани хозир этгил, настдин болога еткургил.

Юбординг хазрати Юнусии сен ул батии мохига, Гирифтор айладинг Аюбии мотамлик балойнга, Ушандог хазрати Юсуфии солдинг гаминиг чохига Назар кил, ё илохий, сийнан чоклариниг охига, Илохий дард курган Аюби донога еткургил.

Якин келди киёмат, вакти маргимдин хабар бергин, Надомат ашкини дийдамга туккин, чашми тар бергин, Учай рахмат сарига Жаброилдек болу пар бергин, Млохий, боги умидимга лутфингдий самар бергин, Гузаргохи Сиротдий уткариб укбога еткургил.

Кстарда балғами боурдек сен қилма бежавхар, Авал мумин қилиб охир қулумдин олмагин гавхар, Хама рахтимин йул устида бориб қилмагин музтар, Шафе қилдим бу кун бориб бахаққи пури пайгамбар, Илохий, сажда вақти раббиял аълога еткургил.

Бу хар жомандалар йўл устида умидворингдур, Качон рахмат етушгай деб хамиша интизорингдур, Аластиниг хамирини ичган хама бенхтиёрингдур, Назардин сояма мазлумларин камтар хоки сорингдур, Шафоат вакти умматин Расулуллога еткургил.

Хама рахтини боглаб йўлда мустардур сафар вакти, Илохи тўшасиз ўткармагил мундог самар вакти, Худоё, дийдаларни хушк килма чашми тар закти, Надомат бирла элтгил жумла умматни кетар вакти, Каримсан, бандани ўзунг моавжога еткургил.

Бу бир жомандаларнинг сендин ўзга такягохи йўқ, Панохи исматингдин ўзга манзилда нанохи йўқ, Сиротал мустакимдин ўзга йўл юрмокка рохи йўк, Кима арз айласуплар сендин ўзга подшохи йўк, Хама умматин арзин шохи ав аднога еткургил.

Жахон савдосидин озод килгин зор кулларин. Узунг ўнг йўлга солгин жумла бадкирдор кулларин. Шифойн кавсарингдин шод кил бемор кулларин, Жаханнам отанидин махлас эт бедор кулларин, Бу аъмоларин, ёраб, дийдан бинога еткургил.

Равон қил ашк дард олуди чашми хунфишонимдин, ўзунг огох бергин, бандаман, суди знёнимдин, Хабардор айлагин шармандаман, яхши-ёмонимдин, ўзунг озод қилгин нафси саркаш бадгумонимдин, Қулумин тутгин, аввал жаннатул-маъвога еткургил.

Агарчи мунда биз сар то қадам ғарқи гунох келдик, Йитурган мақсудини, йўлга қолган бахт қаро келдик, Саодатдин жудо, шармандан рўзи жазо келдик, Бахар сувратда келдик, рахматингга ошно келдик, Илохий арзи ахволимни олий жога еткургил.

Адашган бандадурман, павха бўлди кориму борим, Сакол окарди, тиш тушди, совук бўлганда бозорим, Ки, дур афтодадурман, кимга етгай нолау зорим, Бу мустарликда рахм айлаб ўзунг бўлгин харидорим, Хамани номасини— хаттини имога еткургил.

Хама жон қайгусида, нури жондин бехабар қилма, Мисоли бутпарастлардек имондин бехабар қилма, Кунгул богига ер бердинг, хазондин бехабар қилма, Кетар вақти эрур оху фигондин бехабар қилма, Бу муфлисларии, ёраб, дастини кимёга еткургил.

Бу гафлат хонадин бедор қил, бандангин уйготсил, Агар каж йўлга кетсак, бизга тўгри йўлин кўрсатгил, Хатову маъсиятларни кўрайлик, тавба ўргатгил, Тубанлаб кетмагай, лутфинг билан бандангии қўрқитгил, Фарах бергин дилимга, ояти тохога еткургил.

Адашган Машрабам, қилдим сенга ифшойн розимни, Зиёда айлагин сийнамдаги сузу гудозимни, Хақиқатга мубаддал қил бу тақлиди мажозимни, Қабул эт даргахингга, хастаман, ажзу ниёзимпи, Хама умматин, ёраб, давлати азмога сткургил.

СУНГИ СУЗ УРНИДА

Машраб ўз асарларида даврига писбатан илгор голларии баён эта олди. Чин инсоний севги, вафо ва садокат, ёр васлига ташналик, тўгрилик ва саховат, хаётдан завкланиш, умидворлик, инсонии улуглаш ва халқ гами, гарибликда ватанни кумсаш, онайнзор мадхи: риёкор дин пешволарининг кашфу кароматларини, хоким табаканинг кирдикорларини фош этиши, жаннат ва дўзахни назар-писанд килмаслик, жахолат ва разолатни, зуам-зўрликни қоралаш, инсоний гурури поймол этилгани учун чексиз нола-фигон; баъзан худога ёлбориш, ундан адолат талаб килиш; рухнй тушкуплик ва нихоят, рухнй псён, адолатсиз замонадан порози лик Машраб поэзиленнинг голвий йўналишини ташкил этади.

Машраб лирикасида халқчиллик, инсонийлик ва табиатиниг энг олий махсули бўлмиш инсоний улуглаш, унга фидойнлик қилиш етакчи мавзулардан хисобланади. Машраб асарларида, шунингдек, шонр хаёти билан боглиқ айрим ривоятларда хам давриниг социал қиёфаси ўз пфодасини тонгамлигини кузатиш мумкин. Машраб яшаган давр... Бир томонда чексиз бойлик ва мансаб эгалари, мартаба, мавкега эга бўлган мутэасиб дин пешволари, бир томонда эзилган жафокаш халқ. Шундай бир шароитда шонр хақ-хукуқи барбод этилган мазлум «дили тиги ситамдин пора бўлган халқ» билан бирга бўлди. «Мўминнинг қалби — худонинг уйи» деган ақидани ўз тасаввурида ривожлантириб, инсониниг қалби муқаддас бир олам, бинобарин, инсонни энг муқаддас деб билишга — тавоф қилишга чақирди. Инсон дилини огритмаслик, уни аяб-асраш лозймлигини уқтирди. Инсон дилини юзлаб муқаддас Каъбадан улугроқ деб таърифлади.

Тавофи олами дил кил жахонда хар башардин сеп, , Агар бир дилии огритсанг, юзар Каъба бузулмазму?!

Лекин ер-сув, бойлик ва хокимият учун бир-бирини гажиб ташлаш га тайёр шохлар, хоким табака вакиляари инсоп делипи огритмаслик у ёкда турсин, балки ўз хохиш-истаклари йўлида хар ерда хупрезлик килар ва хамма ерда бирдек бу хупрезликнинг курбони мехнаткаш халқ бўлар эди. Бундай адолатсизликка қарши бош кўтарган кишиларин улар «мажнун», «девона» деб атар эдилар. Хар капдай нохакликка табнатан тоқат килиб тура олмайдиган, унга қарши оташлок, газабли шетъриятининг кухрати билан кескип зарба берадиган Машраб бундай пайтларда «шохга рохат» бермовчи ана шундай «мажнуни девона» лардан бирига айланар эда:

Лашкари хупреа бўлеа сабр-ором қайда бор?! Мажнуни девоналардин шохга рохат эмас!

Шопр куйнб-ўртанган сахли дардонинг дардига чора топиш йўлларини хаёл килди. Бу дард унинг тасаввурида бутуплай бедаво бўлиб кўринганидан койни факат ўзининг шеърлари — пола-фарёди билан уларга хамдард бўлиш, ўз кўз ёшларини сепиб одамлар калбида ёнган алам ўтини ўчиришин орзу килди:

> Куюб ўтгоп мени девона Машрабдин сўрар бўлсанг, На ерда ахди дард тондим, кўзум ёшин сепиб ўттум.

Баъзан хак сўзлиги, жасорати олдида шохлар хам, мутаассиб уламолар хам лол бўлиб колиб, унга катта-катта бойликларии, пири комил бўлиш пмтиёзларини таклиф килиш билан ўзлари томонга огдириб олишга уриндилар. Аммо шоир: Олурга дину дунёнинг матони орзу килмай. Каландарман жахонин сайр этиб киллим сафар танхо-Шахи руйн замину — тахти тожин орзу килмай. Гадойн факир булдум, сайр этарман бахри бар Tauxo...

őKII

Азаллии мен дили гамгии халойик хайлици севдим, Шахил конции спикоргон шаханиюхлардии орим бор. -

леб озод қаландарликий, чексиз эксилуатация, талой-торождар патижасила бутун-бутун халқлар гадо — оч-ялангоч ахволға туширилган бир даврда хоким табаца ахандан нафратланиб, «гадойн факир» лик йулини тутган лигини, хамиша бирдек «дили гамини халойик» билан бирга булганли гини, сув ўринга писон конини сипкорувчи шаханшохларга якинлашмай

балки, хатто удардан сор» видиандигини баралла баён этли.

У холк хаётини хилватда — узлатда туриб кузатмади. Шопр эзил ган халқ ўртасида тургани холда жахолатга, зулм-эўрликка карши очик дви-очик янграган журъаткор овози риёкор дин рахнамодаридан тортиб насл-насабига магрур, «кора халк» шинг яна бир хужайния — сайилу хужа даргача, замонасинии бой-боёндаридан тортиб, хону хокондаригача дах шатга солар эди. Бундай найтда у тазькиб этилар, хаёти хавф остида қолар ва мавжуд вазият тақозоси билап мехрибоп, мушфик халқ уни ўз севимли фарзанди сифатидо багрига яншрар, бонца юртларга эхтиёт корлик билан ўткариб юборар эди. Бу холат ўзга юртларда хам такрор ланар, шу тахлит ўтаетган дарбадар, зулматли хаёт буюк шоприниг алам ли, халқ ва хақидат учун фадо этилган фожилла опларини яқинлаш rupap ogu...

Машраб инсонии реал хаётдагина эмас, балки «бокий» дунё хисоб ланган нарнги дупёда хам, азоб-укубатларга махкум этилипинга карши

> Аё дўрах, мени куйдур, халойнқ куймасун харгиз! Тамугдин пинд ўти пурзўр, анн захрин ютуб ўттум.

ēKH

Элин сазойн килмагил, яква ўзумин айлагил, Юрдуму курдум хамани, дунёда пургунох узум.

Жаннат хуру гилмонларидан кечиб, хакикат на халк омондиги йўли да ўзинниг сазойй этилиншга хам, ёлгиз дўзах ўтида куйдирилиншга хам у розп. Унийг ёлгиз орзуси — інгоний барча офатлардай асраш бу йўлда хамма бало-қазоларга ўзлигини қалқон этиш. Булар замонға хам, аршу курсп, лапху қаламға хам енгмаган буюк

шопринит буюк гуманизмидан кичик бир завха, холос.

Машраб реал хаётда рухий тушкупликка махкум этилган халкин бахтиёр кура одмади. Зотан, шопр яшаган давр бугиц, рутубатан, тарихнинг энг туманли, зулматли бир даври эди. Бу давриниг социал мухитини ўзгартирині хэлкипиг хам, Машрабиниг хам кулидан келмас эди. Чунки бу даврда турмун тарэнин ўзгартириш учун на бирор принциннал головий йўналиш, на инсовинтиння жамият тараккиётида дутган ўрин хакида бирор тасавнурнияг ўзи хам бўлмаган. Шунинг учун хам, ўзбек халки тарихида «исёнкор шопр» поми билан машхур булган Боборахим Машрабиниг макжуд тузумга қарши порозилиги, шуриш-гавгоси замонасига инсбатан катта прогрессив ахамиятта молик булса-да, бу исён улининг чекланганлиги билан характерланади

«Боборахим Машрабнинг адабий-ижодий мероси хам худли унинг хаёт йўли каби замонлар ўтиши билан афсоналар нардасига чулганиб, нароканда бир холатда бизгала етиб келганки, бу чалкацинк ва поанидлик шонр адабий меросинниг чегараларнин аниклаб олиш масаласини нихоят даражада мураккаблайтириб юборганлиги ўз-ўзидан аёндир». Хакикатдан хам, Машрабнинг ижодий мероси бизгача мукаммаллигича етиб кел маган. Хозиргача нашр этилиб, ўкувчиларга такдим этилган шеърлар «Девони Машраб» китоблари, баёзлар ва мажмуаларга киритилган Машраб асарларидан олинмокда. Демак, шоприниг ижодий мероси бизгача уч манба— «Девони Машраб» киссалари, баёзлар ва турли мажмуалар орқали етиб келган.

«Девони Машраб» қиссалари, баёзлар ва мажмуалариниг ўзига хос

характерли хусусиятлари нималардан иборат?

1. Қиссалар котиблар, ноширлар ва кенг китобхонлар оммаси то монидан «Девони Машраб», «Девонан Машраб», «Эшон Машраб», «Эшон Машраб», «Эшон Шох Машраби девонан Намангоний» каби номлар билан аталиб келинган. Бу номлар ичида энг оммавийлаштани «Девони Машраб» дир. Лекии китоблар «Девони Машраб» номи билан юритилса хам, уларинит хозиргача маълум пусхаларининг бирортасида хам девонга хос хусусият йўқ.

Девон тартиб бериш — тузиш, унинг ўзига хос анъаналарнга қатый амал қилиш араб, форс ва туркий халқлар адабиётида асрлар даво мида ўз такомилини тонган., Энг мукаммал девонларда Шарқ классик поэзиясидаги 16 лирик жанр тўлик ўрин олган. Алишер Навоййгача ўзбек тилида ижод этган баъзи шоирлар ўз асарларини йнгиб, девоп тартиб берган булсалар-да, бу девоплар таркибидаги жанрлар сопи 5—6-тадан ошмас эди. Навонйтача айрим араб ва форс классиклари ўз девонларини поэзиянинг ана шу 16 жанри билан тўлик безаганлар Бун дай буюк ишин ўзбек шеърняти тарихида Алишер Навонй амалга ошир ди. Ўзбек адабий тилининг араб ва форс-тожик халқлари тилларидан қо лишмаслиги, унда ҳам исталган жанрда беназир, бадинй етук дасарлар яратиш мумкинлигини Алишер Навонй ўзинниг тўрт девони — «Хазойнп ул-маоний» орқали исботлаб берди.

Анъянага кура, девон қасида ёки ғазал жанри билан бошланған Ғазалларнинг урни дастлабки байт ва кейинги байтларнинг жуфт мисра лари сунгида келувчи қофия ёки радиф сузнинг охирги харфига қараб белгиланған. Ғазаллар девонга араб алифбоси сираси билан тартиб этил

ган жойлаштирилган.

Шундан сўнг, шолрлар мустазод, мухаммас, мусаддас, мусамман, тар жилбанд, маснавий, қасида, соқийнома, қитла, рубонй, муаммо, чистоп туюқ, фард тартибида жанрлари бўйнча навбат билан ўринлаштирил ган. Девон таркибига ижодкориниг насрий асарлари, шунингдек, достон

лари киритилмаган.

«Девони Машраб» деб юритилиб келинган китобларда, юкорида айтил ганидек, девонлик хусусияти йўк. Улар тузилишига кўра кўпрок халі достонларига ўхшаб кетади. «Қисса» ларнинг аксарияти «Аммо ровийларандог ривоят цилибдурларким...» деб бошланади ва «... Холо хазрати Эшони Шох Машрабнинг кабрлари Ишконминдадур» деб тугалланади «Девони Машраб» хакида аник тасаввур хосил килиш учуп ундан бирарча келтирамиз.

Мухсвя Зокиров Эрк ва матрифат пуйчилари. Топпиент, 1984 йнл. 43-бет

«Алкисса, Эшон Машраб бу газалии ўкуб, кўш мадрасан Абдуллахонга бордилар. Курдиларки муллолар сахии мадрасада сифати азоби кабрии килиб ўлтурубтурлар ва халойикни кўркутуб турурлар. Анда Эшон Машраб айдиларки: «Эй қурқоқ муллолар! Халойиқии инмага қурқутуб турурсизлар? Аммо вида менингдек етти қаландари кунгли очилгон топилмайдиму етти дузахиниг эшикини тутуб турса?!» дедилар. Анда бу сузни ул муллолар эшитиб айдиларки: «Эй девонан чиллан яшил урган! Сиз шунча катта киши бўлдингизки, дўзахци эшикпин тутуб, халойикин киргузгали қуймайсиз!» деб Эшон Машрабин ул ерда таёқин остига олдилар. Анда Эшон Шох Машраб айдилар: «Эй муллолар! Кириб Охундингизга айтинглар, мен анинг била сузлашурман», дедилар. Анда муллолар Охуидларини келтурмак учун бордилар. То анда Охунд келгунча Эшон Машраб қуюнларидин бир кузанинг тувакини олдилар. Боз уч-турт кукнории олиб, сувга солиб, эзиб ўлтурдилар. Аммо шул вактда муллолар кириб Охундларига айдилар: «Эй Охундум, бир қаландаре келибдурки, тамоми сўз сўзласа, куфр сўзлайдур. Бизлар ани таёцни остига олдук. Аммо у айтурки: «Эй муллолар, ман сизларини Охупдларингиз била сўзлашурман», дейдур.-

Алкисса, анда Охупд чикиб кўрдуларки, бир калапдар олдида бир кўзанинг туваки бор. Сизоб эзиб ўлтирибдур! Анда Охунд келиб айдиларки: «Эй қаландар! Сизобии ташлагилки, бул Фиръави деган кофирнинг букидур, кулунгин урмагил, харом булур», дедилар. Аммо анда Эшон Шох Машраб айдиларки: «Эй Охунд, сиз кимга умматсиз?» Охунд айдиларки: «Хазрати Мухаммад Мустафо солли омохи алайха вассаламга умматдурман». Эшон Шох Машраб айдиларки: «Маънийи уммат нимадур?» Охунд айдиларки: «Пайрав булмокликдур». Эшон Шох Машраб айдиларки: «Агар сан хазрат Рисолатианохга уммат булсанг, не учун пайрав-. лиг қилмайсац?!» Анда Охуид айдилар: «Нечун пайравлиг қилмабмац?» Машраб айдиларки: «Пайгамбари худо нима кийибдурлар?» Охуид айдиларки: «Пашмана тўн кийпбдурлар». Ва яна Эшон Шох Машраб айдиларки: «Сани уступтдаги тўнунг абришимдур. Сани хам кийганинг харомдур!» — дедилар. Анда Охунд айдиларки: «Агарчанди мани тўнум абришимдур, юзи ендур». Эшон Шох Машраб айдиларки: «Ман хам бул кукнорга стти кукнор сув куштум, бул дедилар. Аммо анда Охунд ва тамоми томоша килиб турган халойиклар Эшон Шох Машрабиниг оёкларига йикилдилар. Эшон Шох Маш рабга ник тугён килиб, танбурларини кулларига олиб, соз килиб, бу газалии ўкудилар:

Шарх айласам ишк дафтарини жон чидаёлмас, Хам жону жахон, одаму хайвон чидаёлмас.

Авроди мухаббат ўкубон масжида кирсам, Масжид куяру токи фарозон чидаёдмас. Майхона кириб васли санамдин хабар одса, Зохид куяру окилу подон чидаёдмас. Махшар куни гар барк урубон чикса ингорим, Дузах куяру жаннату ризвон чидаёдмас. Ишк порасидин гар ўкусам сура баякбор, Бошубха билинг, ояти куръон чидаёдмас

Гар пачра уруб тавсани химмат мина колеам, Оламга тушуб шуриши афгон чидаёлмас.

Машраб, сен агар даъвийн ишки санам этсанг, Биллохки, анга жисминг ила жон чидаёлмас Юқорида келтирилганидек, хар бир ривоятдан сўнг «Шох Машраб ёки Эшони Шох Машраб жунуплари зиёда бўлуб, бу абётии ўкудилар» қабилидаги ва шу шеърдан сўнг эса «Алкисса, Эшон Шох Машраб...» сўзлари билан янги ривоят бошланади. Бу холат «Девони Машраб» китобларининг хаммаси учун хам хосдир.

Ривоятлардан сўнг кўчирилган шеърлариннг мазмуни хамма ўринда хам шу ривоят мазмуннга богланмайди. Шеърлар киссанинг бошидан охиригача бетартиб жойлаштирилган. Ундаги шеърлар хакикий девон лардагидек аввал газаллар, мустазодлар, мусамматлар ва х. тартиб билан келмайди. «Девони Машрабъларда шеърлариниг девоний тартиби хаки да сўз хам бўлиши мумкин эмас. Улар тахминан: ривоят— газал, ривоят— мустазод, ривоят— мурабать ва х. холатларда бетартиб келади.

Шунингдек, «Девони Машраб» лар тузилган, кучирилган вакти ва ну чирилган жойларига кура хам бир хилликка эга эмас. Улар ривоятларинг турлилиги, шеърлар сопи ва хажминииг бир-бирига мос кел маслиги, кучирилган жойнга кура диалектик нуктан назардан текстлардаги шевага хослик каби хусусиятлари билан хам фаркланадилар.

«Девони Машраб» лар кўчирила боргани сари пусхалар орасидаги фарк хам купая борган. Натижада йиллар утиши билан турли вариантдаги «Девони Машраб» лар вужудга келган. Вариантлариниг юзага кели ши сабабларнии яна шундай изохлаш мумкии: Машраб замонасинияг етук донишманди, диний ва дунёвий илмларии чукур эгаллаган, тўг рисуз, голтда покиза, халол ва комил инсон эди. Шунингдек, у хеч качой мутаассиб рухонийлар ва хукмдорошахслар билан чикиша олма ган. Халқин ЖАХОЛАТДА ва ҚУРҚУВДА сақлашдан манфаатдор бул ган бу шахслариниг риёкорликлари, адолатсизликлари ва конхурликлари. Машраб қалбини уларға нисбатан чексиз нафратга тулдирган. Машраб адолатеизлижлардан юзага келган газаб ва нафратини, дард ва аламини ичига ютиб, бир чеккада оху нола киладиган ожиз шахс эмас эди. У жуда доно ва зўр хажвинчилик кобилиятини ўзида мужассамлаган оловкаль, довюрак киши эди. Машраб похакликии, адолатсизликии куриб-билиб, пидамай бир четга чикиб, шу похаклик ва адолатсизлик хакида кузёшн тукиб, мунглиг шеърлар езадиган шоирлар тоифасидан эмас эди. У халққа жабр-ситам ўтказаётган, уни алдаётган, қўркитаётган, азобукубатларга махкум этаётган золим хукмдорларии шу халқ кузи ўнгида хеч аямай шарманда қилар әди. Машраб бу шахслариниг халқдан яширин тутган иллатларини, разилликларини инкор этиб булмайдиган далиллар билан хажв тиги остига олар әди. У рақиблари устидан хамиша маънан галаба қозонган.

Машрабдаги маънавий кобилиятиинг — салохиятиинг кудратлилиги ва унинг адолатсизликка карши каратилганлиги хукмрон сииф вакилларини дахшатга солар эди. Шунниг учун хам улар Машрабии ўлдирдилар. Машрабии жисмонан ўлдирншни уддалаганлар уни маънан йўк кила олишдан, унинг халк калбида ўрнашган мухаббатини сўндиришдан ожиз колдилар. Энди улар Машрабинит-халк ўртасидаги шухратидан ўз манфаатлари йўлида фойдаланиш харакатига тушдилар. Учинг асарларини ўз манфаатлари — хукмрон синф манфаатларига мувофиклаштирнш пайнда бўлдилар. Машрабии авом халк орасида «марди худо». «авлибій хак» «сохиб каромат» деб эълон килдилар. Ана шунинг учун хам асли бир нусхадан иборат «Цевони Машраб»лариниг турли гоявий йўналишдаги

вариантлари шаклланди.

Шубхасиз, қиссанинг энг қадимий вариантлари хам булган. Бизгача етиб келган вариантлардаги «Девони Машраб» лар ўша қадим пусха асосида юзага келган.

«Девони Машраб» китобларидаги ривоят на афсоналарниит бир-бири

дан тубдан фарк килиши, унинг таркибига киритилган шеърлариниг соявий йўналишига кура саралаб олинини фактлари уни икки сииф — хукмрон ва мехнаткаш халқ вакиллари томонидан тузилгайлигини, кучирила борганлигини курсатади.

«Цевоии Машраб» дар таркибига Махваш ва Мужрим Обия сингари щопрлариния шехрлари хам сунхий равишда котиблар томонидан кири-

тиб юборилган.

Шунингдек, «Девони Машраб» китобларида «Мабдан пур», «Кимё» китобларидан кучириб ўтказилган шеврлар жуда кун. Лекин «Депони Машраб» киссасинииг энг кадим пусхаларидан бири хисобланган на Абу Райхон Беруний номидаги Шаркшупослик институти фондида сакланаётган 5940 рақамли қулёзмада «Мабдан нур» унвон вазифасидаги тахаллусли шеърдар йуклиги билан бошкаларидан фарк килади. Бу нариантда Машраб хакида жуда хам куп диний ривоят ва афсоналар берилганки, уни Сайндали бинии Сайндахмад, шубхасия, бир гурух мутаассиблар томо-

нидан тузилган вариантлардан кучирган, дейиш мумкин.

2. Боборахим Машрабнинг ижодий мероси профессионал котиблар, шунингдек, шеврият мухлислари томонидан тузилган баёзлардан қам кенг ўрин олган. Баёз арабча сўз бўлиб, ок. оклик: окка кучирилган иусха; оқ қоғоз, шупписдек, турли шопрлар шеърлари тупланған китоб, шеърдар туплами маъполарини биздиради. Содда килиб айтганда, баёз турли шопрлар шеврларидан намуналар киритилган кичик тўплам, туплам гулдаста ёки аптологиядир. У ихчам ва ёнда олиб юриш ўнгай хамда исталган найтда, исталган жойда — одамлар йнгилган йнгинларда, матъракаларда, давраларда бемалол фойдаланині мумкий булганлиги учун хам узига хос жажки кутубхонача вазифасини ўтаган. Шуппиг учун хам Шарк халклари адабиётида баёз тузвин кент на айтиш мумкиния, омманий тус олган.

Машраб шеъриятининг шайдолари, муханелари XVIII вериниг охири XIX аврларда тузилган басаларга унинг шеърларидан куплаб намуналар киритишган. Бизициг кутубхонамизда хам 1243 хижрий, 1826 мелодий йилида Мухаммадшариф Махдум Хоразмий томонидан кучирилган баёз булиб, унга Боборахим Машрабиниг узбен тилидаги саккиз га-

зали ва ўн битта мухаммаси киритилган.

3. Баран жихатлары билан баёзларга ўхшайдиган, аммо улардан жилдий фаркланувчи гупламлар хам бор. Аммо бундай тупламларии баёзлар спрасига куппо булмайди. Чупки бу мажмуалар хажм жихатидан катта булиб, унинг таркибига киритилган шопрлар шеърларига жуда кун ўрин берилган. Уларда факат лирик шетрлар эмас, балки эник асар-

лардан намуналар хам жой олган.

Филология фанлари доктори, профессор Эрганияли Шодиев ўз кулида бўлган шундай тўпламлардан бирини «Мажмуайн мунтахаби денонхо пеб помлаган. Бу тўнлам — мажмуанинг 43 вараги (86 бет) Боборахим Машраб шеърларидан иборат. Ахамиятлиси шуидаки, мазкур сахифаларда «Девони Машраб» киссаларидан фаркли ўларок, хеч кандай ривоят ва афсоналар йўк. «Бил кулга киритган кулёзма Машраб ижодининг барча поаник томонларини хал килиб бера олмаса хам, хар холда уни тузган муаллиф қулида шоприниг алохида-алохида (ўзбек ва тожик тилларида) яратилган депоницинг жуда муътабар пусхаен мавжуд булган деб тахмин қилиш мумкин. Котиб ана шу икки депон асосида ўзи тузган бу мажмуята Машраб девопларидан бир қатор тожикча па ўзбекча шеърларии киритганъ .

Шундай хусусиятдаги тўнламлардан уч пусхаен бизнинг шахсий кутубхонамизда хам манжуд. Бу мажмуалариниг учаласи хам XIX асриниг

[🧗] Эрганнали Шоднев Адабий мерос. 10.1978 йил

нккинчи прмида кучирилган булиб, тузилиш тартиби, қамрови ва бошқа хусусиятлари билан бир-биридан кескин фарк килади.

Впринчи мажмуада аввал Ахмад Иссанийнинг «Хикмат» китобидан намуналар, сўнг Боборахим Машрабиннг 21 шелен ва охирида «Девоня

-Иккийчи мажмуани шопр Садонй томопидан кучирилган деб уйлаймиз. Чунки мазкур тўнламда Садонйнинг газаллари «Газали Садоні» деб бериб борилган. Вир ўринда бу жумла ўринга «Газали камина» («Узимнинг газалим»— Ж. Ю.) деб ёзилган ва бу газал Садонйникидир. Бу мажмуанинг хам аввали «Хикмат» дан намуналар, сунг Сайкалийнинг тўлик булмаган «Бахром на Гуландом» достони, Машраб шеърларидан 49 таси, Садонй па Хувайдо газалларидан намунар хамда «Девони

Машрабо киссаенинг бошланин кисми (24 варак) берилган.

Учинчи мажмуа 400 варақ (800 бет)дан иборат булиб, 1876 мелодий йнлида номаълум котиб томонидан кучирилган. Унинг хам бошланиш қисми Ахмад Иссавийнинг «Хикмат» китобидан ва унга найрав тарада Иссавий муридлари томонидан ёзилган «Хикмат» лардан иборат. Саъдий ва Хофиз Шерозий, Жомий ва Исвоий шеърларидан намуналар. Эрганали Шодиевиниг шахсий кутубхонасидаги «Мажмуайи мунтахаби девоихо» даги каби анъанавий «Бисмиллохир-рахмонир-рахим» дан сўнг Машрабнияг 62 варақ (124 бет)дан иборат ривоят ва афсоналарсиз кучирилган тур ли жапрлардаги шеврлари берилган. Шуппигдек, мажмуада Жалолиддин Румий - Шамс Табризий шеврларига катта ўрин берилган. Бу тўнламга яна куплаб шопрлариниг шеврлари киритилган.

Биринчи на иккинчи мажмуада дастлаб Машраб шеърдаридан намуналар, китоб сунгида эса «Девони Машраб» киссаенициг алохида берилиши далили шопр шеърлари «Девони Машраб» киссаларидан эмас, балки Э. Шодиев қайд этганидек, бирор мултабар Машраб девонидан кучи-

рилгандигидан далолат беради.

Қуқондағи Ғафур Ғулом помидағи адабиет музейнда 210-инпентар рақамли Боборахим Машрабиниг шеврлари жамланған бир күлёзма сақланади. Бу құлбама 172 варақдан иборат. Уида 2007 мисра (сстр) шеър жамланган, Китоб окиш Қуқон қогозиға пастатлик хатыда кучарылган Аммо унинг 23-31-вараклари йўл-йўл чизикли оддий рус когозыга пучкрилган, Китобиниг котиби помаълум. Котиб уни качон на касрда кучиргандигини қайд этмаган. Музейнинг қатта илмий ходими, филодония фан лари кандидати Ахмадали Мадаминов на душанбелик ёш одим Рустамион Каримов билан биргаликда ушбу құлёзма 1920-йиллардан дейин иўчи рилган деган хулосага келдик. Құлбамада Манарабилиг 122 та турли жанрлардаги шеврлари бор. Бу құлсама хам Мантрабиниг девони вмас У хозиргача биз курган Машраб қулбамаларидан тубден фарк килади Бу фарк шундаки, унда ривонт ва афсоналар беридмацал. Шоърдар девонга хос алфавит спраси билан хам, жапрлари буйнча хам жойлаш тирилмаган. Ушбу тупламин синчиплаб ўрганиб чидкач, шу парса равшан булдики, котиб бу китобии «Денови Машраб» киссаларидан биридан кучирган. Фарк шундаки, у бу китобин ривоит на афсонадардан ходи кил тани холда кучирган. Афтидан, кучирувчи ўз олдига Машрабиниг ривонт ва афсональрень соф бир шетрий тупламийн юзага келтиришин мацсад қилио қуйған булса перак.

«Дероия Манграб» киссалари току шевричту намуналарини ўзида жамлаган тунлам булибгина қолмай, балки Машраб хаёти хақида қимматли маълумотлар берувчи манба хам хисобланади. Ву манба Машраб хастиинцт поации томопларини аницлаб олишда катта ахамиятта эга. Кисса дарда келтирилган ривоятлариниг хаммасини тулигича Машраб хаё-тидан олинган ва хакикатдан хам булиб утган ваксалар баёнидан ибодеб хисоблаш тўгри эмас Улар орасида сункий тукий ки

ритилган афсоналар хам бор. Шундай булишига қарамасдан, қиссалар Машраб яшаган давр, шоприниг ижодий мухити, унинг дунёкараши, тур ли шахслар билан булган мулокотлари хамда хаёт тарэн кандай ва нималардан иборат эканлигини аниклашда катта илмий ахамиятга эга.

«Девоии Машраб» ларинит ким томонидан тузилгандиги номатлум. У шопр хаётинниг сўнеги йнгирма йнанда хамрох булган дусти Пирмат Сеторий ёки унга мавлум муддат хамрохлик цилган Знёвуддин Богистоний томонидан хам тасниф этилмаган булса керак. Чунки Пирмат Сеторий Машрабдан ўзига бир ажойнб англорий девон колгандигини сўздайди ва уидан бир нусха кучирив, Богистопийга хам юборади. Унинг кулидаги Машраб девонини кучириб купайтирин уринга Машраб хакида ги узук-юлук фикрларга тўлиб-тошган бир асарин тузганлиги хакикатга сира хам тўгри келмайди. Машраб девонига эга булган Богистоний тўг рисила хам худди шу фикрии айтиш мумкии. Буидан ташкари, Пирмат Сеторий томонидан тузилганида эди, шубхасиз, Машраб хаётининг сунгги йигирма йили хакида хам маълумот берилган булар эди. Вахоланки, Пирмат Сеторий Машраб хаётининг охирги дамларигача у билан бирга булган, тасодиф натижасида улимдан омон қолған. Машраб дорга осил ган. «Девоии Машраб» ларда эса Машрабиниг Наманганга келини (Офок хужа рухсатидан сунг — Ж. Ю.), опасининг вафотидан кейин сафарга отланини, Балх шахрига борини, у срда мутаассиб рухонийларии, Мах мудбийни ва унинг аркони давлатини хакорат килиши патижасида ани донга ташланиши ва нихоят, ката килиниши билан шопр хакидаги «маълумотлар» тугайди. Демак, Машрабиниг Намангании тарк этганидан то Балх шахрига боргунича булган 20 йиллик хаёти воцеалари циссаларга киритилмай колган.

Академик шопр, ўзбек ва форс-тожик адабиётиния билимдони Гафур Тулом мазкур кисса хакида, шунингдек, Машрабиниг хаёти ва ижоди хақида фикрлар билдиргани купчиликка матлум. Гафур Гуломиниг филология фанлари кандидати Асил Рашидов томонидан нашрга тайёрлан ган «Адабий-танқидий мақолалар» ида Машраб депоинише тузувчиси хақи да қуйдагича маълумот келтирилган: «Бугун бизиниг қулимизда мавжуд маніхур «Машраб денонц» шоприниг севгилиси Махвашхоним томонидан тўпланган на тартибга солингандир. Шопрамиз Махвашхоним ўзбек адабиёти тарихи учун қилган бу азамат хизмати эвазига яна ўша Наманган диндорлари томонидан сочи киркилди — гисубурида килинди. Афсуски, бу маълумотларии Гафур Гулом каердан ва кайен манбалардан олганди

ги биз учун равинан эмас.

Машраб хаётининг балзи томонлари унинг хаётлиги на катлидан кейинги даврларда ёзилган тазкираларда хам ўз ифодаснии тонган. Булар Мухаммад Бадет Малехо Самарцандийнинг «Музаккир-ул-асхоб», Исхоц Зиёнуддин Богистонийнинг «Тазкиран қаландарон», Абдулмуталлиб Хожан Фахмийнинг «Мажмуан Абдулмутажий Хожан Фахмий», Абдушукур Зиёнинг «Мусаввадан Абдушукур Зиё», Хўжа Хакимхон Тўранниг «Мун тахаб-ут-таворих», Мирао Олиминиг «Ансабус-салотии», Мажауб Намангопийницг «Тазкират-ул-авлие», Хидоятулла Офок хужаницг муридлари томонидан ёзилган «Хидонтиома» на «Манокиби Хужам Пошию» тазкирадаридир.

•Музаккир-ул-асхоб» тазкираениниг муаллифи Малехо Машраб би лан икки марта Самаркандда учраштан. Малехонинг ёзишича, Машраб

М. Зокиров Шубдалар ўринлими?» «Узбекистен здабиёти ва санчати» газетаси 1982 йил. 29 ливарь. Пафур Гулом Адабий-танкидий маколалар. Узбекистен ССР «Фен» нашриёти Тошкент 1973 йня. 56-бет Адабий-танқидий мақолалар, Габенистон ССР «Фан» нашриёти

мели Андигон вилоятидан булиб, усмирлик йилларида илм ва фазилатлар касб этиш максадида Наманганга борган. У ерда зур хавас билан укиин натижасида тезда камолот касб этган. Балогатга эришгач, Самаркандга келган. Яна Наманганга қайтиб, у ердан Қашқар ва Бадахшон сафарига жунаган. Иккипчи марта Самаркандга қаландар жомасида кириб келган.

Знёвуддии Исхок Богистонийнинг «Тазкиран каландарон» ини филология фанлари кандидати Мухсии Зокировиниг «Эрк на маърифат куйчилари» асари оркали биламиз. Мухсии Зокировиниг ёзинича, «Тазкиран каландарон асарининг муаллифи Исхок Богистоний Паманганда Мулло Возор охуид қулида Машраб билан бирга уқиған. Бу асар Машраб ўлимидан олти йня кейин — 1717 йинда бзилган. Тазкира Машрабициг узок сафарлардаги доимий хамрохи Пирмат Сеторийнинг илтимосига кура тасинф этилган. Сеторий Машраб хаётининг Богистонийга маълум булмаган давхаларини баён этиб берган. Тазкирада Машрабиниг қашқардик Офок хужа даргохидаги шодон ва аламли, азоб-укубатли куплари, шопрнинг Офок хужа канизакларидан бири - Тутибекачин севини, севилини, бу килмини гунох хисобланиб, бичилини, даргохдан кувилини ва цаландарлик жомасини кийини каби мухим маълумотлар берилади. Ушбу тазкирадаги энг эътиборли ахборотлардан бири Балх на Кундуз вилоятининг хокими Махмудови Катагон томонидан Машрабиниг зиндонга ташланиши ва ката этилиши билан боглик, воксаларишиг анча кент баён этилгандигидир.

«Тазкиран қаландарон» Боборахим Машрабиниг тугилган йилини аниқ курсатиб берувчи бирдан-бир ноёб асар хамдир. «Андог маълум булмишким, Машраби валиюллох қатли муддатинда таваллудларидин эллик саккиз сана кечуб эрди», дейилган тазқирада. Шоприниг 1711 йилда қатл этилганлигини хисобга олсак, у 1653 йилда тугилган булиб чиқади. Аммо нима учундир М. Зокиров «Шу тариқа шоприи 1656—57 йилларда тугилган деб айтиш мумкин», дейди. Умуман М. Зокировиниг Машраб хаёти саналари хақидаги хисобларида бир-бирига анд маълумотлар берилган. М. Зокировиниг ёзнишча, Машраб 11—12 ёшларида Андижондан Наманганга келган, Наманганда 6—7 йил тазлим олган, З Қашқар ва Бадахшон сафари 8—10 йил давом этган, Машраб Самарқандга иккинчи бор келганида 33—34 ёшларда булган. Унинг Самарқандга иккинчи бор келганида за—34 ёшларда булган. Унинг Самарқандга иккинчи бор келинин тарихини 1690—91 йиллар деб тахмин қилиш мумкин, 3 дейди.

Энди Мухсин Зокировиниг қайдларини аниклаб кўрайлик: Машраб 1657 йилда тугилган. 12 ёнида Паманганга келган 1657+12=1669. Паманганда Мулло Бозор даргохида 7 йил ўкиган 1669+7=1676. Қашқар ва Бадахиюн сафари 10 йил давом этган 1676+10=1686. Демак, Машрабиниг Самаркандга келган йили 1690-91 эмас, 1686 йил ва ёши 33-34-ларда эмас, балки 29 да бўлиб чиклити. Машрабиниг охирги сафари 20 йил давом этган ва шу сафар сўнгида 1686+20=1706 йили ўлдирилган. Кўринадики, М. Зокиров хамма саналарда хатоликка йўл куйган

Демак, Боборахим Машраб 1653 йилда тугилган, 7 ёшида муллога ўкишга берилган, 1665 йилда Паманганга келган, Мулло Бозор охундта шогирд тушган, 1671 йили 18 ёшида Самаркандга келган, яна кайтиб Наманганга борган, 1672 йили Қашқар сафарига отланган. Бу сафар М. Зокиров кўрсатганидек, 8—10 йил эмас, балки «Девони Машраб» киссаларида кайд этилганидек 18 йил давом этган, 1690 йили Машраб Наманганга кайтиб келган. Шу йили опаси вафот этган. Опаси вафотидан кейни бир йил давомида Моварауннахр шахар-кишлоклари бўйлаб саё-

¹ М. Зокироп Эрк ва матрифат куйчилари. Тошкент 1984 алл, 19-бет ², ³, ⁴, ⁵ Уша асар., 18—19-бетлар.

хат қилған. 1691 йилдан Пирмат Сеторий билан 20 йиллик узоқ сафарда булган на бу сафар сунгида, Абдулмуталлиб Хожан Фахмийнийг тааки расида қайд этилганидек 1123 хижрий йилида (мелодий 1711) Кундузда шахид этилган

Улуг Октябрь революциясига қадар на ундан кейинги яқин 4- б йиллар орасида қилинган энг циққатға сазовор адабий тадқиқотлардан бири рус шаркшунос олимлари томонидан Боборахим Машраб хаёти ва ижодий меросини ўрганишта киришилганлиги хамда унинг кент рус жамоатчилиги эктиборига хавола этилганлиги булди. Улар Машрабиниг хаёти ва ижодини гоятда қизикиш билан ўргандилар. Унинг Урга ва Якин Шарқ халқлари ижтимони-сиёсий хаёти тарихида катта мазнавий тазсир ўтказган буюк ижодкор – исёнкор шопр эканлигини эктироф этдилар, 1895—1923 йиллар орасида рус шаркшунос олимлари И. И. Веселовский, Х. С. Ликошин, В Л. Вяткинлар матбуотда Машраб на унине адабий мероси хакида маколалар хамда шопр асарлари таринмаларини эълог киллилар.

Шаркинунос Н. И. Вессловский Машраб ва унинг ижодига муносабат билдириб, бундай деб ёзган эди: «Хажвчи ва хозиржавоб Девона Машраб Урта Осиё халклари орасида жуда машхурдир... фикримизча, Машраб чуқур диккат билан жиддий ўрганишга сазовор шахс... У муттасил равнигда рухонийлар билан мунозарада булган ва хар доцм улардан

уступ чиккан».

«Девоии Машраб» киссаларини рус тилига таржима килган киши Н. С. Ликониндир. Н. С. Ликошин Боборахим Машраб газалларыни таржима қилишға киришишдан олдин унинг хаёти ва ижодий фаолиятига допр маъалумотлар туплашта харакат килган. Чупки у, даставиал, Машрабиниг «ким» эканлигини аникламокчи булади. Ана шу максалда Паманган шахридаги пуфуэли таниш-билишларидан Машраб биографиясига допр ёзма маълумотлар олади. Сўнгра у Кашкар консули, шаркшунос Н. Ф. Петровскийдан Маргилон вилоятида Машрабиниг шири Офок хужа авлодлари яшаётсанлигини эшитиб, улардан Офок хужа хакида суриштира бошлайди. Н. С. Ликошин ўз қулида мавжуд булган ликкита тинография пашридан таржима килиб, супгра уларии кулёзма бидан чогиштирмокчи булган. Нихоят, Машрабиниг хаёти ва ижодига алокадор «Мабдан пур» китобини куриб, шоир биографиясини езишга киришади.

Қанчадан-қанча оворагарчиликлардан сўнг қулёзма «Туркистанские ведомости» газетасига топширидади У срда беш йилдан ортик нашр килиимай ётади. Нихоят, орадан ўн йил вакт ўтгач, 1911 йилда «Девона Машраб» Самаркандда вилоят статистика комитетида рус тилида биринчи

маротаба босилиб чикади.»

Академик Вохид Абдуялась В. Л. Вяткипиниг Машраб хаёти хусусида қилган тадқиқотлари хакида ганириб, шундай дейди: «Археолог, ирофессор В. Л. Вяткининг Машраб тўгрисидаги маколаси 1923 йилда «Туркистон Шаркшунослик институти тўплами» да (Тошкентда) босилган. Уида шоприниг Урта Осиё буйлаб шухрат қозонишига сабаб «Машрабнинг мавжуд қалбакилик, похакликка қарши йўналган кучиниг тимсоли сифат хизмат этишидир», деб уктирган.2

Машрабиниг шеърларидан намуналар германиялик Мартин Хартман томонидан немис тилига таржима қилинган, деган маълумотлар хам бор.3

Гай булла Саломов Алабий анъзна ва бадний таржима. Узбениетов ССР «Фань нашриёти. Тошкент, 1980 йнл, 26-бет. Улбок адабиёти тарихи. Тошкент, «Укитуичи» пашриёти,

нашриёти, гошкент, 1200 инл., 20-0ст. Вохил Абдуллаев Улбек вдабиёти тарихи. Тошкент, «Укитуичи» нашриёти, 1980 йнл. 141-бет. Мухени Зокиров Машраб, Адабий-танцидий очерк. «Тошкент» бадинй адабиёт нашриёти, Тошкент, 1966 йнл, 6-бет

Курнинб турибдики, Машрабиниг хаёт ва ижод йули тарихини ургании Октябрь революциясидан илгариёк махаялий ва рус тадкикотчиларининг диккатини узига жалб этган.

Инсоният тарихида янги давриц бошлаб бергай Улуг Октябрь социалистик революцияси кент халк оммаси томонидан маданий меросии янгича тушунинга, маданият тарихига бутунлай янгича қарашинде шаклланишига истикболли йўл очиб берди. Классик адабиётимиз памояндаларининг, шу жумладан, Боборахим Машрабиниг хасти ва бадини меросини илмий асосда ўрганиш ва ёритиш факатенна совет замонасига келиб амалга ошди. Машрабдек буюк суз санъаткорининг асрлар оша бизгача етиб келган мероси, қайноқ ва жушқин хаёти хақидаги латифанамо, шунингдек, ибратомуз ривоятлари орасидан хакикий Машрабии на унинг шевраятини аниклаш ва кайта тиклаш, унинг конуний, эгалари булган халқимизга тақдим әтишдек машаққатли вазифани бажариш ўзбек совет олимлари зиммасига тушди. Улар Боборахим Машрабишт хаёти ва бадиий меросини дохий В. И. Ленининиг миллий маданият ва маданий мерос хакидаги курсатмалари асосида тадкик этдилар. Садриддии Айний, Рафур Гулом, Вохид Абдуллаев, Ислом Ахмедов, Иззат Султонов, Абдукодир Хайнтметов, Абдурания Абдугафуров, Эргашали Шодиев, Рахмонкул Орзибеков, Одилжон Посиров, Мухсин Зокиров, Зайнал Ризаев, Вахоб Рахмонов, Комилжон Исроилов ва Кобилжон Тохировларнинг машрабшунослик сохасидаги хизматларини алохида хурмат билан қайд этамиз.

XVII --XVIII асрларда Машраб тахаллуси билан бир печта шопр имод этган. Булар: IXVII асриниг охирида Табризда вафот этган Мирхусайн Машраб; 2. Исфахонда тууилиб, 1715 йилла Хиндистонда вафот этган Ханим Абдуразгок Машраб; 3. «XVIII асриниг иккинчи ярмида вафот этган хиндистонлик Бахурий Машраб; 4. Дехлида яшаб ва шу шахарда вафот этган Мир Иноятулла Машраб; 5. Хаёти саналари мутлако помаълум, аммо Шерозда тугилган Шох Марсум Машраб.

Окорида помлари курсатиятан шопрларинит бирортаси хам туркий (узбек) тилида ижод килмагандар. Уларинит асарлари форс тилида былган. Демак, бу Машрабларинит шеърлари Боборахим Машраб шеърларита

аралашиб кетган бульшин мумкин эмас.

Урта Осиёда Машраб тахалдуси билай икки июпр — Мулло Вали ўгли Боборахим Машраб ва Хофиа Рузибой охун — Машраби Соний изкод этган.

— Хофиз Рўзибой хакида. Хофиа Рўзибой Боборахим Машраб катлидан юз йиллар кейин тугилиб. Қарши шахрида, кейинчалик Паманганда яшаб ўтган тарихий шахе. У ў рта Осиёни Россия босиб олган (1865—70) йилларда хаёт бўлган. Абу Райхон Беруний помидаги Шаркшунослик институти фондида сакланаётган 5735 ракамли «Саду як банди Мушфикий» (Тошкент, 1911 йил, 23—29-сахифа) китобита ўзбек тилида «Таркиббанди Хофиз Рўзибой» хам қўшиб босилган. У шундай бошланади:

Они учун аввали келди урус

Сиддик этон вафотидан кейин упинг ўгли Абдурахмон Махдум Дахбеддан Қарин шахрига кўчиб келган. Ана шу Абдурахмон Махдум Хофиз Рузибойнинг пиридир. Рузибойнинг кўреатишича, бу шахе хижрий 1260 (мелодий 1840) йилда вафот этган. Демак, Хофиз Рузибой XIX аср бонларида тугилган. Валын тадкикотчилар талькидлаганларидек, у Боборахим Машрабдан 40—50 йиллар кейин эмас, балки юз йиллар кейин тугилган.

«Узбек тили ва адабиёти» журналиния 1965 йил, 1-сонида филоло

гия фанлари кандидати З. Ризаев «XIX аср ўрталарида Узбекистонда Хофиз Рузибой исмли бир Машраб яшаган, у 1260 хижрий, 1840 мелодий йилида ўз замондошларининг йилномаларини ёзган. Бу шоирнинг ижти мони чикинидан хабардор эмасмиз, лекин ўзини Машраби Соний деб атаган Хофиз Рузибой «Мабдан пур» помли китобини рухонийлар фармони билан ёзган», дейди.

Шаркинунослик институтининг кулёзмалари фондида сакланаётган 3786 ракамии «Мабдан нур» китобининг мукаддимасида «Девона Намангоний Мулло Рахимбобо машхур Машрабдурман, «Маснавийи Румий» ни турк тилига шарх килдук, исмини «Мабдан пур» деб тамом килдук», деган ёзув бор. Аммо мукаддима билан «Мабдан пурэнинг хати бошка

сахифада кучирилган.

9968 инвентар ракамли «Мабдан нур»нинг I-варагида эса «Манграби Соний Мулло Рузибой Урасоний деган ёзув хам бор. Аммо шу китоб таркибидаги айрим газаллар «Мабдан пур» ва «Кимё» китоблари Боборахим Машрабгами ёки Машраби Сонийгами тегишли эканлигини яна бир бор ўрганиб чикиш кераклигини такозо этади. Эътибор берпиг:

Хар қаёна пазардур бахр Мабдан нури, Кимики билмади Машраб қаландарини на билсун.

EKII:

Жахон тамоми хакикатдур асл маблан пурц, Шикаста Машраби Махдий саховатингии тузат.

Exu:

Гам кулбасига полаву фарёд айлама, Шох Машрабиниг кунглида холие дусси бор.

ERU:

Құрқаман имон құлунгдин кетмасун, Машрабо, Fайрига лаб ёрмагай ул Кимёга учраган.

Enn:

Қароре тонмадим руйн заминда, Машрабо, Ажалнинг илкидии, ой дустлар, охир дор кеттим.

EKU:

Машрабингга косан маргдур шаходат иўш этар, Баях аро Махмуд цёзида мубтало цилган ўлум.

EKH:

Юзунгдаги холу уат ошикни кабоб айлар, Зулфунгта бу Машрабии девона килибдурсан.

Еки аксарият «Мабдан пур» ларда:

Етушти Машраб ўшал кони Мабдан пурга, Валийн хожан Офок Шохин хурматидиндур.

Булардан таникари, 3692 инвентар ракамли кулёзма «Мабдан нур» 1263 хижрий, 1820 мелодий йилда кучирилгандигига эътнбор берилса. бу йилларда Хофиа Рўзибой 9—10 ёшлардаги ўспирин бўлган дейиш мум кий ва унинг бу ёшда Жалолидции Румийнинг тасаввуфий «Маспавий» ении туркий тилда шарх этиб, «Мабдаи нур» каби стук бир асар сэган

лиги хам хакикатга тўгри келмайди,

Олимлар «Мабдан пур» ва «Кимё» Хофиз Рузибой асари эканлиги ни исботлаш максадида унинг «Олдимга кел» радифли мухаммасини наму на сифатида келтирадилар. Хакикатдан хам, бир карашда мухаммасда баён этилган «Мабдан нур» ва «Кимё» «Зохир исми Рузибою Мавлавий . ўглум деган» Машраби Сонийнинг қаламига мансуб'экан, дегандек хулоса келтириб чикаради. Аммо у синчиклаб ўрганилса, бошкача хулоса бераётгандек куринади. Фикримизча, Машраби Соний бу асарларии ёд олган курппади («Сийнан покимга жодур кулли шархи Маснавий»). Шуппигдек, бу асарлар Машраби Соний анча кексайган йилларида унинг кулига тушган («Вакти охир ошкора булди бу Мабдан пур»). Умриницг Хофиз Рузибой мутлако кур булиб колган курицали охирларида

...Зохири атмо талаб булсанг, менинг олдимга кел...

EKII:

...Кузи кур, жондин боқиб, жононани курдум деган, Машраби шайдо талаб бўлсанг менниг олдимга кел.

Абу Райхон Беруний номидаги Шаркшунослик институтининг катта илмий ходими, мархум Абдулла Носпров ўзининг 109 ракамли кўлёзмасида «Менинг кейинги фикрларим шундай булдики, Хофиз Рузибой эшонлариниг хонақосида хофизлик қиладиган гадой, ожиз хофиз бўлса керак. Қадим хонақоларда эшонлар зикр тушған пайтларда хофизлар ·сўфиёна хофизлик килар эдилар. Эхтимол Рўзибой «Мабдан пур»дац ёд олиб-олиб, хофизлик килиб, «Мабдан пур» ни дилига жо килганлиги хакида хам хонишлар килса керак, деган фикрларга хам келиб куйдим», дейди (18 август, 1975 йил).

Купчилик «Девоин Машраб» киссаларида Машрабиниг Умам, Риндий, Махди тахаллуслари билан ижод қилганлиги қайд этилган ва бундай тахаллусли шеърлар хакикатдан хам бор. Шу ииститут кулёзмалари фондидаги 225 ракамли «Девони Машраб» киссасининг иккинчи варагида «Машраб беш китоб тасинф килган эдилар» деб, Умам, Риндий, Махдий,

Машраб ва Мабдан нур помлари кайд этилган.

Умуман, «Мабдан нур» ва «Кимё» асарлари Боборахим Машрабга

тегишли эканлигини исботлайдиган яна куплаб далиллар мавжуд.

Юкорида айтилган фикрлар асосида хулоса килиб, шундай дейиш мумкии: «Мабдан нур» ва «Кимё» асарлари Хофиз Рузибой охуид -Машраби Сонийники эмас. Бу асарлар тузилиши, мазмуни ва гоявий йўналишига кўра, асарларнинг тили, бадинй воситадарнинг ишлатилиши, услубларига күра хам Боборахим Машрабиикидир. Келтирилган далилларга асосланганимиз холда ушбу асарларии ишонч билан Боборахим Маш раб қаламига мансуб деб айта оламиз.

Боборахим Машраб шеърларининг аниклаштирилган матинии нашрга тайёрлаш жараёнида ўзаро киёсий ва танкидий ўрганилган асарлар

- 1. Девони Машраб», Абу Райхон Беруний помидаги Шаркшунослик институти, инвентарь раками - 225, настаълик хатида, 118 варак, котиби ва кучирилган йили номаълум.
- 2. «Девони Машрав», Абу Райхон Беруний номидаги Шаркшунослик институти, инвентарь раками — 5722, наставлик

1305 хижрий, 1888 мелодий йилида кучирилган. Котиби помаълум, 3. «Певони Машрав», Абу Райхон Беруний помидаги Шаркшунослик институти, инвентарь раками — 5940, наставлик хатида, 470 варак, 1285 хижрий, 1869 мелодий йилида кучирилган. Котиби - Сайдали бинии Сайидахмад.

4. «Девони Машраб», тахени кутубхона, раками - 1, наставлик хати-

да, 151 варак, котиби на кучирилган йили помаълум.

5. «Невони Машриб», шахсий кутубхона, раками - 2, наставлик хатина. 226 варац. 1250 хижрий, 1833 мелодий йилида кучирилган. Котиби помаълум.

6. «Девони Машраб», шахени кутубхона, раками — 3, наставлик хатида, 151 варак, 1294 хижрий, 1876 мелодий йилида кучирилган.

Котиби помаълум.

7. «Девони Машраб», шахсий кутубхона, раками — 4, настаълик хатида, 198 варак, 1300 хижрий, 1882 мелодий йилида каттакургонлик

Мирзо Баходиркули томонидан кучирилган.

8. Баёз, шахсий кутубхона, раками — 5, настаълик хатида, форс-тожик на ўзбек тилларида, 166 варак, 1243 хижрий, 1827 мелодий йилида Мухаммадиариф Махдум Хоразмий томонидан тартиб берилган. 9. Мажмуа, шахени кутубхона, раками — 6, наставлик хатида, 400 варак, 1294 хижрий, 1876 мелодий йилида кучирилган. Кучирувчиси номатлум. Мажмуанииг 64 вараги (128 бет) Машраб шетрлари-

10. «Китоби Садонй» — шопр Садонй томонидан кучирилган мажмуа, шахсий кутубхона, раками — 7, настачлик хатида, 160 варак, 33 вара-

ги (66 бет) Машраб шеърларидан иборат. 11. «Десони Машраб», литографик боема, шахени кутубхона, раками -

12. Машрав, «Девон», Гафур Гулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, Тошкент, 1980 йнл. В. Рахмонов ва К. Исроиловлар томонидан нашрга тайёрланган.

Боборахим Машрабиинг шеърий мероси ва унда котиблар, поширлар томопидан йўл куйилган хатолар хамда бу хатоларнинг хусусилтларига кура турлари, мати хатоликларини тузатишда амалга оширилган ишлардан баъзи намуналар ва мулохазалар.

Боборахим Машрабиниг бадини мероси хозирча факат унинг иўплаб шеърларини ўз ичига қамраб олган қисса шаклидаги «Девоин Машраб» китобларидан одинаётгандигини айтиб ўтган эдик. Зеро, Машрабичнг ривоятларга кориншкена, соф девони ёкп, девон шаклига киритилмаган булса-да, бирор мукаммал қулсама китобига эга эмасмия. Шу сабабли хозиргача папр этилаётган Машрабиниг асарлари «Девони Машраб», шопр шеърларидан намуналар киритилган мажмуалар ва бабэлар допрасидан Бир печта «Девони Машраб» ин ёнма-ён куйнб, мачлум бир газалии

танлаб, уни бошка пусхалардаги вариантларга мукояса этиб курилса, албатта қайсидадир бир парса кам ёки кўп, пимадир сохта, қандайдир сўз ўриненз ёки ортикча, кайсидадир мукаммалрок ёхуд мутлако йўк-

лигини кузатиш мумкип.

Бу холат В. Рахмонов ва К. Исроиловлар томонидан «Машраб асар ларини саралаш ва нашрга жалб этишда пусхалариниг инсбатан кадимийлиги ва тил хусусиятларига эътибор берилиб» пашрга тайёрланган хамда Машрабнинг «Цевон» номи билан юритилган китобидаги шеърларга хам салбий таъсир этмай колиши мумкин эмас эди, албатта.

«Девони Машраб» лардаги хатоларин аник тасаввур этиш учун, улар оркали Машраб» лардаги хатоларин аник тасаввур этиш учун, улар оркали Машрабиниг янги «Девон» ига кучириб киритилган ва хатолари жуда чекланган даражада камайтирилган шеърлардан олинган куйидаги байтлариниг мазмунини мантикан тахлил этиб куриш уриплидир (куштирнок ичида берилган «Девон» 1980 йилда Гафур Гулом номидаги Адабиёт на санъат нашриёти томонидан чон этилган Машраб «Девон» ини англатади — Ж. Ю.):

Толиби содик на учун химмати Адхами керак, Зарран качон сигар васли санам аросига? (?)

(«Депон», 29-бет)

Насиме етса буйндин анга икрор сайронлар, (?) - Тушар оламга охим ўтидин бир разд барқона...

Булубдурман қачоп ё хур булсуп ё пари булсуп Жамин ошнолардин ани ишкида бегона?! (?)

Не тонг, рахми келиб берса, мени махмури хайратга (?) Ушал хуси ахли шохи ишкии кошида паймона. (?)

Мухаббат ахли мажрухи жисмдур ишкина катьо, Эрур зухд ахли-соя, оташхор — девона. (?)

Тарики ишқ аро ноёб эрур Машрабки, вахм этма, (?)
Топилмас йулига-мин жон фидо кил шери мардона. (?)
(«Девон», 30-6ст)

Золиму қотилу хунхор эрур бешафқат, Еру агёрини олдида бўлур яксон киз. (?)

(e/lenons, 56-6er)

Англа бу сўзни, эй санам, ошніки муддао ўзум, Асли юракда багри йўқ дунёда бедаво ўзум. (9)

(* | CBOH » , 57-6er)

Машрабинг топти сени излаб вилоятии кезиб,
 Юзи тулгон ойдаку, эй кузи Чулнон қайдасан? (?)
 ва хоказо.

Шетриятда «Минг матинин бир нукта билан мухтасар эттим» деган буюк шовр Машраб байт ёки мисрадагина эмас, балки унда инплатилган хар бир «пукта» — сўз устига матлум «матни» англатувчи эмоцнонал вазифа юклаган. Узоқ тушунтиришга мухтож фикрин юксак бадий дид билан бир газал микёсида, шунингдек, биргина байт микёсида хам «мухтасар» этган — ихчамгина тушунтирган. Шоприниг хар бир шетри — упинг максади, нияти, интилини, орзуси, щодлиги, кайвуси, дарди, хуллас, ички дунёсининг — рухий кечиималарининг бадинй жихатдан умумланіган интикосидир.

[.] Манграб, «Депои» Гафур Гулом помидаги Адабиёт ва сапъат нашриёти, Тонкент 1980 йнл. 25—26-бетлар.

Шундай экан, тадкикотчи учун энг биринчи шарт, шоприниг хар бир шетрии пратаётган найтдаги бир-бирига мутлако ўхшамайдиган рухий ходатини, кечинмаларини каниф эта билишдир. Шоприниг шетрдаги пияти талкикотчи учун равшай булгандан кейин, унда йул куйилган мантикий узилишларии аниклаш осон булади. Бу узилишин тузатиш учун манбалар бир-бирига циёсан чогиштирилади.

Муконсадан максад — фарклар устида танкидий фикр юритиндир. Тан кидий мулохаза ўз навбатида мантикий хакикатин вужудга келтиради Шовриятда мантикий хакикат шакл, мазмун ва баднийликиния бир-би-

рига мувофиклиги билан белгиланади.

Ана шу принциига амал килингани холда «Девони Машраб» лар, баёз, мажмуалар ва, жумладан, «Девон» даги фаркли ўринлар ажратиб одинди, танкидан фикр таханлидан ўтказилди. Шундан кейин мувофик тонилган тузатма шакл, мазмун на шеър бадинилигига мос келсагина дозим ўринга киритилди. Мукояса жараёнида манбаларда мавжуд бўлган хатолариниг ўзига хос характерли томонларини аниклаш, ишиниг сифатли бажарилишига кун жихатдан катта ёрдам берди.

Танқидий ўрганилган манбаларда йўл кўйилган хатолариниг турларини асосан куйндагича группаларга булдик ва бу хатоларии мохинтига

кура шундай тузатдик:

1. Араб ёзувида харфлар кўшиб ёзилади. Бушинг натижасида баззан бошқа бошқа сўзларшинг бир-бирига жуда ўхшаш бўлиб қолған шаклларини кузатиш мумкий. Бундай сўзлар котиблар томонидан кучирилган сари боникачарок шаклдаги сўзга айлана борган. Патижада куйнда гига ўхшаш мати хатоликлари юзага келган:

> Кийдим кафанинг факр ила гулханда ётай деб, То-куйн мухаббатин дилим бирла чолай деб...

(Шахеий путубхона «Депоии Машраб» 1, 2, 4

Аслида бу мисралардаги «капанак» ва «покуси» еўзлари шакл ўхшаш лиги патижасида бора-бора «кафанииг» на «то куйи» сузларига айланиб кетган. Оқибатда асл мазмундан мутлақо йироқ, эттиборсизліс билап еки кур-курона ёзиб юборилган сянги» мазмодаги юкоридагидек мисралар найдо булган. «Кафан» сузининг хатолиги шундаки, биринчидан, киши ўз кафанини ўзи киймайди, яккинчидай, кафан мурдага кийдирилади ва, табинй, мурда гулхан ёнида найдо бўла одмайди. «Кананак» — қалай дарлариниг жун чакмони. Чакмон кийиб гулхан ёпида ўтириш эса, шубхасия, реал ган.

«То куйи» даги куй классик адабиётда бирор уринда хам хозирги куй, оханг, мусика на х. маъноларии англатмаган. Балки екуй» ёки «куй» — томон, йул, йўналиш на х. мазноларин билдирган, Масалан

Куйган гарибман, шафцат цило кур. Купингда юрган девоналарга.

EKB

Кўюнг ул -- жанвати ризвой, эпикант - Казбан инж, Хурлар хизматинга боглади құл чардон қиз.

£kn'

Ошуфта бўлуб вор югуруб гамзада Машраб, Дар куйн маломат, Распон сари пучаю бозор булубман, Onnopan capcon.

Демак, «то куйи мухаббатии дилим бирла чолай» даги мухаббат куйи, ин дил билан чалиш хам мазьнога виддир, «Нокус» — катта куйгирок, бу ўринга мукофик. Чунки мухаббат куйгирогини дилда чалиш мантикий жихатдан тўгри булиб, бунда яна шуниси борки, катта куйгирокний маромида урилиши билан юрак уриши ўртасида ўхшашлик хам шопр томонидам назарда тутилган. Баззи кулёзмаларда бу суз ўринда «то куси» сузи борки, у шакл ўхшашлиги жихатидан «то куйи» га араб ёзунида жуда ўхшаб кетади. Эхтимол баззи китоблар «с» харфи ўршига «й» харфини ёзиб юборганлар. Шу тарика базли манбаларда «то куси» ўрнига «то куйи» сузи ёзилиб кетган. Шундай килиб бу мисралар;

Кийдим кананак факр ила гулханда ётай деб, Нокуси мухаббатии дилим бирла чолай деб.

Ехуд:

То куси мухаббатии дилим бирла чолай деб.-

париантларидан бирида ўкилсагина мазмун яхлит сакланади.

Мати хатолигининг бу тури жуда кўн «Девони Машраб»ларда, шуништдек, «Девон» да хам исталганча тонилади. Бундай хатолар нисбатан кўн манбаларни кузатники такозо килади.

2. Араб графикасида нуктали харфларницг кўилиги на саувда пукталарнинг алмаштирилиб, чалкаш ишлатилини натижасида вужудга келган хато турларидан намуна;

Биродар, сен бу кун мендин умиди оқибат қилма, Юрак-багрим оқиб куздин ажал юзин суво қилди.

Аслида бу байт:

Виродар, сен букун мендин умиди офият қилма. Юрак-багрим оқиб куздин ажал юзини во қилди, –

булиши керак. «Окибат» ва «офият» сўзларинниг араб ёзувидаги шакля бир хил. Нукталариниг алмаштириб куйилини натижасида «офият» (согайши) «обибат» га айланиб колгаи. Никвичи мисрадаги «юзии суво килди» иборасидаги хатолик — группада изохланган хатоликка хос: «Юзини» да «и» туширилиб, «юзии», «во» га эса «с» харфини кушиб, «суво» шаклида нотугри ёзилган.

3. Талаффуанга кура бир-бирига айнан якин, аммо ёзилинига кура бонка-бонка мазмоларии англатадиган сузлардан вужудга келган хато •

турларидан намуна:

Хажр тошидин зарофат бошига стгай ўзум, Киштан мотамдадурмай лангаримии кавлама.

(«Ценови Машраб»—1, шахсий кугубхока)

Бу байтдаги «зарофат» — зарифлик, хушчакчаклик мазмунга хилофдир. Аслида бу суз ўрнида талаффузи якин, аммо «зарру офат» — зарар, офат мазмосини англатувчи икки суз булган. Зеро. бошга теккан тош хушчакчаклик эмас. балки зарар, офат етказади.

4. Билим савияси паст булган котиблар томонидан килинган хато

турларидан бир намуна:

Тар оразинг гул, сочинг сунбулки, тишларинг дур, Сарв қадлиг қош курунг офтоби даврон қиз.

(allenous, 54-6et)

Тузатилган вариантик

Оразийг — очилгон гул, сочларинг эрур сунбул, Тишларинг мисоли дур, лабларингда инихон қиз.

(«Девоии Машраб», 1)

5. Котиблариниг бир ёклама акида туфайли, шоир фикрипи бошка ча талқин этишга уринишлари туфайли вужудга келган хато турларидан

Куфр ила дин мазхабида хеч кима йўқту писбатим, Хам Хасану, хам Хусану, хам шоху хам гадо ўзум.

(«Девон» да хам шундай, 122-бег)

Асянда тазод усулини құллаған Машраб:

Куфр ила дин мазхабида хеч кима йўктур писбатим, Хам оницу хам санаму хам шоху хам гадо ўзум, —

деган.

6. Шеър таркибидан байт, бандларин тушириб қолдириш натижасида юзага келган хато-камчиликлар (масалан, мавжуд манбалариниг баъзиларида бор, баъзиларида йўқ, шунингдек, лиги «Девон» га хам киритилмай қолған байт ёки бандлар).

> Куйган гарибман шафқат қило кур, Куйнигда юрган оввораларга.

Еки:

Хажр тошидин зарру офат бошима етган ўзум, Киштан мотамдадурман явигаримин кавлама. Етти дузах ўртанур афтодалариниг охидин, Оташи хажрида куйган мижмаримии кавлама.

Eicit

Қалам ёзгон экан менга муни нахин қасампода, Мухаббат тиги андози била чун багри кон келдим.

Еки:

Алифдек қоматин дилбар қилиб хам бодани сунди, Ушал майдин ичиб хар дам ажаб мастоналар булдум.

Ёки:

Мени тўфони хасрат килдилар ким, ул парирўлар, Тукуб мужгондин оби ашк Жайхупона йигларман.

EKU:

Айланиб фарёд этарман халқ аро парвонавор, Сабр-тоқат қолмади, эмди бўлубман бекарор. Булмасун хоч ким менингдек булбули безътибор, Хизматингда хозир ўлмай Машрабингдур шармсор, Волидам — Маккам, Мадинам, мехрибоним, қайдасан?

ва хоказо.

7. Боборахим Машраб ижодининг сохталаштирилиши; шопр ижодига мансуб булмаган шеърлариниг «Девони Машраб» ларга киритилини. Масалан, шахсий кутубхонамиздаги 1-ракамли «Девони Машраб» да Алишер Павоийнинг «Мехр куп кургуздим, аммо мехрибоне топмадим» матлан билан бошланадиган газалица шонр Мужрим Обид томонидан богмаглан оплан оонландан оог-данган мухаммас жузънй ўзгартншлар билан борилган. Мухаммас охирида эса Навоий тахаллуси хам, Мужрим Обид тахаллуси хам туширилиб,

Бундай сохталаштирилган шеърларни «Девоин Машраб» лариниг деярли барчасида кузатиш мумкин.

8. Машраб шеърларида айрим мисра, байт, сўз ёки айрим иборалариныг ўз ўриндан алмаштириб ёзиш, ўзгартириш натижасида юз берган композицион хатолардан баъзи намуналар:

Томошо айламоққа гушаедин айжуман келдим, Фироки дарди Юсуфии чекиб байтул хазан келдим.

Агар Яъкубдек қон йигласам, айб айламанг зинхор, Суруши булбули шўридадек сўн чаман келдим.

(«Девои», 82-бет)

Тузатилгани:

Томошо айламоққа гўшаёдин анжуман келдим, Суруди булбули шўридадек сўйи чаман келдим.

Агар Яъкубдек қон йигласам, айб айламанг зинхор, Фироки дарди Юсуфии чекиб, байтул хазан келдим.

Еки:

Хасратига тогу тузлар йиглагай, Қил дуо шоядки ёрим англагай, Хеч ким йўқтур сўзумин тинглагай, Зулфини бандига чирмаб боглагай, Мен каби хайрона булгон бормукин?

(«Девои», 276-бет)

Бандда композицион хатодан ташқарп мати хатолиги хам мавжуд бўлиб, тузатилган варианти куйидагича:

> Хасратимга тогу тузлар йиглагай, Хеч кимим йўқтур сўзумин тинглагай,

Дод десам шолдки ёрим англагай, Зулфини бандига чирмаб боглагай, Мен каби хайрона булгон бормукин?

(«Делони Машраб», I)

Еки:

Вах-вах, на гузалсан, на ажойно, на киёмат! Хай-хай, на санам килса жафо жонима рохат! («Девон», 328-бет)

· Бунда «на санам килса жафо», «на жафо килса санам» деб ёзилиши тўгридир:

Вах-вах, на гузалсан, на ажойнб, на киёмат! Хай-хай, на жафо килса санам жонима рохат!

ва хоказо.

9. Сўз кушимчаларини потугри куллаш патижасида вужудга келган хато турларидан намуна:

> Нигорим, гулъузорингии куролмай мубтало булдум Шароби лаълидии ичтим, сапамга ошно булдум.

(«Девон», 92-бет)

Биринчи мисра II шахега, иккничи миера эса III шахега қаратилган. Тузатилгани:

> Нигорим, гулъузорингии куролмай мубтало булдум, Шароби лаълинг ичтим, сен сапамга ошно булдум.

--- (Литографик девон)

PRH!

. Барчани мулку жохини, иззату неъмат жойини, Менга берибдур охини, ушбу турур киёматим.

(«Девон» (114-бет)

«Барчани» — «барчага» ўкилсагина байтиниг мазмуни ўринга тушади-Чунки шопр: «Барчага мулк, мартаба, иззат, неъматли ўрин бердинг менга эса охингии бердинг», демокчи. Шупингдек, бу ох шоприниг «киёмати» эмас, балки «салобати» булиши керак:

Барчага молу жохини, псъмату мулку жойини, Менга берибдур охини, ушбу турур салобатим.

10. Мавжуд манбаларии бир-бирига танкидий чогиштириш йўли ва доказо. билан хам тузатиш имкопи булмаган хатолар ва мантикий чалкашликлар. Бу турдаги пуксопларии манбашуносликда орттирилган тажриба ва хулосаларга талиган холда мантикий мулохаза этиш йўли билан тузатиш имкони бор.

Масалан:

Етмаса боди сабо гунчага, хандон ўлмас, Ишкдин топмай асар кабк сухандон ўдмас.

Гул юзин кўрмагунча гулшан ичипла булбул, Айланиб харгиз ўшал ерда хуш плхон ўлмас.

Ишк иши юзини сориг айлади, мен — зор, Жонни куйдурмаса, ошик юраги кон ўлмас.

Кўзн — оташ, юзн — махваш, сўзн — дилкаш, назар — Тушмагунча қаро тош лаъли Бадахшон ўлмас

Икки зулфи ичинда гул юзи тобон ўлди. Васли шамън ўлмаса хижрон тун тобон ўлмас.

Инглаб дедим: «Менга фуркат тупи ой юзунг оч!» Ул деди: «Мехр ёгин бўлмаса, рахіцон ўлмас»

Дема, васлим хушу хажрим аламидии дема суз. Ошиқ улдур асари тан, хабари жөн ўлмас!

Анга айтдим: «Нетайин куйдуруб ўлдурди дард, Бу нечук дардки, анга харгиз дармон ўлмас!»

Машрабо, гар сени хижрон ўки минг пора килур, Гам ема, лаъл неча порадур арзон ўлмас.

(«Девон» 211-бет)

Тузатилгани:

Етмаса боди сабо гунчага хандон ўлмас, Ишкдин тонмай асар кабк сухандон ўлмас

Гул юзини курмаса гулціан ичинда булбул, Айланиб харгиз ўшал ерда хушалхон ўлмас.

Ишк ўти зору залилу айлагай юзин сориг, Жопи гар куймаса, ошик юраги кон ўлмас.

Кўзн — оташ, юзн — махваш, сўзн — дилкаш, назаріі — Тушмагунча қора тош лаъли Бадахшон ўлмас.

Икки зулфи ичидин ой юзи рахшон ўлубон, Шамън васл ўлмаса, хижрон туни тобон ўлмас.

Инглаб айдим: «Менга фуркат тупида ой юзунг оч!» Ул деди: «Мехр ёгин булса, нурафшон улмас!»

Деди: «Васлим хуш агар, хажр аламидии дема сўз, Ошик улдурки, хабардори тангу жон ўлмас!»

Дедим анго: Нетайни, куйдуруб ўлдурди бу дард, Бу нечук дардки, анга харгиз дармон ўлмас?!

Деди: «Машраб, сени хижрон ўки минг нора килур, Fам ема, лаъл неча порадур арзон ўлмас!»

Машраб шеърияти мазмундорлиги, маънонииг тераилиги, хар бир сўзнинг аник, мувофик кўлланилганлиги, вази охангдорянги ва бадинй гўзаллиги билан ажралиб туради. Шубхасиз, у классик адабиётда содда, халққа тушунарли, таъсирчан асарлар муаллифи сифатида бекиёсдир. Машраб шеърларида халк сўзлашув тилининг энг ифодали ва содда ибораларини кенг құлланғанлигини кузатиш мумкин.

Аммо, афсуски, бир томондан, Машрабиниг мукаммал шеврий асарлар тўплами хам, бунинг устига мати хатоликларисиз кулёзма «Девони-Машраболариниг йуклиги хам, иккинчи томондан, хозир нашр этилган ва энг мукаммал тўнлам сифатида ўкувчига такдим этилган янги «Довои» хам шоприниг юксак бадиий махорат билан яратган шеърий меро1983 йилда «Узбекистон адабиёти на санъати» газстаси филология фанлари доктори профессор Алибек Рустамовнинг матишуносликиния бугунги ахволи хусусида бошлаб берган бахсини ўзининг катор сонларида давом эттирди. Бахсда интирок этган олимлар бу сохада кўлга киритилган ютуклар ва, айинкса, хато-нуксонлар хакида жуда керакли; амалий жихатдан фойдаланний мумкин бўлган мулохазаларий баён этдилар. Узбек классик адабиётининг вакиллари асарларини тўйлаш ва нашрга тайёрлаш жараёнида йўл куйиллаётган пуксонлар хакида, уларшинг бугунги талабчан ўкувчи олдидаги савилен хакида ташвишланиб гапирдилар. Бахс мулолифларининг аксарияти Вахоб Рахмонов ва Комилжон Исроиловлар томонидан нашрга тайёрланган Машраб «Депон» и, уида йўл куйилган текстологик хатолар хакида хакли ва тўгри даъволар айтдилар.

Дархакикат, Машраб «Девон» и мутлако талаб даражасидаги етук асар эмас. «Девон» да мати хатоси булмаган шеърлар сони нисбатан жуда кам. Хатто оддий суз купимчаснии потугри куллаш байт мазмунини мутлако узгартириб юбориши мумкинлигига хам яхиш этгибор берил-

маган:

Золиму қотилу хунхор әрур бешафқат, Еру агёрии олдида бўлур яксон қиа.

Шу байтиниг мазмунини тиклаш учуп хоч қандай манбани излаш шарт эмас. Классик адабиётда, айинқса, лирик жанрларда ёзилган асарларда мажшуқа ўз општига писбатан рахм-шафқатсия, агёр, яжин-ошикцинг ракиби учун лутф-мархаматли образ сифатида талқин этилади. Бу ўринда хам шу анжана давом эттирилган, холос, Машраб хам ошик, хам агёр олдида ўз гурурини поймол этган, яксон холдаги қизин мадх этаётгани йўқ. У:

Золиму қотилу хупхор әрур бешафқат, Ерини агёр олдида қилур яксон қиз. —

деган. Демак, аввалги вариантда эвксон» киз хисобланган булса, кейинги вариантда агёр кузи олдида маъщука уз чин ощигини эвксон» этипти, хурланити.

Еки «Депои» даги биринчи газалиниг мактаъ кисмини олиб курайлик

Машраби бенаводуман, аран дилини айтадур,

Тараххум айлар ул нари ўз ишкининг гадосига,—
«Машраби бенаводуман» І шахс, «арзи дилини айтадур»— III шахс.
Бунда ошик (Машраб) ёрга ўз «арзи дили»ни— орзусини, армонини
баён этянти. Демак у:

Машраби бенаводуман, аран дилимин айтайин, булиб, кейинги мисра ошикнинг «аран дили» инмадан иборат эканлигини баён этишдир:

Тараххум айла, эй пари, ишкингии бу гадосига.

Бу газалиниг ўзида ўндан ортик мати хатолиги мавжуд. Екц «Девон» даги иккинчи газални олиб кўрайлик. Газал олти байт. Бир байт тушириб колдирилган. Газалиниг биринчи байтида мати хатолиги йўк. Колган байтлардаги текстологик хатолар:

2-6airt:

Илсиме етса буйидин анга икрор сайронлар, (?) Тушар оламга охим ўтидин бир разди баркона.

Тузатилгани

Насими стса кўйндин бўлур гулзор сахролар, Тушар оламга охим ўтидин бир разд баркона.

Байтда тазод приёми құлланған; «Ер томонидан насим етиб келса, сах ролар гулзорга айланади, аммо менниг ёр ишкида тортган ўтли охимдан оламга янин мисол ўт тушади».

Булубдурман қачон ё хур булсун, ё нари булсун Жамин ошнолардин анн ишкида бегона?!

Мазмуни «Унинг (ёримнинг) инци деб хур ёки париларимдан ёхуд ошполаримдан қачон бегона булғанман?» Чин ошиқ ишқ йулида ўзлидан кечган бир пайтда, пахотки ёри учун хур-парилардан ёки жамики ошполаридан кеча олмаса?

Бўлубдурман хамадин — хур бўлсун ё пари бўлсун, Жамин махликолардин анниг ишкида бегона,—

яъни, кискача килиб айтганда, «ёрим инцида хаммадан бегона булдим» 4-байт

Не тонг рахми келиб, берса мани махмури хайратга, Ушал хуси ахли шохи ишкии концида наймона,—

Махмур, яъни ман хумориси — мастлиги тамом таркамаган кинин ўз нишдан хайратланмайди, балки хайрон бўлинин, анкайнб, гангиб туриниі мумкин. Албатта бунда оник оддий май хумориси эмас, балки ник майининг хуморисидир. Шу сабаб иккинчи мисрадаги «иниции кошида паймона» мутлако мазмунсиздир. Аслида бу байт куйндагича:

Истонг рахми келиб берса мени махмури хайронга, Ушал хуси ахли шохи ишк майидии катра паймона.

5-байт:

Мухаббат ахли мажрухи жисмдур инидина катьо, Эрур зухд ахли — сон, оташхор — девона.

Узи потўгрилиги кўриниб турган бу байтиння хагто шу потўгри мазмунини хам сўз билан таърифлаб бўлмаса керак. Тузатилгани:

Эрур аухд ахли хурсанд, соян қаддида аржуманд. Мухаббат ахли ишқ сахросида мажрух, девона.

•Девоц» да тушириб қолдирилган б-байт:

Тилаб Хакдин кеча-кундуз бонимин саждадин одмам, Муродим – ишк эли хоки тапимдин килса наймона –

Хайёмона мазмунга эга булган ажойно байт! •Девон» да, (6-бизда 7-) байт:

Тарици ишк аро поёб эрур Машрабки вахм этма. Тонилмас йўлига минг зкон фидо кил шери мардона.

Пимадан вахм этмаслик керак? Тузатилгани

Тарики ишк аро поёб агар, Машрабки, бир жонинг, Иўлида бўлса минг жонинг фидо кил шери мардона Еки «Девои» даги (31-бет) учинчи газал. Бу газал 5 байтдан иборат булиб, 2, 3, 4, 5-байтларда текстологик хато маржуд. 2-байт:

Кўз абридин сув тўкгил имонинг хам очилсун, Богу чаман кўкармас ёмгур ёгмагунча.—

Куз абри — куз булути. Шубхасиз, бундай нбора йук, «Имонинг хам очилсун» — имон очилмайди, балки бахра олиши — кувнат олиши, мустах, камланиши, софланиши мумкин. Машрабиниг фикрича, «богу чаман» наботот оламининг кукаринин учун ёмгир ёгиши, куйилиб турнин керак Инсониниг богу чамани — унинг имони, ишончи, эътикодидир. Инсон кал бидаги имон чаманининг куриб колмаслиги учун хам гуё наботот оламини осмон «йиглаб» сугорганидек, одам хам кузидан «сув тукиб» яъни йиглаб, уни озуклантириб, бахраманд этиб турнин керак:

Кўздин чунон сув тўкгил, имонинг бахра олсун, Богу чаман кўкармас, ёмгур куюлмагунча.

«Егмагунча» қофия булолмайди. Чунки ғазалдаги қофия сузлар қуйидагилар: булмагунча, кулмагунча, қуюлмагунча, келмагунча, улмагунча, қушулмагунча.

3-байт:

Макри ракиб бирлан хасрат ўтига туштум, . Рам решаси узулмае то ёр ўлмагушча.

«Реша» — яра, жарохат, хасрат, ранжиш матноларини англатади. Бу ўринда «реша» сўзи эмас, балки, «ришта» — ин, канон матносидаги сўз мувофикдир. Чунки ошикин гам ришталари чирмаб ташлаган. Ракиб майранги билан «хасрат ўтига» эмас, чунки бу ерда шундай позиклик борки, хатто у кандай «ўт» бўлишидан қатый нашундай позиклик борки, хатто у кандай «ўт» бўлишидан қатый нааркон куйиб кетини, йўк бўлиб қолиши мумкин. Гам-гусса уйнга гам аркон куйиб кетини, йўк бўлиб қолиши мумкин. Гам-гусса уйнга гам пилари — арқонлари билан чирмаб ташланган ошик ёр келсагина ундан шлари — гам-аламдан кутулиши мумкин. Шушингдек, ёр ўлмагунча (бўлмагунча) — бўлмаса гам риштаси узилмайди, дегандан кўра, аник килиб, ёр келмаса ёки келмагунча гам риштаси узилмайди, деган тўгридир:

Макри ракиб бирлан хасрат уйига туштум, Гам риштлен узулмае то ёр келмагунча.

4-байт

Юз йил тирик юрусанг, охир бир кун ўларсан, Афсус ила кетарсан то, охир ўлмагунча.

Байтда афеусланишнинг бонен мавхумдир. Бу байт куйндагича Юз йнл тирик юрусанг, охир бир кун ўларсан. Афеус ила кетурсан то восил ўлмагунча.

демак, афсусланишнинг боиси ёр васлига восил бўлолмасликдан вчинийндир.

5-бант.

Эй Машраби қаландар, яхшига банда бўлгил, Холвайтар тузалмас, то шакар ўлмагунча. Виринчидан, «холвайтар» эмас, балки «холвонтар» банлинш керак. Ща кар булса хам холвонтар булмаслиги мумкии. Шакар кушидсагина холвонтар булиши мумкии. «Тузалмас», сузи хам лугавий англамита кура нотугри кулланган, Жонли сузлашув тилимизда хам у «Шакар қушилмаса, холвонтар булмайди» деб ишлатилади.

Эй Машраби қаландар, яхшиға банда булғил, Қолвонтар булмас шаккар қушулмағунча.—

Маъноси: «Машраб, сен яхни кишиларга хизмат цил, улариниг кули бўл, уларга кўшил, чунки яхши кишцаар шакарга ўхшайдилар, шакар кўшилмаса холвоитар бўлмаганидек, яхшиларга кўшилмаслик бемаъни, маъносиз хаёт кечириш, демакдир».

Еки «Девон» даги 4-газал.

Газал «эшигинда» радифлидир. Аммо, асли радиф сўз «эшикингда» — дир. Чунки маъшука образи II шахсда берилган ва у «сени ёки сенинг эшигинда» тарзида тугалланмаслиги керак, балки «сени ёки сенинг эшикингда» шаклида такрорланмоги тўгридир.

Бу газалда хам мати хатолиги мавжуд. Чунончи:

Зулфунг сени бу жонима юз доми балодур, Жоним куши сайд айлади сайёд эшигинда —

«Жоням куши ов килди овчи эшигида» — майтикка тамоман энддир. Ериниг зулфи ошикнинг «жон куши» — калби учун тузокдир. Унинг ўзи эса овчидир. Ошикнинг жон куши сайёдиниг домига сайд бўлади, явши овланади:

Зулфунг сени бу жонима юз доми балодур, Жоним куши сайд ўлди чу сайёд эшикпигда.

Машраб ижодида Насимий, Лутфий, Навоий, Фудулий сингари Шаркнииг буюк шопрлари ижодидан бахраманд булиб, уларга эргашиб саилган ўхшаш шетрларии кўплаб учратиш мумкин. Классик адабиётда ўзидан аввал ёки замондош булиб яшаган, яшаётган июпрлариниг шетрларига назиралар боглаш антана, тусига кирган ижодий ходисалардан биридир. «Девон» да шундай характердаги газаллардан бири берилган:

> Дил олурга ул пари Мажиуни шайдо қилди ö? . Ақлу хушимин олиб бехуду расво қилди ё?

«Е» бу ўринда — ми сўрок юкламаси вазифасида кўлланган. Дархакикат, «Девони Машраб» ларда радиф «килдиё» ёки «килдилар» шаклида такрорланиб борган. Уйлаб караганда, хар иккала радиф варианти хам байтлардаги мазмун билан богланмаслиги анця кўриниб туради. Аслида бу котиблар хатосидир. Чунки Навоийнинг деярли шундай матлал, билан бошланган газали бўлиб, у куйндагича:

Кўнглум олгоч дилбарим Мажнуни шайдо қилдило, Аклу хушумии жунун даштида яғмо қилдило.

Машрабиния худди шу газалдан таъсирланиб, унинг вазнини саклагани холда мутлако янги мазмундаги газални ёзганлиги, демакки, у бу газал-иниг радифини хам саклаб колганлиги аник:

Кўнглум олурга ул пари Мажнунц шайдо килдило, Аклу хушумии олиб бехудлуг пайдо килдило. Бунда «ло» — хоанрги — ку, да юкламалари вазифасида қулланған «Ло» юкламаси байтлардаги мазмун, мазию англамини кучайтириш, иунингдек ўкувчига газалиниг эмоционал талсирчанлигини оширинда хизмат қилган

«Узум» радифан газал («Девон», 119-бет).

Baür:

Подшохлик, располик бил, баробардур менга,

Гохи хажрингдаги, гахи васлингдаги султон ўзум.

Маъноси: «Подшохликии расволик деб тушун, баробардур менга (?) гохи айрилигингда, гохи васлингта етган султон ўзим» (?). Байтиннг икки ўринда подшох, султон сўзи келтирилган. Хажр ва васл сўзлари қарама-қарши маъноли сўзлардир. Шундай экан, подшох сўзниниг андди булган гадо сузи хам шу байт таркибида булган. Чунки Машраб меросида шох ва гадо, хажр ва васл сўзлари куннича ёнма-ён келиши хамда кузланган маънони бадини бурттириб курсатиш учун хизмат қилганлиги маълумдир. Шу бонс, Машраб нимани ўзи учун «баробардур менга» деган? Аввало юкоридаги «Подшохликии расволик деб тушуп, баробардур менга»дан қандай маъно чиқара олиш мумкии? Барча ёзма манбаларда юкоридагидек потўгри ёзплган бўлган такдирда хам, уни ўз холича қолдириш тўгри эмас. Мантикан мулохаза юритиб бу байтии. Шохлик бирла гадолик, бил, баробардур менга,

Гох хажрингда гадо, васлингда гох султон ўзум, деб тузатсак хато бўладими? Нахот Машрабиннг мавжуд манбалардан тузатиб булмайдиган шеърларини шундай йул билан тиклаш имкони бўлмаса?

Англа бу сузии, эй санам, ошики муддао ўзум, Асли юракда багри йўк, дунёда бедаво ўзум —

(«Девон», 123-бет)

«Асли юракда багри йўқ» — бу иборада мутлако мазмун йўк. «Бедаво» сўзи «багри йўқ»ни ўрнида қайсц сўз борлигини аник курсатиб турибди. «Асли юракда багри йўк» ўринда «Асли юракда дарди кўп» иборасынинг булганлигига сира хам шубха қилмаса булади, яъни:

Англа бу сўзин, эй санам, ошики муддао ўзум, Асли юракда дарди куп, дупеда бедаво ўзум. Еки котиблар томонидан ўзгартириб юборилган куйидагидек:

Пшк мазхабида савму салобит хама макбул,

Харгиз анга шак йўк,

Зохидлар аро тоату такво хижилим бор.

байт мазмуници ушинг араб ёзувидаги вариантига караб асл холатига келтириш мумкии. Кулёзма манбалардаги «салобат» аслида икки сув булиб «сало» ва «бут». Факат бу ўринда «сало» дан «х. харфи туширилиб, «бут» сўзи «бат» («салобат») деб потўгри ўкилиб, потўгри банлиб кетилган. Аслида у «салох» ва «бут» будиб, бу сузлар ўзидан олдниги «савм» — руза сузниниг мантикий давомидир, яъни: савм — руза, салох ибодат, хамда буларга мутлако қарши маъподаги сўз — бут — сапам остудир. Вундан шундай маъно келиб чикади: «Тоату такво килмаганлигим

Бундан шундан орасида хижолатлиман, аммо шу йулим тугридир, сабабли зохидлар орасида хижолатлиман, сарарди зохидлер одасти киши учун, хеч шубхасиз; руза хам, пбодат чунки ишк эмехамда килиш хам, хамма-хаммаси маъкул, булавера-

ди, фарки йўк»

Байт мазмунига янада чукуррок этибор берилса, ундан шопринит тасаввуфий-фалсафий карашидан бир кўриниш намоён бўлади. Малаумки, катынй тазлимоти, йўл-йўриги мавжуд. Хар бир мусулмон, кайси мазхаблар мавжуд. Хар бир мусулмон, кайси мазхаблаг бўлса, унниг тазлимоти, кўрсатмалари, кондалари ва барча йўл-йўрикларига катынй амал килиши шарт хисобланган. Мансур Халлож, Насимий. Машраб сингарилар эса бу мазхабларга бўйсунмаганлар, учан алохида, ягона мазхаб — ишк мазхабл бўлган холос. Машраб хам юкоридаги байтда: «Биз ишк мазхабидагилар учун рўза тутиб памоз ўкиш хам ёки рўза тутмай, намоз ўкимай насронийлариниг санамига чўкинавериш хам мумкин», деган. Фикрии янада чукурлаштирсак, унда: «Ер взелига муяссар этадиган кайси йўл тўгри ва мазкул бўлса, биз ошиклар шу йўлдэн кетаверамиз», деган конкрет мазно англашилади.

ХУЛОСА

Боборахим Машрабиинг шеърий меросини тиклаш, уни кент китобконлар оммасига яхиш бир гулдаста сифатида такдим этиш, албатта, кункул ва гоятда масъулиятли ишдир. Филология фаилари докторлари, профессорлар Абдукодир Хайитметов ва Абдурашид Абдугафуровлар, филология фаилари кандидатлари Вахоб Рахмонов ва Комилжон Исроивовлар томонидан 1958—80- йиллар давомида Машрабиинг шеърий тупдамлари нашрга тайёрланиб, китобхопларга тухфа этилмаганида эхтимол ушбу туплам хам булмас эди. Хайрли иш хайрли ишларии келтириб чивороли. Биз мухтарам олимларинит пилариин давом эттиришта журъат виллия. Бу сохада оами-кунми муваффакциятта эришган булсак, бунда уларянит хам хизматлари бор.

Мархум бобом Мулло Жўракул Хакбердневнинг Яссавий, Навонй, Фузулай ва Машраб сингари ўтмишдошларимиз шеърларини газал киляб тўлиб-тониб ўкиганлари хануз кулокларим, остида садо беради. У жинш палари бугрукворим Юсуф Хакбердневнинг ва менниг хам мураб-

байымиз эдилээ. Мен хакли равинда улардан фахрланаман.

Отам Юсуф Ханбердиев ўзбек классик адабиётини чукур тушуниб тле этувни, салкам кирк йиллик фаолиятини муаллимликка— адабиёт фаинта балнида этган ва мени хам шу йулка стаклаган мавнавий устовимлир. Машраб асорларинняг аниклаштирилган матнині тайёрлашдек таберрун ингла менга вўрсатгац мадад ва йўл-йўриклари учун улардан ческа миниатлюрман.

Умбу «Сайланма» ин юзага келтириш жарабинда менга узок йиллар сэмимийт во мехрибонлик билан рахбарлик цилган камтарин ва захматкам устести, филология фанлари доктори, профессор Гайбулла Саломовга

сиджизивлен мициатдорчилик билдираман.

Шумингден, филология фанлари доктори, профессор Алибек Рустамовга Мемраб исърдарининг аниклаштирилган текстини юзага келтириндек машанчатия морабила берган бегараз тазаны ва маслахатлари учун таманнур подор ийламан.

Кар бар пининг ўзига яраша кемтик-камчиликлари бўлади, албатта. Зеро, биз бу тўнламни хар томондама бекаму кўст деб айта одмаймиз. Мамрабиннг хаёти ва айникса бадини меросини тадкик килипидек шараф-

ли, айин чогда, жуда мураккаб иш давом эттирилини керак.

Ушбу тўнлам хакида мухтарам олимларимиз, бугунги зийрак ва доно вўв сонли адабиёт мухлислари ўз фикр, таклиф ва мулохазаларини билдирадилар, деган умиддамиз.

КИСКАЧА ЛУРАТ ВА ИЗОХЛАР

Бехуда, бефойда, ачинарли A Gac

Абдол Вали, авлиё.

Булут; абри навбахор, абри найсон – бахор булути. Лбр

Лбру

І. Чулток, бузук. 2. Бахтена, хор. Лбтар

Доимий одат килинган дуолар, вазифалар. Aspod

 $A \partial a M$ Иўклик.

Бажариш; гўзал харакат; баён, пфода. Нозук адо — кили-100

ги гўзал; ширин тилли.

Адхам, Пброхим Адхам

Тарки дунё княган подшо. Ишк йўлида хамма парсадан воз кечган шахс. Суфий. 776—783-йиллар орасида

вафот этган.

Aër, Aër Коса, кадах. Asicp Мукофот

A za.iЭнг аввалги, бошланиши номаълум ўтган замон: рўзн

азал — одамдариниг рухи яратилган кун (диний).

Aŭësi Куплар, давр, пақтлар.

Αμιού Классик адабиётда пайгамбарлардан бири, жабр-зулмга

сабр-тоқат рамзи сифатида құлланади.

Arbap

A.tacr к. Азал (рузи — рузи аласт).

Anugh. Араб алфавитидаги тик тўгри чизик шаклидаги харф.

Улуг олим. A.i.io.ua

Anthos Лафэлар, сўзлар.

Купинча ундов йўли билан айтилиб: «Хазар ЭΤ! », Алзазар

«Сақлаці», «Сақлаі» каби маъноларии билдиради.

Лахи (куй) винг кўплиги. Aaron

Мен - хакман. Angagan

Хунюўй моддалар қоришмаси. Anoap

Пайгамбарлар. Anouë Antons Шерик, ёрдамчи Тўгри йўл нурлари.

Анвору-л-худо Яккол, аник (айн. бармок билан курсатилган), машхур, Ангуштнамо

таникли.

 $An\partial a.uu$ Булбул.

Отувчи, солувчи: тираидоз; оташандоз. Andos

Вийничилик, машаккат. Ano

Тог сарви, арча.

Аръар Шовкин-сурон, туполон, гавго, газаб.

Apóada Баён, матлумот: ара айламан — ара этмок; Aps

рухсор — юз курсатиш; арз-и пибз — салом, дуб, зорланиб

арз килмок. 2. Ер, замин: арзу само - ер ва осмон.

Азиз, қалрли, шарафян, хурматли; муътабар. Аржуманд Тарик.

Арзан Покиза, соф. типик. Apur'

Осмонициг энг юкориси. Бахорда қизил булиб гуллайдиган чиройли дарахт. Apm

сохиби асрор — спрдош, яширин Аргувон

Спрлар: Acpop билган киши.

Пардалар. ACTOP Вахи этиш, багишлаш; яратмок. ATO Отувчи, ташловчи, йикитувчи. Aфran

Жарохатланган, мажрух. Aspeanda ...

Афгор Жарохатланган мажрух. $A \phi syn$

Ортик, зиёда. $A\phi$ cyp ∂a

Қотған, музлаған, сўленн Αψτοθα Пикилиб қолған, заиф, ташландиқ

 $\Lambda \phi$ von Феъл, харакатлар, қилиқлар.

Афгон Фигон билан пола қилиш, фарёд этиш. Ахгар

Чÿг. Ахтар Юлдуз Auck

Кўз ёши. Ашкбор Кўз ёши тўкувчи, йигловчи

Ашъор Шеърлар.

A unonАмаллар, килинган ишлар: аъмолномаси – килинган иш

лар ёзуви.

Ахмар -Кин-кизил, кизил. Ахраман Евуз девиниг номи.

Ба∂ EMOIL.

Бадан ақфоси Бадан қафаси, кукрақ қафаси Бадписанд Помақбул, ноўрин, ёкимсиз. Бадсиришт Емон яратияган, ёмон табиатян. Бадхохлик Емой согиниць, ёмонлик тилаш.

Байтуллох,

Байтул-харам Макка шахридаги зиёратгохининг помп Каъба Байтул-хазан -Гам уйн, гамхона, кулба. Бар

Куруклик: бахру бар — сувлик ва куруклик. Барахман

Хиндулариниг рухопийси. Бардуш Елкада, орқада: хонабардуш — уйн орқасида (хеч нарсаси йўқ камбагал).

Баржой Уз жойнда, ўринда. Барпой Оёқ устида.

Bapı; Чакмок, ишин. Маж. Ут, олов. Бархам урмок: Йўқ қилмоқ, нобуд қилмоқ.

Басталик Тузокка илинтирмок, иши кейин кетмок. Бати Қорин: батип самак – балиқ қорин

BaxuuuuКечириш, авф этиш.

Баякбор Бирданига, бир маротабада. Бақо Боқийлик, абадийлик. Багайраз Бошқа, бўлак, ўзга Бахим Тўрт оёкли хайвон. Бахр Денгиз, дарё.

Бебадал Тенги йўк, мисленз. Бебизоат

Мол-мулксиз, бисотсиз, камбагал Бебунёд

Асоссиз, таличеиз. Бе∂ Тол дарахти, Бедаступо

Қул-оёқсиз, иложеиз. Бедил Дилена, юраксиз; юрагини бериб қўйган, махлиё

Бедирам Пулсиз, хеч вакосиз. Бедод Жабр-зулм; адолатсизлик: Безавол

Заволенз, йўқ бўлмас, донмий. Безиё Нурсиз, ёругликсиз.

Безодлиг Йўл озиги йўклик, хеч парсаси йўк, факирлик Benac

1. Бечора, йўксул. 2. Бахтена, бахрасна, холена. Бенаво Беникоб

Бенарда, очик юз. Bepuë Риёсиз, кузбулмчиликсиз. Becap Бошена, паришонхол.

Бесўзлук Елқинсиз, алангасиз, ич-ичдан куйганлик.

1. Бино, иморат. 2. Асос. Таянч. Buno

Ковурма, коприлган. Bupën Сўйняган, сўйнш. Висмил

Bucëp

Бихамдуллох Худога шукур.

Кечирипі, авф этиш. Buxua

Жаннат. Buxumt

Шамол; боди хазон — хазон ели. Бод

Май, ичимлик. Бода

Қарам мамлакатлардан олинадиган солиқ – божи хирож. Бож

Яна. Боз

Сўз бирикмасида ўйновчи, мас., киморбоз. Gos

Баланд, юкори. Bon

Капот. Боло Юĸ. Bop

Сафоли, ёкимли, тоза. Босафо Ички томон, кўнгил. Ботин Борлик, мавжудлик. $By\theta$

Қадим қуёш йили допрасидаги ўн икки пуқтанинг бири. Бурж мас., буржи хамал, буржи савр ва х.: саодат буржи.

Кескир, ўткир. Бурро Юанарда, чачвон. 🔏 Бурқаъ Мамманинг учи.

Byprox Рахменз, кон окнзувчи маъшука. Бути пухрез Бахиллик, хасиелик, кўролмаслик. ByxnУзгарувчан, хамелеон; товламачи. Буқаламун

Хид, ис. Бўй Бўйра. Bype

1. Паст, тубан. 2. Оддий кини. Вазиъ 1. Тузалищ, холат. 2. Яратилиш. Визъи

Виллоху бил-

азбаройи худо хаққи, Худо билади. худо 10I

«Ва агар» иниг қисқарған шакли. Вар, вагар

Ман қилинган ишлардан сақланиш, пархезкорлик. Вараъ Вирлик, якка-ягоналик, танхолик.

Вахдат Айб, увол. ByGon Oung.

BoБоглик, бир-бирига богланган. Тескари, чанна, хохишга қарши. Вобаста Ваъз айтувчи, панд-пасихат килувчи. Вожгун

Bous Верилган, мафтун. Вола (волих)

Ер наслига стишган, эришган, Волида

Витта, якка, ягона; худо. Посил

Оташиарает, зардушт динидаги, мажусий. Boxud

1. Пижу. дур; кимматбахо тош. 2. Асосий модда. $\Gamma a 6 p$

Гасцар, гудар . Олтин, кумуш кабилар тўнлами, хазниа. Ганда

Чанг, тузон, губор; гарди гам — гам тузони. Ганж 1. Чамбарак. 2. Айланиш. $\Gamma a p \theta$

уфалак, осмои. $\Gamma apduu$

Дйланувчи. $\Gamma ap\partial y u$ Юк, кимматии огир юк. [apdon

Маротаба. $\Gamma apon$ Гиё, ўсиманк. I'ca

l'uct. zue

Гил Лой. $\Gamma up \theta$ Атроф, айлана. **Γ**up∂6o∂ Куюн. Lupën Ингловчи, йиглаб турган. Γ upubon Еқа; чоки гирибон — ёқа йиртиги. Гиромий Іўнмматли, азиз. Гису (гесу) Урилган соч, кокил. Кадам; урмадим мен анга гом — унга қадам босмадиц Гом Tydo3 Эрувчи, куювчи; оташгудоз — оловда эримок. Гузор Иўл ўтмок; *гузор эттим* — ўттим Γ улаф ${f u}$ он Гул сочувчи Гулрух, гулрухсор, гулрў Гул юзли. . Гулситон , Гулистои Гулъузор Гул юзли, $\Gamma y_{\mathcal{M}}$ Иўқ, йўқолган. Γ умном Номи ўчган, эътибордан колган. 🤚 Гумрох Йўлини йўкотган, эътибордан колган. Γyn рангли маъноларини Сўз бирикмасида келиб, paur, билдиради. Γ унбад (гун-Gas) Гунбаз, айланиб турувчи гунбаз. Маж. Осмоп, фалак. Гуфтор Гап-сўз: одими гуфтор — сўздагина олим Гўянда Сўзловчи, гапирувчи; бахиш $\Gamma y p s u$ Чукмор, тукмок. $\Gamma upux$ Гам-гусса, чигал. $\Gamma \eta u$ Кулок. Гўша Бурчак, хилват Бутхона. 2. Майхона. 3. Дунё дайри фано - фоний Дайр Далваса Дагдага, шовкин-сурон, Далқ Дарвешлар кийими: Эшик. Дар Улуг мартабали кишилариниг турар жойн Даргах, даргох Уткинчи: абри даргузар — ўткинчи булут Даргузар Дароз Узуп. Қўл. Даст . Даф Чилдирма, дойира. Дафъи Қайтариш, кетказиш, йуқ этиш, Дахан Дақр Дунё, олам, замон, давр. Девона Маж. Оппк, телба. Π u ϵ apУзга, бошка. Дийда Кўз. -Дилафгор Дили хаста, дили вайрои. Кўнгилин шод этувчи, мафтун этувчи Дилафруз Дилбаста Кунган боглаган, ошиқ булған, севган. Дилгир Ранжиган, хафа.

йўлдан

Гўзал-

Маж

оздирувчи.

Кунгил олувчи, севгили, ёкимли.

алдовчи;

Кунгли эзилган, дили вайрон.

Кўнгил олувчи, севгили. Юракли, қахрамон, пахлавон.

Кўнгилин

Кумуш танга.

Хукидор, подшох.

Дилкушо і Дилситон

Диловар

Дилфириб

Лилхаста

Дирам

Довар

Dosyd .

Классик адабиётда цайгамбарлардан бири, темирчилик касбиний пири ва музика ижодкори сифатида талкии

Довид-и нагмагар ўзум — Довуд сингари мусицашуносман

*Ποθ*χοχ los

Адолат талаб қилувчи; арз-дод қилувчи. 1. Араб алифбесидаги «д» харфининг алохида помланини

2. Маж. Эгилган, букилган.

Овчи ов купини кулга келтириш учуп унга курсатиб Полбой чақирадиган гушт, долвой. HOM

Тузок

Этак; ўнгир. Билиш, маълумот.

Доман, домон Пониш Hopo.

1. Эрон шохларидан бири. 2. Фирдавсий «Шохнома»сининг қахрамони, шунингдек, классик адабиетда буюк шохлардан бири сифатида тасвирланади

Дорул-бақо Дорул-фано Ayd

Боқийлик, абадийлик юрти; у дунё. Фонийлик уйн; бу дунё, ўткинчи дунё. Тутуп.

Цудог JIaб. Дуп

1. Паст. 2. Разил, покас.

Ихиплик тилаб дуо килиш.

Дурр, дур χ_{yp} Дуруд

1. Инжу, марварид; дурри ашк - куз ёшлари 2. Узок, йирок.

Дугох, дуго

Букилган.

Душаор Etru иклим Кийин, мушкул.

Экватордан ишмолга томон, хозирги карталардаги чизик ларга ўхніаш, Е чизиклар оралиги. Бунда экватордан бошлаб биринчи идлим, кейингиси иккинчи идлим, уидан кейингиси учинчи на доказо даном этган. Шимолдги совук минтаца еттикчи иклим деб хисобланган.

 Араб алифбесидаен ей» харфининг номи. 2. «Вй» сўанинит цисцарган номи, камон. Маж. Эгилган, букилган: коши \ddot{e} - қоши эгилган, қадди \ddot{e} - қадли букилган Тошган, топады: жўянда ёванда – налаган топади.

Ебанда E_{GYF} Epa

Яра, жарохат

Есуман Ecymancos Хуш пели, оқ-сарик тусли гул (жасмии).

Есумандек келиштан ва хушбуй.

Кимматбахо тош, Маж. Май ски сриниг лаби кизил E_{SST} екутта ташбих килинади

Ewan (smm)

Ишпи, чакмов. Гунох, айодорлик.

 $Esy\kappa$ жаббор.

1. Қулратли. 2. Жабр-ғазаб қилуичи

Манглай, пешона.

Habun Жабрана, Жавpou.t

Худо билан найгамбар ўртасида поситачи, вахий кел тирувчи фаришта поми (миф) -

Has.son

Айлавиш, кезиш; от чониш; ўзини хар тарафга ташлаб

ÿñnaut. Тиринини, жадал қилмоқ - тиринимоқ.

Hadan Maupon

Кийнк, оху Амудареният қадимен поми

Жайхун Hins

Жаминдиниг кискартирилган поми Эрониниі кадимги афсонавий подшохларидан бири

Жамиид Manda. Жафожў

Дарвеш, қаландарлар кийими, тупп. Жафо (ситам) килувчи, золим. Жафокор

Астойдил харакат қилиш, ғайрат қилиш. $\mathcal{H}(ax\partial)$ Араб алифбесидаги (ж) харфининг номи. Жим Жинон Жаннатлар, боглар (бирл. жаннат).

Жовид, жови-

дон Абадий, мангу. Жоду Сехр, сехрии.

HOM. Кадах, май пиёласи. Жонканда Жони узилган, ўлган.

Жонии кувватлантирувчи, танга рохат берувчи, оромижон, Жонфизо

Жоруб. Супурги,

HO ox Юкори даражали ўрин, амал.

Жубба Хашаматли тўн.

Жуз Бошка, ўзга, бўлак; жуз жафо - жафодан бўлак.

Hi yaa Булак, кием (бутупнинг бир киеми).

1. Туп, туда, хаммаси, барча. 2. Грам. Ган 3 Жумла-Жумла

дан, шундан, шу айтилганлардан.

Жунун Жиншилик; жунуни ишқ – ишқ девопаси.

Журъа Култум,

Жустужў Кидириш, ахтариш, излаш; тафаккур қилиб излаш.

Жўён, жўёна Истовчи, изловчи, ахтарувчи,

Higus 1. Қайнаш. 2. Маж. Тулқинламоқ, гулғула-гавго кутармоқ. Жізянда Излаган, ахтарган,

Забаржад Оч писта ранг кимматбахо тош.

Забон Тия; сўзлаш тили.

Забун Ожиз, бечора, Маглуб, енгилган.

Завол Йуқ булиш, суинш.

Зада Сўз бирикмасида урилган, эзилган каби маънода келади

мотамвада - мотамда эзияган.

Мусулмонлардан улариниг умумий бойлигинийг киркдан Закот бири микдорида хар йили олинадиган солик. Машрабиниг пуқтан назаридан закот камбагал ва мухтожларга берилиши

керак.

Залил Xop, y6air.

Залолат, залол Адашиш, йўлдан озишлик: 3anun Ер, мамлакат.

Banax, sana-

нахдон Ияк.

хабашийлар. Закг Занг, кора, занг (ахли) - кора танлилар,

Зир Олтин, тилла.

Зарбафт Зардан тўкилган мато. 3apd

(бирл. зарра) Зарралар, майда булаклар, борлик зарралари Заррот $3ap \kappa$ Алдов, хийла, макр, мунофиклик:

Захм Ира, жарохат, захмат — пралиг 2. Кунгил гашлиги

3av ϕ Холсизлик, заифлик.

Саргиш тусли хушбўй ўсимлик. Заъфарон

 $3a\kappa an$ Багбақа.

Захмат Озор, алам, кулфат.

Захроба Захар суви. Маж. Гам, андух.

3e6 Безак, зийнат. 3e60 Зеб берилган, гўзал. Зевар Безак, зийнат.

Остин-устии, агдарилган, барбод цилинган. Зеру забар.

3uë Пур, ёругдик, шузла.

Диний этикодга кура найгамбар, хар кандай огир шароит-Jurpuë да — бошига арра құйнб қирқилганда хам худонинг зикрини тилидан құймаған эзтикоди мустахкам киши сифатида талкин килипади.

Зилл 1. Кўланка. 2. Огирлик. Зимистон Қиш.

Экин экини, дехкончилик. Зироат Зишт Хунук, ёмон.

3uxuЯхши, ажойиб (ундов сўз)

Зойил Йўқ бўлупчи, йўқоладиган, ўчадиган. Зойи, зое

Йўқолган, йўқотилган, побуд бўлган: бехуда кетган. Дунё ишларидан бет қайтариб, тоат-ибодат билан машгул Зохид

булган шайх, ёки ўзини шундай курсатувчи риёкор шайх

1. Равшан, порлок. Зохир

2. Куриниб турган, очик-ошкор. Зохир 3110

Тез, шошилинч. Зулжалол Азамат ва энг буюк.

Зулминан Яхинилик ва эхсонлар эгаси; Худо.

Зуннор Христианлар белига боглаб юрадиган чилвир. Зулфиқор Килич. Хазрати Алинииг икки дамли киличи Зухал

Сатури сайёраси.

Зухд Дунёдан воз кечиб, тоат-ибодат билан шугулланиш: зухд

ахли — зохидлар, ----Чўлнон — Венера планетаси.

Зухра Ибодат Куллук килиш, сигиниш. 11 dduo Қаттиқ талаб, муддао, даъво. Ижобат Қабул қилиш, рози булиш. Ийд

Байрам, хайит.

Ийхом Шеърий санъатда икки маъноли сўз ишлатиб шундан эне кам ишлатиладиган маъноспии максад килиб олиш. Айн

Вахмга, шубхага тушириш.

Илмул-қуръон Куръон илми. Илқи От, йилки.

Илхом Кишп қалбида пайдо буладиган яхши холат, яхши

талқин; бирор яхшилик ёки ёмоилик юз беришини қалбда сезилиши: Илми гайб — кишида ўзи ўйламаган

бир холат, таассурот найдо бўлиши.

Ишонч, эътикод: кунгилда ишониш ва тилда икрор Имон

Ustruës Фарк, оралик, ортикча хукук.

Инно амео лакум

Оят. Оят Инно фатахно

Инсон, киши. Huc

1. Вужудга келтириш. 2. Ижод қилиш 3. Езув, хат. Hnmo Афсонавий хушхаво бог; эрам боги.

Ирам 1. Қасд. ният, хохиш. 2. Муридлик бериш, қул бериш. Ирода**т** Fарбий Осиёдаги мамлакат, Маркази Багдод шахри. **H**por

Машраб шеърларида Ирок, Багдод хакида, шуинигдек, Фирот дарёси тўгрисида тилга олинган ўринлар бор.

Буйни товлаш, итоатсизлик, гунох. Mcën

Тарихий шахс сифатида македониялик Александринит Искандар шаркдаги поми (мелоддан аввалги 356—323 йил). Қадимен

Шарк адабиётида жахонгир подшох, олим ва файласуф сифатида талкий килинади. Алишер Навоий «Садди Искандарий» достоинда ўз даври талаблари, орзу ва умидларини

Искандар образи оркали баён этган.

Hea

Христиан динининг афсонавий асосчиси. Ислом теологиясида хам худонинг пайгамбаридир. Шарк классик адабиётида у ўликни тирилтира олган (масих) эгаси сифатида талкии этилади.

Истигно

1. Мухтож эмаслик, эхтиёжсизлик. 2. Гузал килик билан тортиннш. Хаё билан ноз килиш.

Истигфор 11 706

Гунохии кочиришии, афв этишии сўраш, тавба килмок. Кахр, газаб.

Ифшо

Фош этиш, очиб ташлаш,

Ихфо

Яширин, махфий.

Hwea

Аёлларинит позли, мафтун этувчи харакати

Ишраб Кабк

Ич. ичгин. Каклик.

Эгри, кингир.

Каъбатайн-Кавкаб

Шашқол, пардиниг икки шашқоли

Кавсар

Кавн

Жаннат булоги, хавзи кавсар. Борлик, мавжудлик; дунё. Икки дунё (у дунё ва бу дунё).

Кавнайн. Каж

Кажрав,

кажрафтор Калисо

Тескари қилувчи, маккор, хийлагар. Черков, христианлар ибодатхонаси.

Каманд Камол

Буров, сиртмок — аркои Маж, севгилинииг сочи, соч ўрами Туликлик, стуклик, мукаммаллик.

Камон Кан

Камалак, ей; тийри камон - камон ўки.

Сўз бирикмасида кавловчи, казувчи мазмосида келади кухкан – тог қазувчи, Фарход.

Канъон

Ливан мамлакатининг мелоддан аввалги номи. Бадиий адабиётда Канъон – Яъкуб найгамбарлик Ba қилған мамлакат, гуё унинг хусида тенгсиз ўгли Юсуф шу ерда тугилган. Акалари оталаридан рашк қилиб Юсуфии мисрлик савдогарга кул сифатида сотиб юборадилар. У Мисрда аввал кул бўлиб, вокеалар сўнгида подшохлик даражасига стади. Севгилиси Зулайхога стишади. Кирк йил айрилик догида ёнган отаси Яъкуб найгамбар билан куришади. «Юсуф ва Зулайхо» киссаси мукаддас китоблар хисобланган «Таврот», «Инжил» ва «Куръон»да хам, шунингдек, «Юсуф ва Зулайхо» киссасини ёзган бошка шопрлариниг асарларида хам шу зайлда бир-бирига якин сюжетда талкин килипади.

Kananak

Дарвешлариниг жандаси, жун кийими.

Карам Карашма Яхшилик, эхсон, сахийлик; карамбахш — яхшилик қилувчи Нозик куз қараши; кузии сузиб, уйнатиб қараш; ноз.

Карбало

Эрондаги Карбало сахроси.

Карим Kappop

Карамли, мархаматли улуг зот; Худо. Вир ишни қайта-қайта яхши бажарувчи.

Kac

Киши, одам; бекас - хеч кимсаси ijΫĸ, ёлгиз одам нокас - поодам, пасткащ, прамас.

Кашф

Очиш, тониш.

Кашмири айн.

Кашмирига хос; маж. Жодугарларча, сехргарларча

Ках, кох Сомон. Маж. Сариг, сомондай.

Кахрабо

Вир турли сарик тош (сомонии ўзига тортиш хоссаси борлиги учун шундай деб аталади.) Маж Сарик-

Кибрие Кибр

Улуглик, буюклик. Такаббурлик, хаво килиш. манманани

Қунимча суз таркибида қилиқ, иш, равиш, тара, маъиола-Кирдор

Карамли, саховатли, азиз, мухтарам. Киром

Мис, қалайн каби маъданин олтинга айлантириш ту-Кимиё

шунчаси. Маж. Ажойнб парса, поёб, подпр пусха.

Мамлакат, вилоят, Кишвар

Кишти Кема.

Экин-тикин, экин, Киштукор

Kom1. Тилак, орзу. 2. Бахра олиш.

Kon 11.. Оғиз, танглай; талхиом — огзи аччиқ булмоқ. Маж

Таъби хира, холи танг.

Комил Етук, камчиликсиз.

 N_3 Комрон мақсадиға әриштан, бахтли: хоким, хукмроилик

Кофир 1. Танимовчи, инкор этувчи, ислом динидан бошка дин-

дати кини. 2. Маж. Рахменз, рахменз сентили.

Kodiyp1. Гоятда ок ва хушбуй модда (камфара). 2.Маж. Оппок. Kor к. Кох.

Kozuw Камайниц кохини гам - гам тортиш, гам чекиш.

, Хиралик: кудуратли кўнгул — кўнглида кир сакловчи, ичи $Ky \partial y p a r$

Хамма, бутунлай, жами, хар бир. $Kya, \kappa yaa$

Уй, оддийсина уй, бошнана: кулбан ахзон - гам уйн, Кулба

Бурч, бурчак; кунжи Лаб — лабиние бурчи. Купж

1. Курси, ўтиргич. 2. Тахт. 3. Саккизничи фалак, зотил Kypcu

бурж (диний тушунча).

Кофиранк, динензанк, пеломии танимаслик. KyfipКуча, йўл. томон; ашқ куйида — нық йўлида, Kijû

Киеца, калта; кутохназар — калта фахм, узокни курол-Кутах, кутох

майдиган; дасти кутох - қули калта, камбагал

Tor; $\kappa \dot{y}_{xu} ran + \text{ornp radiry.}$ Kyx

Тог қазувчи: Фарходиниг дақаби. Кухкан

Тоганк жойлар. Кухсор

1. Лавха, тахта. 2. Равинаилик. Hasy . .acra Лавзатлар*, бирл,* Лазват.

Заззот Тун, кеча, октом: лайлу пахор — кеч-кундуз; икки лайл — Hau.

икки туп. Маж. Икки кора соч. Кокили лайлиси – кора

count.

Ларзон

Лайли зулфи Кора аулфи. Кадр кечаси (27 рамалон кечаси, бу кеча кутлуг хи Лайлатул-қодр

coonanaga)

 Кизил ранган тош; лаъли Бадахшон — Бадахшон даъли лачан Яман - Иман лачан, 2. Маж. Кин-кизил лаб. Hazıt

сепгилиппит дагли даба; лачли май — кизил май; лачли рахшон — типиц цильл май; дачли хандон — купиб турган

Титраб турувчи, кимпрлаб турган; беди ларлон — шамолда

тебраниб турган том дарахти. Комати марлон - севгили

гавласиния чаройзи татраши, тебраниви.

Эски ўзбек тилидаги спфат ясовчи қунимча. Хозирги Mane ўзбек тилидаги-дек, дай сифат ясовчи кушимчаларнийг Hairun

мариосига тўгри келади.

385

Куй, оханг; лади иуло - катта ашула.

Jaxn Тил. Лисон

25 - 1318

Augo Лo

1 Куриниш, намоён булиш, ошкор булиш. 2. 103, чехра, 1. «Пук», «эмас» ва «НО» маъноларидаги инкорни англатади: ломакон - маконсизлик:

Ло Лол 11. -ку, -да юкламалари ўринда ишлатилган.

Лолацзор Ломакон

1. Соков. тили тутилган. 2. Сўзлай олмай қолишлик.

Лоуболи

Лола юзли, кизил юзли. Маконсиз, жойсиз; маконсизлик.

Лоязол Лонкил Вепарво, бегам; бенархез; локайл. Абадий, сўнги йўк; худо.

Аклена, беакл.

Логар Луоб

Орик.

Тупурик, сўлак: Ер лабидин луоб олиб - ёр лабини

Лукма Мавзун Бир ютум овкат, бир огиз овкат; Огохлантирувчи суз. Улчовли; хушбичим, келишган

Мавло.

Сохиб, хожа, хомий, устод.

мавлавий Ма∂

Чузилиш, узайнш. 1. Бирор харфии айтишда чузиш. 2. Алифии («а»ии) чузиб «о» укиш учун унинг устига қүйиладиган чузги белгиси. Купинча мад белгиси севгилинииг қошиға ўхшатилади.

Мадина

1. Арабистондаги исломиниг марказий шахарларидан бири, 2. Умуман шахар.

 $Ma\partial x$ Мажмар. Мақташ, мақтов.

Мижмар

Мушк-анбар каби турли хушбўй нарсаларии солиб тутатиладиган идиш. Маж. Ут туташган қалб; мажмаримии кавлама — ўт туташған қалбимии эзма. 1. Жинии, девона. 2. «Лайли ва Мажиуи» достониния

Мажици Мажрух

қахрамони — Мажиун. Яраланган, аламли. Зулм кўрган, эзилган. Йул, таълимот, маслак

Мазлум Мазхаб Maü

Ичкилик, шароб. 2. Тасаввуфда бирлик, бирикиш. бириктиб кетиш — вахдат майи.

Майгун Малак

Майга ўхшаш; қизил.

Маллох

1. Фаришта (купл. малопк). 2. Маж. Жуда гузал. Кайикчи, кемачи.

Малол, малул Малохат Мансур

Малол келтирмоқ, хафа қилмоқ; гамгии бўлмоқ.

Гўзалинк; ёкимлилик.

Мансури Халлож поми билан машхур булган тарихий шахс (Х аср). У «Анал-хак» — «Мен — хак, яъни худоман» дегани учун рухонийлар фатвоси билан дорга осиб ўлдирилган.

Манозил Манол

Мол, дунё, бойлик.

Манзиллар.

Маоний Мардуд Маънолар (бирл. маъно). Хайдалган, кувилган; рад этилган.

Мардум

1. Одамлар, кишилар. 2. Қорачиг: куз мардуми - куз корачиги,

Маркаб

Масал

Улов, миниладиган қайвон (от, хачир, туя).

Екимли, севимли; дилрабо. Mapry6 Мархам

Ярага қуйиладиган дори, малхам. 1. Мақол, масал. 2. Изохлаш учун келтирилган қисса, хикоя.

386

Macux

Исо пайгамбариниг дақаби (ривонтларга кура Исонинг нафаси ўлгандарни тирилтириш кобилиятиги эга булган дейнлади). Классик адабиётда сенгилини, унинг лабини жонбахиглик юзасидан Масих, Масихо, Исо нафас, Масих айфос каби тавсифлар берилади.

Маскан Macnad Турар жой, ўрин, уй-ватан, 1. Супичиц. 2. Тахт. 3. Юксак ўрин.

Мастона Матлуб

Мастларча; Маж. Шахло куз.

Мафтуп

Талаб этилган, орзу этилган, исталган. Берилган, шайдо бўлган, ошик.

Maxsan

Хазина, цимматли мол-ашё омбори; маж. Кіз махзанидин дур сочмов - куздин еш тукмок.

Хазипада сакланган бойлик.

Махзун Max.mypMamon Машшота

1. Хумори, 2. Мастлиги тамом тарқалған. Хид билиш авлоси - бурун, димог.

Киз на келинларии сочларини тараб, кийнитириб оро

берувчи, пардозчи аёл. Ибодат килинадиган жой, ибодатхона.

Marbad Marco Малдан

Бошнана, уй. 1. Кон, ер ости бойликлари. 2. маж. Кул ёшлари

Арадашма, қоришма, дори.

Маъжун Маъмура 1. Ободоняни. 2. Обод мамлакат; маж. Дунё, дунё — олтин Маъмуран ганж куймас – олтин ўтда куймайди.

Marquefat

Билиш, тапиш; ахли маърифат – билимдон кишилар.

Μακδηλ Маком Mardan Қабул қилинган, қалбға ўрнаштан. 1. Жой, ўрин. 2. Даража, 3. Музикада куй, оханг: маком, Қадам, қадам қўйган ер.

Max. MOX Maxu

Ой маж. Севгили. **хайратланиб** ўзидан кетиш: маде Пуколиш, битиш; қилмоқ — йўқ килмок; мазе бўлмок - йўк бўлмок.

Ойга ўхшаган, ойдай, чыройян.

Махаляот MATOAOT Mazonat, мухолот.

Maxeau

Махаялар, пайтлар, куплар.

Махол ишлар, қайын ишлар, бұлиши мумкин бұлмайдаған 1. Бир-бирига никох раво булмаган энг икин қарпидош

Махрам Maşmap

MULUA

2. Улфат, спрдош. 3. Хусусий хизматчи. 1. Тўнланадиган майдон. 2. Миф. Киёматда инсонлар тўнлападяган майдон. З. Тўс-тўнолон.

Бебахра, бенасиб, курук қолған.

MaxpyMМахшаристон

Maxmap. Гамли, қайгули, хафа.

Махзун Махжур Айрилиб қолған, хижронда қолған, узоқлаштан, махрум,

Mexp Mexpob

1. Тонча. 2. Масжидда имом туриб намоз ўкийдигай олдинги Куёш, офтоб.

жой. З. маж. Пошиниг кайрилма шакли

Мижжа, мужа

1. Шиша, май шишаси. 2. Кукимтир хано ранг 3: Мийно-Киприк.

Muuno MuA

Вайрок ва минора устига ўрнатиладиган учли куббача, Пулат бош кийнми (каскага) ўхшашиныг учи.

: 12---

Миллат

Дин, мазхаб:

Масжид ва жомовларда чикаб хутба ўкиш ва вава айтищ $Mun \delta ap$

учун уч-тўрт зинали цилиб леалган супача, минбар_ Mucaon

MucnuuБечора, гариб Mupsor

Ойна, кўзгу. 2. маж. Равшанлик, софлик тиниклик Мовумани Манманетик

Молики дўзах Дузахиния бошкарувчиси.

Man

дан бониза, ...дан таникари, Мосиваллох — худодан бониза Мосиво Кунгулин мосиводин мен сиво қилдим — Кунглимин ўля дан боныя (хамма парса)дан уздим,

Mox, Max Ой. 2. маж. Гўзал, он юзли мохи Канъов Ranbon. гўзали - Юсуф,

Епрор парсанинг тайёр тургани, дозирлангани маьнола Мохазар рини биадиради: мохазар эттим - тайёр килдим Myassam

Буюк, улуг; шохи муаззам -- улуг подию. Мубтало Гирифтор, бахтеналикка учраган, балога йўликкан Ошик, афтода. Mydassan

Юмалок, тугарак. $My\partial \phi_M$ Доимо, хар доим. Myxen Киприк, мижжа. Мужаррад Танхо, якка-ёлгна. Мужевон Киприклар.

Мужавир 1. Донмо ўз жойнда янюют. 2. маж. Мужовир кўзларинг бир нуқтаға тикилган кузларинг.

Myseus Бир инг ва холинит юзага келинита сабаб булувчи сабабуы Myamap

Янигринган, беркитилган, янигрин, кунгилда сақланған Музтар Почор, хайратда қолған. Myкиддар Кирланган, 2. Хираланган, 3. Гамгин.

Мукаллид Тақанд қилувчи, сигил табиатли, лақма MyaМай, шароб. $Myxy\kappa$ Подшохлар (бира, малик); Шохи мулук – подшохлар

Мунаввар Нурли, равшан, ёруг

Mypr

Myco

Mycubat-

MyukapHanupДиний ацидага кура гурда ўликий сурок цилувчи шкві.

Мунофия Икки юзламачи, тутуриксия. Mynuc

Уафат, хамдам, донм бирга булувчи улфат Myngod Буйни эгувчи, буйсунувчи, итоат этувчи Mypuud

Тўгря йўлга солувчи, йўл кўреатувчи, 2 Сўфийликда нир, эшон; Муршиди комил – стук пир; муршиди ишк ишк стакчиси

Куш; мурги жон - жон куши

Гам, қайғу, мотам Ихудийлар динцинг афеонавий найгамбари. Диний акида ларга кура Мусо Тури Сино (Сино тоги) да худо билан rangamran Мусо худодан дийдорини хам экурсатинин сўраганда, худо варра тажалянення (дийдоридан заррагина) курсатади. Тог чидаёлмай остин-устин булыб кетади. Мусо хам хушсизланиб йикилиб қолади. Бадинй адабиётда купинча шу афсонаний воксага хар томондан сидашиб фикр юритилади.

Мустажоб Талаби қабул этилган, қабул булған Мустаграқ Мустахик $Mycxa\phi$ Μηςοχαύ Mycanno

Рарқ бўлган, чўмган. Муносиб, лойик, хакли. 1. Китоб. 2. Куртон. Хамсухбат, дўст улфат. 1. Жойнамоз: 2. Намозгох.

Мусалсал Myrrako

Бир-бирига заижирга ўхшаб уланган, занжир шакл. Мусалсал турра занжирга ўхшаш улашиб кетган соч. Суянчик, таяниладиган нарса, мададкор.

Муттақий My ϕ appux Такводор, гунох инпардан сакланувчи, халол иш тутувчи 1. Шодлантирувчи, яхин кайфиятли. 2. Топуслантирувчи дори.

 $My \phi.uc$ $My \phi \tau a x$

Кабагал, бечорахол. Очик, очтирилган:

Ихлос этувчи, чин юракдан берилган.

Myx.ucМухтасар Циска, кискартилган, ихчам. $M\eta uua o o a u u$

Ташиншли, кунгли наришон: мушавваш хотир — пари-

шонхотир. $Myuuappa\phi$

Шарафланган, иззат топган; шарафга эришган. 1. Кора тусли ва хуш пели парса. 2. Маж. Сочиниг

коралиги ва хушбуйлиги; мушкин x ymóў ii.

Муштарий, муштар $Myuu\phi u\eta$ Муътабар Myқаддар Mygun

Μυκταθο

Myr

 $M\bar{\eta}p$

Пабиз

Haexa

Haso

Hagres

 $Myuu\kappa$

1. Сотиб олувчи, харидор. 2. Юпитер иланетаси. Шафкатли, мехрибон. Эвтиборли, обруди, инопчан.

Такдирдаги, такдири азалдаги.

Бир ерда истикомат килуичи, доимий турувчи, тургун. Иктидо килинадиган кимса.

Мажусий, оташиараст, ўтга чукинувчи. 2. Майфуруш,

Myr6auaMyru.ion Myxaŭë Мухаммад Μηχταςμό Май ташувчи, соций: Чулда ўсадиган тиканли ўсимлик. Тайёр, тайёрланган, хозирлангай.

Ислом динига (VII аср) асос солган тарихий шахс.

Ижтимони тартиб назоратчиси. Мухтасиб жамият тартибини бузганларии сазойн цилиш ёки калтаклаш билан чекланган. Масалан, газдан урадиган баззоз ёки тарозидан урадиган сотурчиларин омма орасида калтаклаб, уларин

тавба қилдирган.

Халок қилувчи, ўлдирувчи, йўқ қилувчи.

Myzauk . Чумоли, кумурска.

Хурмо ёки узумдай қилинган май.

Янги ўспо пелаётган.

Товуш чикариб йиглаш, пола.

Овол, садо. 2. Куй - макоминит бир инуъбаси. 3. Бойлик, парса — бисот; бенаво — йуксил бечора. 4. Бе

наво — йриглашта хам холи қолмаған афтодахол.

Пушаймоплик: афсусланиш. Падомат

1. Назар килини, куз солиш. 2. Томоща. харакат тарбияли αχιαύ ва затифанк; Позиклик,

муомала.

Хушбўй хил.

Қамишзор. Румий ойлариниг еттичиси бўлиб, апрель ойнга тўгри

келади: Абри пайсон - пайсон ёмгири.

Haŭcon Harrat

Паззора

Hasokar

Пайистон

Памоён Кўриниб турмок, ошкор бўямок, Памруд

куринно туролод Норохим найгамбарии ўтга ташлаган афсонавий подию, породим — напедалери. Бутакуз, Упинг гули кўзга ўхшагани учуп бадинй адабиётда Hapzuc

Haca6

Пастаран, насрин

Ок очинадиган гул. Пасим

Шабада, майин ёқимли шамол. Hafic

Киница турли манший орзу-хаваега бўлган майл, истак HaxaКучат, нихол; маж. Севгилиний комати.

HaworСуюнин, хурсандчилик.

Паштар Жаррохлик тиги, табиблар кининдан қон олишда қуллаған

Harpa

Хайкирик, боиг уриш, қаттик пола қилиш. $Ha\eta \partial$

Тайёр ва бор нарса, бойлик. Пахор

Кундуз: лайду нахор — кеча-кундуз. Haxtu

- қасамно . Диний ақидаға кура анвало одаминиг рухи пратилганда улариниг берган ваздаси, цасами, тилхати. HaxA

Асалари. Heaville Не учун, нима учун.

Hek Яхин, яхинилик: неку[®]бад — яхий ва ёмон. Hurax,

nusor Бокиш, қараш, пазар солмоқ. Пигахбон Кузатувчи, қўрикловчи.

IIuzun1. Узук. 2. Мухр. Huës

Елвориш, ўтиниш, умид: Арэу ниёз — ўтиниб арз қилмоқ. Пигорони Кўз тутиш. Hucop Сочин, чочки (хурматли, азиз кинининг бошидан гул,

танга тилло сочин; фидо килин,

II o . Арабча фезья тусловчи қўшимча бўлиб, ўзбек тилида-й, -ай, -йиж, -айни қушимчалари маъносига тугри келади Ичайно — ичайни: титрайно — титрайни HoG

Соф, кўролмайдиган. Побино

Кўр, кўролмайдиган. Hosan 1. Камонинг ўки. 2. Маж. Киприк.

Подир, подира

Камёб, кам топиладиган, ягона, тенги йўк, Hoë6 Топилмайдиган, топилмас. Horom 1. Истагига етмаган, махрум. 2. Почор, поплож. Поланда

Пола килуичи, питровчи. Honon Нола на фигон килмок. Помаи

ADMOA Килинган инилар ёзупи. Диний таълимотга қиёматда хар бир кишига хаётда қилған хамма яхиш, ёмон ишлари ёзилган нома, хисобот.

Honaduð Кўринмайдиган, кўринмас. Hopaso

Раво эмас, номакбул, мумюни бўлмаган Hopaco Тўгри эмає, эгри; стинмаган. H_{op} 1. Anop.

Hop 11. Ут, олов. Πυτασομ

1. Кучена, ожна, занф. 2. Бемор, холена. Horne Катта қунгироқ.

HykraПозик на мазноси чукур чиройли суз; ишора. HyxТўккиз: пўх фалак — тўккиз фалак.

 H_{YX} этикодларга кура найгамбарлардан,

У инсоплар динин қабул қилмағани, худо ва пайгамбарпинг буйрукларига буйсунмаганликлари учун худодан уларин жазолашин сураган. Худо сув юборган. Олдиндан огохлантирилгани учун Нух ўзи ясаган улкан кемага динии кабул килган 80 чогли кишини на барча люнивор, гиёхлардан бир жуфтдан олиб жойлаштирган, Шундан * қилиб, ерда Пух кемасидагилардан ташқари хаёт туғаған. Сунгра сув камайнб курукликлар юзага чиккан. Кемадагилар қуруқликка қайтиб ерда хаёт бошқатдан бошланған. Шу бонсдан Пух иккинчи Одам хисобланган.

06

Сув: оби чашм — куз ёши; оби хаёт, оби хайвои, оби зиндагоний — мифга кўра бу сувии ичган кинн ўзмай, абадий яшайди.

Обдор Обид, обида 1. Серсув. 2. Соф, типик.

Ибодат қилувчи.

Обу гил Одам

Сув-ва тупрок (писон гавдасининг тузилишига киноя) 1. Одам. 2. Одам ота. Хазрати одам — худо яратган энг биринчи одам, диний эчтикодга кура ер юзидаги хамма

Олуда

одамлар шу Одам отанинг авлодлари хисобланади. Буланган: чун шафақ олуда — шафақ сингари қизил қонға буланган матиосида: Олуда домон - ор-помусини

й ўқотган.

Opas $Opu\phi$ 10з, бет, чехра. Билимдон, маърифатли, доцо: орифи комил – мукаммал

билувчи.

Opo Осаф

Безаган, энинатланган: дилоро — кунгилин шодлантируван. Сулаймон найгамбариниг вазири. Классик адабиётда доно ва одил киши сифатида талкии килинади.

Осий

Гупохкор, исёпчи. Тегирмон, айланиб эзувчи тегирмон (маж. фалак).

Ocuë Oco

1. Сўзга қушилиб каби, ўхшаш, спигари мавиоларини ифодалайди. 2. Рохатлантируючи, тинчитуючи: дилосо -

кўнгилга таский берувчи, кунгилий тинчитувчи.

Оташкада

Утга тонинувчилар ибодатхонаси; ўтли аланга; Маж Севгилининг ўзига мафтун этувчи, куйдирувчи чехраси

Курбон булай оташкадан шуъла адамга.

Офият

Соглик, тинчлик.

. Уфклар, олам. бирл. Уфк. Ochor;

Outën

Ин, уя; кулба.

Ouuy6Ошуфта

Гавго, хаяжоц. 1. Паришон, тарқоқ, тўзгиган; 2. Мафтун, берилган, ошиқ.

Ont

1. Иншон, белги. 2. Куръон жумласи.

OxyПадар Kuiing. Ora.

Падидрох

Кўриниб турган аппк йўл.

Паём, пайгом Паймона

Хабар, дарак. Май инёласи, қадах.

Пайк

Хабарчи, элчи. Гавда, жусса, хайкал.

Пайкар

1. Касон ўки; ўк учидаги метал бошок. 2. Тикан. З. Маж

Пайкон

Худодан бандаларга хабар етказувчи, уларин дин йўлига

солувчи элчи, расул, цаби.

Паймон Панох Парвона

Пайгамбар

Сигиниш, суяниш панох берсин – асрасии, сакласии, 1. Купинча чирок ва шам атрофида айланиб халок булади

391

ган каналак. 2. Маж. Севгилига берилган, мафтун булган

Парвардигор

Тарбияловии - худо.

Паришон сочилган, ёйилган: холи Тарқоқ, паришон - гамгии. зулфи паришоп — сочи ёйнлган.

Партав Еруглик асари, пур, шуъла, порлоклик.

Пешкащ Тортик, совга, тухфа.

1. Қари, кекса. 2. Маж. Эшон, шайх Пири дайр — майхона IIupбошлиги.

 Π upaxan,

пирохан Куйлак. По. пой Ock. Поймол

Оёк остида булган, эзилган. Подош 1. Эваз; мукофот; бадал; йўлдош.

Покбоз Нок иник эгаси, садокатли ошик (айп. Киморда халол

ўйновчи).

Покдоман Иффатан, помусли, халол одам.

HopaПарча, булак, бурда.

llopco Сақланувчи, ёмон ишлардан ўзини сақловчи, художўй. Поянда

Донмий, барқарор, мустахкам.

HypСўз бирикмасида келиб, кун, тула каби мазноларии билдиради.

Пуржафо Куп жафо килувчи, жафокор. Пурзиё Шўъладор, аўр ёруглик. Пурхашм Аччиги тез, жахлдор.

Пуршар, ույթաւյթ Пуштипо маж. Ραύбиял-ачло

Шовкин-суроили, шовкии-сурои кузгатувчи. Пуштино урмок - тарк этмок, кечмок, Эй энг улуг нарвардигор (намозда айтилади).

Работ Карвонсарой; йуловчилар қуниб утадиган бино, мусофирхона; работи кухна — эски работ. Маж. Дунё.

Расза 1. Бог, гулбог. 2. Жаннат. 3. Маж. Мукадлас кабр. Paco . Муносиб, мумкин; хожатраво — хожат чикариш. Pason Юрмок, кетмок, жунамок; рухи равоним - севгилим.

Pagos Катта бинолариниг ичидаги ёки олдидаги ярим допра

қилиб ишланған қиеми; айвон.

PavoМомакалдирок.

Pas Ток, узум: раз кизи — май, шароб (маж). -

Райб Шак, шубха, гумон.

Рамақ Энг охирги нафас. Рамак жон — жон чикар холат, жон

халкумга келгани.

Рамз, румуз Имо, ишорат; яширии, белги, шифр. Ранж

.Машаққат, кийналиш, огриқ...

Рангин Рангдор, товланиб турадиган: гўзал.

Paco Тўгри; келишган.

Pacan Аркон, ни: расан эттим — богладим. Рафтор Юриш; тез рафтор - тез юрар.

Paxna Дарз, ёрик: рахна солмок — тешмок, бузмок. Paxiu

Югурук от: рахш сурмак - от сурмок. Paxiuon Ялтирок, порлок: мехри рахшон - порлок куёш.

Parasi Езув, битиш: ракам килмок - ёзмок.

Рациб Душман.

Уйин: раксу самоъ – ўйни ва музика: хаяжон Parc. раксга тушиши.

Pax. pox. 1. Йўл. 2. Маслак, усул. Paxóap,

Йул курсатувчи, рахнамо... рохбар

Пжорага пул бериш (харом хисобланади). Ριιόο Рибохўр Рибо билан шугулланувчи харомхўр.

Узини ёмонликдан сакланувчи килиб кўреатиш, иккиюз-Puë

ламачилик: риё ахли - риёкор.

Puësar Нафс хохишларидан тортинин, ўзнин кийничиликка дучор

Ризвои Жаннат: боги ризвои — жаннат боги.

 $Pun\partial$ 1. Хароботий, бенарво: ринд ахли -- айш-ишратга берилганлар, хароботийлар. 2. Ишк йўлида изчил, мардона,

бонца парсаларга бенарво, салти сувой.

Puuusa

PuutaИи, тапои: жои риштаси – жои пии. Pas Спр. янирии, махфий: роздон - спрдош. бош эгиш, икки букилиш (намозда). Pуку σ

Рустам Шарқ халқлари отзаки ижодида хам, Фирдавсийнийг «Шохнома» сида хам нахлавонлик, халоскорлик ва жу-

марданк тимсоли сифатида тасвирланган киниц образи. Хил-хил тулишиб янги пиштан мева.

Рутаб Юз, бет, чехра. Pyx

Pyx. Pyxcop

Pij3Куп, кундуз.

1. Турмуш, тирикчилик, куп кечириш. 2. Давр, замон. Рузгор Юз, бет: руйн замин - ер юзи: пари руй - пари юзли, $P \tilde{y}, p \tilde{y} \tilde{u}$

русиё, руйн сиях - юзи кора, ярамас.

Майса, янил, кўкат. Сабза

Майни, ёкимли шамол; боди сабо — тоиг шамоли. Caóo

Тонг пайтидаги майхурлик. Cabyxu

1. Кучли эхтирос; шайдолик. 2. Хаёл, тентаклик. Савдо

1. Кора. 2. Коронги, коронгилик. Савод

Руза. Савм 1. Тўсик, гов, девор: садди рох — йўл тўсиги. Cad 10. Пол — 100; сад бор — юз бор, юз маротаба. Сад

Кунбаргли гуллариниг умумий номи; сариг гул. Садбарг

Юз бўлак, юз пора. Cadnopa

Укдон. Cador Жойнамоз.

Самандар

Сано

Сажжода Намозда бошин ерга қуйнб сигиниш. Сажда 1. Жазо. 2. Лойик, муносиб, сазовор. Ов, овлаш. Маж. Узига мафтун килмок. Caso Caŭd

Овчи. Сайед

1. Жаноб. 2. Пайгамбар авлоди. Саййид —

Хушензлик, мастлик (бирл. Сакрат.). Сайф

Сакарот Есмии, жасмии сузининг кискаргани; ок-сарик рангли Балик. Самак

Саман, суман

хушбуй гул: сумансо — сумангулга ўхнаган. Афсонага кура утдан пайдо булиб, ут ичида яшовчи жо-

инвор; саламандра. Мева, хосил; натижа, фойда.

1. Арча. 2. Маж. Келишган қомат, севгилининг қомати Самар

Само Тош: санги маломат - маломат тоши. Сапавбар

Cans Тош бурон қилиш. Мақташ, мадх этиш. Сангсор

Cap Сарв Бош: бесар — бошена, хушена.

1. Тўгри, тик ўсадиган, кишин-ёзин кўм-кўк турадиган, хиди ёкимли, хушкомат бир дарахт; сарв. 2. Маж. Қаддикомати шундай келишган севгили; сарви равон — хиромон — гўзал юришли позанин; сарви сихий — бўйн келишган

Capsap Бошлиқ, йўлбошчи, стакчи.

Совук, хунук: оди сард — совук од. $Cap \partial$

Азалги такдирга ёзилгани; такдири азал. Сардафтар

Саркаш Итоатсиз, буйсунмайдиган, ўжар. Capono Бошдан-оёк, бошдан охиригача. Саргашта Боши айланган, саргардон, хайрон.

Сархайл Энг яхиш, сараланган.

Сархуш Кайфли, маст. Capmop Окиб турган булок?

Сафо 1. Еруглик, равшанлик, хурсандлик, маншат: сафо ахлипок кунгилли, софюрак; сафобахш - хурсандчилик бахш

этувчи.

Сахбо Қизил май.

Cazu, cuxu Тўгри, барваста: сихи сарв — барваста сарв. Сахл

Осон, енгил, қулай, арзимас. Сақар Дўзах, тамуг, жаханнам.

Caror Ияк, багбақа.

Cuso Бошка, ўзга; бошка килмок, кўнгилдан чикармок.

Сийм 1. Кумуш, ақча, танга. 2. Маж. Оқ: сийм тан — оқ бадан. Сийрат Хулк-атвор, хислат, равиш, одат, холат, амал.

Cuë Kopa.

Сийна 1. Кукрак, кукс. 2. Юрак.

Симурғ Афсонавий куш. Тасаввуфда рамвий тушунча.

Cuno-Typu Tor. Typ roru.

Cunand 1. Исприк. 2. Аянчли хотира: спианди хотирим - куйган, ўртанган хотирим.

Cunap / Қалқон.

Cunax, cunox Аскар, қушин. 2. Маж. **Ғам-кулфатиниг** бостириб келини.

Cupumr-Кўз ёши.

Сирот 1. Кўприк. 2. Дин. Дўзахиниг устидан жанпатга ўтилади-

ган ингичка йўл.

CuxuCaxu.

Собир Сабрли, чидамли.

Сол

Солих Яхши ишлар қилувчи. Сомон

1. Илож, ёрдам, кўмак. 2. Хосил. 3. Куч, хол-кудрат. 4. Ашё, бойлик. 5. Сомон.

Corap Май қадахи, май инёласи; соғар ичмақ — май ичмоқ.

Coxub Эга, ласарруф этувчи.

Сохибкирон Бахтиёр, бахтга эришган. 2. Илми нужумда икки сайёра бир-бирига тукнаштан пайтда тугилган бахтиёр бола,

Cy 6xТонг пайти.

 $Cy\partial$ Фойда, бахра, наф: суду знён — фойда ва зарар.

Сужуд Саждалар (қ. Сажда).

 $Cy\kappa yn$ 1. Типчиш, осойиш, жим ўтириш. 2. Араб ёзувида сўз бўгипларини ажратувчи белгы.

Найгамбар подшох. Довуд найгамбариниг ўгли. Днинй Сулаймон

тушунчаларга кура хамма тирик мавжудотиниг хамда жин, дев на х. найчамбари хисобланган. Афсоналарга кура унинг бармогидаги узук — (пигин, хотам) катта сехрян қудратға эга булған. Классик адабиётда, жумладан, Машрабда хам, Сулаймон билан бирга унинг узуги хакида хам сўз боради.

Cynbya Сурайё 1. Хушбуй кора рангли гул. 2. Маж. Севгилиний сочи.

Суратпараст Сурохий Cyxan

Уз савлатига, мавкента магрур; магрур. Узун бўйли сув ва май идиши.

Сўз; путк, пфода. Сухроб

Машхур афсонавий қахрамон Рустаминиг ўгли. У отасиин излаб бораётиб, ўз номини янирган отаси Рустам билан яккама-якка жангда халок бўлади. Шу туфайлн Сухроб образи эзгу орзунари руббеа чикмай бепақт хазон булгандикиниг рамзи булиб қолған. Шунинг учун хам шопрлар шафқатсиз фалакии ёки такдирии «Сухробкущь дея инсои фарзандларининг багрини тилувчи вахший сифатида талкии киладилар.

Сўз

1. Куйдириш, ўртаниш. 2. Сўз бирикмасида — куйдирувчи, ўртовчи мажиоларида келади: сўзи фирок — айрилик ÿти.

Куйган. 2. Маж. Аламян.

Сйзон Тасаввуф йўлини ушлаган киши, такводор. $C \bar{y} \psi u$

Kyūran. Сихта

Зулы, кўноллик. Taaddu 1. Алокадорлик, богланишлик, тегишлилик. 2. Уйланиш. Тааллуқ

Ачиниц, афеусланиц. Taaccyp 1. Катта ногора. 2. Маж. Табли ишқ – ишқ гавгоси. Taba

Табиат, характер. Tabro

Хароб, бузук, вайрон: холи табох — ахволи хароб.

Табах, табох 1. Дуст тутиш. 2. Елвориш, патижо цилиш. Тавалло

Одоб билан ўзини паст тутиш. Tagosyb Зиёрат килганда мукаддае дейилган жойга ё улуг зотга Tusoup қул тегизиб, сунгра қулин кузга, лабеа элтиш; тапоф

килиш.

Узун, узок: умри тавил - узок умр. Tasus

Шўх-ўйноки от. 1. Халқа: тавқи лаънат – лаънат халқаси. (дин. Май-Tascan тон манманлик қилгани учун то қиёмат буйнига соли-Tass падиган халқа). 2. Буйнига богланадиган бог, маржон шодаси. З. Баъли кушлариние буйниларидаги халка

шаклидаги чизик.

Кўриніни, жилоланинг. 1. Зулм килиш. 2. Зулмдан шикоят килиш. Тажалли

Тазаллум Юриш, кезиш. Taŭ Сўзлаш, ганириш.

1. Суничик, суппадиган жой. 2. Маж. Кумак берувчи, Такаллум Такягод химоп килувчи.

1. Сўраш, исташ, хохиш, майл. 2. Талаб водийся сўфийлик маслагидаги етти водий (отти даража) шине

Юз, бет, куриниш, хуси, гузаллик. биринчиси.

Қайгули; хаёт аччиги — огирлиги; умидеиз. 1. Урилиш, тўлкинга урилишь 2. Маж. Хаёт, зарбаен Талъат талотум — сертўліции.

Талаб

Талхком Талотум

Tando Умид, тиланиш, насткашлик. Таъмир Тамкин

Бузуқ жойин тузатиш, иморатин тиклаш, бино қилиш, Огирлик, чидам; огир табиатлик; савлат.

1. Хўл. 2. Янги, тола: тар мева — янги, куритилмаган

хул мева. Tapa6Хурсандчилик, шодлик.

Вирор масалада бир карорга келолмай турині; тараддуа

Воз кечиш, танглані; тарки дунё — дунё ингларидан воз

қилиш - харакат қилиш, уриниш.

Тараххум Рахм қилиш, шафқат, мархамат.

Tapër Вир парсани бонцасидан ортик куринг, устин булмок, Таржих

кечиш. Тогтеракка ўхшаш ёввойн дарахт, тўронти. Тарангу

Тарозци амал Амаллар (яхиш — ёмон) ишларин ўлчайдиган тарозу (gun).

Тирсо, тар**c**obana

Tap

Tapaddyd

Tapk

Христиан, насроний.

Тарфиъ Юқори кутарилган, мартабаси ошған.

Тасалена Занжир каби уланиб кетиш; Маж. занжир.

Tapcup Шарх, изохлаб бериш. TambuxУхигатиш, ухигатмок. Диндорлик, нархезкорлик. Tanco

Taxu Тагин, япа. Тахбатах Қатма-қат.

TaxkukТекшириб куриш, хақиқат қилиш.

Тахи (асли THXH)

Tobon

10%

Холи, куп-куруқ, буш, бебахра; тахидур қулларим құлларим құн-құруқ, хеч вақом йуқ.

Тез Тиги тез – ўткир пичок, ўткир килич ва б. Tur 1. Килич, ханжар, инчок каби кесадиган асбоб.

2. Бирор асбобиниг дами.

Tup . 1. Уқ, камон ўки, ёй ўки: тири борон — ўк ёгдириш;

2. Маж. Севгилининг пазари (киприги). Tuŭpa Поронгу; кора. Маж. Гам-гуссали.

 T_{Oat} Итоат қилині; тоат-ибодат, диний буйруқларин бажариш. To6 1. Тоқат, куч, қудрат, чидам.

2. Эшилин, буралин, тулганин: тоб бермок - тобламок (ип). 3. Нур, иссиклик, тобланиш: жахоптоб - оламии ёндурувчи; обитобини олиш – темир ёки иўлатин аввал оловда қиздириб, кейин сувга солиб сифатли қилиш.

Еруг, ёркин: мохи тобон — гузал, ой юзли.

Тобакай Қачонгача. Толиб

Талаб жилувчи, половчи: толиби илм – ўкувчи; толиби хақ — хақин қилируечи.

1. Эртанги кун. 2. Миф. Киёмат куни. Тоигла

Торипистон Коронгу: коронги макон, 🧠 🔮 Тотирмок Тоттирмок; едирмок-ёки изпрмок.

Гумбаз; пешайвой мехроби: кук токи - кук гумбази,

топу равоц - кашаматан бинолар.

Того син Гурьон оятларидан бири. Чикит, куранит, болкит (куёш, ой), Маж Севгилиниг Tyayo куриниции.

Туман Ун минт:Маж. Жуда кўн. Туиқотар Тунги қоровул.

Тур тоги (Арабистоида) TypТупрок, ер. Typo6Кокия, зулф, исшона атрофидати соч. TyppaАжойнб, инги, қизиқ, кам учрайдиган. Typֆa Сонга, тортик. $Tyx\phi a$ 1. Динци эвтикодга кура жаннат дарахти, 2. Маж. Келиш-Тфбий ган қомат. Озик, таом, лукма. $T \tilde{y} \tau_i M d$ Шахаода, 2. Маж. Тўран хусн — гўзаллар гўзали. Tupa Дуо. (дин. Бало-офатлардан фориг килуюш дуо).-Topt Kya 1. Кучли сув тонцкини. 2. Зўр гавго, тўнолон. Tygion 1. Одовга солинадиган, хуш ис берадиган ёгоч. y_{∂} 2. Бир турли чолгу асбоби. Юз, бет, чехра. **Узор** Олимпар, билимдонлар (бирл. олим) -Уламо Илмлар (бир. илм). Y_AyM Баланд, юксан, катта; юкори даража. YAO, 040 Бир найгамбарга тобеъ кинилар. $y_{m,uar}$ 1. Машрабиниг базаан қуллаган адабий тахаллуси. Умам 2. Зарра, атом, чант. Денгия; катта сув манбан. V_{MMOR} Садо, пола; инграб'йнгламок. Y_{IL} Илангоч, кийим-кечаксия, бевако, Vnen Пўн, жуда, гонтда. Усру, асру Киморда ютиб одмок ...Карбатайн ишк этибсан, мени Устухон Y_{TMOR} хастани утубсан. Оппиклар, севущивлар (бирл. опик) Вокийлик, абадийлик: дунён укбо - абадийлик дунёси. Vuuuo SУст, юдори, баланд: фанки хашам - баланд хашаматла. y 860 1. Осмон, кук. 2. Маж. Бахт, толеъ, такцир. Dass Налахмон: фалохун топпп — налахмон топпп. 1. Пўк бўлиш, тугалиш, ўлиш. 2. Узликий йўкотиб, бутуп Фалак Фалохун борликдан кечиб, илохиятта сигинин. Pano 1. Юкори, баланд: токи фарозоп – гумбаз, мехроблариние Фарзона Фарозон Достои, эртак, хикоя: уйдирма, афсона. 1. Очин, очилинь, кущойник 2. Забт этиш, кулга киритинь. Фасона durx. Урама, бурама: фаши дастор - ўрама дастор. 1. Камбагал, қашшоқ, бечора 2. Дунё поз-пеъматларидан varp Pau Dagup Жарохатли, прали. 1. Қадимги замон Миср подшохларинине унвони. 2. Маж Айрилик, жудолик. Фигор Pupos 1. Йук булупчи. 2. Суфийликда — фано макомига (даража-Фиръависига) эришган, илохий рух билан қушилиб кетган. Емон пшлар килувчи, ёмон йўлга юрувчи, бузук. Фоний Ортик, зиёда, кўп. Pocus. Епок, юз, бет; юз олмаси Pysyn Ук. камон ўки. Ихини инсон, одаминит сараси. $Xa\theta$ Чодир: хайман афлок - фалак чодири (осмон) Дўст, ёр; Халил, хадилуллох — Пброхим найгамбарини Xadans Хайруннос

Хайма Xuana лақаби. Диний ривонтларга кўра гўё Памруд Иброхимин катта ўтга ташлаганда ўт гулзорга айланив колган.

Ичкилик, май, бода.

Кулиш, кулган: хандон бўлмок — кулмок; хандон ўлмас — Xandon

Xаробоauий Майхона ахли, майхона мухлиси. XapouЙўниш, тарашлаш; тирпаш, қириш.

New Қариндош, яқин киши.

Xuspхаёт» (тириклик суви) ни ичиб. Афсонага кўра « oб II донмий тирик юрган найгамбар, мусофирлар хомийси,

XuxvarХашаматли кийим; сарио.

Химча 1. Хивич, химич. 2. Маж. Нозик - эгулувчан,

XupadАкл. фикр: хуш.

Хирож Солик.

Xamp

XupomЧиройли юриш; жунаб кетмок.

 $Xup \kappa a$ Шайх ва дарвешлариниг махсус кийими; жанда.

Хисрав, хусрав Подшох, хукмдор.

Уйқу. Xor Тупрок. Хокистар

Хоксор Тубан, хор, ер билан баробар..

Холиқ Хал килувчи, яратувчи (худонинг сифати)

Хома

Хомуш Индамай жим туриш.

Уй-жойн йўқ (кипоя, уйн елкасида). Хонабардўць

Хонаи хос Махсус уй.

Хонахароб Уйи бузилган, хонавайрон.

 X_{op} Тикан.

Хоро, хора Тош, каттик тош. Xoc Махсус, алохида.

Max кўзли узук - мухр. Хотам Мухр: хотами лаъл – лаъл

Ошиқиниг қизарган кузи шунга ўхшатилади.

Xy δ ouЯхшилар, яхши кишилар. Худнамо III ухратиараст, мактанчок.

Ужар, ўз йўлидан борунчи, қайсар $Xy\partial pou$

Хукбон Чучкабокар.

XyuKon.

XynpesҚон тўкувчи, рахменз. $Xyn\phi umon$ Қон сочувчи, ўлдирувчи

XypwudКуёш, офтоб, Louxyp. Xyuxop

 $Xypwu\partial u$

Канъон куёни, Юсуф. Канчон. Айн

Яхин, маъкул.

Яхши, ёкимли сайраш; яхши хониш. Xyuaaxon

Яхиш куриб, хавас билан. $Xyui\partial op$ $Xyw\kappa$ Куруқ.

Яхин ифода, яхин шева, яхин овоз. Хуш лахжа

Хушоб Тоза, тиник, ялтирок. Бирор нарсага одатланин, ўрганиб қолиш, қилиқ, феъл Ху ёки Хуй Шарқий Туркистон (Қашқар вилояти) даги қадимий шахар Xiyran

· Vapz Осмон, кук, фалак. Чашм

Чашмсор Булоқ: булоқиниг бошланиш жойи.

4 cpuz Кушин, аскар. y un

Ипртик: чок айламак, чок этмак, чок килмок; йиртмок. Yor Хизматкор. Чокар Турт дуст, турт биродар. 4opep Чорёри босафо Исломда Мухаммад пайгамбарга энг якин тўрт киши-Абубакр, Умар, Усмон ва Али назарда тутилади. Май, шароб, ичимлик. Чогир Қудуқ: зипдоп. Yox Чох-и за-Ияк чукурчаси. нахдон Бойўгли. 4yr3 Венера планетаси. Чулпон Кеча, туп. Шаб Коронги кеча; коронгулик. Шабистон Кечани ёритувчи. Шабафрўз Орзу, эўр хавас, қаттиқ интилиш, каф. Mask Дарахт. Шажар Шайтонлар. Шаётин Севгидан девона бўлган, мафтун, оташин ошик. ∭aŭ∂o 1. Қари, кекса. 2. Суфийлар бошлиги; эшон. Шайх Шамс Қуръон оятларидан бири, Хушкомат чиройли дарахт. Маж. Классик адабиетда Шамс уззухо ўхшатилади Шамигод шамшодга қадди-қомати севгилининг Килич. Шаминир Емон, ёмонлик: шўру шар — фасод. Шар Шарар, Учкун, аланга, ёлкин. Улуглик, юксаклик; мартаба; фахр. шарора Дининиг йул-йўриклари, кондалари. Шараф Изох, кенгрок тушунтириб бериш. Шариат Шарх

Шафқатли, мархаматли. Уртада туриб восита булиш. Ontu.

1. Бахтенэлик, омаденэлик. 2. Ярамаелик, ёмонлик.

Лочии, маж. Кўнгилии овловчи севгили, Асал, бол.

Буюк, одил подшох.

1. Шохидлик, гувохлик. 2. Шахидлик, дин йўлида ўлим.

От миништа махоратли, отга яраштан.

Жабрланиб ўлиш; хак йўлида ўлмок; шахиди ишқ

1. Одаг, равиш, тарз, услуб, йўсин. 2. Ноз, ншва. ишк курбони.

Довюраклик, ботирлик. Шиконт, полиш, каноатланмаслик.

Синик, мажрух, кунгли ўксиган.

Огандан ширин сўзлар чикувчи; ширинсўз. Даста (гул), боглам, тизим (маржон).

Ташпаликии кондирмок: шодоб этмок — ичирмок.

Тарок, соч тароги.

Мувофик, муносиб, лойик, макбул, маъкул. Жилавдор, шох жиловида борадиган, чаккон хизматкор.

Уйин, напрацг. Шуъла, ёруглик.

Шуъла урувчи, равшан килувчи, 1. Гавго, туполон. 2. Тузли.

399

Шижоат Шиква Шикаста Шириндахан Шода Щодоб Щона Шойиста Шотир Шуъбада 111100 Шуълазан ШўР

Шафия Шафоат

Шахбоз, шохбоз

Шахриёр

Шаходат Шахсувор

Шаҳид

III cea

Шахд

IIIaui Шақоват Эмганмак Юнус

Камар

Каркара

Қақпус

cuppusy

Kuôc

Қийналмоқ, қийинчилик чекмок.

Диний ривоятларга кура найгамбар. Уни катта наханг балиқ ютганда, баликиниг қоринда туриб худонинг зикрини айтаверади. Балик хазм килолмай, кайта чикариб юборади. Унинг хар балога хозирлиги одамларга ибрат килиб кур-

Юсуф

Канъон Яъкубиниг ўгли. «Юсуф ва Зулайхо» достонынинг қахрамони.,

Явмул-нушур Қиёмат, охират купи. Явмул-жазо Жазоланиш куни; киёмат. Якдила Қатынятан, бир сузан.

Кишиниг энг коронги, энг узун кечаси. Ялдо туни

Armo Талон-торож, вайрой килувчи.

 y_{TPY} Қарши, рупара. J'KAOK Taëg.

Kaesu Кишилар тўдаси, гурух.

Қавси қузах Камалак. $Ka\partial$ Буй-баст. Kadax Пиёла, коса.~

Қазоу кадар Борликдаги умумий конун ва конкрет ходисалар.

Kaŭd Банд, богланган, кишанланган.

Калам Умуман қалам: тақдир қалама — диний тушунчага кура

кишиларивиг такдирини ёзган қалам.

Каландар Тарихий нуқтан назардан қарағанда қаландарлар икки гурухга булинади: 1. Дунёнинг тузилинидан, ижтимоми хаётнинг побоилигидан порози булиб бирор пажот йулиин излаб юрувчи, хаётии, гузалликии, ишкий тараннум килиб юрувчи каландарлар. 2. Динии, дунёниис бевафолитини, киёмат, жаннат ва дузах хакида бозорларда,

одамлар орасида талқин қилиб дайдиб юрувчи қаландарлар. Oir.

Қизларициг, келипларициг бош кийимига қадаб қуйила-

диган пар, жига.

Мавхум бир куш. Афсонага кура тумшугида жуда куп тешиклар булиб, улардан хар турли музика садолари

чикар эмиш.

Karxon Қахр қилувчи, газаб қилувчи Kuem Тик туриш; энг тугриси. Киёмат

1. Ривонтларга кура инсонлариниг қайта тирилиш купи

2. Маж. Равго, тус-туполон, дахшат.

Кизоц Лола; қизгалдоқиниг қисқарган формаси Кийлу кол l'au-cÿa.

Кисмат Улуш, хисса. Коба қавсайн Куръон ояти. Kodup

1. Қудратли, кучли. 2. Худонийг сифати қодири бархақ

қиқий қодир. Дунёвий илмлар, диний, фялсафий табиий ва х.

Кол илми Кофила Карвон, сафарга чиккан йўлчилар туркуми. Кубдиса

Спри мукалдае, эзгу булени (вафот этган киши

'хакида айтиладиган дуо). Тоза, мукадедас.

1. Қадам, оёқ. 2. Келиш, қадам ранжида қилиш. $K,y\partial yM$ Буйнида халқа шаклида нақши булған хушовоз қуш. K_{ij} upu

Кумрилайин Кумридек. Курбат Якинлик, етиниц; хакка етиниц KypvaКурси

Kyt6

Чек.

сабухий Kyr

Кулча шаклидаги мулойим шириилик.

Авкот, озик; кувват берувчи.

1. Шаркда марказ, ўрта, таянч жой. 2. Моддий ва маънавий бошлик маъноларида кулланган; суфийликда ягона хисобланган авлиё, валиюллох. З. Кутби олам — оламинит бошқарувчиси — худо

Ияк, багбақа.

Fa6ra6 *Faddop*

1. Алдамчи, хиёнатчи, 2. Берахм, золим.

1. Кўзга кўринмаган, хозир эмас. 2. Сир, яширин. Faŭ6 Узга, бошка; бегона, ёт: гайраз жафо — жафодан бошка Гайр, гайраз

Хато, янглиш. Галат

Юмаланувчи, юмалок: дурри галтон — юмалок дур; маж fastou куз ёши.

Гам ютган, гамгин. Γ амбода Гамхур, мехрибон. Гамгусор

Гам билан эзилган, қайгули. £ амзада Ювгувчи, мурдашуй.

facco.t 1. Гулом, хизматкор. 2. Миф. Жаннат йигитлари **Fuamon**

Кечирувчи, гупохдан ўтувчи; худо. Гофир Занжир, бўйин халка.

Fy.tFyron Хаво

Хизматкор, кул. 1. Хаво. 2. Маж. Магрурлик. кибру хаво — такаббурлик ва магрурлик. 3. Одам Атонинг хотини, диний эътикод-

га кура энг аввал пратилган аёл.

Кибрли, магрур. 1. Мартаба, даража. 2. Хак, хукук, ихтиер. Хаводор $Xa\partial$

Маккага зиёратга бориш. Хаж

Айрилик, жудолик. Эхтиёткорлик, сакланиш, ўзин тортиш. χ_{asep} χ_{asap}

Қайгули, мунгли. χ_{asun}

1. Тирик нарса, хаз бир жонзот. 2. Тириклик, хаёт Хазор 1. Хайронлик, тонг колиш. 2. Тасаввуфда ишк водийлари Xaŭson -Хайрат

дан бири. Табиб. 2. Файласуф, донишманд.

Xanum Хамвор Хамд

Теп-текис, текис. Мактов, мадх; ташаккур. Бирга ўтирувчи, хамсухбат

Кизил: лолан хамро — кизил дола. Хамишшин

 χ_{ampo} Спрдош.

1. Хос жой, ўз ахли бўлмаган кишилар киритилмайдиган Хамроз Хамоно. жой, ички хона. 2. Катба. Харам

Харб, зарва

Бехуда, бемаъни, алжираш: харза юрдум — бехуда алжираб

1. Мукобил, олдиндаги. 2. Улфат, ўрток: Харифим сурохийу жом — улфатим сурохим (май идиши) на жом (коса)

Xapu Φ Хасан ва Хусайн

Харза

Аланинг ўтянлари бўлиб, ўз ракиблари томонидан қатл этилганлар. Бадиий адабиётда шу воцеалар туфайли

тилга олинади. Хар тараф, хар томон.

Xap cy

 χ_{aup}

Хашргох χ_{aut}

Xar

Хақеў Хақиқат

Хидоя Хижрон -Хилол

 χ_{un} Xupc

Xucop Ходий

Xosus Хойил Хотам

Xy, ëxy Хувайдо Ҳумум

 χ_{yp} Хуққа 1. Тўпланиш, йнгин. 2. Улганлариннг тирилиш чоги, қиёмат (диний).

Киёматда одамларинит тўпланиш жойн (диний).

1. Тугри, рост. 2. Адл., адолат. 3. Лаёкат. 4. Хак таоло -Худо.

Тўгри сўзлик.

1. Хақиқат. 2. Ахли хақиқат – худога етишгандар – (сўфийликда).

1. Тўгри йўл. 2. Диний китобиниг поми.

Айрилик.

1. Янги куринган ой. 2. маж Севгилининг қоши,

Вақт, пайт, замон.

Очкузлик, дунёнарастлик.

Қургон, қалъа.

Тўгри йўл кўрсатувчи, йўл бошловчи.

Билимдон, мохир.

Тўсик, гов. Сахийлик, қули очиқлик билан шухратланған Хотам сахийлик, қули очиқлик сифатини хам билдиради

Садо, пола килиш ва сигиниш садоси. Равшан, аён, куриниб турган, аник.

Машаққат, қийипчилик, ташвиш, там, қайгу. 1. Шахло нўз, гўзал, хусндор. 2. Жанпатдаги гўзал киз-

лар (диний). Кимматбахо тошлар, такинчоклар солинадиган кутича Хуққа-йи лаъл - қизил лаб (маж.).

مّالمبون ارمان *يودكه وايسبون اظمها را*لديره ا ملانب سیراب اورا بن عینی گزار آلدیده جرخ اوروب ميللب تورارمن الشبودم وارآ لديده اول قيامتده فيلو رعر فنني جبار آلديده سبرنگنی زایدغرایان عاش زاراً لديده عانسی برای شوخ بریزا دایشکشکه . الم ولوكيدي قدى شمناه الشيكيله بلطان امير مندة آزاد ايشكنگده جانيم قوتشي صيداولري توميا دالشكسنگد ه گریان نغان از زیر ایشیکینگد . اد لتوردی غمینگ کوزلاری حباد ایشیکینگده ويرانه ولهن منز على آباد المشيكينكده ا وتی مشرغه تونو بدور بریزاد ایشکینگده آرایترمره م کیؤر فه تا بشیر يتني اثنيم 'خ ق بولدي يا شيم

مرکشی نی دردی بولیه مفلاسون یار آلدیده مندلبنبوادک نالاً انفا ن آید منصور فلاحد كم الجسب مشرب انسهوار برکشی برجرعی نوش ایا سبربر با و ۰ و بن تلەمٹر نیس عل اشب اشب نل غیسن من الدقيلا ي شام بحروا والشيك بكد اولالاري ن سين ، زه قير ل مسكم فوان جان د بستى يوسېن كنفا ن زلنينگ سنی بو جانيمه تو زوام بلا د و ر عالم بالسي لذات صبنونگني ، بيد و ر بود أنجت گرفه طومن سبنی ایز لا ب محمن وکو بان کو فینلگه کیم کو نه رز اول من مبالنگ پروازمغت کریدی تونتى كبر أسميت بالشيم وه کمیت کمیده فان ینلا دیم

ين قليور س بجده الگيمه ما شيمه زام اول محراب ارا طاعت قبلو م پورو زاریم بنگه غری تا شیم نو درابة جانان تهر دين ینمدی اتلی انبگ سبر و را شیمه ئىپ توكتور , ي باقى ! , مېين قوی قراب نم اشنی بر ۱۰ شیم کوزه بوزیباً حبر قبلباً اور کو کمی نى بىب دىن كىلىد نىگى بى خاستىد مشربی دیوازنی حیران قیلیب ای میانمیاده و ورس سیترینی کو کم سن كه مجنون بون بنگسره فتر يمني كو لهم برزمانی میلی دین شگه کما ست لار کمیلور ای کوم ولمنگ حشم ترمنی کو لد فازوراندرسوران و دلار بی ط کینی ولعه ورونيك بولمب دروى سرسمني كولمه اکشی گدره نیگهی بولمدی بغیری کباب ت ماتهده دورمن لنگرسمنی کو کهم بجرة شيين ضرآفت بشيم تيكا اوزوم آنتی کریده کو سگان محمر منی کو که يسى دوزخ اور مانورافهاد هلار نينك مم بهدين جرائل ا رفیل اری بال پرسنی کو گھ لا کماننی شرفی برای به سیرای و سیم مغفرتدین سخبرسین وفتر مینی کو کھ بررهمة كركيري قيدسي وتجودسيني مد ديده بنا بي مانگ كوزگورىمنى .كو لم در درای عانی ولدی چین شرب و کی عَاندور فكرسم فواه اينان فاه النياني سي يسبوايم فواه اينان فواه اينا نمه آبی بیم واهایان فواه ایا نه عمن مرا فیگده کاب ایسی فلکنی

اى تاج سبرم لااه ايا كالااه اينانمه گلبرگ تریم نواه ایان فواه ایا نید اى لى شارىم ۋا دا يان ۋا دا يا نمه مَالِي ارْبِيم فواه اينان فواه اينانم تمن سيَّكُ عنظوه برلد كونگلوم آلدى تُعنَّ جانا نه تو الرعالكية أسم اوتيدس مرد عد مرقا فه مبيسي، خالاروين انيك عنسيده بلك نه اوشر صبيابي شامي عنتي سيدين تطروسيانه محبت المي صفق صحرابيده مجروح ويوانه مراويم عنق الميي فاكتسمدس قيلب سيمانه يوليه والجالب سينك جاننيك فالمل شيرم دانه تواضع بركه عنى الإدر اول سيوسى مخوانه كدمن فاغلا يوترمين اولكونحيهما ينه سيمانه منى رجينلائي ويديلاروبوانه ديوانه أني مرسى سيوس اوركدون سفانه سكانه انى ادىنى الارك يوروب برمان برمان رقب لاراور ترسيرة تليم تحولانه جولانه

ناگاه سېرى : فغونگ بارى دور بلگا مايل لعلينگ غميدين كونگلوم ايرور غني كبي قان زىرى غمى كېرنگ منى اولدورغالى كسى مشرب او بان كوينكه في ن برق كملى نیای ای درسبلاروالای اوزی شعیع فریرواند نسيي تسبير كمدين ولور كلزار صحرا لار ولدورس بروي ور البون يا يرى السون نی انگ دحمی کلیب سرسبه منی مخمور صرا نند ابرورز بداعي خُرسنِد ب أيه قد يه وار حمند تى بەقتىن كىچەكۈندوز باشىمنى سىجدەدىن آلىم ترمین مشق ارا نایاب اگرمشر کمی بر جا نینگ نا كاهاو لادر دكولوميا زميا نه كوزروني البي لعلك ميدس الاكر وامروي فدالي قاشي لوكيس عمومني او تكروسم بحماللكو نكنهما سوادي كأ قلديم تعييب ورورنى تدرمن يحاكوندوز كولك في في كو بمد ورايم مم يوقدور

بوجانىم نى نىمالىلارىكى مروانىروا نە دور نیم کینے بولیدن اسمیر شرقاتیر رہوق با کا ہے ۔ كورانى دريوكرس بناسى ولمس ول انی در لارکه کرمنر ما حراسی و کمسیه خياني وبرلاركه ارزندك رايي تومس منت الغريب فت سر بولده ايرالم نورديورا يروسكي نغب اثروا بالسي للمسنير خابكام عرش ارمونده علط توتعم دورضى وبرلارا نى ترسى خداس كولم بمبر ما ديربوسوزني منشرا اصدق ايشيت ديربوسوزني سواون زلاريكم خال دراستاست روزن آبتانگيسير آسية آسية ايرورانداق وفابزعراوتراسية اسيته او اربربار اول نفخ باقعین فالیکدین كافعقليده بوبورين تمرآ سيته آسيته نيك ككده نكام ميغ الشفيب ارسدو بهاراول إوسيوس لاكسبة آب حالنك كمالاولد بولور برخطينك كوالمكل وزوك غلاقوارة سينة إردك يوسر كوبوزوا يكوركاني اما يبل زنوم انتمين الفونج كولماغونحبر صرا بوز كوكاس ما از بولما غوني بغ جمن كوكارس امغور قولولمغو تحير كوزوس حونا كرونول غوائيا نتكسره ما عرشترسي اوزطعها باركيلما غوتخبر مكرف روبة اونيه توسنتوم افسيول كيرن أواصلاولم عو تحير يوزيل كم يع روس تخرركوا ولوس حالوا تربولمس كم توستولهاعو تجيم المنظرة لندراختى فمه نبره لو لغيل

تحمى لداولغان بحدم محبنون ببي نوا سينيه صنم بوزنني كورسا تورعات ميتلابغ ذرة قيمان بترولي وصلي ضمآرا سيفه لحالب عشقا ولاردسيسك ممت اوسمى كراك بفاكراك قف بغصركراك بوسغه باروز شكواي ديسانك فصلى سادولاروسانكي بولماد يارفرفته ونياني ماجرا سينيه اوتى جهاندى اوليامر شيدهارف انسا اور تەبوأكىرادىن مع بوزىن زياب غيە واصل حق بولار مسبأ لكعشق محبت حاصل فيلوت ايشك لواوز كونكلنه خانة فابغه كويس بحبة اوتيغه فسبق مجوركوناه لارنيك ترح ايوار *بررعشقيگ*نى بوگدا سېيى مشرنبوادمون عرضى دليم نى اتيا پن كويدى يوراكيم جبيز جنا غه كونگلومني سردسيم سربيوفا غه ای مازنینیم رحم ایله منگا محنت چیکومن راحت کوراریب قالهم سنى ديب بوزمينك بلاغم فيل شرحمالار نفلاي خدا غه ساعتفسك بولدوم تيارمن صابر بينفه راضي قضاغه مثر گانندا و تمی او تمی نورا کرین ناگاه ساو*ق سیوز توشدر ا*را فیه مشربني ديباكيحة جهاندين رحما پرمین مغلیب گدانمه كورسات حاليك مسانه لارغه عَنْقَيْنُكُرهُ لُوي كُالْمِيرُوانْهُ لارغم منرين دعاد ورسندين احابت جانم تصدق جانا نہ لار غہ الكونگلى قتىغى رحىم الدى سى سىن قىلغىل نظاره سيا بعلارغ

كونيكره لوركان د يوا نه لارغ باشینی قوسر آسیانه لا رغه تقربان بولي آتش كدهٔ شؤله عدم غه اوت قويدر سريزاد كاب ان ارم غه دنيواندليغييم شانداورورزلن صنم غم من البينيان جان سراين قاش قلم غم مرم بولوبان إرسى ايدر مكرم كم بر با دا دله دو رکشور دین او پوششم غه بيردين دعالاراول دلر باغم نينى پرشان قامشى قرا غه تورماد ربرگز ایرو و فا فه تاخلاد کستی تورکی بلار غه قييمد شفغت مفليبي گداغه بركهم بإماندورساليم خداغه قيدا أراس ايمدر دوا عم يتى بونالىم ارض سيما عم

كويكان عرب من فقت قيلور مشربني دب ليمتي حبهاندين دبوانه وومن مع سشرا رصيوصنم غم زيباستمم اده اييب يوزيني حيب بربويوس للي نى مجنون قيله يا رُديم يوزوانم الربولب أنكرسيج ايامس من ذام *كم إكرا كيبيرا بدر با*دَّة معتوق سِبرنه الاه ورسكي طره كالمحل عصم نی ایبای یا دی صانعه كوزلار رحوليان سرور خرا مأن قامتی رزان وعدی یا لغان اوجدر كوزومدين اول مررينكليغ شابی مکرم شابی معظم قيلدوك إيكاولان مرابد سيان وردر فرا قينگ ايلا در سما ر مجر نکده قبله می انتهای فغاند، ر

لايق اليماسين من حبرُ حنيا غه بشماز كونگلوم اوجدي سيماغه جيعة سم بالشق أكب بول كر ثلاغه رحم ايلامي بن من مبتل غه رنگ سرگوسی دو*راو لک*هرا با غه تاكيشوردوم أخير قادر خداني جانبم تصدق سبي فوش اد اغم برمرحمت قبل من بنيو التم جلادكوزلاراً لبير ً إ راغم اوت ياتىتى تىبهان ملكيد غوغا قىلاين دىپ مندنك تعيد ديواندبي شيد قيلاين ديب عالم بمركوز ولدر أمات قياس ديب الثوب ملافسة ني بريا قبلاين دير، جين الدرصيغة عنا قيلابن ديب شمشیخانی پند ترا تمیلاین دیب كيلد مكفخر براجو سيزاقيا كانويب

قیلفیں ترحم ای یار حا نیم وروالتمرين بال ير ايلا ب بول سرماد بدرمشگار می لا بر ای پار بدامد بی مهرانگان سین د رغم ایجر وسرغیدی بوزوم ای بغری باشیم بحر ساداکویدوم ای جانہ جانیم کوریام جما لینگ عنقسگره کویدهم ای سیروم زیم ولنخيتة مشرب قليمي مى فرياد اکبی *در فیزیرا اوز*منی زیبا قیلاین دیب مبتا يخزام ايني كورگوزدر حمالين زيباسم] گرموزيدس برده كونردي زلغى بى تراب قاشۇلىي دىن جىرلارىتى تاايلادم اكيفه إريب عرض نيازم مستنائه يمندسيكراته كيدرنشهخ زيز كويتاكر بوقل خيزمتنيني معرى رحا

قانيم نى توكوب لالهُ صحراقيل بين ديب النمني كسسالغان وشيال اكست غوغاً قيامت بويدا قيلا بن ديب خفج قوليدم سربين اولدورغاني كيلدى آه اورو مرادانسب لمبادا و محرار بب عم بايانيده فالريم غيارة كوپ إرديب درمورا زلاب بوروس صاحب اسار ديب كي كونيوركوار عشق اقتفه دائيما ادواسيزدردگه فاليم اجيرسمار و يب ت رغم م بنیوق کو گلوشی انگارلاد برنة فيدايركماراول ندهبي ناجاره يب محرحي أسئ من ايما تمن وتسنيكين اامير گرخی فافردورکه بوقدور که بان بتارد یب معغرت ليكسما ككام ديب بولرغا فامضرما ٣ . فريا دايي با*ن بحريكه و چو*ر جويان بولوب دا يما ما دخك الدوري توسيردان ولوب الانبكلام يفعماويكا حيران بولوب برقيان وروك وانحينك يديم الكعزار الطغاتي قبلما ياتشي اوارر دوان بولوب تنماي قاغ لديم كويره رحم انتكار بوديب زار يكليغ كوزلار تمرين أقتى قان باران لوب وأبحرسا كوروت غرمنياي امهراا كيةولاق بالشينيكار حالىم كربانولوب عرض ليم كبيركا تيار مهرانسم يوق منى اولغوم ايمدر باي مالمي ك كريحان ولوب زعفواندكس غاس قالت فراقسا كولده غ زيك فينغان نُكَا بَيِّكَ قِتْنَى برينكان لوب كيفريك فأوكال راركوك بيني الاب ما ولار وم يم وصى غردور فالربارمان بولوب بوله غافل مشرا المدر سائفتنگ تو خرس فيداكيده سنجاليا كانتك وب سيارالمصوت والعاكنيك توب

عشرت منيكه مينيان سر**م ك**انيك فح ب برنكته كرجان كورسني باغد كالنياح ب ميّانة قراكوزوه نگاايدگاننگ فوب غلامی ایل کروز منی بیا قبار او درو نی دلاورلارنی برا <u>کی</u>ره فنا قیلدی بو در و من وفا قبلهم تنع قاتسب تفاقیلهی بودرو · كوربو تالىم غمزه دە كختى قراقىلدى بو در د آشالارنی منگانآت قلیدی بو د رو مشرادىم كركجهاندين ماسيوا قيلد بودرو باشترتوة زملني آسيا قلدي بودر و دوبت دس كرمني الكوشة محافيار او درد أسماني بروقيار أوا فغانيم منشك كيدحاليمي ورالوالتاخ جاأنيم منينك مِجْ اورون كريده شتيه يوقام . نيگ بوفلكده كورماوي اى كوزى تولياس منينگ تيرولوب داميرولونك فيتمكر يأسي منيك حقيقي شرادشوغمدين وعزرفا منيك

براکه وری وینگ تر میج برگارد اوب گو سری در یا محبت محربا ومثل حرخ اوروب مشرب مبكيين تخریمنی در نیم که آشنا قبیدی بو درو كسان الكنتيان لاكوماته لكهاس نخت والغ موندين اوتميس طالعيم للزويا ياغدوروب إشيف رئباعت كحد نكرونبي منغ لارين حراا بلا مصبت شهر مگه فيغوليك إشيرف كربي غمرني أرتورو ایگی نتم زمرا بربراز کیگانیم بولدی کنن عَصَّدِ مِن اور سُرى تِشْرَسوِرماديُّ الْقِ الني سحكمه علوم إياس حالى رشانيم منطك من ننچوک شادایتمای مشبهٔ کونگاوشی بو اى تىم كىلى كاراندى سرايت كىل منى جون مريا ماركوس العاكدين الاموسس نازا سِتىغنا پاكلاگيامنى *حالىمنى س*ور ما کمی *جرویتم برا دورورین ای رفی*ت

داره درد نک بوقدورا تماس دیده گرانیگ سینگ د زنگاارزیما سی بوتنده کی جانبگرستیک بولابراس صغت آتش فح إنارتك ب بنك عمر گروز خالص تنی دوزخنی بو زا ر چۇر مەركىل يالىن لارنىكدە لىنمائىك بىنىگە تادلیا کے دروسی ما آرزول روین جرا أزيولكا راتنكدين كاعصانيك سننك سب کوندنگی نورکتیماردامنی کاملنی توت ولماليده برنوعده وامانيك سنيك من تصنف اوشنداق عالى بمة لاركولاي بول مجرنة كالمرتك كابنى فاستك سنتك بزنسي شدين كبين فالدر مورطانتك اول مونده جان بيگانده آب أجيتماني ذ جانبال مشريافاني اجلدين لحفظ سدار بول يوالمان قدمن رشته قدى مهالينك قة كورك ونورك ما شب توخور فاليك اوزكر وكريني وتماري ق فارا قسم فيالينگ منكائكي تماية في يكولونيم يوق ادحهان كويديديد وتهانه يوق تألينك صنمانح وكرشين فالوكون أتكأ تكسمو قيده ورفعاني زارى دياه يأت وكدو حاليك غرعت دين وربوب غنگه باش فويو بدور ظارمون ورية أأشالا في كورد تك مشهرت الاسك الاسدكم فحدد ثمالا وفي دويك اوزن سزيل خالهي ا خالاري كوردك اللفي المرين في وزيكه عات ولوب يولده قالفان مي كب مي سمالار في كوره تك مرور گاورنصحت اورنی دانا انسب طاعت تقواسيل جاحب رالارفحوسك كوايانني يوالاركرامت الدي ظامر باطن دميوندانج أرسالار بني كو هالك اوزىنى يان فلق فسينيات ملب

باطن فرعون كابرا وليالدني كورعذك بركنيي سركب دين دم اوارلار موادي خلق كرا قلي بن توالاني كورويك لافاودلارعا مف كم فيلمن وب خلق را بالهينبي دنياكه ماير كخت قرالاني كورونك ظارره صوفي من ديترك وناالاكان تنه لوق متنى قروق نام يرالا رفي كودنك اوزىنى بولادسن خلق كحيرها ف تديب تونده يام فطريبي دريفالار ني كوردك سنري فت بيورد يبشر بي تحل لمدى امكي يوز گرفولغان زين سياسنكوره گ سمنت عليم اوتنم فاشي قراسيني كورندكم كيم أني ويستعدد ورائد هاسسني معالم الدرسين باره دور محر محر مورد ور ازكرشرال وقبلب عهدوفا سيني كورونك محكاه باسم قيزوكسية قرمزرسا فياغين اليب جاد ركوزى اونياتىب مكرملاسنى كويفك محرفات ولايتيب فريك في لداتب مجاوتيكوادون إجنا يسنه كورونك مشربي بنيوادون ولي فتون گرادومن حفاقيله نايوجانيفه وفاني كورديم بركنيز بوعالمده اوزومدك ستل في كورمري وكسر غيراز كخنت ودرووالإني كورمة بمركسز تحبت يولكة وريم قدم حاليم ربون بولدار اوزولد رسه حام وفاي كورديم مركز تسامتني بولديكي من درد كيهم من كدرام الحرومتلاق بيرياني كورومة مركز يقيورت يرست بولرى فشرودات ريغه مفرور ولوسى وتكروك براشاني ورستي ركز مصيب سيني رادرورو كمهزنا ادا گان برده ورگان رسزانی کوریم برگز يتوشدر سيتركك ريفه ياريق ورالا جيني

لهب وقسده برصاحب د عانی کورمتم برگمز بازلزرخيه اتعاليه يسبره فتررغريت عي ط لع زيوندوزن شفاني كوروز اركتير جات دلیم جنمی رکه کورشدس حهان المواندة عياز حباني كورمة مركيز بزولگان فاطر) رگز حمانده کورمذاز سبرا دردكورد و معقاني كورميم بركميز جهانني ك قيليم شياراسماد ممديك وريس عاشق وكربرلهذه بلببه إسينر . بنجوک يورگوم يوغرت خاندده دلهارسبز ایج علی ایک جاداری مکرا رسین ميحنت كونكل فرقيلك ف ي لاروس و. أ بيج كلنى كومديم عالمدوبولكاى فوارسينه وربدربولدوم حبائني كوت ا ما شالدوم وكركم كونكل اراوالااس أزار سبيز كو تنگر ارورغان كيشيلي دين سين شار اسني تيرولوب قالد كوندم يوليده اول ديدارسبنير كوايغربني وتكلوشي ريشان اليمه مجيد إدرانمي عالم الكرار سيز مونده اورنگان كونگل فيرشر مقصود غه بج گنحکومهم عالمده بولگار خوار سیز كيمياني طالب يونگاركىشى جاندي كيجير تابريم برگرانی الفوزومی انميا ر سينز اوجرامی کشتہ اوشل مهوشگه راض داریم اپستامت قیرد نیاده پری خیارسبز منه باوقتی ندامت دور براورلار تمنسی كوزلاريكم موافترد ورروى ماجح ان قيز كارونگىرىخىبە دورجان كيينده جانان تىنە رجاب گافلد کے خبرت کدہ فرمان تیز ر نار نگار و را ایک موزار زا فیزار گاد ک مي بولوسواحواليم المحد فك دادان فير كروروسني لطاليم فالمدى منينك حاليم

تشلار نیک شعالمی در لبار نیگده سپهان فیز جانیم اور انورتنده آفتایی دوران فیز مشرسیگیولور شده لعلی شکرافت ن فیز

عارضياً في حلي گوبا جدر نگارونبل كانولونگى اورگانده ژار بانگه قويگانده آى دندگرنى كورگانده اللاينگدين ورگانده

ا یون پوزاوگورو به تاربوراکنی قان قینر برگابلامد*رلیا بین در مان* نیز يوز تنمی زیدایلینی اید درسبرگردان قینر يارشي اغيارالىدە قىلورىكيان قىنر كيم ويكاى وشركوزلار مدور توليان قيز صدقهٔ حینیگرولده دور مرجان تبز اوختا المرسشيٰ اي ادرهٔ دوران فيز موسى استاريك شيكدين اغياق أقرأق ایت لارنگنی کیم لولور سرای ارادان فیز و لادخیزمتنیک باغلادر فول خیران فیز مشكرين خنده ابد طوطي ننوستان تمز

برباقب سيجر واكوزاوهيدين جانان قيز كونده مينك وداوقسني آتتي مزمن جانهم غم یوزگدیرده توتو بشیع اوزه فانوسی دیک ظالموقا تاخ نخوارا يرور مى سنعتث عشقيده أسم اوتى اوتيو شدوراً كالميكون بوناك خابي اوزه قعلمه كمان اخترديب سروني مُركز كلني وزوكك مينكزه قافونون كوزولسنگ متراكيني مترقانسك غتى كافرالار فيكوز إشيم اولدر طحوفان كوريج الزاحنة رضوان النسكينا كعين وصر مخزاد الإببلي الان مشرب

мундарижа

Шопри аналхак			
Разаллар			
Мустазодлар			2
Мураббаълар			26
Мухаммаслар		·	27
Мусадласлар			33
Мусаббаъ			
Сўнгги сўз ўринда			
Кискача лугат ва изох.	лар		37

Литературно-художественное надание

БОБОРАХИМ МАШРАБ

где ты, моя дорогая

Газели, стихи...

Художник Р Зуфаров

Ташкент издательство литературы и искусства им Г Гулима

На узбекском языке Адабий-бадиий нашр

БОБОРАХИМ МАШРАБ-МЕХРИБОНИМ, КАЙДАСАН

Газаллар, мухаммаслар...

- Такриячи Алибек Рустамов Мухарряр Р. Абдуришид — Расмпар мухаррири В. Пемировский Теми мухаррир И. Сейдуалист Мусьхких И. Аблусаломова

HE AS 4323

Босчахонога берикте 12 12.89 Босинга рухсат этипан 28.08.90 (Вормати 84×108°/32. Босиахона одгоси № 2: Одани поти ганичника Юнори боска. Шартан боска и 21.84. Шартан пр., отгиск 21.84. Нашр и 17.7. Тиррии во 000 Заина № 199. Бахоси 2 с. Шартинка 218-89

Гафур Гулом поманал Адабиёт на санъат напириёти 700129. Тошкент, Навони кучаси, 30.

Узбекистен ССР Матбуот давлат комитети. Тошкент «Матбуот» полигрофия ишлыб чикарящ бирланимасиният Сошкорхонасида тойёрланиян диапозитивлардан 2-босмахонада босилли 702 801, Янгийўл шахар, Самарканд кўчаси, 44. 2e, 2e, 2-70

24